



Nothing but **HEAVY DUTY.**TM



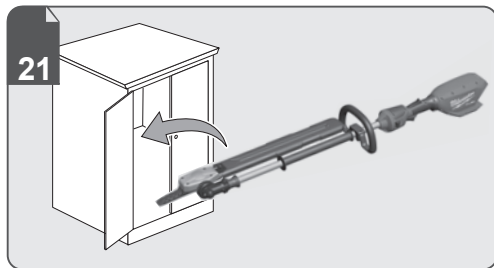
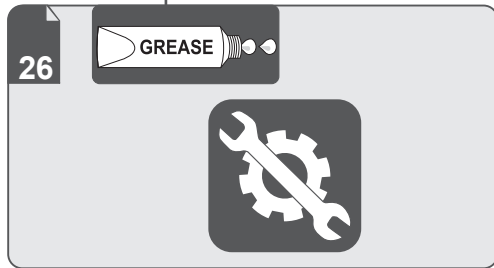
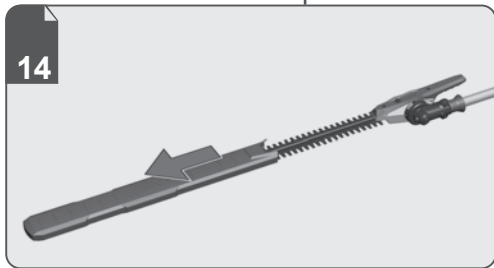
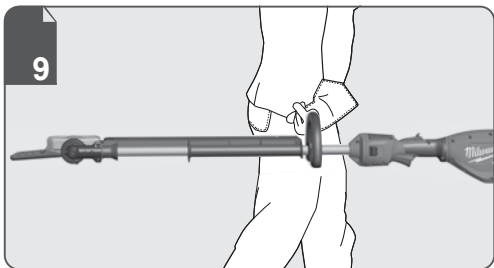
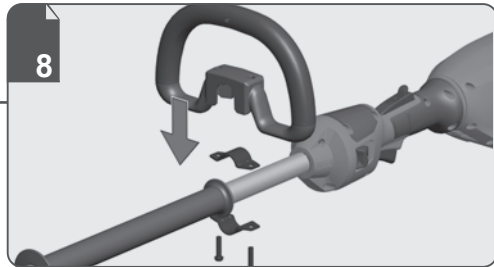
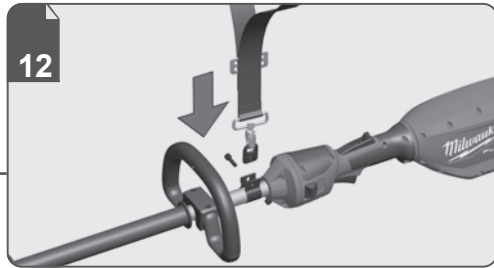
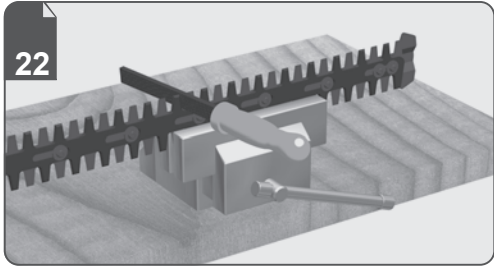
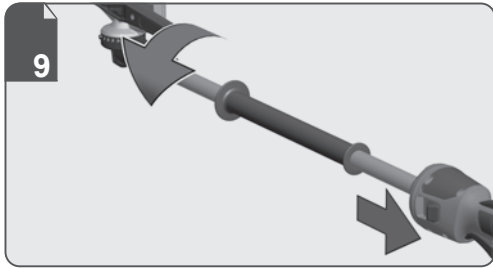
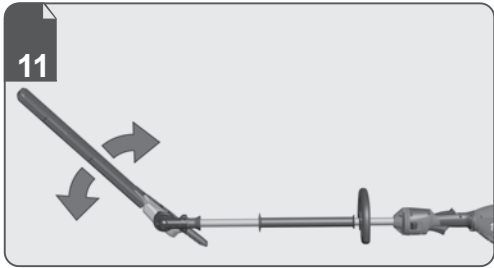
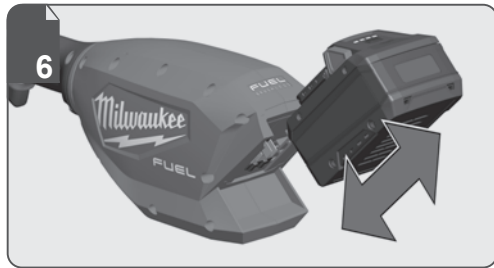
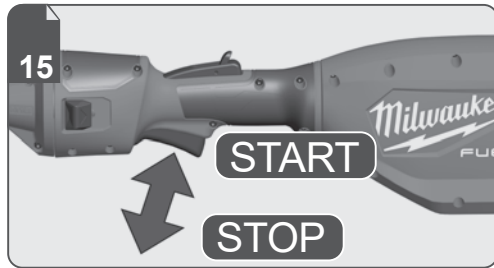
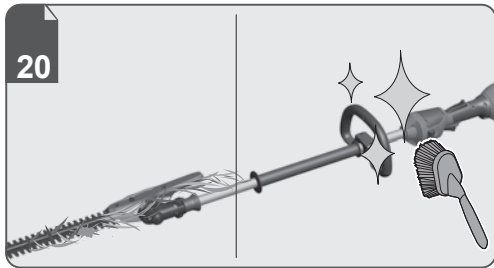
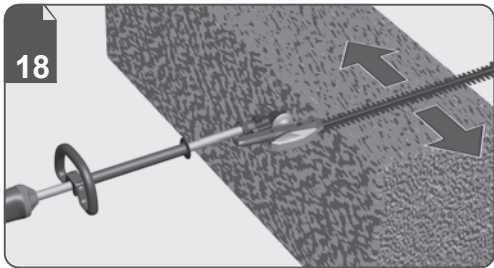
M18 FHETE27 M18 FHETE22

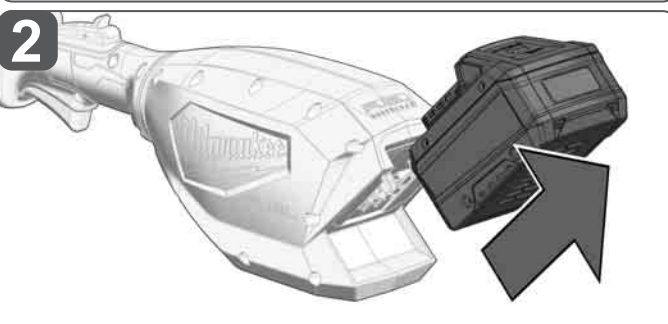
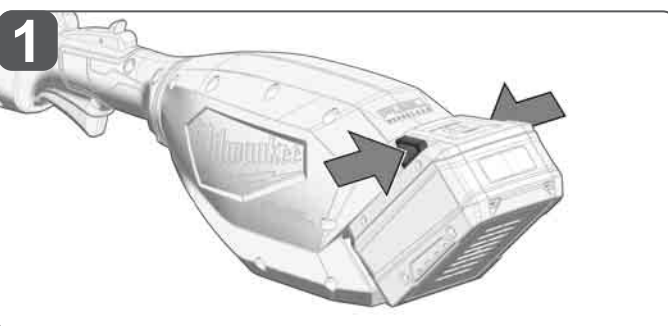
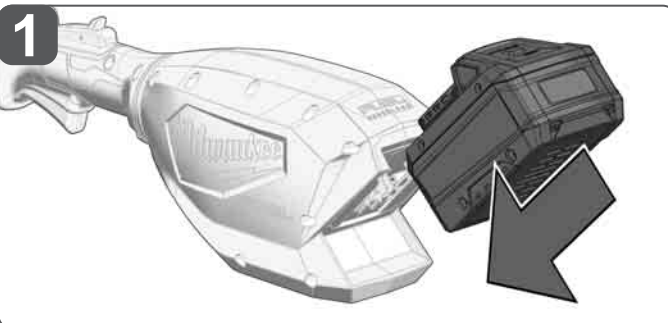
Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original
Αλκυπεράϊσετ οηjeet
Πρωτότυπο οδηγίων χρήσης

Orijinal işletme talimatı
Původním návodem k používání
Pôvodný návod na použitie
Instrukcją oryginalną
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijām oriģinālvalodā
Originali instrukcija
Algupärane kasutusjuhend
Оригинальное руководство по эксплуатации

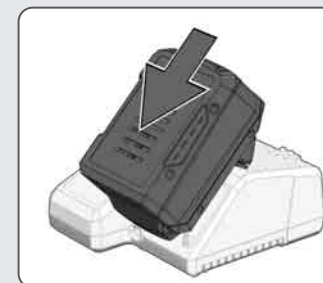
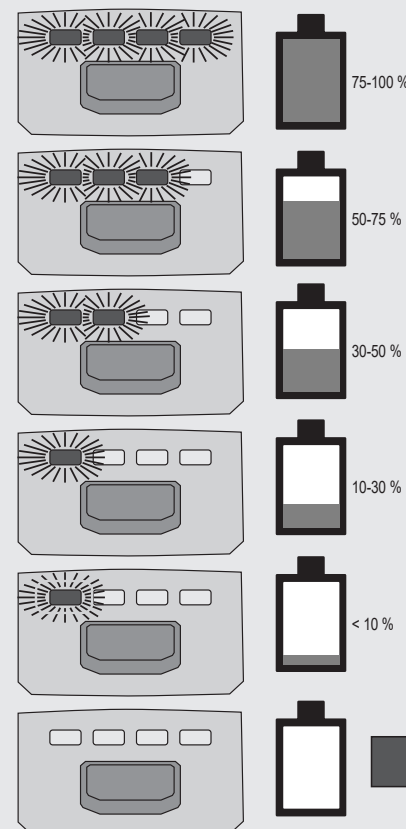
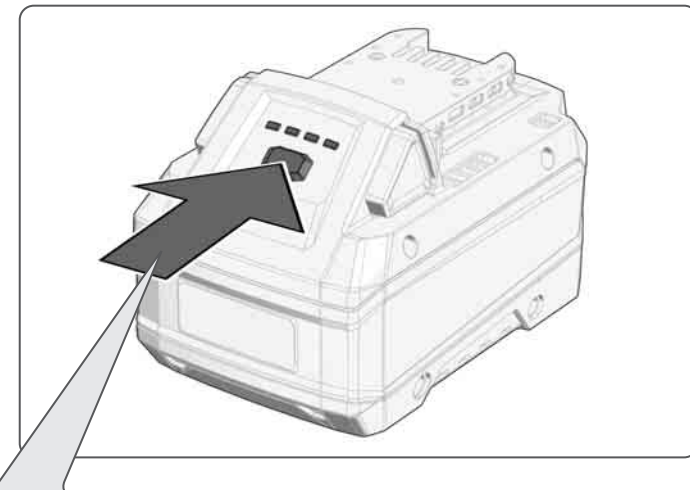
Оригинално ръководство за експлоатация
Instrucțiuni de folosire originale
Оригинален прирачник за работа
Оригінал інструкції з експлуатації
Originalno uputstvo za upotrebu
Udhëzime origjinale përdorimit
التعليمات الأصلية

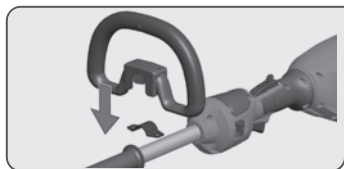
ENGLISH	Picture section with operating description and functional description	Page	4	Text section with Technical Data, important Safety and Working Hints and description of Symbols	Page	28
DEUTSCH	Bildteil mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen	Seite	4	Textteil mit Technischen Daten, wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen und Erklärung der Symbole.	Seite	31
FRANÇAIS	Partie imagée avec description des applications et des fonctions	Page	4	Partie textuelle avec les données techniques, les consignes importantes de sécurité et de travail ainsi que l'explication des pictogrammes.	Page	34
ITALIANO	Sezione illustrata con descrizione dell'applicazione e delle funzioni	Pagina	4	Sezione testo con dati tecnici, importanti informazioni sulla sicurezza e sull'utilizzo, spiegazione dei simboli.	Pagina	37
ESPAÑOL	Sección de ilustraciones con descripción de aplicación y descripción funcional	Página	4	Sección de texto con datos técnicos, indicaciones importantes de seguridad y trabajo y explicación de los símbolos.	Página	40
PORTUGUES	Parte com imagens explicativas contendo descrição operacional e funcional	Página	4	Parte com texto explicativo contendo Especificações técnicas, avisos de segurança e de operação e a descrição dos símbolos.	Página	43
NEDERLANDS	Beelddedeelte met toepassings- en functiebeschrijvingen	Pagina	4	Tekstgedeelte met technische gegevens, belangrijke veiligheids- en arbeidsinstructies en verklaring van de symbolen.	Pagina	46
DANSK	Billeddel med anvendelses- og funktionsbeskrivelser	Side	4	Tekstdel med tekniske data, vigtige sikkerheds- og arbejdsanvisninger og symbolforklaring.	Side	49
NORSK	Bilddel med bruks- og funksjonsbeskrivelse	Side	4	Tekstdel med tekniske data, viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner og forklaring av symbolene.	Side	52
SVENSKA	Bilddel med användnings- och funktionsbeskrivning	Sidan	4	Textdel med tekniska informationer, viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner samt symbolförklaringar.	Sidan	55
SUOMI	Kuvasivut käyttö- ja toimintakuvaus	Sivu	4	Tekstisivut: tekniset tiedot, tärkeät turvallisuu- ja työskentelyohjeet sekä merkien selitykset.	Sivu	58
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	Τμήμα εικόνων με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας	Σελίδα	4	Τμήμα κειμένου με τεχνικά χαρακτηριστικά, σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας και εργασίας και εξήγηση των συμβόλων.	Σελίδα	61
TÜRKÇE	Resim bölümü Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte	Sayfa	4	Teknik bilgileri, önemli güvenlik ve çalışma açıklamalarını ve de sembollerin açıklamalarını içeren metin bölümü.	Sayfa	64
ČEŠTINA	Obrazová část s popisem aplikací a funkcí	Stránka	4	Textová část s technickými daty, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolů	Stránka	67
SLOVENSKY	Obrazová časť s popisom aplikácií a funkcií	Stránka	4	Textová časť s technickými dátami, dôležitými bezpečnostnými a pracovnými pokynmi a s vysvetlivkami symbolov	Stránka	70
POLSKI	Część rysunkowa z opisami zastosowania i działania	Strona	4	Część opisowa z danymi technicznymi, ważnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i pracy oraz objaśnieniami symboli.	Strona	73
MAGYAR	Képes rész alkalmazási- és működési leírásokkal	Oldal	4	Szöveges rész műszaki adatokkal, fontos biztonsági- és munkavégségi útmutatásokkal, valamint a szimbólumok magyarázata.	Oldal	76
SLOVENŠČINA	Del slikez opisom uporabe in funkcij	Stran	4	Del besedila s tehničnimi podatki, pomembnimi varnostnimi opozorili in delovnimi navodili in pojasnili simbolov.	Stran	79
HRVATSKI	Dio sa slikama sa opisima primjene i funkcija	Stranica	4	Dio štiva sa tehničkim podacima, važnim sigurnosnim i radnim uputama i objašnjenjem simbola.	Stranica	82
LATVISKI	Attēla daļa ar lietošanas un funkciju aprakstiem	Lappuse	4	Teksta daļa ar tehniskajiem parametriem, svarīgiem drošības un darbības norādījumiem, simbolu atšifrējumiem.	Lappuse	85
LIETUVIŠKAI	Paveikslėlio dalis su vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašymais	Puslapis	4	Teksto dalis su techniniais duomenimis, svarbiomis saugumo ir darbo instrukcijomis bei simbolių paaiškinimais.	Puslapis	88
EESTI	Pildiosa kasutusjuhendi ja funktsioonide kirjeldusega	Lehekülg	4	Tekstiosa tehniliste näitajate, oluliste ohutus- ja tööjuhenditega ning sümbolite kirjeldustega.	Lehekülg	91
РУССКИЙ	Раздел иллюстраций с описанием эксплуатации и функций	Страница	4	Текстовый раздел, включающий технические данные, важные рекомендации по безопасности и эксплуатации, а также описание используемых символов.	Страница	94
БЪЛГАРСКИ	Част със снимки с описания за приложение и функции	Страница	4	Част с текст с технически данни, важни указания за безопасност и работа и разяснение на символите.	Страница	97
ROMÂNĂ	Secvența de imagine cu descrierea utilizării și a funcționării	Pagina	4	Porțiune de text cu date tehnice, indicații importante privind siguranța și modul de lucru și descrierea simbolurilor.	Pagina	100
МАКЕДОНСКИ	Дел со слики со описи за употреба и функционирање	Страница	4	Текстуален дел со технички карактеристики, важни безбедносни и работни упатства и објаснување на симболите.	Страница	103
УКРАЇНСЬКА	Частина з зображеннями з описом робіт та функцій	Сторінка	4	Текстова частина з технічними даними, важливими вказівками з техніки безпеки та експлуатації і поясненням символів.	Сторінка	106
SRPSKI	Ilustracija sa opisima primene i funkcija	Strana	4	Tekstualni odeljak sa tehničkim podacima, važnim uputstvima za bezbednost i rad i objašnjenje simbola.	Strana	109
SHQIP	Pjesa e figurës me përshkrimet e përdorimit dhe funksioneve	Faqja	4	Seksioni i tekstit me të dhënat teknike, udhëzimet e rëndësishme të sigurisë dhe punës dhe shpjegimi i simboleve.	Faqja	112
عربي	قسم الصور يوجد به الوصف التشغيلي والوظيفي	الصفحة	4	القسم النصي المزود بالبيانات الفنية والنصائح الهامة للسلامة والعمل ووصف الرموز	الصفحة	117



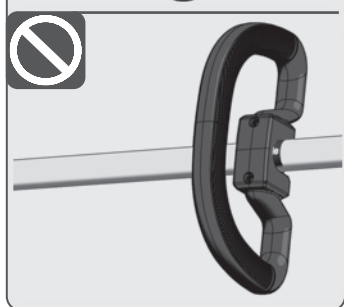
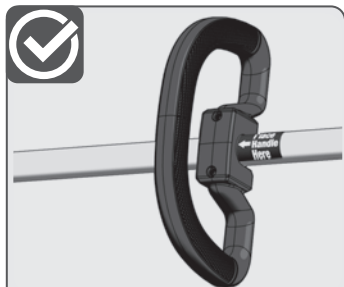


Remove the battery pack before starting any work on the machine.
Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen
Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.
Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.
Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.
Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador.
Voor alle werkzaamheden aan de machine de akku verwijderen.
Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.
Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen
Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.
Tarkista pistotulppa ja verkkojohto mahdollisilta vaurioilta. Viat saa korjata vain alan erikoisies.
Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρέτε την ανταλλακτική μπαταρία.
Aletin kendeinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.
Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováků vyjmout výměnný akumulátor.
Pred každou pracou na stroji výmenný akumulátor vytiahnuť.
Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.
Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.
Pred deli na stroju izvlcite izmenljivi akumulator.
Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.
Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem ārā akumulātors.
Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.
Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.
Вийняте акумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.
Преди започване на каквита е да е работи по машината извадете акумулатора.
Scoateți acumulatorul înainte de a începe orice intervenție pe mașină.
Отстранете ја батеријата пред да започнете да ја користите машината.
Перед будь-якими роботами на машині вийняти змінну акумуляторну батарею.
Pre bilo kakvog rada na mašini, uklonite zamenljivu bateriju
Përpara se të filloni ndonjë punë në makineri, hiqni baterinë e këmbyeshme.
قم بإزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.

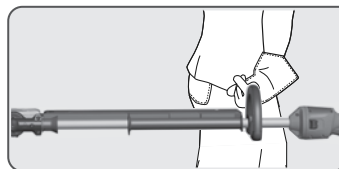
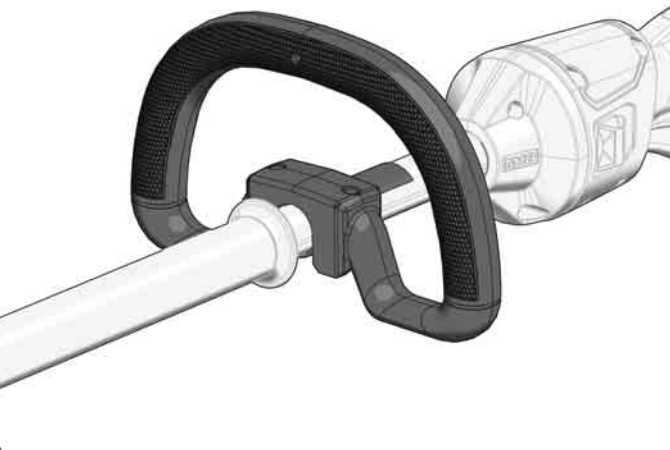




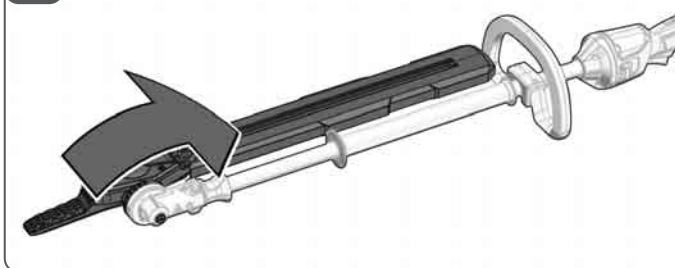
1



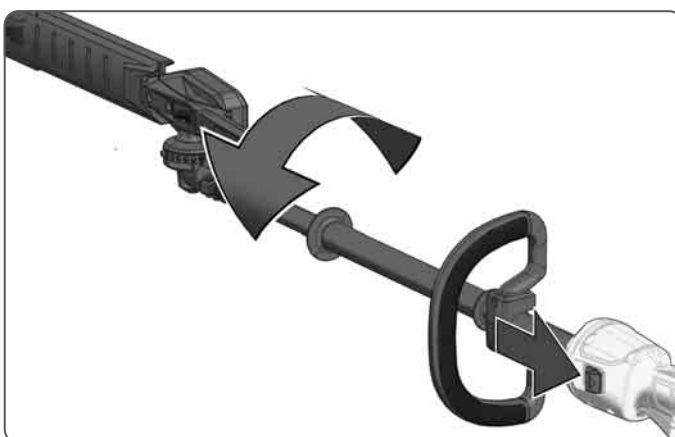
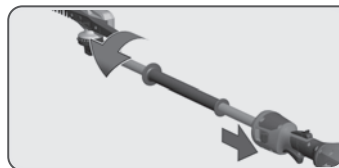
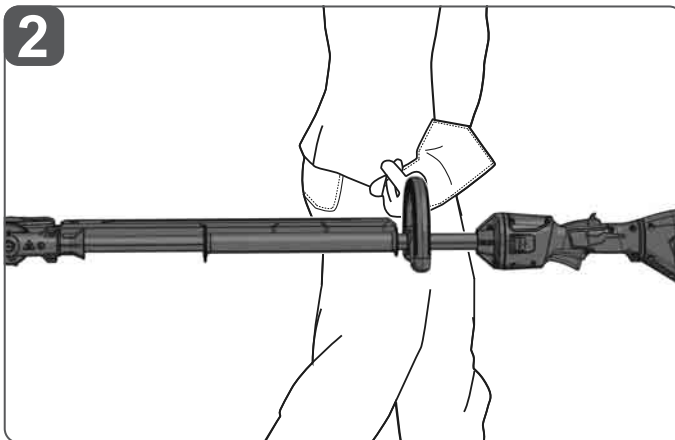
2

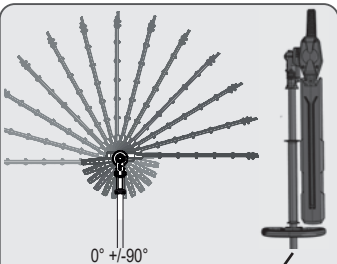
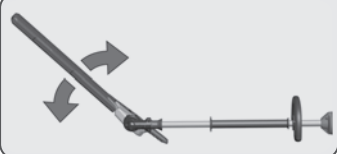


1



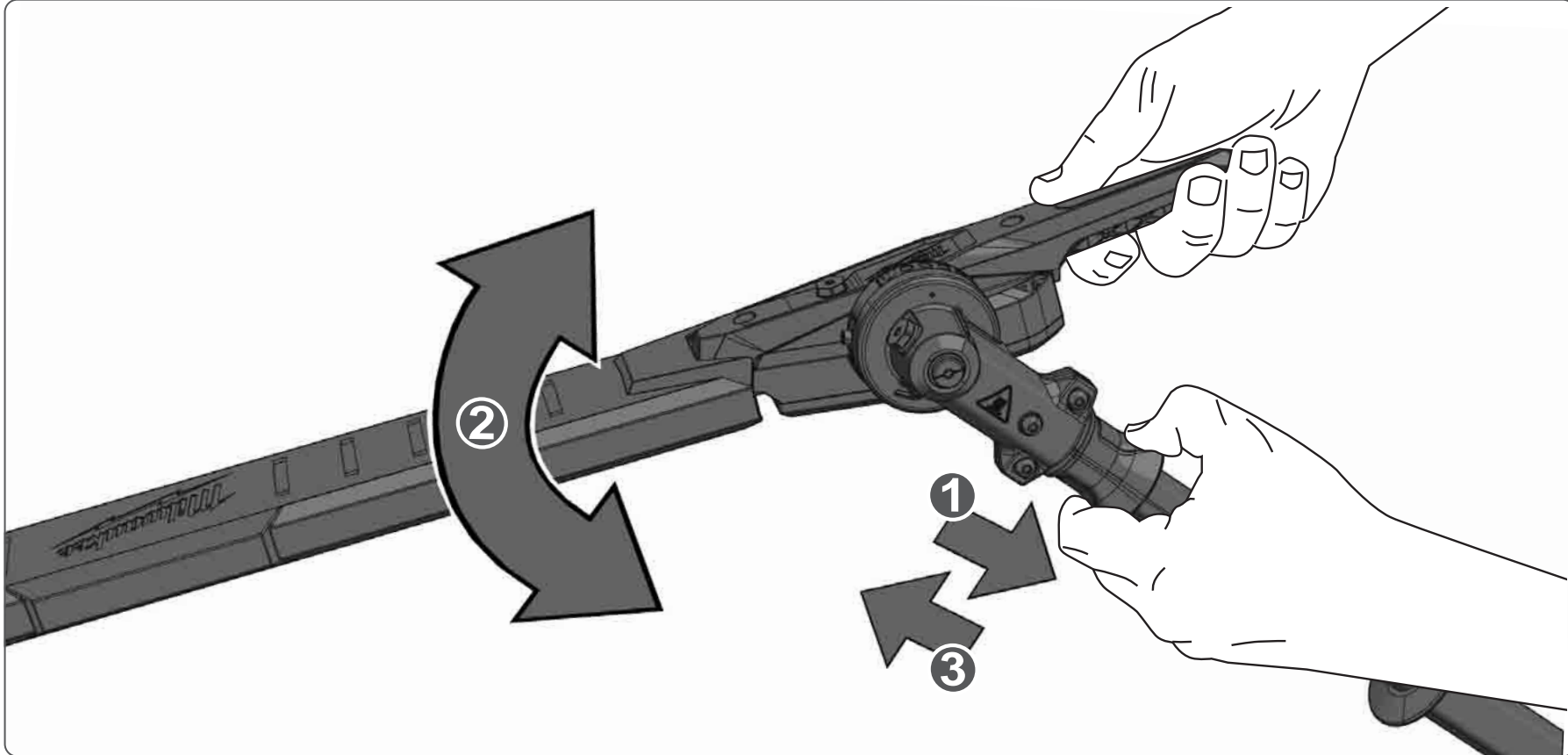
2





0° +/-90°

Trimming positions	Storage position
Schneidepositionen	Lagerposition
Positions de coupe	Position de stockage
Posizioni di taglio	Posizione di stoccaggio
Posiciones de corte	Posición de almacenamiento
Posições de corte	Posição de armazenamento
Snijposities	Opbergstand
Skærepositioner	Opbevaringsposition
Skjæreposisjon	Posisjon til oppbevaring
Kapningspositioner	Förvaringsposition
Leikkausasennot	Varastointiasento
Θέση κοπής	Θέση αποθήκευσης
Kesme pozisyonları	Muhafaza etme pozisyonu
Polohy řezání	Poloha vleže
Stan gotowy do cięcia	Ležatá poloha
Nyírási pozíciók	Stan złożony
Položaji za rezanje	Tárolási pozíció
Rezačke pozicije	Položaj za skladištenje
Griešanas pozīcijas	Skladišna pozīcija
Pjovimo padėtys	Uzglabāšanas pozīcija
Trimmimisasendid	Laikymo padėtis
Положения для обрезки	Hoiuasend
Позиции за рязане	Положение для хранения
Pozitje de tăiere	Положение для хранения
Положба за сечење	Позиция за съхранение
Позиция рязання	Pozitje de depozitare
Položaji za obrezivanje	Положба за складирање
Pozicionet e shkurtimit	Позиция зберігання
مقطوعاً	Položaj za skladištenje
	Pozicioni i ruajtjes
	وضع التخزين

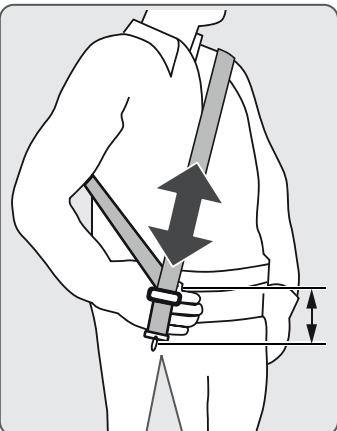
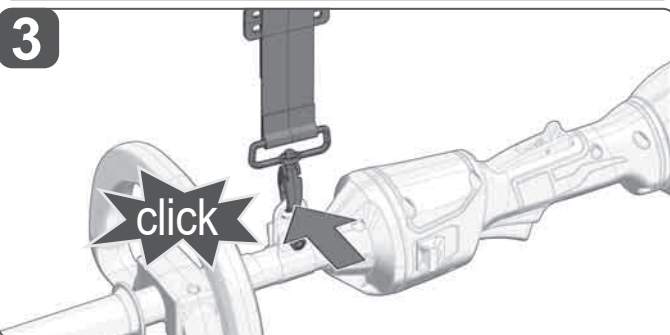
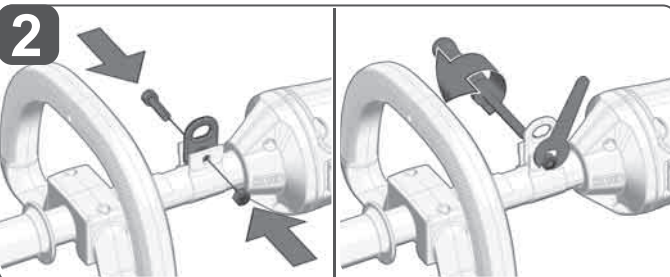
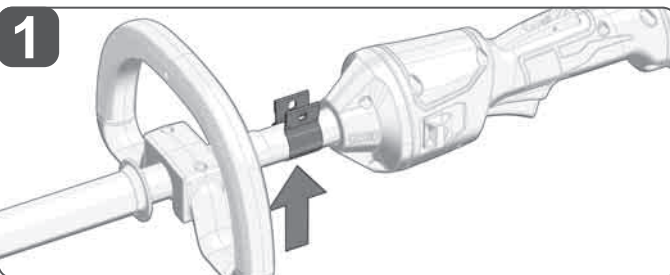


Never work in storage position!
Niemals in Lagerposition arbeiten.
Ne jamais travailler en position de stockage.
Non lavorare mai in posizione di stoccaggio.
No trabajar nunca en posición de almacenamiento.
Nunca trabalhe em posição de armazenamento.
Werk nooit in de opbergstand.
Arbejd aldrig i opbevaringsposition.
Arbeid aldri i posisjon til oppbevaring.
Arbeta aldrig i förvaringsposition.
Älä koskaan työskentele varastointiasennossa.

Μην εργάζεστε ποτέ στη θέση αποθήκευσης.
Asla muhafaza etme pozisyonundayken çalışmayın.
Nikdy nepracuje v poloze vleže.
Nikdy nepracuje v ležatej polohe.
Nigdy nie korzystać z urządzenia w stanie złożonym
Soha ne végezzen munkát tárolási pozícióban.
Nikoli ne delajte v položaju za skladištenje.
Nikada ne raditi na skladišnoj poziciji.
Nekad nestrādāiet uzglabāšanas pozīcijā.
Niekada nedirbīte laikymo padėtyje.
Ärge kunagi töötage nii, et tööriist on hoiuasendis!
Нікогда не работать в положении для хранения.

Никога не работете в позиция за съхранение.
Nu lucrați niciodată în poziția de depozitare.
Никогаш не работете во положба за складирање.
Ніколи не працюйте інструментом, який переведено в позицію зберігання.
Nikada ne radite u položaju za skladištenje!
Mos punoni kurrë në pozicionin e ruajtjes!

لا تعمل مطلقاً في وضع التخزين.



Adjust the strap. The carabiner should be a hand's width below your hip.

Gurt einstellen. Der Karabiner sollte sich eine Handbreit unter der Hüfte befinden.

Régler le hamais. Le mousqueton doit se trouver en dessous de la taille, à une distance équivalente à la largeur d'une main.

Regolare la cintura. Il moschettone dovrebbe trovarsi a un palmo sotto l'anca.

Ajustar la correa. El mosquetón se debería encontrar a un palmo por debajo de la cintura.

Ajuste o cinto. O mosquetão deve encontrar-se um palmo abaixo da cintura.

Riem instellen. De karabijnhaak dient zich een hand breed onder de heup te bevinden.

Justér remmen. Karabinhagen skal være en håndsbredde under din hoft.

Stilla in beltet. Karabinkroken skal befinn seg en håndbredd under hoften.

Ställa in remmen. Karbinhaken bör sitta en handsbredd under höften.

Säädä hihna. Karbiinilukon on oltava käden leveyden verran lantion alapuolella.

Ρυθμίση ιμάντα. Το αυτόματο άγκιστρο θα έπρεπε να βρίσκεται μία παλάμη κάτω από το γόφο.

Kemerî ayarlayın. Karabina, belin bir karış altında bulunmalıdır.

Nastavte si popruh. Karabina by mēla būt umīstnēnā pod bokom na širkū ruky.

Nastavte si popruh. Karabina by mala būt umīstnēnā pod bokom na širkū ruky.

Regulacja pasa. Karabinek powinien znajdować się na szerokości dłoni poniżej biodra.

Állítsa be a hevedert. A karabiner egy tenyér szélességnyivel a csípő alatt legyen.

Nastavite pas. Karabin se mora nahajati eno dlan pod bokom.

Remen podesiti. Karabinska kuka bi se trebala nalaziti jednu širinu ruke ispod kukova.

Noregulējiet jostu. Karabiņei jāatrodas rokas platumā zem gurnā.

Nustatykite diržą. Karabinas turėtų būti per plastakos plotį žemiau klubų.

Reguleerige rihma. Karabiin peab olema käe laiuselt puusadest allpool.

Отрегулируйте ремень. Карабин должен находиться на ширину ладони ниже бедра.

Regulíraite kopana. Karabinkata трябва да се намира на една длан разстояние под хълбока.

Reglați curea. Carabina trebuie să se afle la o distanță de o palmă sub șold.

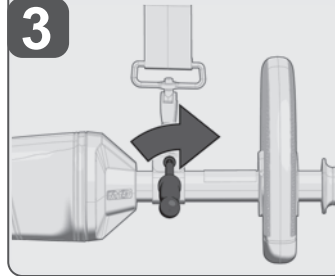
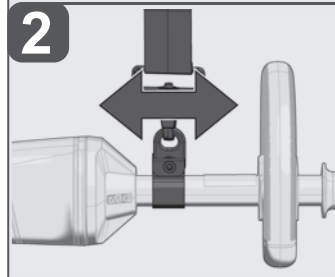
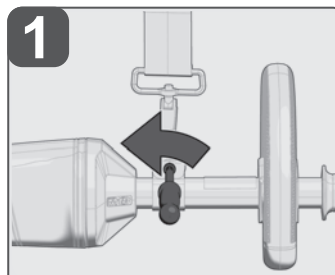
Прилагодегте го ременот. Карабинерот треба да биде на широчина од една рака под вашите колкови.

Відрегулюйте ремінь. Карабін повинен знаходитись на ширину долоні нижче пояса.

Podesite pojas. Karabiner bi trebao biti za dužinu jedne ruke ispod kuka.

Regulloni ripin. Grepi me sigüres duhet të jetë sa një dorë nën ijet tuaja.

اضبط الحزام. يجب أن يكون المشبك الخطاقي أسفل الخصر بمسافة عرض يد.



Do not wear simultaneously multiple belt harnesses and/or shoulder harnesses.

Nie gleichzeitig mehrere Sicherheitsgurte und/oder Schultergurte tragen.

Ne jamais porter plusieurs harnais et/ou baudriers en même temps.

Non indossare mai più di una imbracatura di sicurezza e/o una tracolla contemporaneamente.

No llevar puestos simultáneamente varios cinturones de seguridad y/o correas de hombros.

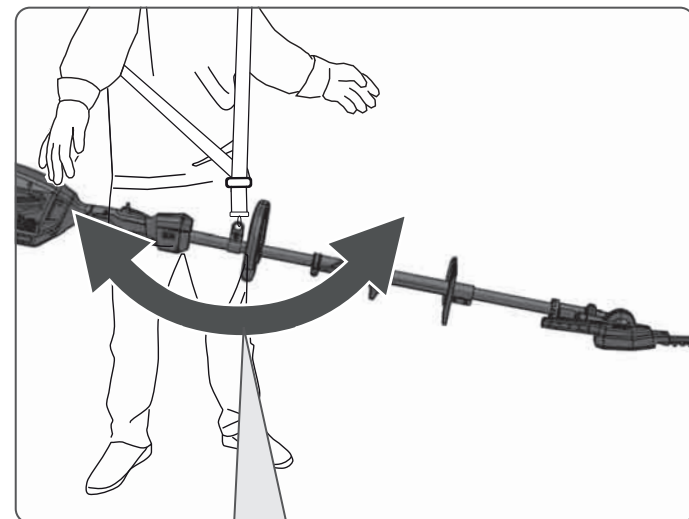
Nunca use dois cintos de segurança e/ou correa do ombro ao mesmo tempo.

Draag nooit meer dan één veiligheidskleding en/of schouderriem tegelijk.

Brug aldrig flere sikkerhedssele og/eller skulderremme samtidigt.

Ha aldri på deg flere sikkerhetsbelter og/eller skulderbelter samtidig.

Bär aldrig flera säkerhetsbältar och/eller axelremmar samtidigt.



Level the appliance.
Gerät ausbalancieren.
Mettre l'appareil à niveau.
Bilanciare il dispositivo.
Nivelar el aparato.
Deixe o dispositivo terminar a oscilação pendular.
Apparaat uitlijnen.
Afbalancer maskinen.
Vatre apparatet.
Balansera maskinen.
Aseta laite vaakasuoraan.
Μετακίνηση μηχανής.
Cihazın sallanması durana kadar bekleyin.
Přístroj vyrovnejte.
Pristroj vyrovnejte.

Wyważanie urządzenia.
Lendítse ki a készüléket.
Poravняйте napravo.
Napravu balancirati.
Izīdzsvarojiet ierīci.
Subalansuokite įrenginį.
Liigutage seadet edasi-tagasi.
Выверните устройство.
Нивелируйте уреда.
Pendulați aparatul.
Нивелирајте го уредот.
Надайте пристрою стабільного положення.
Sačekajte da se uređaj zaustavi.
Lévízní pajsijen.

اترك الجهاز يتأرجح.

Älä koskaan käyttää useampaa turvavöitä ja/tai olkavöitä.

Μη χρησιμοποιείτε πολλαπλούς ζώνες ασφαλείας ή ζώνες ώμου συγχρόνως.

Hiçbir zaman birden fazla emniyet kemeri ve/veya omuz kayışı takmayınız.

Nikdy nenoste současně více bezpečnostních popruhů a/nebo ramenní popruhy.

Nikdy nenoste súčasne viaceré bezpečnostné pásy a/alebo ramenné pásy.

Nigdy nie należy zakładać więcej niż jednej uprząży bezpieczeństwa i/lub uprząży naramiennej jednocześnie.

Egyszerre ne használjon több biztonsági hevedert és/vagy vállhevedert.

Nikoli ne nosite več varnostnih pasov in/ali ramenskih pasov.

Ne nosite istovremeno više sigurnosnih pojaseva i/ili kaiševa za ramena istovremeno.

Vienlaikus nekad nelietojiet vairāk par vienu drošības jostu un/vai plecu siksnu.

Niekada vienu metu nenaudokite kelių saugos diržų ir (arba) peptinių diržų.

Ärge kandke kunagi samal ajal mitut turvavööd ja/või olavõid.

Никога не пристегивайте одновременно несколько ремней безопасности и/или плечевых ремней.

Никога не носете одновременно повече от един предпазен колан и/или раменен колан.

Nu purtați niciodată mai mult de un ham de siguranță și/ sau ham de umăr concomitent.

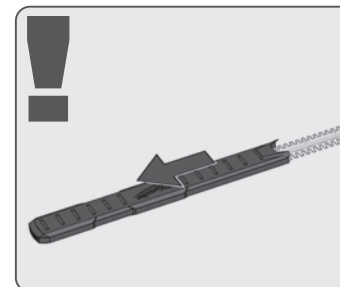
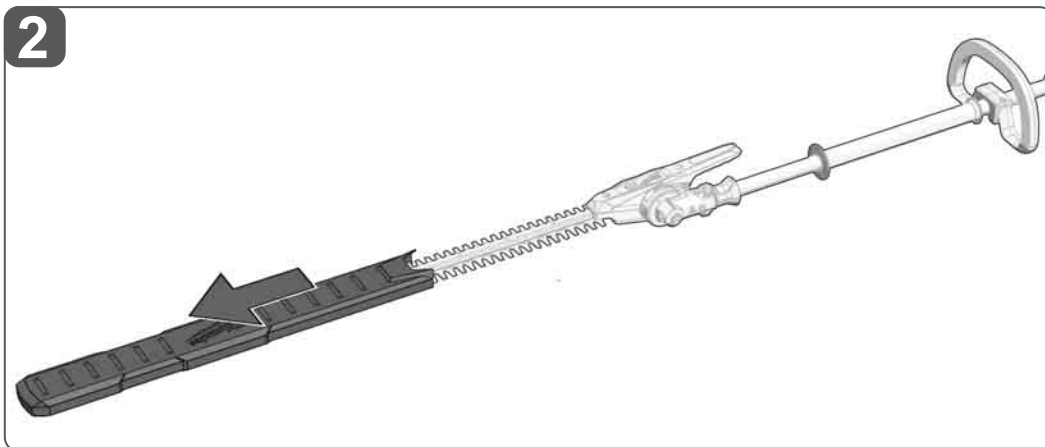
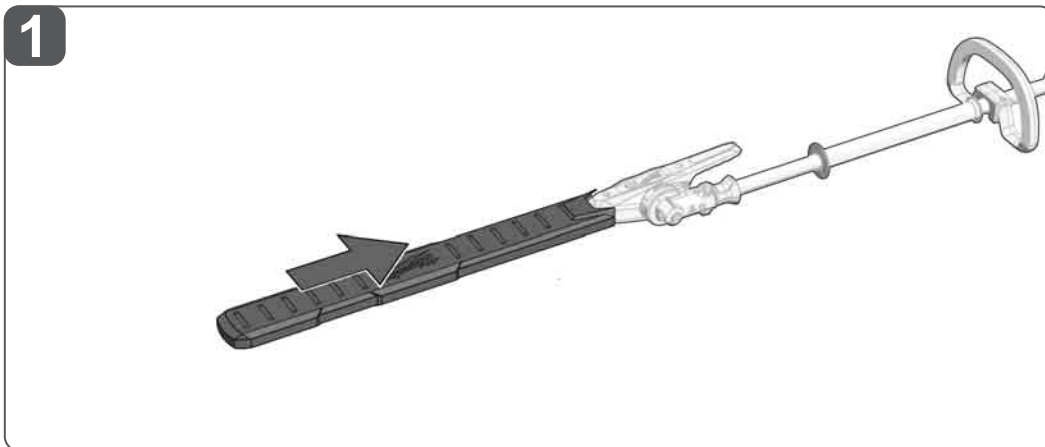
Никогаш не носете повеќе сигурносни ремени и/или ремени за рамена.

Заборањатеся носити більше одного ремня безпеки та/або плечевого ремня одночасно.

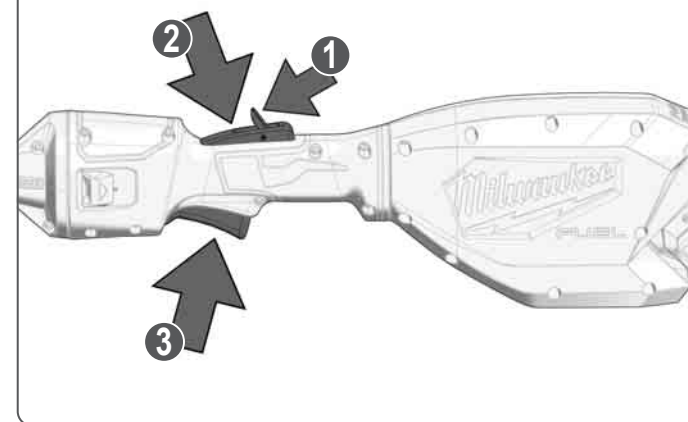
Nikada ne nosite nekoliko sigurnosnih pojaseva i/ili kaiševa za ramena istovremeno.

Mos vendosni njëkohësisht disa rripa sigurie dhe/ose rripa mbajtës në shtatull.

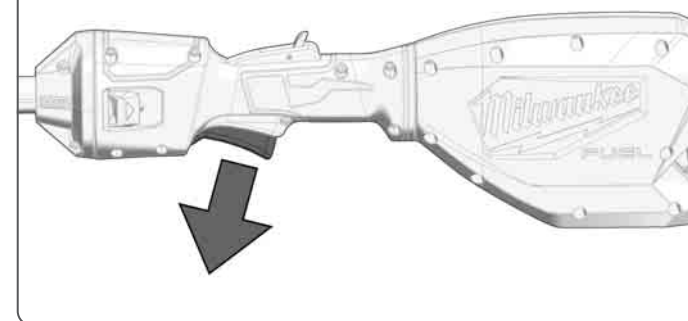
لا ترتدي مطلقاً عدة أحزمة أمان وأل أحزمة كتف في نفس الوقت.



START



STOP



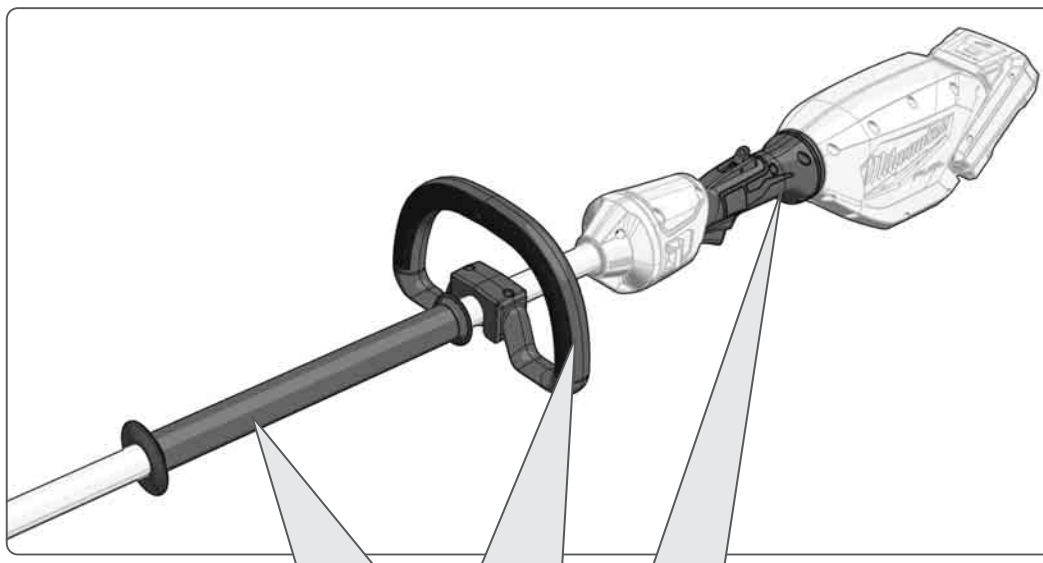


Hold only on the gripping surfaces.
Nur an den Griffflächen halten.
Tenir l'outil uniquement par les surfaces de préhension.
Tenere solo per le superfici di presa.
Sujetarla solo en las superficies de agarre.
Só segurar nos punhos.
Alleen aan de grepen vasthouden.
Hold kun fast i grebsfladen.
Hold bare apparatet i håndtakflaten.
Håll sågen alltid i gripytorna.

Piteile vain tarttumapinnoista.
Να βαστάτε μόνο τις επιφάνειες λαβής.
Sadece tutma yüzeylerinden tutunuz.
Držite pouze za úchopové plochy.
Držite iba za úchopné plochy.
Trzymać wyłącznie za powierzchnie chwytne.
Csak a markolatfelületeknél fogva tartsa.
Držite samo za prijemalne površine.
Držite se samo za površine za hvatanje.
Turiet tikai par satveršanas virsmām.
Laikykite tik už rankenų paviršiaus.

Hoidke ainult haardepindadest.
Держаться только за поверхности для захвата.
Држете само за повърхностите за захващане.
Tinieti-i numai de suprafețele de prindere.
Држете само за површините за држење.
Тримайте тільки за поверхні захвату.
Držite se samo za hvatne površine.
Mbajeni vetëm në sipërfaqet e kapjes.

تمسك فقط من المقابض.

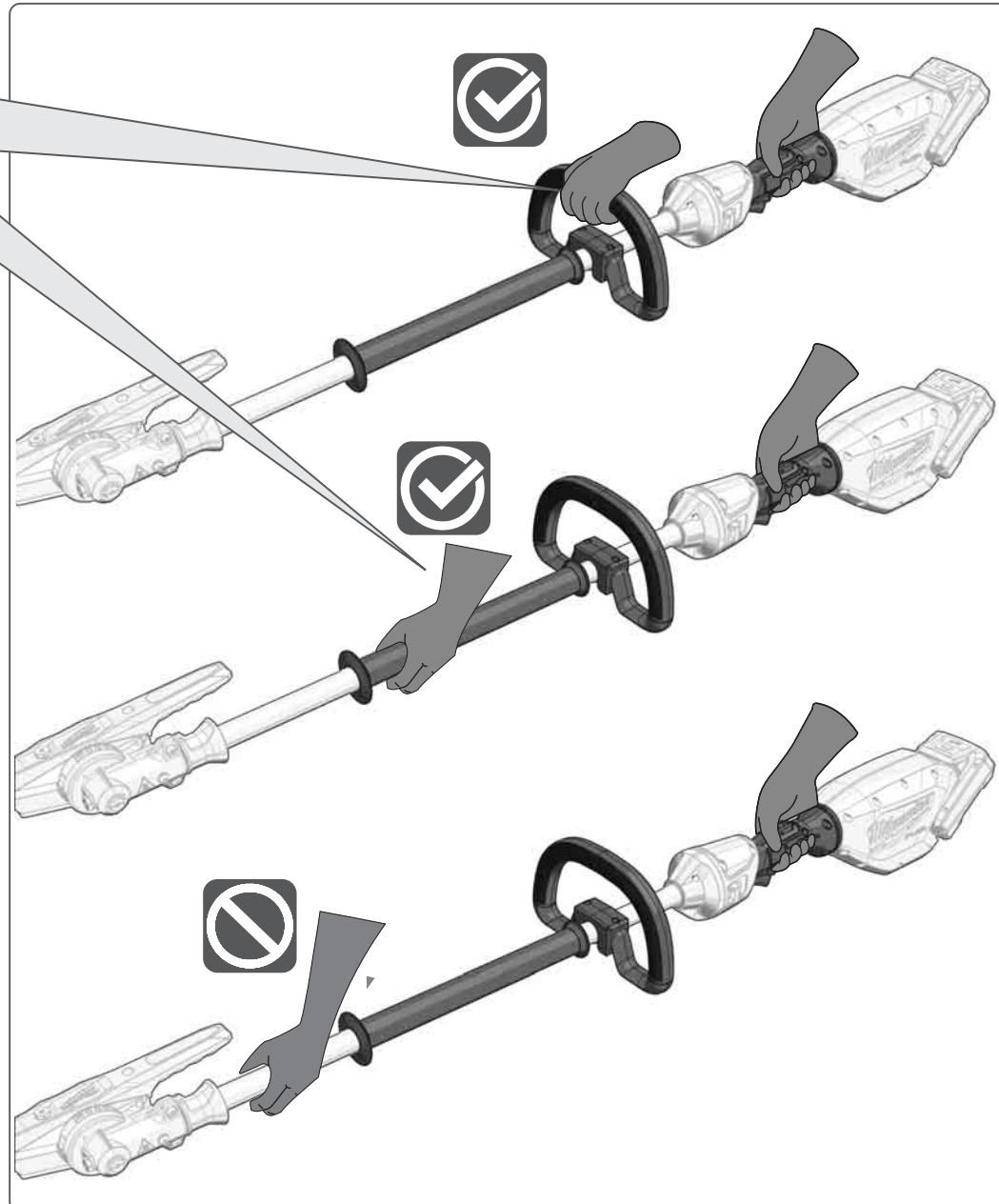


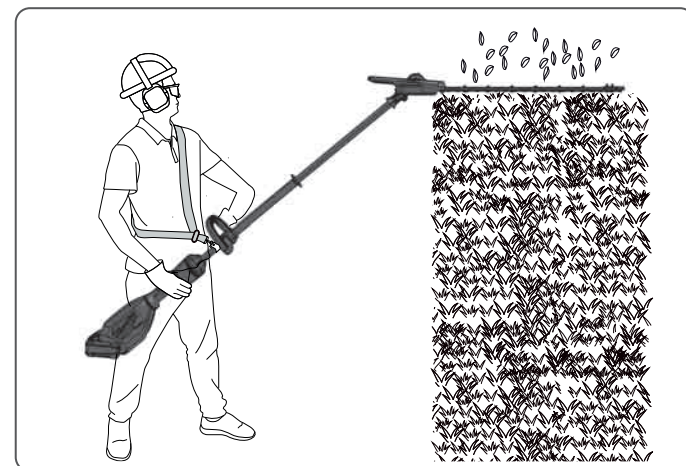
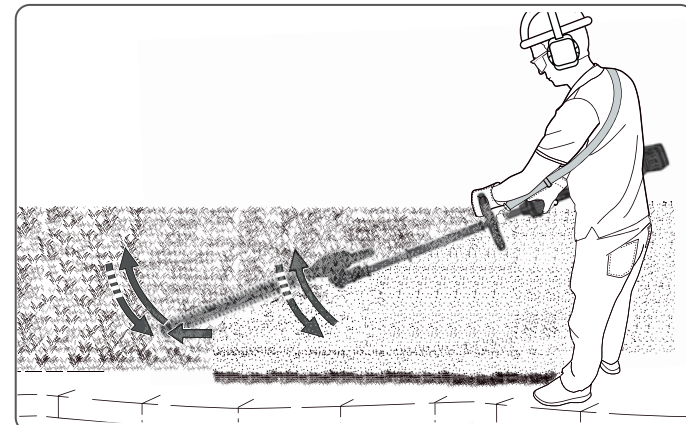
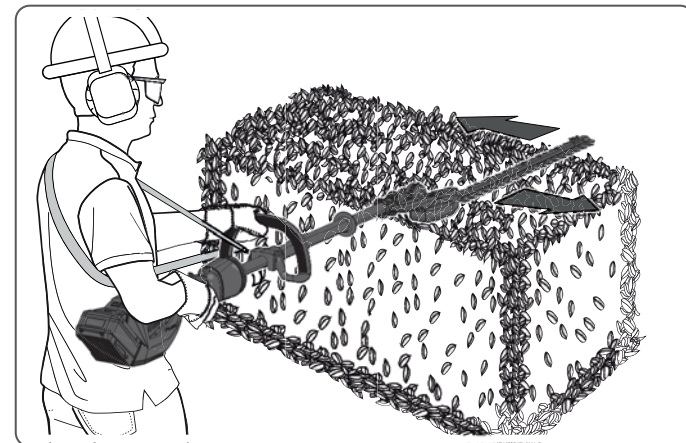
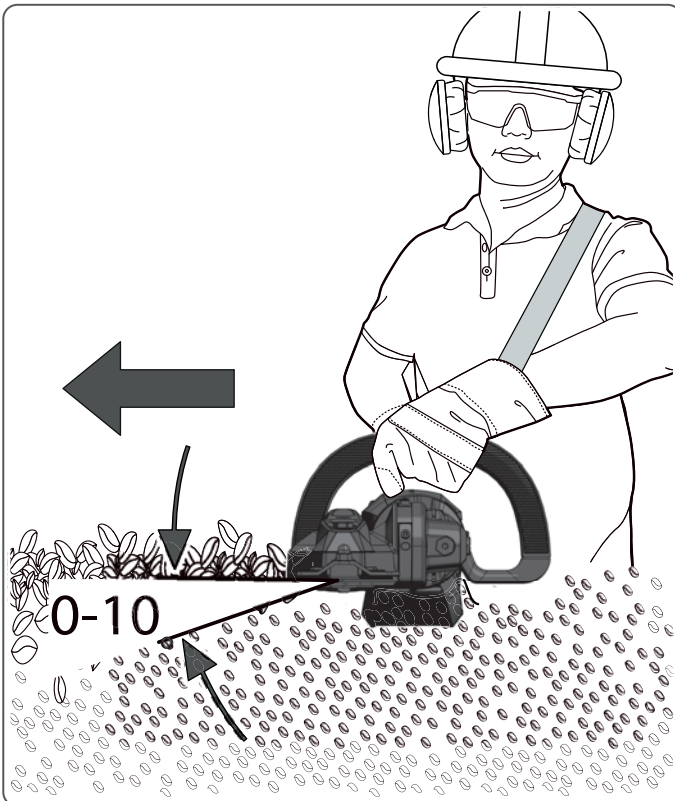
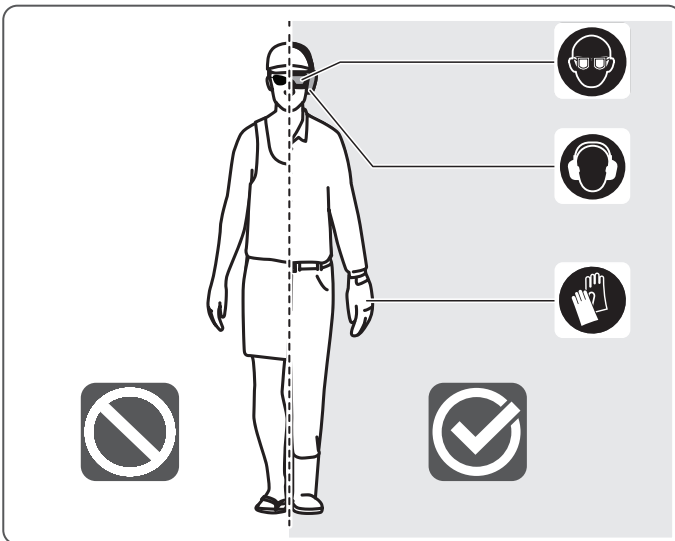
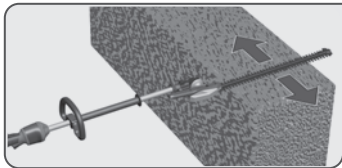
Insulated gripping surface
Isolierte Grifffläche
Surface de prise isolée
Superficie di presa isolata
Superficie de agarre con aislamiento
Superficie de pega isolada
Geïsoleerde handgrepen
Isolerede gribeflader
Isolert gripeflate
Isolerad greppyta

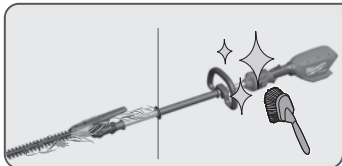
Eristetty tarttumapinta
Μονωμένη επιφάνεια λαβής
İzolasyonlu tutma yüzeyi
Izolovaná uchopovací plocha
Izolovaná úchopná plocha
Izolowana powierzchnia uchwytu
Szigetelt fogófelület
Izolirana prijemalna površina
Izolirana površina za držanje
Izolēta satveršanas virsma

Izoliuotas rankenos paviršius
Isoleeritud pideme piirkond
Изолированная поверхность ручки
Изолирана повърхност за хващане
Suprafață de prindere izolată
Изолирана површина на дршката
Ізолювана поверхня ручки
Ručka (izolovana hvatna površina)
Dorezë (sipërfaqe e izoluar e kapjes)

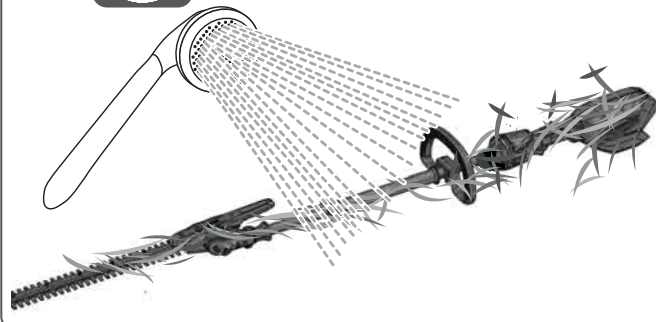
مساحة المقبض معزولة



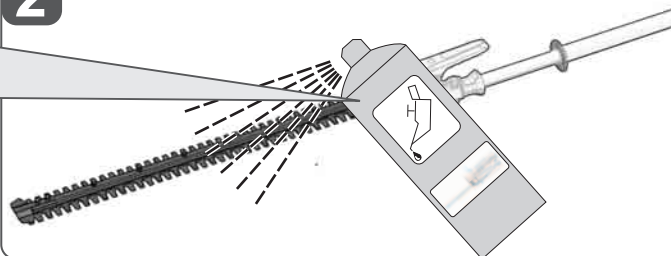




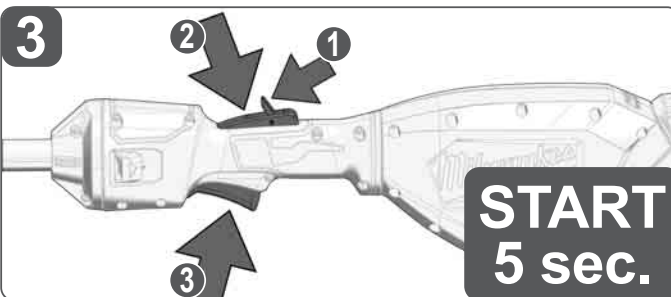
1



2



3

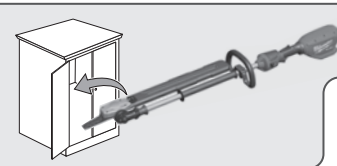


**START
5 sec.**



Resin dissolver + oil
Harzlöser + Öl
Dissolvant de résine + huile
Solvente per resina + olio
Disolvente de resina + aceite
Solvente de resina + óleo
Harsverwijderaar + olie
Harpiksopløser + olie
Kvaeløser + olje
Kádlösningsmedel + olja
Hartsinliuotin + öljy
Διαλυτής ρητίνης + λάδι
Reçine çözücü + Yağ
Rozpouštědlo na pryskyřici + olej
Rozpúšťadlo živice + olej
Środek do usuwania żywicy + olej
Gyantaoldó + olaj
Uvolňovač živice + olej
Rastavljac smole + ulja
Sveķu šķīdinātājs + eļļa
Dervos tirpiklis + alyva
Vaigulahusti + öli
Средство для удаления смолы и масло
Разтворител за смола + масло
Dizolvant de rășină + ulei
Растворувач на смола + машинско масло
Розчинник смоли + олива
Rastvarač za smolu + ulje
Tretës rrëshire + vaj

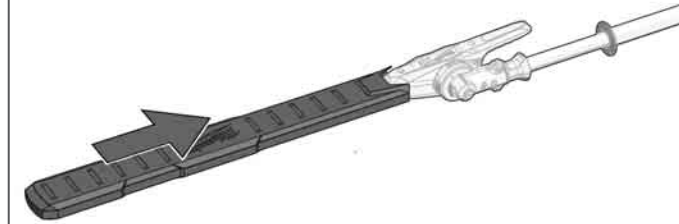
منظف للراتنج + زيت



1



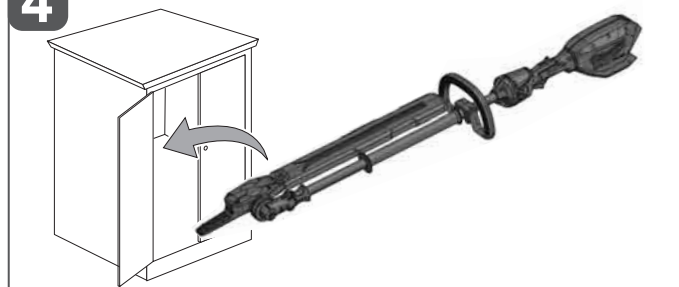
2

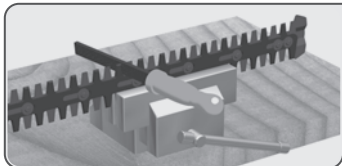


3



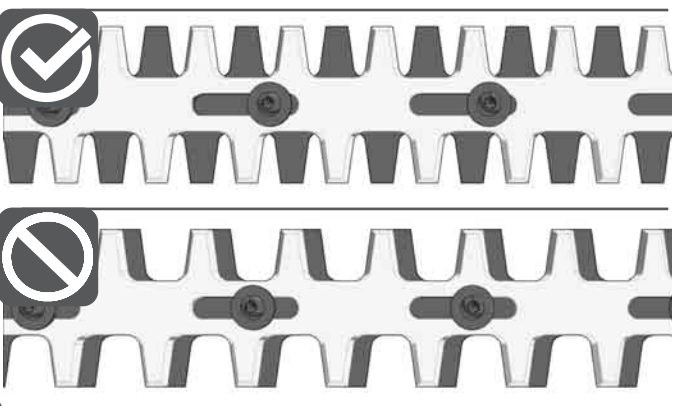
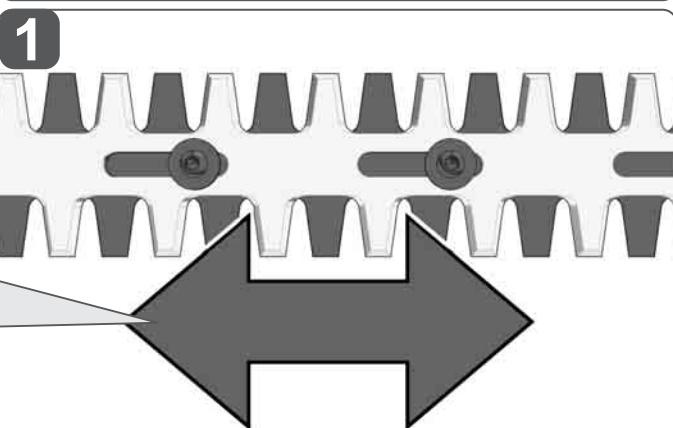
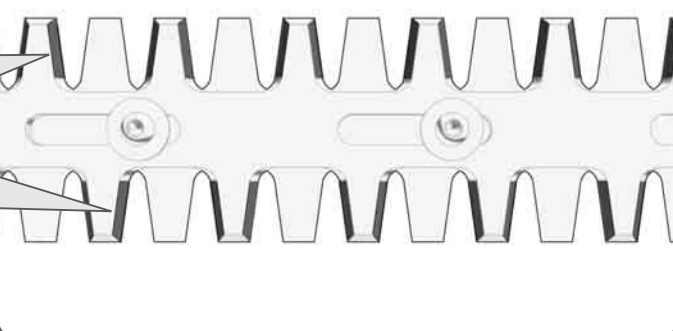
4





Sharpen cutting edges
Schneiden schärfen
Affûter les bords de coupe
Affilare le lame
Aflar los bordes cortantes
Aflar as lâminas
Messen slijpen
Slibning af skær
Slipe eggene
Väsra eggar
Terota terät
Ακονίσμα λεπίδων
Bıçakların bilenmesi
Ošření rezných hran
Ostrenie rezných hran
Naostrzyć krawędzie

tnače
Vágóélek élezése
Brúsenie ostrí
Oštrenje noževa
Asmenju asināšana
Kīrpiemo ašmenų galandimas
Lõikeservade teritamine
Заточка лезвий
Заточване на остриетата
Ascutîre lame
Оstreње на сечилата
Загострювання ножів
Naoštrite ivice sečiva
Mprihni skajet prerëse
شد سلاح القص

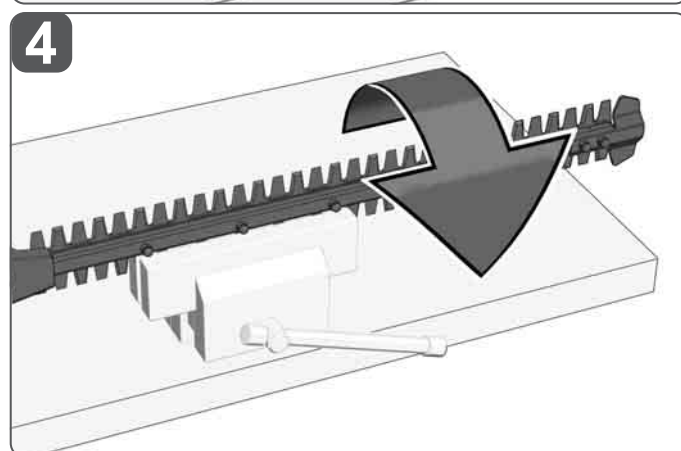
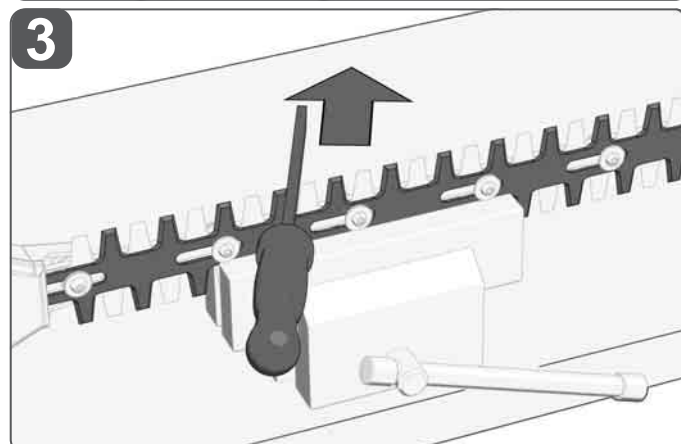
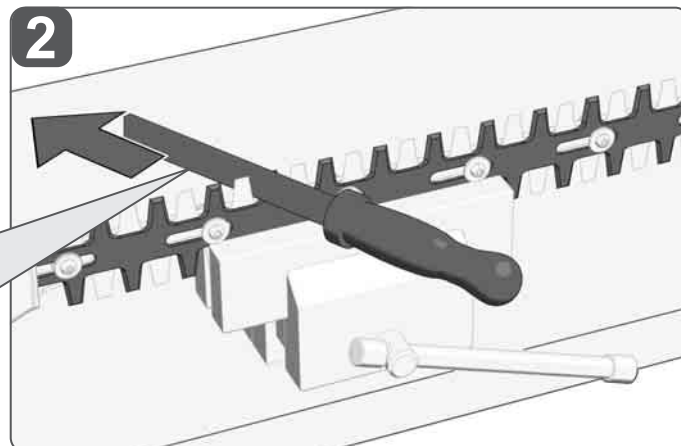


Switch on the machine briefly.
Maschine kurz einschalten.
Mettre brièvement la machine en marche.
Accendere brevemente la macchina.
Encender brevemente la máquina.
Ligue a máquina por curto tempo.
Machine kort inschakelen.
Tænd maskinen kortvarigt.
Slå maskinen på et øyeblikk.
Slå på maskinen en kort stund.
Käynnistä kone lyhyesti.
Σύντομη ενεργοποίηση μηχανήματος.
Makineyi kısa süre çalıştırınız.
Zařízení na krátkou dobu zapněte.
Zariadenie nakrátko zapnite.
Włączyć urządzenie na krótką chwilę.
Röviden kapcsolja be a gépet.
Stroj nakrátko vypnite.
Stroj nakratko uključiti.
Uz tsu laiku ieslēdziet iekārtu.
Iļunkite trumpam prietaisā.
Lülitage masin korraks sisse.
Включить устройство на короткое время.
Включете машината за кратко.
Porniti scurt maşina.
Накратко включете ја машината.
На короткий час увімкніть інструмент.
Nakratko isključite mašinu.
Ndizni makinerinë shkurt.

أجري تشغيل الماكينة قصيراً

Sharpen in one direction only.
Sharpening angle 30°.
Nur in eine Richtung schärfen.
Schärfwinkel 30°.
Affûter dans une seule direction.
Angle d'affûtage 30°.
Affilare in una sola direzione.
Angolo di affilamento 30°.
Aflar solo en una dirección.
Ángulo de afilado de 30°.
Só afie em uma direção.
Ângulo de afiar 30°.
Altijd slechts in één richting slijpen.
Slijphoek 30°.
Slib kun i en retning.
Slibningsvinkel 30°.
Slip bare i én retning.
Slipevinkel 30°.
Väsra bara i en riktning.
Vässningsvinkel 30°.
Terota vain yhteen suuntaan.
Terotuskulma 30°.
Na akonízete μόνο προς μία κατεύθυνση.
Γωνία ακονίσματος 30°.
Sadece bir yöne doğru bileyiniz.
Bileme açısı 30°.
Hrany oštřete jen v jednom směru.
Úhel při oštření 30°.
Hrany ostrite len v jednom smere.
Uhol pri ostrení 30°.
Ostrzyć tylko w jednym kierunku.
Kąt ostrzenia 30°.
Az élezést csak egy irányba végezze.
Az élezési szög 30°.
Brúste len v jednom smere.
Uhol brúsenia 30°.
Oštřiti samo u jednom smjeru.
Kut oštrenja 30°.
Asiniet tikai vienā virzienā.
Asināšanas leņķis 30°.
Galaskite tik viena kryptimi.
Galandimo kampas yra 30°.
Teritage ainult ühes suunas.
Teritusnurk 30°.
Производить заточку только в одном направлении.
Угол заточки 30°.
Заточвайте само в една посока.
Ъгъл на заточване 30°.
Ascutiți doar într-o singură direcție.
Unghi de ascuțire 30°.
Ostřite samo vo една насока.
Агол на острење 30°.
Загострюйте лише в одному напрямку.
Кут заточування 30°.
Naoštrite samo u jednom smeru.
Ugao oštrenja od 30°.
Mprihni vetëm në një drejtim.
Këndi i mprehjes 30°.

أجري الشد في اتجاه واحد فقط.
زاوية الشد 30 درجة.





If necessary, deburr all cutting edges with a whetstone.

Bei Bedarf alle Schneiden mit einem Schleifstein entgraten.

Si nécessaire, ébavurez tous les bords de coupe au moyen d'une meule.

Se necessario, sbavare tutti i bordi di taglio con una mola.

Si fuese necesario, desbarbar todos los bordes cortantes con una piedra de afilar.

Rebarbe todas as lâminas com uma pedra de amolar, caso necessário.

Zo nodig alle messen met een slijpsteen ontbramen.

Afgrat om nødvendigt alle skær med en slibesten.

Ved behov må alle knivene avgrades med en slipestein.

Grada vid behov av alla egggar med en slipsten.

Tarvittaessa poista hiomasärmät kovasimella kaikista leikkuuteristä.

Εάν χρειάζεται, αφαιρείτε τα ρινίσματα στις λεπίδες με μίαν ακονόπετρα.

Gerektiğinde bütün bıçakların çapaklarını bir bileme taşıyla gideriniz.

V prípade potreby ze všech řezných hran pomocí brusného kamene odstráňte otrěpy.

V prípade potreby zo všetkých rezných hran pomocou brúsneho kameňa odstráňte výronky.

W razie potrzeby usunąć zadziory z wszystkich krawędzi tnących za pomocą kamienia szlifierskiego.

Szükség esetén fenőkővel sorjáltatnison minden vágóélet.

V prípade potreby odhrotujte všetky ostria brúsnym kameňom.

Po potrebi sa svih noževa jednim brusnim kamenom odstraniti oštre bridove.

Vajadzības gadījumā visus asmeņus noņemiet ar slīpakmeni.

Jei reikia, visus kirpimo ašmenis pagalaskite galąstuvu.

Vajaduse korral puhastage kõik servad lihvimiskiviga.

При необходимости зачистить все лезвия от заусенцев с помощью точильного камня.

При необходимости загладите все остриета с шлифовочен камык.

Dacă este necesar, debavurați toate lamele cu o toală.

Доколку е потребно, истријте ги сите сечила со абразивен камен.

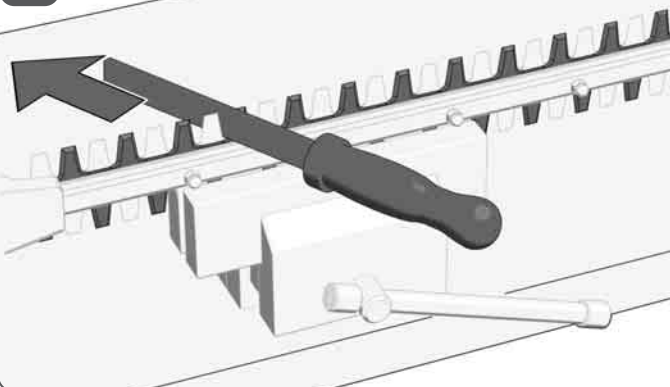
У разі потреби видаліть задирки на всіх ножах точильним каменем.

Ako je potrebno, brusite sve ivice sečiva s brusnim kamenom.

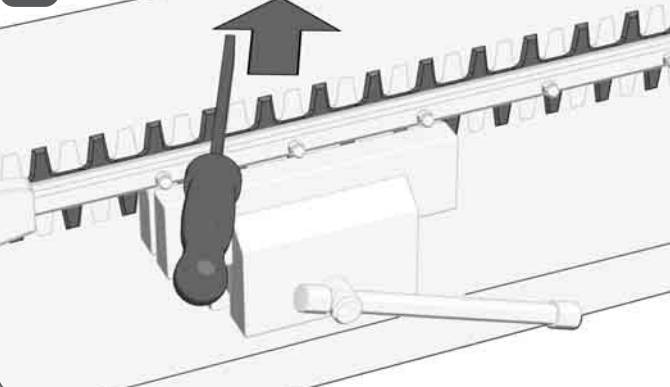
Nëse është e nevojshme, kruani të gjitha skajet e prerjes me një gur smeril.

إذا لزم الأمر - قم بإزالة الحواف الخشنة بخرقة صخرية.

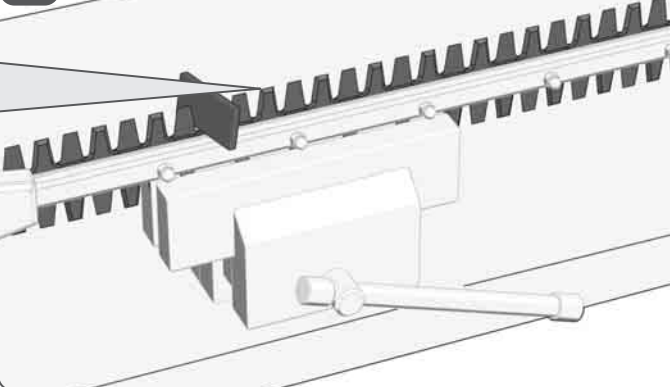
5



6



7

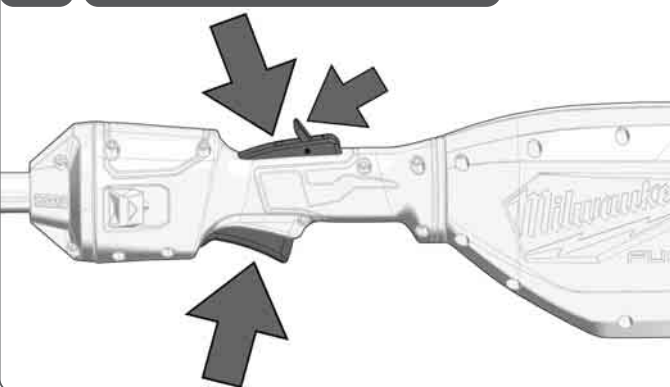


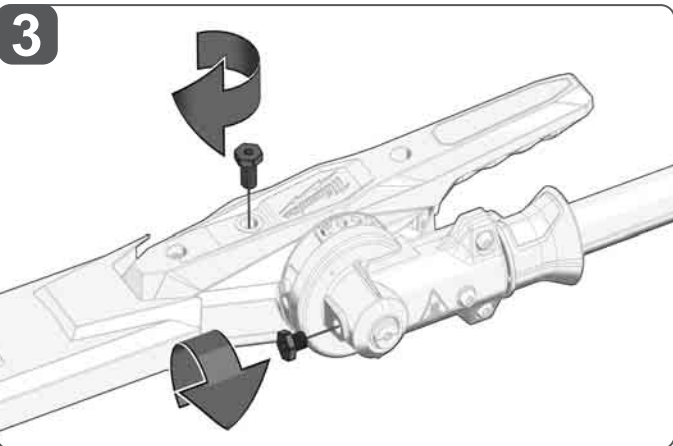
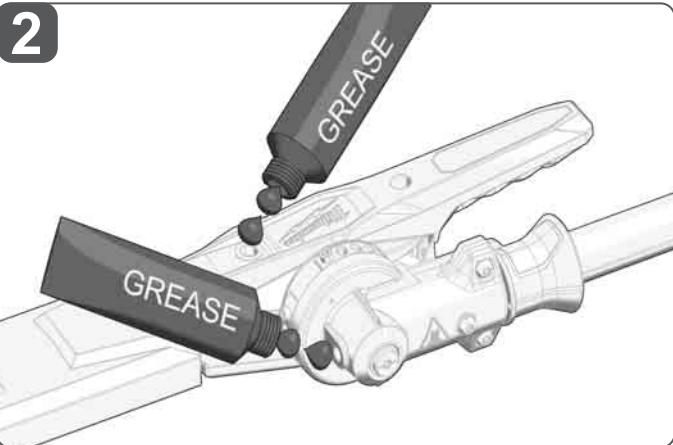
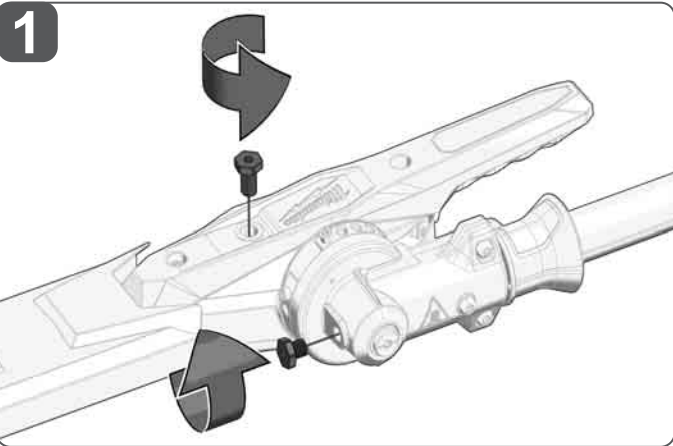
8



9

START 5 sec.





Type J
Milwaukee No 49084220

TECHNICAL DATA	M18 FHETE22	M18 FHETE27
Type	Cordless extended-pole Hedge Trimmer	Cordless extended-pole Hedge Trimmer
Production code	5039 81 01 XXXXXX MJJJJ	5039 91 01 XXXXXX MJJJJ
Battery voltage	18 V 	18 V 
No-load stroke rate	3500 min ⁻¹	3500 min ⁻¹
Cutting length	604 mm	604 mm
Blade gap	25 mm	25 mm
Sharpening angle to horizontal	< 30°	< 30°
Weight according EPTA-Procedure 01/2014 (Li-Ion 2.0 Ah...12.0 Ah)	5,58 ... 6,70 kg	6,29 ... 7,41 kg
Weight without Battery:	5,15 kg	5,86 kg
Weight Battery (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,55 kg	0,43 kg ... 1,55 kg
Recommended ambient operating temperature	-18...+50 °C	-18...+50 °C
Recommended battery types	M18B...; M18HB...; M18FB...	M18B...; M18HB...; M18FB...
Recommended charger	M12-18...; M1418...; M18...	M12-18...; M1418...; M18...
Noise information		
Measured values determined according to EN 62841.		
Typically, the A-weighted noise levels of the tool are:		
Sound pressure level / Uncertainty K	82,3 dB(A) / 3 dB(A)	82,5 dB(A) / 3 dB(A)
Sound power level / Uncertainty K	96,8 dB(A) / 3 dB(A)	97,8 dB(A) / 3 dB(A)
Wear ear protectors.		
Vibration information		
Total vibration values (vector sum in the three axes) determined according to EN 62841.		
Vibration emission value a _h / Uncertainty K		
Main handle	3,19 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,34 m/s ² / 1,5 m/s ²
Bail handle	4,70 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,32 m/s ² / 1,5 m/s ²
Front shaft handle	3,59 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,62 m/s ² / 1,5 m/s ²

 WARNING!

The vibration and noise emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardized test given in EN 62841 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration and noise emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration and noise emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration and noise should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration and/or noise such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organization of work patterns.

 **WARNING** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.

CORDLESS EXTENDED-POLE HEDGE TRIMMER SAFETY WARNINGS

Do not use the hedge trimmer in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning. This decreases the risk of being struck by lightning.

Keep all power cords and cables away from cutting area. Power cords or cables may be hidden in hedges or bushes and can be accidentally cut by the blade.

Wear ear protection. Adequate protective equipment will reduce the risk of hearing loss.

Hold the hedge trimmer by insulated gripping surfaces only, because the blade may contact hidden wiring. Blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the hedge trimmer "live" and could give the operator an electric shock.

Keep all parts of the body away from the blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Blades continue to move after the switch is turned off. A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.

When clearing jammed material or servicing the unit, make sure all power switches are off and the battery pack is removed or disconnected. Unexpected actuation of the hedge trimmer while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.

Carry the hedge trimmer by the handle with the blade stopped and taking

care not to operate any power switch. Proper carrying of the hedge trimmer will decrease the risk of inadvertent starting and resultant personal injury from the blades.

When transporting or storing the hedge trimmer, always use the blade cover. Proper handling of the hedge trimmer will decrease the risk of personal injury from the blades.

Do not operate the machine in rain or wet conditions. Water entering the machine may increase the risk of electric shock or malfunction that could result in personal injury.

Always use head protection when operating the extended-pole hedge trimmer overhead. Falling debris can result in serious personal injury.

Always use two hands when operating the extended-pole hedge trimmer. Hold the extended-reach hedge trimmer with both hands to avoid loss of control.

To reduce the risk of electrocution, never use the extended-pole hedge trimmer near any electrical power lines. Contact with or use near power lines may cause serious injury or electric shock resulting in death.

ADDITIONAL SAFETY WARNINGS

Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the machine, local regulations may restrict the age of the operator.

Clear the work area before each use. Remove all objects, such as cords, lights, wires, or strings which can be thrown or become entangled in the cutting means.

Check the hedge for foreign objects, such as wire fences.

Never use the product near posts, fences, buildings, or other immovable objects.

Beware of thrown objects; keep all bystanders, children, and pets at least 15 m away from work area.

Do not operate in poor lighting. The operator requires a clear view of the work area to identify potential hazards.

Inspect the product before each use. Check for loose fasteners, etc. Make sure all guards and handles are properly and securely attached. Replace any damaged parts before use. Check for battery pack leaks.

Do not modify the product in any way.

Do not allow children or untrained individuals to use the product.

Wear full eye and hearing protection while operating the product. If working in an area where there is a risk of falling objects, wear appropriate head protection.

Secure long hair so it is above shoulder level to prevent entanglement in moving parts.

Do not use the product when you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs, or medication.

Keep firm footing and balance. Do not overreach. Overreaching can result in loss of balance.

Always keep proper footing and operate the hedge trimmer only when standing on fixed, secure and level surface. Slippery or unstable surfaces may cause a loss of balance or control of the hedge trimmer.

Before starting the product, make sure the cutting blades will not come in contact with anything.

While operating the hedge trimmer, always hold it firmly with both hands by the two handles. Ensure that the operating position is safe and secure. The manufacturer does not recommend the use of steps or ladders. If higher trimming is required, use an extended-reach tool.

Blades are sharp. When handling the blade assembly, wear non-slip, heavy duty protective gloves. Do not place your hand or fingers between blades or in any position where they could get pinched or cut. Never touch the blade nor service the product unless the battery pack is removed.

Do not force the product through heavy shrubbery. This can cause the blades to bind and slow down. If the blades slow down, reduce the pace.

Do not attempt to cut stems or twigs that are larger than 19 mm, or those obviously too large to feed into the cutting blade.

Use a non-powered hand saw or pruning saw to trim large stems. Use of hearing protection reduces the ability to hear warnings (shouts or alarms). The operator must pay extra attention to what is going on in the working area.

 **WARNING! If the machine is dropped, suffers heavy impact or begins to vibrate abnormally, immediately stop the machine and inspect for damage or identify the cause of the vibration.** Any damage should be properly repaired or replaced by an MILWAUKEE service station.

Remove the battery pack before starting any work on the machine.

Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. Milwaukee Distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment.

Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk).

Use only compatible Milwaukee chargers from the same battery platform for charging batteries. Do not use batteries from other systems.

Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid wash it off immediately with soap and water. In case of eye contact rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.

Warning! To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The cordless hedge trimmer is only intended for use outdoors. For safety reasons the product must be adequately controlled by using two-handed operation.

The product is designed for home or domestic use. It is intended to cut and trim hedges, shrubs, and similar vegetation.

It should be used in dry, well-illuminated conditions.

It is not intended to cut grass, trees, or branches. It should not be used for any other purpose than hedge trimming.

Do not use this product in any other way as stated for normal use.

RESIDUAL RISK

Even when the product is used as prescribed, it is still impossible to completely eliminate certain residual risk factors. The following hazards may arise in use and the operator should pay special attention to avoid the following:

- Injury caused by vibration
Hold the product by designated handles and restrict working time and exposure.
- Exposure to noise can cause hearing injury.
Wear ear protection and limit exposure.
- Injury due to flying debris
Wear eye protection, heavy long trousers, gloves and substantial footwear at all times.
- Inhalation of toxic dusts.

NOTES FOR LI-ION BATTERIES

Use of Li-Ion batteries

Battery packs which have not been used for some time should be recharged before use.

Temperatures in excess of 50°C (122°F) reduce the performance of the battery pack. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).

The contacts of chargers and battery packs must be kept clean.

For an optimum life-time, the battery packs have to be fully charged, after used.

To obtain the longest possible battery life remove the battery pack from the charger once it is fully charged.

For battery pack storage longer than 30 days:
Store the battery pack where the temperature is below 27°C and away from moisture

Store the battery packs in a 30% - 50% charged condition
Every six months of storage, charge the pack as normal.

Battery protection for Li-Ion batteries

In extremely high torque, binding, stalling and short circuit situations that cause high current draw, the tool will vibrate for about 5 seconds, the fuel gauge will flash, and then the tool will turn OFF. To reset, release the trigger.
Under extreme circumstances, the internal temperature of the battery pack could raise too much. If this happens, the fuel gauge will flash until the battery pack cooled down. After the lights go off, the work may continue.

Transport of Li-Ion batteries

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national and international provisions and regulations.

- The user can transport the batteries by road without further requirements.
- Commercial transport of Lithium-ion batteries by third parties is subject to Dangerous Goods regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:

- Ensure that battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.
- Ensure that battery pack is secured against movement within packaging.
- Do not transport batteries that are cracked or leak.

Check with forwarding company for further advice

TRANSPORTATION AND STORAGE

Stop the machine, remove the battery, cover the blade with the blade cover and allow the machine to cool before storing or transporting.

Clean all foreign materials from the machine. Store the machine in a cool, dry, and well-ventilated place that is inaccessible to children. Keep away from

corrosive agents, such as garden chemicals and de-icing salts. Do not store outdoors.

For transportation in vehicles, secure the machine against movement or falling to prevent injury to persons or damage to the machine.

MAINTENANCE

After each use, clean the body and handles of the product with a soft, dry cloth.

After each use, clean the debris from the blades with a stiff brush, and then carefully apply a rust preventative lubricant before refitting the blade protector. The manufacturer recommends you to use a rust preventative and lubricant spray to apply an even distribution and reduce the risk of personal injury from contact with the blades. For information about suitable spray product, please contact one of our Milwaukee service agents (see our list of guarantee/service addresses).

You may wish to lubricate the blades lightly before use if necessary using the above method.

Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure that the machine is in safe working condition.

Examine the machine and replace worn or damaged parts for safety.

Use only Milwaukee accessories and Milwaukee spare parts. Should components need to be replaced which have not been described, please contact one of our Milwaukee service agents (see our list of guarantee/service addresses).

If needed, an exploded view of the tool can be ordered. Please state the machine type printed as well as the six-digit No. on the label and order the drawing at your local service agents or directly at: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLS

	Please read the instructions carefully before starting the machine.
	CAUTION! WARNING! DANGER!
	Remove the battery pack before starting any work on the machine.
	Always wear goggles when using the machine.
	Wear ear protectors!
	Wear gloves!
	Always wear protective clothing and footwear
	Wear head protection.
	Caution – hot surfaces!
	Danger - Keep sufficient distance away from electrical power lines.

	Keep hands away from all cutting edges and moving parts. Fingers can be pulled into cutting carriage and be cut or crushed.
	To prevent serious injury, do not touch cutting blades.
	Do not use in the rain or leave outdoors while it is raining.
	The guaranteed sound power level is 97 dB.
	The guaranteed sound power level is 98 dB.
	No Load Strokes per Minute (SPM)
	Accessory - Not included in standard equipment, available as an accessory.
	Do not dispose of waste batteries, waste electrical and electronic equipment as unsorted municipal waste. Waste batteries and waste electrical and electronic equipment must be collected separately. Waste batteries, waste accumulators and light sources have to be removed from equipment. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point. According to local regulations retailers may have an obligation to take back waste batteries and Waste electrical and electronic equipment free of charge. Your contribution to re-use and recycling of waste batteries and waste electrical and electronic equipment helps to reduce the demand of raw materials. Waste batteries, in particular containing lithium and waste Electrical and electronic equipment contain valuable, recyclable materials, which can adversely impact the environment and the human health, if not disposed of in an environmentally compatible manner. Delete personal data from waste equipment, if any.
	Voltage
	Direct Current
	European Conformity Mark
	UK Conformity Mark
	Ukraine Conformity Mark
	EurAsian Conformity Mark

TECHNISCHE DATEN	M18 FHETE22	M18 FHETE27
Bauart	Verlängerte Akkuheckenschere	Verlängerte Akkuheckenschere
Produktionsnummer	5039 81 01 XXXXXX MJJJJ	5039 91 01 XXXXXX MJJJJ
Batteriespannung	18 V ---	18 V ---
Leerlaufhubzahl	3500 min ⁻¹	3500 min ⁻¹
Schnittlänge	604 mm	604 mm
Schnittspalt	25 mm	25 mm
Schärfwinkel zur Horizontalen	< 30°	< 30°
Gewicht nach EPTA-Prozedur 01/2014 (2.0 Ah ... 12.0 Ah)	5,58 ... 6,70 kg	6,29 ... 7,41 kg
Gewicht ohne Wechselakku	5,15 kg	5,86 kg
Gewicht Akku (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,55 kg	0,43 kg ... 1,55 kg
Empfohlene Umgebungstemperatur beim Arbeiten	-18...+50 °C	-18...+50 °C
Empfohlene Akkutypen	M18B...; M18HB...; M18FB...	M18B...; M18HB...; M18FB...
Empfohlene Ladegeräte	M12-18...; M1418...; M18...	M12-18...; M1418...; M18...
Geräuschinformation: Messwerte ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Gerätes beträgt typischerweise: Schalldruckpegel / Unsicherheit K82,3 dB(A) / 3 dB(A) Schalleistungspegel / Unsicherheit K96,8 dB(A) / 3 dB(A)		
Gehörschutz tragen!		
Vibrationsinformationen: Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 62841. Schwingungsemissionswert a _v / Unsicherheit K		
Hauptgriff	3,19 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,34 m/s ² / 1,5 m/s ²
Bügelgriff	4,70 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,32 m/s ² / 1,5 m/s ²
Vorderer Griff	3,59 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,62 m/s ² / 1,5 m/s ²

! WARNUNG!

Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und Geräuschemissionswerte wurden nach einem genormten Messverfahren gemäß EN 62841 gemessen und können für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden. Es kann für eine vorläufige Einschätzung der Belastung verwendet werden.

Der angegebene Schwingungs- und Geräuschemissionspegel repräsentiert die hauptsächlichsten Anwendungen des Elektrowerkzeugs. Wenn allerdings das Elektrowerkzeug für andere Anwendungen, mit abweichenden Einsatzwerkzeugen oder ungenügender Wartung eingesetzt wird, können sich die Schwingungs- und Geräuschemissionen unterscheiden. Dies kann deren Wirkung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich erhöhen.

Bei der Abschätzung der Belastung durch Schwingungen und Lärm sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist oder zwar läuft, aber keine tatsächliche Arbeit verrichtet wird. Dies kann deren Wirkung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners vor den Auswirkungen von Schwingungen- und / oder Lärm fest, wie z. B.: Wartung des Werkzeugs und des Zubehörs, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.

! WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Spezifikationen für dieses Elektrowerkzeug. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachstehenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.
Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

VERLÄNGERTE AKKUHECKENSCHERE SICHERHEITSHINWEISE

Die Heckenschere nicht bei schlechtem Wetter verwenden, vor allen nicht, wenn Blitzschlaggefahr droht. So vermindern Sie die Gefahr, von einem Blitz getroffen zu werden.

Halten Sie alle Netz- und Stromkabel vom Schnittbereich fern. Unter Hecken und Büschen verborgene Netz- und Stromkabel könnten unbeabsichtigt von den Messern erfasst werden.

Gehörschutz tragen. Angemessene Schutzausrüstung verringert das Risiko eines Gehörschadens.

Die Heckenschere immer an den isolierten Haltegriffen führen, damit Sie geschützt sind, falls das Messer in Kontakt mit versteckten Leitungen kommt. Bei Kontakt mit einem stromführenden Kabel können auch die Metallteile der Heckenschere stromführend werden und dem Bediener einen Stromschlag versetzen.

Halten Sie alle Körperteile fern von den Messern. Entfernen Sie bei laufenden Messern kein bereits geschnittenes oder noch zu schneidendes Material. Die Messer drehen sich auch nach Ausschalten des Geräts weiter. Schon ein kurzer Moment der Unachtsamkeit während des Betriebs kann zu schweren Verletzungen führen.

Vor dem Entfernen von Schnittresten oder vor Instandhaltungsarbeiten sicherstellen, dass der Hauptschalter ausgeschaltet und der Akku ausgesteckt ist. Die unbeabsichtigte Aktivierung des Geräts beim Entfernen von Schnittresten oder bei

Instandhaltungsarbeiten kann schwerwiegende Verletzungen zur Folge haben.

Tragen Sie die Heckenschere am Tragegriff, wenn die Messer stillstehen, und achten Sie drauf, dass Sie die Ein- und Ausschalter nicht versehentlich mit den Fingern berühren. Das sachgemäße Tragen der Heckenschere verringert das Verletzungsrisiko durch unbeabsichtigtes Einschalten der Messer.

Beim Transport oder zum Einlagern der Heckenschere immer den Messerschutz aufziehen. Der sachgemäße Umgang mit der Heckenschere verringert das Verletzungsrisiko durch die Messer.

Betreiben Sie die Maschine nicht bei Regen oder Nässe. Das Eindringen von Wasser in das Gerät kann das Risiko eines Stromschlags oder einer Fehlfunktion erhöhen, was zu Personenschäden führen kann.

Bei Überkopparbeiten mit der verlängerten Heckenschere immer einen Kopfschutz tragen. Herabfallende Teile können schwere Verletzungen verursachen.

Die verlängerte Heckenschere immer mit beiden Händen halten und führen. Die verlängerte Heckenschere immer mit beiden Händen halten, um die Kontrolle über das Gerät nicht zu verlieren.

Zur Vermeidung der Stromschlaggefahr die verlängerte Heckenschere niemals in der Nähe von Stromleitungen verwenden. Der Kontakt mit oder die Nähe zu Stromleitungen kann schwerwiegende Verletzungen oder tödliche Stromschläge verursachen.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

Niemals zulassen, dass Kinder, Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder fehlender Erfahrung und Kenntnissen oder Personen, die mit dieser Gebrauchsanleitung nicht vertraut sind, diese Maschine benutzen. Lokale Vorschriften können das Alter des Bedieners einschränken.

Reinigen Sie vor jeder Benutzung den Arbeitsbereich. Entfernen Sie alle Gegenstände, wie Steine, Glasscherben, Nägel, Draht oder Schnur, die gescheuert werden könnten oder in der Schneidvorrichtung verwickelt werden könnten.

Überprüfen Sie die Hecke auf Fremdkörper, wie z.B. Drahtzäune.

Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Pfoften, Zäunen, Gebäuden oder anderen unbeweglichen Gegenständen.

Achten Sie auf herumgeschleuderte Objekte. Halten Sie alle Zuschauer, Kinder und Haustiere mindestens 15 m vom Arbeitsbereich entfernt.

Nicht bei schlechter Beleuchtung verwenden. Der Benutzer braucht einen ungehinderten Blick auf den Arbeitsbereich, um mögliche Gefahren zu erkennen.

Untersuchen Sie das Gerät vor jeder Benutzung. Überprüfen Sie ob Verschlüsse oder andere Teile locker sind. Stellen Sie sicher, dass alle Schutzvorrichtungen und Griffe ordnungsgemäß und sicher befestigt sind. Ersetzen Sie vor der Benutzung alle beschädigten Teile. Überprüfen Sie ob der Akku ausläuft.

Verändern Sie die Maschine nicht in irgendeiner Weise.

Erlauben Sie Kindern oder ungeschulten Personen nicht den Gebrauch des Produktes.

Tragen Sie bei Einsatz dieses Geräts vollen Augen- und Gehörschutz. Bei Arbeiten in Bereichen wo die Gefahr herabfallender Objekte besteht, muss Kopfschutz getragen werden

Binden Sie lange Haare zurück, so dass diese sich über Schulterhöhe befinden um zu verhindern, dass sie sich in beweglichen Teilen verfangen.

Arbeiten Sie mit diesem Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind, oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.

Achten Sie immer auf einen sicheren Stand und halten Sie das Gleichgewicht. Vermeiden Sie es, sich zu überstrecken. Überstrecken kann zum Verlust des Gleichgewichts führen.

Achten Sie immer auf festen Stand und benutzen Sie die Heckenschere nur, wenn Sie auf festem, sicherem und ebenem Grund stehen. Rutschiger Untergrund oder instabile Standflächen wie auf einer Leiter können zum Verlust des Gleichgewichts oder zum Verlust der Kontrolle über die Heckenschere führen.

Vergewissern Sie sich vor dem Starten des Geräts, dass die Schneidmesser mit nichts in Kontakt geraten können.

Stellen Sie sicher, dass Sie das Werkzeug fest an beiden Griffen halten, und dass Sie im Gleichgewicht und mit dem Gewicht auf beiden Füßen gleich verteilt stehen. Der Hersteller empfiehlt nicht die Benutzung von Trittleitern oder Leitern. Benutzen Sie ein Verlängerungswerkzeug, wenn Schneiden in größerer Höhe erforderlich ist.

Die Messer sind sehr scharf, und können auch im Stillstand Verletzungen verursachen. Tragen Sie rutschfeste, strapazierfähige Schutzhandschuhe. Halten Sie Ihre Finger und andere Körperteile vom Schneidmesser fern. Berühren Sie niemals die Messer wenn der Akku im Gerät steckt!

Führen Sie die Heckenschere nicht mit Gewalt durch dichtes Strauchwerk. Dies kann dazu führen, dass die Messer blockieren und dadurch langsamer werden. Sollten die Messer langsamer werden, verringern Sie die Arbeitsgeschwindigkeit.

Versuchen Sie nicht, Stämme oder Zweige mit einem Durchmesser von mehr als 19 mm zu schneiden. Dasselbe gilt für Stämme oder Zweige, die offensichtlich zu groß sind, um zwischen die Schneidmesser zu passen.

Verwenden Sie eine Hand- oder Astsäge ohne Motor, um größere Äste und Stämme zu schneiden. Das Tragen von Gehörschutz verringert Ihre Fähigkeit, Warnungen zu hören (Warnungen oder Zurufe). Der Benutzer sollte sich voll und ganz auf den Arbeitsbereich konzentrieren.

! WARNUNG! Wenn die Maschine fallen gelassen wurde oder einen schweren Schlag erlitt oder ungewöhnlich vibriert, stoppen Sie die Maschine sofort und überprüfen Sie auf Schäden oder identifizieren Sie die Ursache der Vibration. Jeder Schaden muß durch eine eine MILWAUKEE Kundendienststelle ordnungsgemäß repariert oder ausgetauscht werden.

Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen

Verbrauchte Wechselakkus nicht ins Feuer oder in den Hausmüll werfen. Milwaukee bietet eine umweltgerechte Alt-Wechselakku-Entsorgung an; bitte fragen Sie Ihren Fachhändler.

Akkus nicht zusammen mit Metallgegenständen aufbewahren (Kurzschlussgefahr).

Akkus nur mit den dafür geeigneten Milwaukee-Ladegeräten aus der gleichen Systemreihe laden. Keine Akkus aus anderen Systemen laden.

Unter extremer Belastung oder extremer Temperatur kann aus beschädigten Akkus Batterieflüssigkeit auslaufen. Bei Berührung mit Batterieflüssigkeit sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Bei Augenkontakt sofort mindestens 10 Minuten gründlich spülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen.

Warnung! Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Wechselakku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür,

dass keine Flüssigkeiten in die Geräte und Akkus eindringen. Korrodierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser, bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Dieses Produkt ist nur für die Benutzung im Freien geeignet. Aus Sicherheitsgründen muss das Gerät immer mit beiden Händen gehalten und geführt werden.

Dieses Produkt wurde für den Hausgebrauch entwickelt. Es ist vorgesehen um Hecken, Büsche und ähnliche Pflanzen zu schneiden.

Es ist in trockener, gut beleuchteter Umgebung zu verwenden.

Es ist nicht vorgesehen um Gras, Bäume oder Äste zu schneiden. Es sollte für keine andere Aufgabe als das Schneiden von Hecken benutzt werden.

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden.

RESTRISIKEN

Selbst bei ordnungsgemäßem Gebrauch des Produkts lassen sich Restgefahren nicht vollständig ausschließen. Bei der Verwendung können folgende Risiken auftreten, weshalb der Bediener Folgendes beachten sollte:

- Durch Vibration verursachte Verletzungen. Halten Sie das Gerät an den dafür vorgesehenen Griffen und begrenzen Sie die Arbeits- und Expositionszeit.
- Lärmbelastung kann zu Gehörschädigungen führen. Tragen Sie einen Gehörschutz und schränken Sie die Expositionsdauer ein.
- Durch Schmutzpartikel verursachte Augenverletzungen. Tragen Sie immer eine Schutzbrille, feste lange Hosen, Handschuhe und festes Schuhwerk.
- Einatmen von giftigen Stäuben.

HINWEISE FÜR LI-ION-AKKUS

Gebrauch von Li-Ion-Akkus

Längere Zeit nicht benutzte Akkus vor Gebrauch nachladen.

Eine Temperatur über 50°C vermindert die Leistung des Akkus. Längere Erwärmung durch Sonne oder Heizung vermeiden.

Die Anschlusskontakte an Ladegerät und Akku sauber halten.

Für eine optimale Lebensdauer müssen nach dem Gebrauch die Akkus voll geladen werden.

Für eine möglichst lange Lebensdauer sollten die Akkus nach dem Aufladen aus dem Ladegerät entfernt werden.

Bei Lagerung des Akkus länger als 30 Tage: Akku an einem trockenen Ort bei einer Temperatur unter 27 °C lagern. Akku bei ca. 30%-50% des Ladezustandes lagern. Akku alle 6 Monate erneut aufladen.

Akkuüberlastschutz bei Li-Ion-Akkus

Bei Überlastung des Akkus durch sehr hohen Stromverbrauch, z.B. extrem hohe Drehmomente, plötzlichem Stopp oder Kurzschluss, vibriert das Elektrowerkzeug 5 Sekunden lang, die Ladeanzeige blinkt und das Elektrowerkzeug schaltet sich selbstständig ab.

Zum Wiedereinschalten, den Schalterdrücker loslassen und dann wieder einschalten. Unter extremen Belastungen erhitzt sich der Akku zu stark. In diesem Fall blinken alle Lampen der Ladeanzeige bis der Akku abgekühlt ist. Nach Erlöschen der Ladeanzeige kann weitergearbeitet werden.

Transport von Li-Ion-Akkus

Lithium-Ionen-Akkus fallen unter die gesetzlichen Bestimmungen zum Gefahrguttransport.

Der Transport dieser Akkus muss unter Einhaltung der lokalen, nationalen und internationalen Vorschriften und Bestimmungen erfolgen.

- Verbraucher dürfen diese Akkus ohne Weiteres auf der Straße transportieren.
- Der kommerzielle Transport von Lithium-Ionen-Akkus durch Speditionsunternehmen unterliegt den Bestimmungen des Gefahrguttransports. Die Versandvorbereitungen und der Transport dürfen ausschließlich von entsprechend geschulten Personen durchgeführt werden. Der gesamte Prozess muss fachmännisch begleitet werden.

Folgende Punkte sind beim Transport von Akkus zu beachten:

- Stellen Sie sicher, dass die Kontakte geschützt und isoliert sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass der Akkupack innerhalb der Verpackung nicht verrutschen kann.

Beschädigte oder auslaufende Akkus dürfen nicht transportiert werden.

Wenden Sie sich für weitere Hinweise an Ihr Speditionsunternehmen.

TRANSPORT UND LAGERUNG

Stoppen Sie die Maschine, entfernen Sie den Akku, schieben Sie den Messerschutz auf und lassen sie die Maschine abkühlen, bevor Sie sie lagern oder transportieren.

Entfernen Sie alle Fremdkörper von der Maschine. Lagern Sie die Maschine an einem trockenen und gut belüfteten Ort, der Kindern keinen Zugang bietet. Die Maschine von korrodierend wirkenden Stoffen, wie Gartenchemikalien und Enteisungssalzen, fernhalten. Nicht im Freien lagern.

Sichern Sie die Maschine beim Transport gegen Bewegung oder Fallen, um Verletzungen an Personen und Beschädigung der Maschine zu verhindern.

WARTUNG

Reinigen Sie das Gehäuse und die Griffe nach jeder Benutzung des Geräts mit einem weichen, trockenen Lappen.

Reinigen Sie die Messer nach jedem Gebrauch mit einer harten Bürste und tragen Sie dann vorsichtig Öl als Rostschutz auf, bevor Sie den Messerschutz wieder anbringen. Der Hersteller empfiehlt die Verwendung von Rostschutzspray und Sprühschmiermitteln, um eine gleichmäßige Verteilung zu gewährleisten und die Gefahr einer Verletzung durch Berührung der Messer zu verringern. Für geeignete Sprühprodukte wenden Sie sich bitte an Ihren Milwaukee-Kundendienst (Broschüre Garantie/Kundendienstadressen beachten).

Wenn Sie möchten, können Sie die Messer vor jeder Benutzung auf die oben genannte Weise leicht einölen.

Stellen Sie den Festsitz aller Muttern, Bolzen und Schrauben sicher, damit ein sicherer Arbeitszustand des Gartengeräts gewährleistet ist.

Überprüfen Sie das Gartengerät und ersetzen Sie sicherheitshalber abgenutzte oder beschädigte Teile.

Nur Milwaukee Zubehör und Milwaukee Ersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer Milwaukee Kundendienststelle auswechseln lassen (Broschüre Garantie/Kundendienstadressen beachten).

Bei Bedarf kann eine Explosionszeichnung des Gerätes unter Angabe der Maschinen Type und der sechsstelligen Nummer auf dem Leistungsschild bei Ihrer Kundendienststelle oder direkt bei Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany angefordert werden.

SYMBOLS

	Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.
	ACHTUNG! WARNUNG! GEFAHR!
	Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen
	Beim Arbeiten mit der Maschine stets Schutzbrille tragen.
	Gehörschutz tragen!
	Schutzhandschuhe tragen!
	Tragen Sie immer Schutzkleidung und festes Schuhwerk.
	Tragen Sie einen Kopfschutz.

	Achtung heiße Oberflächen!
	Vorsicht – Ausreichenden Sicherheitsabstand zu elektrischen Leitungen einhalten.
	Hände vom Schneidwerkzeug und anderen beweglichen Teilen entfernt halten. Finger können in den Schneidmechanismus geraten und abgetrennt oder verletzt werden.
	Um schwere Verletzungen zu vermeiden, berühren Sie nicht die Schneidmesser
	Nicht im Regen verwenden oder im Außenbereich lassen wenn es regnet.
	Der garantierte Schalleistungspegel beträgt 97 dB.
	Der garantierte Schalleistungspegel beträgt 98 dB.
	Leerlaufhub pro Minute (Hub/min)
	Zubehör - Im Lieferumfang nicht enthalten, empfohlene Ergänzung aus dem Zubehörprogramm.
	Altballerrien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Altballerrien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte sind getrennt zu sammeln und zu entsorgen. Entfernen Sie Altballerrien, Altkkumulatorm und Leuchtmittel vor dem Entsorgen aus den Geräten. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen. Je nach den örtlichen Bestimmungen können Einzelhändler verpflichtet sein, Altballerrien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte kostenlos zurückzunehmen. Tragen Sie durch Wiederverwendung und Recycling Ihrer Altballerrien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dazu bei, den Bedarf an Rohmaterialien zu verringern. Altballerrien (vor allem Lithium-Ionen-Batterien), Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten wertvolle, wiederverwertbare Materialien, die bei nicht umweltgerechter Entsorgung negative Auswirkungen auf die Umwelt und Ihre Gesundheit haben können. Löschen Sie vor der Entsorgung möglicherweise auf Ihrem Altgerät vorhandene personenbezogene Daten.
	Spannung
	Gleichstrom
	Europäisches Konformitätszeichen
	Britisches Konformitätszeichen
	Ukrainisches Konformitätszeichen
	EurAsian Konformitätszeichen.

Données techniques	M18 FHETE22	M18 FHETE27
Type	Taille-haie allongé sans fil	Taille-haie allongé sans fil
Numéro de série	5039 81 01 XXXXXX MJJJJ	5039 91 01 XXXXXX MJJJJ
Tension batterie	18 V ---	18 V ---
Nombre de courses à vide	3500 min ⁻¹	3500 min ⁻¹
Longueur de coupe	604 mm	604 mm
Espace entre les lames	25 mm	25 mm
Angle d'affûtage par rapport à l'horizontale	< 30°	< 30°
Poids suivant EPTA-Procédure 01/2014 (2.0 Ah ... 12.0 Ah)	5,58 ... 6,70 kg	6,29 ... 7,41 kg
Poids sans accu	5,15 kg	5,86 kg
Poids de l'accu (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,55 kg	0,43 kg ... 1,55 kg
Température conseillée lors du travail	-18...+50 °C	-18...+50 °C
Batteries conseillées	M18B...; M18HB...; M18FB...	M18B...; M18HB...; M18FB...
Chargeurs de batteries conseillés	M12-18...; M1418...; M18...	M12-18...; M1418...; M18...

Informations sur le bruit:

Valeurs de mesure obtenues conformément à la EN 62841. Les mesures réelles (des niveaux acoustiques de l'appareil sont :

Niveau de pression acoustique / Incertitude K	82,3 dB(A) / 3 dB(A)	82,5 dB(A) / 3 dB(A)
Niveau d'intensité acoustique / Incertitude K	96,8 dB(A) / 3 dB(A)	97,8 dB(A) / 3 dB(A)

Toujours porter une protection acoustique!

Informations sur les vibrations:

Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle de trois sens) établies conformément à EN 62841.

Valeur d'émission vibratoire a _h / Incertitude K		
Poignée principale	3,19 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,34 m/s ² / 1,5 m/s ²
Poignée de baillon	4,70 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,32 m/s ² / 1,5 m/s ²
Poignée avant	3,59 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,62 m/s ² / 1,5 m/s ²

⚠ AVERTISSEMENT!

Le niveau de vibration et d'émissions sonores indiqué dans cette fiche de données a été mesuré en respect d'une méthode standard de test selon la norme EN 62841 et peut être utilisé pour comparer les outils entre eux. Il peut être utilisé pour évaluation préliminaire de l'exposition.

Le niveau de vibration et d'émissions sonores déclaré correspond à l'application principale de l'outil. Cependant, si l'outil est utilisé pour des applications différentes, avec différents accessoires ou est mal entretenu, les vibrations et les émissions sonores peuvent différer. Cela peut augmenter considérablement le niveau d'exposition au cours de la période de travail totale.

Une estimation du niveau d'exposition aux vibrations et au bruit devrait également tenir compte des temps d'arrêt de l'outil ou des périodes où il est en marche mais n'effectue pas réellement le travail. Cela peut réduire considérablement le niveau d'exposition au cours de la période de travail totale.

Identifier des mesures de sécurité supplémentaires pour protéger l'opérateur des effets des vibrations et/ou du bruit tels que : l'entretien de l'outil et des accessoires, le maintien au chaud des mains, l'organisation des processus de travail.

⚠ AVERTISSEMENT! Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions opérationnelles, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique. La non observance des instructions mentionnées ci-dessous peut causer des chocs électriques, des incendies ou de graves blessures. Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Taille-haie allongé sans fil Consignes de sécurité

Ne pas utiliser la taille-haie en cas de mauvais temps, surtout si un risque d'orage existe. Ceci permet de réduire la probabilité d'être frappé par la foudre.

Maintenez tous les câbles secteur et câbles électriques éloignés de la zone de coupe. Des câbles secteur et des câbles électriques se trouvant sous des haies et des arbustes pourraient être accrochés par inadvertance par les lames.

Porter une protection auditive. Un équipement de protection adéquat réduit le risque de lésions auditives.

Manipulez toujours la taille-haie par les poignées isolées afin d'être protégé si la lame entre en contact avec des câbles cachés. En cas de contact avec un câble sous tension, les parties métalliques du taille-haie peuvent elles aussi être conductrices et électrocutées l'opérateur.

Restez à l'écart des lames. Lorsque les lames sont en cours d'utilisation, ne retirez aucun matériau déjà coupé ou devant être coupé. Les lames continuent de tourner après avoir arrêté l'appareil. Même un bref instant d'inattention pendant le fonctionnement de l'appareil suffit pour provoquer des blessures graves.

Avant d'enlever les déchets de coupe ou de nettoyer, s'assurer que l'interrupteur principal est éteint et que l'accu est débranché. La mise en marche accidentelle de l'appareil lors du retrait de déchets de coupe ou lors de travaux d'entretien peut entraîner des blessures graves.

Tenez la taille-haie par la poignée prévue à cet effet lorsque les lames sont arrêtées

et veillez à ne pas toucher accidentellement le commutateur de marche/arrêt avec les doigts. Le port correct du taille-haie réduit le risque de blessure lié à une mise en marche accidentelle des lames.

Lors du transport ou de l'entreposage du taille-haie, toujours enfiler le protège-lame. La manipulation correcte du taille-haie réduit le risque de blessures lié aux lames.

Ne faites pas fonctionner la machine sous la pluie ou l'humidité. La pénétration d'eau dans la machine peut augmenter le risque de choc électrique ou de dysfonctionnement, ce qui peut entraîner des dommages corporels.

En cas de travaux avec le taille-haie allongé effectués au-dessus de la tête, toujours porter un casque de protection. La chute éventuelle de pièces pourrait entraîner des blessures graves.

Toujours tenir et guider le taille-haie allongé avec les deux mains. Toujours tenir le taille-haie allongé avec les deux mains afin de toujours bien garder le contrôle de l'appareil.

Afin d'éviter le risque d'électrocution, ne jamais utiliser le taille-haie allongé à proximité des lignes électriques. Le contact avec des lignes électriques ou la proximité de celles-ci peut entraîner des blessures graves voire mortelles par électrocution.

Consignes de sécurité supplémentaires

Ne jamais permettre que des enfants, des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui ne possèdent pas d'expérience et/ou une connaissance spécifique ou également des personnes n'ayant pas familiarité avec les présentes instructions d'emploi utilisent cette machine. Les normes locales peuvent limiter l'âge de l'opérateur.

Dégagez la zone de travail avant chaque utilisation. Retirez tous les objets tels que pierres, verre brisé, clous, câbles ou ficelle qui pourraient se voir projetés ou s'em mêler dans les éléments de coupe.

Vérifiez que la haie à tailler ne comporte aucun corps étranger, comme des fils de fer.

N'utilisez jamais l'appareil à proximité de poteaux, de clôtures, de bâtiments ou d'autres objets immobiliés.

Prenez garde aux objets projetés par l'élément de coupe. Maintenez les visiteurs, en particulier les enfants et les animaux domestiques, à une distance d'au moins 15 m de la zone de travail.

Ne pas travailler avec un mauvais éclairage. L'opérateur a besoin d'une visibilité nette de la zone de travail afin de pouvoir identifier les risques éventuels.

Vérifiez le produit avant utilisation. Vérifiez l'absence d'éléments desserrés et resserrez-les au besoin. Assurez-vous que toutes les protections et toutes les poignées sont bien en place et bien verrouillées. Remplacez toute pièce endommagée avant utilisation.

Ne modifiez la machine d'aucune façon et n'utilisez pas de pièces ou accessoires non recommandés par le fabricant.

Ne laissez pas des enfants ou des personnes inexpérimentées utiliser ce produit.

Portez une protection auditive et oculaire totale lorsque vous utilisez ce produit. Si vous travaillez dans une zone qui comporte des risques de chute d'objets, il est nécessaire que vous portiez un casque de chantier.

Attachez les cheveux longs au-dessus du niveau des épaules afin d'éviter qu'ils ne se prennent dans les parties en mouvement.

N'utilisez pas cet appareil lorsque vous êtes fatigué, malade, ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.

Assurez toujours un appui stable et veillez à conserver l'équilibre à tout moment. Évitez de travailler en extension, vous risqueriez de perdre l'équilibre.

Toujours être bien campé sur ses pieds et utiliser le taille-haie uniquement sur une surface fixe, sûre et plane. Les surfaces glissantes ou instables peuvent entraîner une perte d'équilibre ou une perte de contrôle du taille-haie.

Avant de démarrer l'appareil, assurez-vous que les lames de coupe n'entrent en contact avec rien.

Assurez-vous de maintenir fermement l'outil par ses deux poignées et d'avoir un bon équilibre, votre poids réparti uniformément sur vos deux pieds. Le fabricant ne recommande pas l'utilisation d'escabeaux ou d'échelles. Si vous devez tailler à une plus grande hauteur, utilisez un outil ayant une plus grande élévation.

Les lames sont très pointues et peuvent causer des blessures même si elles sont hors usage. Portez des gants de protection solides et antidérapants. Éloignez vos doigts et les autres parties d votre corps de la lame de coupe. Ne touchez pas les lames!

Ne forcez pas le taille-haie dans des broussailles épaisses car les lames pourraient être bloquées et tourner plus lentement. Si les lames tournent plus lentement, réduisez la vitesse de travail.

N'essayez pas de couper des souches ou des rameaux d'un diamètre supérieur à 19 mm. Il en va de même pour les souches ou les rameaux qui sont manifestement trop gros pour passer entre les lames de coupe.

Utilisez une scie manuelle ou une scie à élaguer pour couper de branches et des souches plus grosses. Le port d'une protection auditive réduit votre capacité à écouter les avertissements (avertissements ou appels). Lorsque vous utilisez l'appareil, vous devez vous concentrer entièrement sur la zone de travail.

⚠ AVERTISSEMENT! Si la machine chute, subit un impact fort ou commence à vibrer de manière anormale, arrêter immédiatement la machine et l'inspecter pour tout dommage ou identifier la cause des vibrations. Tout dommage doit être réparé ou remplacé correctement par un centre de service après-vente MILWAUKEE.

Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.

Ne pas jeter les accus interchangeables usés au feu ou avec les déchets ménagers. Milwaukee offre un système d'évacuation écologique des accus usés.

Ne pas conserver les accus interchangeables avec des objets métalliques (risque de court-circuit)

Charger les accus uniquement avec les chargeurs Milwaukee compatibles de la même gamme de systèmes. Ne pas charger les batteries d'autres systèmes.

En cas de conditions ou températures extrêmes, du liquide caustique peut s'échapper d'un accu endommagé. En cas de contact avec le liquide caustique de la batterie, laver immédiatement avec de l'eau et du savon. En cas de contact avec les yeux, rincer soigneusement avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.

⚠ Avertissement! Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages causés par un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chim-iques industriels, les produits de blanchiment ou de blanchiment, etc., peuvent provoquer un court-circuit.

Utilisation conforme aux prescriptions

Cet appareil ne doit être utilisé qu'à l'extérieur. Utilisez toujours vos deux mains pour contrôler ce produit.

Ce produit est destiné à un usage privé. Il a été conçu pour la coupe et la taille des haies, des arbustes et autres végétaux similaires.

Il doit être utilisé dans un environnement sec et bien éclairé.

Il n'a pas été conçu pour la coupe d'herbe, d'arbres ou de branches. Il doit être uniquement utilisé pour la taille des haies.

Ne pas utiliser ce produit de manière non conforme à l'utilisation normale.

RISQUES RÉSIDUELS

Même en cas d'utilisation correcte du produit il n'est pas possible d'exclure complètement des risques résiduels. Pendant l'utilisation les risques décrits ci-dessous pourront se présenter et par conséquent l'opérateur devra respecter les normes suivantes:

- Blessures causées par les vibrations. Tenir le dispositif à l'aide de ses poignées et limiter les temps de travail et d'exposition.
- L'exposition au bruit peut causer des dommages auditifs. Porter une protection auditive et limiter la durée de l'exposition.
- Lésions oculaires causées par des particules de déchets. Toujours porter des lunettes de sécurité, de pantalon long lourd, des gants et des chaussures robustes.
- Inhalation de gaz toxiques.

REMARQUE CONCERNANT LES ACCUS LI-ION

Utilisation d'accus Li-Ion

Recharger les accus avant utilisation après une longue période de non utilisation.

Une température supérieure à 50°C amoindrit la capacité des accus. Éviter les expositions prolongées au soleil ou au chauffage.

Tenir propres les contacts des accus et des chargeurs.

Pour une durée de vie optimale, les accus doivent être chargés à fond après l'utilisation.

Pour une plus longue durée de vie, enlevez les accus du chargeur quand celles-ci sont chargées.

En cas d'entreposage de la batterie pour plus de 30 jours: Stockez l'accu dans un endroit sec où la température est inférieure à 27 °C. Entreposer la batterie avec une charge d'environ 30% - 50%. Recharger la batterie tous les 6 mois.

Protection des accus Li-Ion

En cas d'une surcharge de l'accu à cause d'une très haute consommation de courant, par exemple suite à des couples extrêmement élevés, un arrêt soudain ou un court-circuit, l'outil électrique vibre pendant 5 secondes, l'indicateur de charge clignote et l'outil électrique se déconnecte automatiquement. Pour le ré-enclencher, relâcher le poussoir de l'interrupteur, puis enclencher à nouveau l'appareil.

Sous des sollicitations extrêmes, l'accu s'échauffe trop fortement. Dans ce cas, tous les témoins de l'indicateur de charge clignotent jusqu'à ce que l'accu se soit refroidi. Il est possible de continuer à travailler dès que l'indicateur de charge s'est éteint.

Transport des accus Li-Ion

Les batteries lithium-ion sons soumises aux dispositions législatives concernant le transport de produits dangereux.

Le transport de ces batteries devra s'effectuer dans le respect des dispositions et des normes locales, nationales et internationales.

- Les utilisateurs peuvent transporter ces batteries sans restrictions.

- Le transport commercial de batteries lithium-ion est réglé par les dispositions concernant le transport de produits dangereux. La préparation au transport et le transport devront être effectués uniquement par du personnel formé de façon adéquate. Tout le procédé devra être géré d'une manière professionnelle.

Durant le transport de batteries il faut respecter les consignes suivantes :

- S'assurer que les contacts soient protégés et isolés en vue d'éviter des courts-circuits.
- S'assurer que le groupe de batteries ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
- Des batteries endommagées ou des batteries perdant du liquide ne devront pas être transportées.

Pour tout renseignement complémentaire veuillez vous adresser à votre transporteur professionnel.

TRANSPORT ET STOCKAGE

Arrêtez la machine, retirez le pack batterie du produit, couvrez la lame avec le cache-lame et laissez refroidir la machine avant de la ranger ou de la transporter.

Nettoyer tous les corps étrangers de la machine. Stocker la machine dans un endroit frais, sec et bien ventilé qui est hors de portée des enfants. Tenir éloigné des agents corrosifs comme les produits chimiques de jardinage et les sels dégivants. Ne pas stocker à l'extérieur.

Pour le transport dans des véhicules, sécuriser la machine contre tout mouvement et chute pour éviter de blesser les personnes et d'endommager l'outil.

ENTRETIEN

Après chaque utilisation, nettoyez le boîtier et les poignées au moyen d'un chiffon doux et sec.

Après chaque utilisation, nettoyez les lames avec une brosse dure puis appliquez prudemment de l'huile en tant que protection antirouille avant de remettre le protège-lame en place. Le fabricant recommande d'utiliser un aérosol de protection anticorrosion et des lubrifiants par pulvérisation pour garantir une répartition uniforme et réduire le risque de blessures en cas de contact avec les lames. Pour savoir quels sont les produits en aérosol adaptés, veuillez contacter votre service après-vente Milwaukee (observer la brochure Garantie/Adresses du service après-vente).

Vous pouvez également légèrement lubrifier les lames avant utilisation, au besoin, à l'aide de la méthode décrite ci-dessus.

Vérifiez que tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés afin d'assurer que l'outil de jardin se trouve dans un état de fonctionnement ne présentant aucun danger.

Contrôlez l'outil de jardin et, pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées.

Utiliser uniquement les accessoires Milwaukee et les pièces détachées Milwaukee. Faire remplacer les composants dont le remplacement n'a pas été décrit, par un des centres de service après-vente Milwaukee (observer la brochure avec les adresses de garantie et de service après-vente).

En cas de besoin il est possible de demander un dessin éclaté du dispositif en indiquant le modèle de la machine et le numéro de six chiffres imprimé sur la plaquette de puissance et en s'adressant au centre d'assistance technique ou directement à Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBÔLES

	Lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service
	ATTENTION ! AVERTISSEMENT ! DANGER !
	Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.
	Toujours porter des lunettes protectrices en travaillant avec la machine.
	Toujours porter une protection acoustique!
	Porter des gants de protection!
	Toujours porter des vêtements de protection et des chaussures robustes.
	Portez un casque de protection.
	Attention, surfaces surchauffées!
	Attention – Maintenir une distance de sécurité suffisante par rapport aux lignes électriques.
	Garder la mains à l'écart de l'outil de coupe et des autres pièces en mouvement. Les doigts peuvent parvenir dans le mécanisme de coupe et être sectionnés ou blessés.

	Les lames sont très pointues et peuvent causer des blessures même si elles sont hors usage. Ne touchez pas les lames!
	Ne pas utiliser sous la pluie et ne pas laisser à l'extérieur pendant la pluie.
WA 98 dB.	Le niveau de puissance acoustique garanti est de 98 dB.
n_s XXX min ⁻¹	Course en marche à vide par minute (course/min)
	Accessoires - Ces pièces ne font pas partie de la livraison, complément recommandé de la gamme d'accessoires.
	Les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques (déchets d'équipements électriques et électroniques) ne sont pas à éliminer dans les déchets ménagers. Les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques doivent être collectés et éliminer séparément. Retirez les déchets de piles, les déchets d'accumulateurs et les ampoules des appareils avant de les jeter. S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte. Selon les réglementations locales, les détaillants peuvent être tenus de reprendre gratuitement les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques. Contribuez à réduire la demande de matières premières en réutilisant et en recyclant vos déchets de piles et d'équipements électriques et électroniques. Les déchets de piles (surtout les piles au lithium-ion) et les déchets d'équipements électriques et électroniques comportent des matériaux précieux et recyclables qui peuvent avoir des impacts négatifs sur l'environnement et sur votre santé s'ils ne sont pas éliminés de manière écologique. Avant de mettre au rebut votre ancien appareil, supprimez les données personnelles qui pourraient s'y trouver.
V	Voltage
	Courant continu
	Marque de conformité européenne
	Marque de conformité britannique
	Marque de conformité ukrainienne
	Marque de qualité EurAsian

DATI TECNICI	M18 FHETE22	M18 FHETE27
Tipo di costruzione	Tagliasiepi allungata a batteria	Tagliasiepi allungata a batteria
Numero di serie	5039 81 01 XXXXXX MJJJJ	5039 91 01 XXXXXX MJJJJ
Tensione batteria	18 V ---	18 V ---
Numero di corse a vuoto	3500 min ⁻¹	3500 min ⁻¹
Lunghezza taglio	604 mm	604 mm
Distanza tra le lame	25 mm	25 mm
Angolo di affilatura sull'orizzontale	< 30°	< 30°
Peso secondo la procedura EPTA 01/2014 (2.0 Ah ... 12.0 Ah)	5,58 ... 6,70 kg	6,29 ... 7,41 kg
Peso senza batteria	5,15 kg	5,86 kg
Peso batteria (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,55 kg	0,43 kg ... 1,55 kg
Temperatura consigliata durante il lavoro	-18...+50 °C	-18...+50 °C
Batterie consigliate	M18B...; M18HB...; M18FB...	M18B...; M18HB...; M18FB...
Caricatori consigliati	M12-18...; M1418...; M18...	M12-18...; M1418...; M18...
Informazioni sulla rumorosità: Valori misurati conformemente alla norma EN 62841. La misurazione A del livello di pressione acustica dell'utensile è di solito di: Livello di rumorosità / Incertezza della misura K Potenza della rumorosità / Incertezza della misura K		
Utilizzare le protezioni per l'udito! Informazioni sulle vibrazioni: Valori totali delle oscillazioni (somma di vettori in tre direzioni) misurati conformemente alla norma EN 62841. Valore di emissione dell'oscillazione a _h / Incertezza della misura K		
	Maniglia principale Maniglia della cappa Maniglia anteriore	82,3 dB(A) / 3 dB(A) 96,8 dB(A) / 3 dB(A) 82,5 dB(A) / 3 dB(A) 97,8 dB(A) / 3 dB(A)

⚠️ AVVERTENZA!

Il/i valore/i di emissione acustica riportato/i in questa scheda informativa sono stati misurati conformemente a un metodo di prova standard sulla base della norma EN 62841 e possono essere utilizzati per confrontare gli utensili tra loro. Può/possono essere utilizzato/i anche per una valutazione preliminare dell'esposizione.

Il livello di vibrazione ed emissione acustica dichiarato rappresenta le applicazioni principali dell'utensile. Tuttavia, se l'utensile è utilizzato per applicazioni diverse, con accessori differenti o una manutenzione non adeguata, la vibrazione e l'emissione acustica potrebbero variare. Ciò può aumentare significativamente il livello di esposizione durante l'intera durata del lavoro.

Una stima del livello di esposizione alle vibrazioni e al rumore dovrebbe tenere conto anche dei periodi in cui l'utensile è spento o è in funzione ma non sta lavorando. Ciò può ridurre significativamente il livello di esposizione durante l'intera durata del lavoro.

Identificare le misure di sicurezza supplementari per proteggere l'operatore dagli effetti delle vibrazioni e/o del rumore, ad esempio eseguendo la manutenzione dell'utensile e degli accessori, mantenendo le mani calde e organizzando gli schemi di lavoro.

⚠️ AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni operative, illustrazioni e specifiche fornite con questo elettro-utensile. Il mancato rispetto delle istruzioni di seguito riportate può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.
Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

TAGLIASIEPI ALLUNGATA A BATTERIA INDICAZIONI DI SICUREZZA

Non usare il tagliasiepi con condizioni atmosferiche avverse, soprattutto non in presenza di rischio di fulmini. In questo modo si riduce il rischio di folgorazione.

Tenere tutti i cavi di rete e di corrente lontani dall'area di taglio. Cavi di rete e di corrente nascosti sotto siepi e cespugli possono essere inavvertitamente afferrati dalle lame.

Indossare la protezione per l'udito. Un adeguato equipaggiamento protettivo riduce il rischio di danni all'udito.

Durante l'utilizzo tenere il tagliasiepi sempre sulle maniglie isolate in maniera che l'operatore sia protetto in caso di contatto con condutture elettriche nascoste. In caso di contatto con un cavo sotto tensione, anche le parti metalliche del tagliasiepi possono condurre corrente ed esporre l'operatore al rischio di folgorazione.

Tenere tutte le parti del corpo lontane dalle lame. Con le lame in movimento, non rimuovere materiale già tagliato o ancora da tagliare. Le lame continuano a girare anche dopo aver spento il dispositivo. Può bastare un piccolo momento di disattenzione durante l'uso per causare lesioni gravi.

Prima di rimuovere gli sfalci o prima di eseguire lavori di manutenzione, assicurarsi che l'interruttore principale sia spento e che la batteria sia scollegata. Un'attivazione

inavvertita del dispositivo durante la rimozione di sfalci o durante i lavori di manutenzione potrebbe avere conseguenze gravi.

Trasportare il tagliasiepi con la maniglia di trasporto, quando le lame sono ferme, ed avere cura di non toccare inavvertitamente con le dita i tasti di accensione e spegnimento. Il corretto trasporto del tagliasiepi riduce il rischio di lesioni a causa di un'accensione inavvertita delle lame.

Per il trasporto o lo stoccaggio del tagliasiepi applicare sempre la protezione delle lame. La corretta gestione del tagliasiepi riduce il rischio di lesioni a causa delle lame.

Non utilizzare la macchina in condizioni di pioggia o umidità. L'ingresso di acqua nella macchina può aumentare il rischio di scosse elettriche o di malfunzionamenti, con conseguenti lesioni personali.

Se si lavora con la tagliasiepi in posizioni sopra la testa, indossare sempre una protezione per la testa. I pezzi in caduta possono causare lesioni gravi.

La tagliasiepi allungata va tenuta e guidata sempre con entrambe le mani. Tenere sempre la tagliasiepi con entrambe le mani per non perdere il controllo sul dispositivo.

Per evitare il pericolo di folgorazione, non utilizzare mai la tagliasiepi allungata nelle vicinanze di linee della corrente. Il contatto o la vicinanza con linee della corrente può comportare lesioni molto gravi o anche mortali.

ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Non permettere mai che bambini, persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e/o conoscenza specifica oppure persone che non abbiano familiarità con le presenti istruzioni d'uso utilizzino questa macchina. Le norme locali possono limitare l'età dell'operatore.

Pulire l'area di lavoro prima di ogni utilizzo. Rimuovere tutti gli oggetti come rocce, vetri rotti, chiodi, cavi o fili che potranno essere scagliati in aria o potranno rimanere impigliati nelle lame di taglio.

Verificare se nella siepe sono presenti corpi estranei, come ad es. recinzioni in filo metallico.

Non usare mai il dispositivo nelle vicinanze di pali, recinzioni, edifici o altri oggetti immobili.

Fare attenzione agli oggetti che potranno essere scagliati dalle parti di taglio dell'utensile. Mantenere le persone estranee e, in particolar modo, i bambini e gli animali domestici ad una distanza di almeno 15 m dall'area di lavoro.

Non lavorare in condizioni di scarsa illuminazione. L'operatore deve avere visione chiara dell'area di lavoro in modo da identificare i potenziali pericoli.

Controllare il prodotto prima dell'uso. Controllare e serrare le parti eventualmente allentate. Assicurarsi che paralam e manici siano montati accuratamente e correttamente. Sostituire le parti danneggiate prima dell'utilizzo.

Non modificare l'utensile in alcun modo né utilizzare parti e accessori non raccomandati dalla ditta produttrice.

Non permettere a bambini o a persone non qualificate di utilizzare questo prodotto.

Indossare occhiali e cuffie di protezione mentre si utilizza questo prodotto. Nel caso in cui si sia lavorando n un'area dove vi sia rischio di caduta di oggetti, indossare sempre una protezione per la testa.

Assicurare i capelli lunghi al di sopra delle spalle per evitare che rimangano impigliati nelle parti in movimento.

Non lavorare in funzione se stanchi, malati o sotto l'influenza di alcool, droghe o medicinali.

Mantenere sempre una posizione di equilibrio e stabilità. Evitare di allungarsi eccessivamente. Un eccessivo allungamento potrebbe causare la perdita dell'equilibrio.

Mantenere sempre un corretto punto di appoggio del piede e mettere in funzione il tagliasiepi solamente stando su una superficie solida, sicura e piana. Superfici scivolose o instabili, come ad esempio una scala, possono causare la perdita dell'equilibrio o del controllo del tagliasiepi.

Prima dell'avvio del dispositivo accertarsi che le lame di taglio non possano entrare in contatto con nessun oggetto.

Reggere l'utensile in modo saldo da entrambi i manici in modo da bilanciare il peso e distribuire il proprio peso corporeo su entrambi i piedi. La ditta produttrice raccomanda di non utilizzare scale o scalette. Se si desidera svolgere operazioni di taglio a una altezza superiore, utilizzare un utensile estendibile.

Le lame sono molto affilate e possono causare lesioni anche quando non si muovono. Indossare guanti di protezione resistenti e anti-scivolo. Tenere dita ed altre parti del corpo lontani dalle lame. Non toccare le lame!

Non spingere il tagliasiepi con violenza attraverso cespugli folti. Le lame potrebbero bloccarsi e rallentare. Qualora le lame dovessero rallentare, ridurre la velocità di lavoro.

Non cercare di tagliare tronchi o rami dal diametro superiore a 19 mm. Lo stesso vale per tronchi o rami evidentemente troppo grandi poter entrare tra le lame.

Per rami e tronchi di diametro superiore, usare una sega a mano o una sega per rami senza motore. Indossando una protezione per l'udito si riduce la capacità di udire avvisi di pericolo (allarmi o avvisi a voce). L'operatore deve concentrarsi esclusivamente sull'area di lavoro.

⚠️ AVVERTENZA! Nel caso che la macchina dovesse cadere, subire un forte urto o iniziare a vibrare in modo anormale, arrestare immediatamente la macchina e ispezionarla per individuare eventuali danni o identificare la causa della vibrazione. Ogni danno deve essere adeguatamente riparato e ogni sostituzione di parti deve avvenire presso un Centro assistenza MILWAUKEE.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.

Non gettare le batterie esaurite sul fuoco o nella spazzatura di casa. La Milwaukee offre infatti un servizio di recupero batterie usate.

Nel vano d'innesto per la batteria del caricatore non devono entrare parti metalliche. (pericolo di cortocircuito).

Caricare le batterie solo con i caricatori Milwaukee della stessa linea di sistemi. Non caricare batterie di altri sistemi.

Nel caso di batterie danneggiate da un carico eccessivo o da temperature alte, l'acido di queste potrebbe fuoriuscire. In caso di contatto con l'acido delle batterie lavarsi immediatamente con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi risciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti e contattare subito un medico.

Attenzione! Per ridurre il rischio d'incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l'utensile, la batteria ricaricabile o la carica batterie in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all'interno dei dispositivi e delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.

UTILIZZO CONFORME

Prodotto da utilizzare solo all'esterno. Utilizzare entrambe le mani per controllare questo dispositivo.

Prodotto destinato a utilizzo privato o domestico. Ideale per tagliare e sfrondare siepi, cespugli e altra vegetazione simile.

Deve essere utilizzato in ambienti asciutti e ben illuminati.

Non adatto a tagliare erba, alberi o rami. Non utilizzare per scopi diversi oltre a sfrondare siepi.

Non utilizzare questo prodotto in nessun modo diverso da quello indicato per l'uso normale.

RISCHI RESIDUI

- Anche in caso di uso corretto del prodotto non è possibile escludere del tutto i rischi residui. Durante l'uso possono presentarsi i seguenti rischi, per cui l'operatore dovrà rispettare quanto segue:
- Lesioni causate da vibrazioni. Tenere il dispositivo sulle apposite impugnature e limitare i tempi di lavoro e di esposizione.
 - L'esposizione al rumore può causare danni all'udito. Indossare una protezione per l'udito e limitare la durata dell'esposizione.
 - Lesioni agli occhi causate da particelle di detriti. Indossare sempre occhiali di protezione, pantaloni lunghi pesanti, guanti e scarpe robuste.
 - Inalazione di polveri tossiche.

NOTE PER BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

Uso di batterie agli ioni di litio

Batterie non utilizzate per molto tempo devono essere ricaricate prima dell'uso.

A temperature superiori ai 50°C , la potenza della batteria si riduce. Evitare il riscaldamento prolungato dal sole o il riscaldamento.

Evitare di esporre l'accumulatore a surriscaldamento prolungato, dovuto ad esempio ai raggi del sole o ad un impianto di riscaldamento.

Per una ottimale vita utile è necessario ricaricare completamente le batterie dopo l'uso.

Per una più lunga durata, rimuovere le batterie dal caricabatterie quando saranno cariche.

In caso di immagazzinaggio della batteria per più di 30 giorni: Conservare la batteria in un luogo asciutto e a una temperatura inferiore ai 27 °C. Immagazzinare la batteria con carica di circa il 30% - 50%. Ricaricare la batteria ogni 6 mesi.

Protezione contro il sovraccarico di batterie agli ioni di litio

In caso di sovraccarico dell'accumulatore dovuto ad un consumo molto elevato di corrente, ad es. momenti di coppia estremamente elevati, arresto improvviso o corto circuito, l'utensile elettrico vibra per 5 secondi, il display di carica lampeggia e l'elettroutensile si spegne automaticamente.

Per riaccenderlo rilasciare l'interruttore e poi riaccenderlo.

Se sottoposto a sollecitazioni estreme l'accumulatore si riscalda eccessivamente. In questo caso lampeggiano tutte le spia del display di carica finché l'accumulatore non è raffreddato. Quando il display di carica si spegne si può continuare a lavorare.

Trasporto di batterie agli ioni di litio

Le batterie agli ioni di litio sono soggette alle disposizioni di legge sul trasporto di merce pericolosa.

Il trasporto di queste batterie deve avvenire rispettando le disposizioni e norme locali, nazionali ed internazionali.

- Gli utilizzatori possono trasportare queste batterie su strada senza alcuna restrizione.
- Il trasporto commerciale di batterie agli ioni di litio è regolato dalle disposizioni sul trasporto di merce pericolosa. Le preparazioni al trasporto ed il trasporto stesso devono essere svolti esclusivamente da persone idoneamente istruite. Tutto il processo deve essere gestito in maniera professionale.

Durante il trasporto di batterie occorre tenere conto di quanto segue:

- Assicurarsi che i contatti siano protetti ed isolati per evitare corto circuiti.
- Accertarsi che il gruppo di batterie non possa spostarsi all'interno dell'imballaggio.
- Batterie danneggiate o batterie che perdono liquido non devono essere trasportate.

Per ulteriori informazioni si prega di contattare il proprio trasportatore.

TRASPORTO E STOCCAGGIO

Arrestare l'utensile, rimuovere la batteria, coprire la lama con la protezione per lama e lasciare raffreddare l'utensile prima di riporlo o trasportarlo.

Rimuovere dalla macchina tutti i materiali estranei. Conservare la macchina in un luogo fresco, asciutto e ben ventilato, inaccessibile ai bambini. Tenere lontano da agenti corrosivi, come prodotti chimici per giardino e sale antighiaccio. Non conservare all'aperto.

In caso di trasporto in un veicolo, assicurare la macchina contro il movimento o la caduta per evitare lesioni alle persone o danni alla macchina.

MANUTENZIONE

Dopo ogni utilizzo del dispositivo, pulire lo chassis e le maniglie con un panno morbido ed asciutto.

Pulire le lame dopo ogni utilizzo con una spazzola dura e quindi applicare olio come protezione contro la ruggine, procedendo con attenzione, prima di applicare nuovamente la protezione delle lame. Il produttore consiglia l'uso di spray antiruggine e di spray lubrificanti per garantire una distribuzione omogenea e per ridurre il pericolo di lesione a causa del contatto con le lame. Per i prodotti spray idonei, si prega di contattare il servizio clienti Milwaukee (vedere la brochure garanzia/indirizzi servizio clienti).

Si potrà voler lubrificare le lame leggermente prima dell'utilizzo se necessario, utilizzando il metodo di cui sopra.

Per essere certi che la tagliasiepi possa operare in condizioni di assoluta sicurezza, assicurarsi sempre che tutti i dadi, i bulloni e le viti siano ben avvitati.

Controllare l'apparecchio per il giardinaggio e per ragioni di sicurezza sostituire parti usurate o danneggiate.

Usare solo accessori Milwaukee e pezzi di ricambio Milwaukee. Gruppi costruttivi la cui sostituzione non è stata descritta, devono essere fatti cambiare da un punto di servizio di assistenza tecnica al cliente Milwaukee (vedi depliant garanzia/indirizzi assistenza tecnica ai clienti).

In caso di necessità è possibile richiedere un disegno esploso del dispositivo indicando il modello della macchina ed il numero a sei cifre sulla targa di potenza rivolgendosi al centro di assistenza tecnica o direttamente a Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI

	Si prega di leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso prima della messa in funzione.
	ATTENZIONE! AVVERTENZA! PERICOLO!
	Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.
	Durante l'uso dell'apparecchio utilizzare sempre gli occhiali di protezione.
	Utilizzare le protezioni per l'udito!
	Indossare guanti protettivi!
	Indossare sempre indumenti di protezione e scarpe robuste.
	Indossare una protezione per la testa.
	Attenzione, superfici surriscaldate!

	Attenzione: mantenere una distanza di sicurezza sufficiente dalle linee elettriche.
	Tenere lontane le mani dall'utensile da taglio e altre parti mobili. Le dita possono finire nel meccanismo di taglio e venire tranciate o ferite.
	Le lame sono molto affilate e possono causare lesioni anche quando non si muovono. Non toccare le lame!
	Non usare sotto la pioggia e non lasciare all'esterno mentre piove.
	Il livello di potenza sonora garantita è di 97 dB.
	Il livello di potenza sonora garantita è di 98 dB.
	Corse al minuto a vuoto (corse/min)
	Accessorio - Non incluso nella dotazione standard, disponibile a parte come accessorio.
	I rifiuti di pile e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. I rifiuti di pile e di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolti e smaltiti separatamente. Rimuovere i rifiuti di pile e di accumulatori nonché le sorgenti luminose dalle apparecchiature prima di smaltirle. Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta. A seconda dei regolamenti locali, i rivenditori al dettaglio possono essere obbligati a ritirare gratuitamente i rifiuti di pile e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Aiutate a ridurre il fabbisogno di materie prime riutilizzando e riciclando i propri rifiuti di pile e di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I rifiuti di pile (specialmente di pile agli ioni di litio) e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono materiali preziosi e riciclabili che possono avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla vostra salute se non vengono smaltiti in modo ecologico. Cancellare tutti i dati personali che potrebbero essere presenti sul vostro rifiuto di apparecchiatura prima di procedere allo smaltimento.
	Voltaggio
	Corrente continua
	Marchio di conformità europeo
	Marchio di conformità britannico
	Marchio di conformità ucraino
	Marchio di conformità EurAsian

DATOS TÉCNICOS	M18 FHETE22	M18 FHETE27
Tipo de construcción	Recortadora de setos a batería extensible	Recortadora de setos a batería extensible
Número de producción	5039 81 01 XXXXXX MJJJJ	5039 91 01 XXXXXX MJJJJ
Tensión de la batería	18 V ---	18 V ---
Nº de carreras en vacío	3500 min ⁻¹	3500 min ⁻¹
Longitud de corte	604 mm	604 mm
Distancia entre cuchillas	25 mm	25 mm
Ángulo de afilado respecto de la horizontal	< 30°	< 30°
Peso de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2014 (2.0 Ah ... 12.0 Ah)	5,58 ... 6,70 kg	6,29 ... 7,41 kg
Peso sin batería	5,15 kg	5,86 kg
Peso de batería (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,55 kg	0,43 kg ... 1,55 kg
Temperatura ambiente recomendada durante el trabajo	-18...+50 °C	-18...+50 °C
Tipos de acumulador recomendados	M18B...; M18HB...; M18FB...	M18B...; M18HB...; M18FB...
Cargadores recomendados	M12-18...; M1418...; M18...	M12-18...; M1418...; M18...

Información sobre ruidos:

Determinación de los valores de medición según norma EN 62841.

El nivel de ruido típico del aparato determinado con un filtro A corresponde a:

Presión acústica / Tolerancia K	82,3 dB(A) / 3 dB(A)	82,5 dB(A) / 3 dB(A)
Resonancia acústica / Tolerancia K	96,8 dB(A) / 3 dB(A)	97,8 dB(A) / 3 dB(A)

Usar protectores auditivos!

Informaciones sobre vibraciones:

Nivel total de vibraciones (suma vectorial de tres direcciones) determinado según EN 62841.

Valor de vibraciones generadas a_h / Tolerancia K

Asa principal	3,19 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,34 m/s ² / 1,5 m/s ²
Asa de fianza	4,70 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,32 m/s ² / 1,5 m/s ²
Empuñadura delantera	3,59 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,62 m/s ² / 1,5 m/s ²

⚠ ADVERTENCIA!

El nivel de emisión de ruido y vibración indicado en esta hoja informativa se ha medido de acuerdo con una prueba estandarizada que figura en EN 62841 y se puede usar para comparar una herramienta con otra. Puede ser empleado para una evaluación preliminar de la exposición.

El nivel declarado emisión de vibración y ruido representa las principales aplicaciones de la herramienta. Sin embargo, si la herramienta se utiliza para diferentes aplicaciones, con diferentes accesorios o con un mantenimiento deficiente, la emisión de ruido y vibración puede diferir. Esto puede aumentar significativamente el nivel de exposición durante el periodo total de trabajo.

También se debe tener en cuenta una estimación del nivel de exposición a la vibración y el ruido cuando la herramienta está apagada o cuando está funcionando, pero no está haciendo su trabajo. Esto puede reducir significativamente el nivel de exposición durante el periodo total de trabajo.

Identifique medidas de seguridad adicionales para proteger al operador de los efectos de la vibración o el ruido, como realizar mantenimiento de la herramienta y los accesorios, mantener las manos calientes y organizar las pautas de trabajo.

⚠ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de peligro, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. En caso de no atenderse a las instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave. Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

RECORTADORA DE SETOS A BATERÍA EXTENSIBLE INDICACIONES DE SEGURIDAD

No utilizar la recortadora de setos con mal tiempo, especialmente si hay riesgo de impactos de rayos. De esta forma evitará el riesgo de ser alcanzado por un rayo.

Mantenga todos los cables de red y de corriente alejados de la zona de corte. Los cables de red y de corriente ocultos bajo setos o arbustos podrían quedar atrapados por las cuchillas de forma involuntaria.

Utilizar protección auditiva. Un equipo de protección adecuado disminuye el riesgo de sufrir lesiones auditivas.

Guiar siempre la recortadora de setos sirviéndose de las empuñaduras de transporte aisladas para que usted esté protegido en el caso de que la cuchilla entre en contacto con cables ocultos. Si se produce un contacto con un cable conductor de corriente es posible que las partes de metal de la recortadora de setos también pasen a conducir corriente y provocar una descarga eléctrica en el operador.

Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de las cuchillas. Si las cuchillas están en marcha, no retire ningún material ya cortado o por cortar. Las cuchillas continúan girando incluso después de desconectar el aparato. Un simple momento de descuido durante la operación puede provocar lesiones graves.

Antes de eliminar los restos de corte o de realizar trabajos de mantenimiento, asegurarse de que el interruptor principal está apagado y que se ha extraído la batería. La activación involuntaria del aparato al retirar restos de material o durante trabajos de mantenimiento puede conllevar lesiones muy graves.

Lleve la recortadora de setos agarrada por la empuñadura de transporte una vez que las cuchillas se hayan parado y tenga cuidado de no tocar por error con los dedos el dispositivo de encendido y apagado. Si se lleva la recortadora de setos correctamente, ello disminuye el riesgo de lesiones por una activación involuntaria de las cuchillas.

Cubrir siempre la recortadora de setos con la protección de cuchillas durante el transporte o al almacenarla. Un manejo correcto de la recortadora de setos disminuye el riesgo de lesiones provocadas por las cuchillas.

No utilice la máquina si llueve o está mojada. La entrada de agua en la máquina puede aumentar el riesgo de descarga eléctrica o mal funcionamiento, lo que puede provocar lesiones personales.

Si se realizan trabajos en altura con la recortadora de setos extensible, llevar siempre puesta una protección de cabeza. La caída de piezas puede provocar lesiones graves.

Sujetar y guiar siempre la recortadora de setos extensible con ambas manos. Sujetar siempre la recortadora de setos extensible con ambas manos para no perder el control del aparato.

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no utilizar nunca la recortadora de setos extensible cerca del cableado eléctrico. El contacto con el cableado eléctrico o la cercanía al mismo puede provocar lesiones muy graves o descargas eléctricas mortales.

INDICACIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES

No se debe permitir en ningún caso que se haga uso de esta máquina por parte de niños, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o conocimientos o de personas no familiarizadas con este manual de instrucciones. Es posible la existencia de regulaciones locales que limiten el rango de edad del operador.

Limpie el área de trabajo antes de cada uso. Retire todos los objetos como rocas, cristales rotos, clavos, cables o cuerdas que puedan salir despedidos o quedar

enganchados en el sistema de corte.

Compruebe si hay cuerpos extraños en la recortadora, como, p.ej., alambradas.

No utilice nunca el aparato cerca de postes, vallas, edificios u otros objetos fijos.

Tenga cuidado con los objetos lanzados por el medio de corte. Mantenga a las demás personas, y en especial a los niños y a los animales, a una distancia mínima de 15 m de la zona de corte.

No opere la máquina en condiciones de iluminación deficiente. El operario debe contar con una visión clara del área de trabajo para identificar los peligros potenciales.

Inspeccione el aparato antes de su uso. Revise y apriete las piezas sueltas. Asegúrese de que todas las protecciones y mangos están unidos de forma correcta y segura. Sustituya cualquier pieza dañificada antes de su utilización.

No modifique la herramienta de modo alguno ni utilice piezas o accesorios que no sean los recomendados por el fabricante.

No permita que niños o individuos sin experiencia utilicen este producto.

Use gafas de protección total para los ojos y oídos al utilizar este producto. Si trabaja en un área donde existe un riesgo de caída de objetos, deberá utilizar casco.

Recoja el cabello largo para que quede por encima del nivel de los hombros y evitar así que se enmarañe en cualquier pieza móvil.

No utilice este aparato si está cansado o si se encuentra bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.

Asegúrese siempre de que se encuentra en una posición estable y mantenga el equilibrio. Evite inclinarse en exceso. Una inclinación excesiva puede provocar una pérdida del equilibrio.

Mantenga siempre una posición de equilibrio adecuada y opere la recortadora de setos únicamente cuando se encuentre sobre una superficie fija, segura y nivelada. Las superficies resbaladizas o inestables, como sobre una escalera, pueden causar una pérdida de equilibrio o control de la recortadora de setos.

Al poner en marcha el aparato, asegúrese de que las cuchillas de corte no pueden entrar en contacto con nada.

Asegúrese de que sujeta la herramienta firmemente con las dos manos, de que se encuentra bien equilibrado y de que su peso se encuentra distribuido de forma uniforme en ambos pies. El fabricante no recomienda el uso de escalones o escaleras. Si hay que recortar desde una posición más alta, utilice una herramienta de alcance extensible.

Las cuchillas son muy afiladas y pueden lesionar incluso cuando no están en movimiento. Utilice guantes protectoras antideslizantes resistentes. Mantenga los dedos y otras partes del cuerpo lejos de la lámina de corte. ¡No toque las cuchillas!

No guíe la recortadora de setos con fuerza por arbustos espesos. Ello podría provocar que las cuchillas se bloqueen y que, por lo tanto, funcionen más lentamente. Si las cuchillas funcionan más lentamente, disminuya la velocidad de trabajo.

No intente cortar troncos o ramas con un diámetro de más de 19 mm. Lo mismo se aplica a los troncos o ramas que son evidentemente demasiado grandes para tener cabida entre las cuchillas de corte.

Utilice una sierra de mano o de poda sin motor para cortar ramas y troncos más gruesos. Si lleva puesta una protección auditiva, esta disminuirá su capacidad para oír advertencias (advertencias o gritos). El usuario debe concentrarse por completo en lo que está realizando en el área de trabajo.

⚠ ADVERTENCIA! Si la máquina se cae, sufre un impacto fuerte o empieza a vibrar de forma anormal, detenga inmediatamente la máquina y compruebe si presenta daños o identifique la causa de la vibración. Cualquier daño debe repararse adecuadamente o sustituirse por una estación de servicio de MILWAUKEE.

Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.

No tire las baterías usadas a la basura ni al fuego. Los Distribuidores Milwaukee ofrecen un servicio de recogida de baterías antiguas para proteger el medio ambiente.

No almacene la batería con objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).

Cargar las baterías solo con los cargadores de Milwaukee apropiados para ello de la misma serie de sistema. No intentar recargar baterías de otros sistemas.

En caso de sobrecarga o alta temperatura, pueden llegar a producirse escapes de ácido provenientes de la batería. En caso de contacto con éste, limpie inmediatamente la zona con agua y jabón. Si el contacto es en los ojos, límpiese concienzudamente con agua durante 10 minutos y acuda inmediatamente a un médico

Advertencia! Para reducir el riesgo de incendio, lesión personales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el paquete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un fluido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos quími-cos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., Pueden causar un cortocircuito.

APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD

Este producto sólo está pensado para su uso al aire libre. Para controlar este aparato deben utilizarse ambas manos.

Este producto está diseñado para uso personal o doméstico. Está diseñada para cortar y

recortar setos, arbustos y vegetación similar.

Se debe utilizar en un entorno seco y bien iluminado.

No está diseñada para cortar el césped, árboles o ramas. No debe utilizarse para un propósito diferente a cortar setos.

No utilizar este producto de otra forma a la establecida para su uso normal.

RIESGOS RESIDUALES

Incluso en caso de la utilización correcta del producto no se pueden excluir totalmente los peligros residuales. Durante la utilización del producto se pueden producir los siguientes riesgos, por lo que el usuario debería tener en cuenta lo siguiente:

- Lesiones provocadas por efecto de la vibración. Sujete el dispositivo utilizando las empuñaduras previstas para ello y limite el tiempo de trabajo y de exposición a riesgos.
- La contaminación acústica puede provocar lesiones auditivas. Lleve una protección auditiva y limite el tiempo de exposición a riesgos.
- Lesiones oculares producidas por partículas de suciedad. Lleve siempre gafas protectoras, pantalones resistentes y largos y calzado resistente.
- Inhalación de polvos tóxicos.

INDICACIONES PARA BATERÍAS DE IONES DE LITIO

Uso de baterías de iones de litio

Las baterías no utilizadas durante cierto tiempo deben ser recargadas antes de usar. Las temperaturas superiores a 50°C reducen el rendimiento de la batería. Evite una exposición excesiva a fuentes de calor o al sol (riesgo de sobrecalentamiento).

Los puntos de contacto de los cargadores y las baterías se deben mantener limpios.

Para un tiempo óptimo de vida, deberán cargarse las baterías completamente después de su uso.

Para garantizar la máxima capacidad y vida útil, las baterías recargables se deberían retirar del cargador una vez finalizada la carga.

En caso de almacenar la batería recargable más de 30 días: Almacenar la batería en un lugar seco a una temperatura inferior a 27 °C. Almacenar la batería recargable con un estado de carga del 30% y 50% aproximadamente.

Recargar la batería cada 6 meses.

Protección de sobrecarga de baterías en baterías de iones de litio

En caso de sobrecarga de la batería a causa de un consumo de corriente demasiado elevado, por ejemplo, en momentos de torsión extremadamente altos, de una parada o cortocircuito repentinos; el aparato eléctrico vibra durante 5 segundos, el indicador de carga parpadea y el aparato eléctrico se desconecta automáticamente.

Para conectarlo de nuevo, soltar el botón de encendido y después conectarlo otra vez. Bajo cargas extremas la batería se calienta demasiado. En este caso, todas las luces del indicador de carga parpadean hasta que la batería se enfría. Cuando se apaga el indicador de carga se puede trabajar de nuevo.

Transporte de baterías de iones de litio

Las baterías de iones de litio caen bajo las disposiciones legales relativas al transporte de mercancías peligrosas.

El transporte de estas baterías recargables debe llevarse a cabo, observando las normas y disposiciones locales, nacionales e internacionales.

- Los consumidores pueden transportar estas baterías recargables sin el menor reparo en la calle.
- El transporte comercial de baterías recargables de iones de litio por empresas de transportes está sometido a las disposiciones del transporte de mercancías peligrosas. Las preparaciones para el envío y el transporte deben ser llevados a cabo exclusivamente por personas instruidas adecuadamente. El proceso completo debe ser supervisado por personal competente.

Los siguientes puntos se deben observar para el transporte de las baterías recargables:

- Se debe asegurar que los contactos estén protegidos y aislados para evitar que se produzcan cortocircuitos.
- Preste atención a que el conjunto de baterías recargables no se pueda desplazar dentro del envase.

- Las baterías recargables deterioradas o derramadas no se deben transportar.

Rogamos que para cualquier información adicional se dirija a su empresa de transportes.

TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

Detenga la máquina, retire la batería, empuje y abra la protección de las cuchillas y deje que se enfríe la máquina antes de almacenarla o transportarla.

Limpie todos los materiales extraños de la máquina. Almacene la máquina en un lugar

fresco, seco y bien ventilado, inaccesible para los niños. Manténgala alejada de agentes corrosivos, como productos químicos para el jardín y sales de deshielo. No la almacene al aire libre.

Para el transporte en vehículos, asegure la máquina contra movimientos o caídas para evitar lesiones personales o daños a la máquina.

MANTENIMIENTO

Después de cada uso del aparato, limpie la carcasa y las empuñaduras con un paño suave y seco.

Limpie las cuchillas después de cada uso con un cepillo duro y, a continuación, aplique con cuidado aceite a modo de protección anticorrosiva antes de volver a colocar la protección de las cuchillas. El fabricante recomienda el uso de un aerosol de protección anticorrosiva y lubricantes pulverizadores a fin de garantizar una distribución uniforme y disminuir el riesgo de una lesión al tocar las cuchillas. Para más información sobre productos con aerosoles adecuados, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Milwaukee (tener en cuenta lo indicado en el folleto «Garantía/Direcciones del servicio de atención al cliente»).

Podría lubricar las láminas ligeramente antes de usar el aparato, si fuera necesario, aplicando el método anterior.

Asegúrese de que todas las tuercas, pernos y tornillos están firmemente sujetos para garantizar un trabajo seguro con el aparato para jardín.

Controle el aparato para jardín y sustituya las piezas desgastadas o dañadas para mayor seguridad.

Utilice solamente accesorios y repuestos Milwaukee. En caso de necesitar reemplazar componentes no descritos, contacte con cualquiera de nuestras estaciones de servicio Milwaukee (consultar lista de servicio técnicos)

Puede solicitar, en caso necesario, una vista despiezada del aparato bajo indicación del tipo de máquina y el número de seis dígitos en la placa indicadora de potencia en su Servicio de Postventa o directamente en Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar el dispositivo.

¡ATENCIÓN! ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO!

Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.

Para trabajar con la máquina, utilizar siempre gafas de protección.

Usar protectores auditivos!

Usar guantes protectores

Lleve siempre ropa de protección y calzado resistente.

Utilice una protección de cabeza.

Atención: ¡Superficies calientes!

Cuidado – Mantener una distancia de seguridad suficiente de cables eléctricos.

Las manos deben mantenerse alejadas de la herramienta de corte y otras piezas móviles. Los dedos podrían engancharse en el mecanismo de corte y resultar amputados o lesionados.

Las cuchillas son muy afiladas y pueden lesionar incluso cuando no están en movimiento. ¡No toque las cuchillas!

No usar bajo la lluvia o dejar en el exterior si está lloviendo.

El nivel de potencia acústica garantizado es de 97 dB.

El nivel de potencia acústica garantizado es de 98 dB.

Elevación en vacío por minuto (elevación/min)

Accesorio - No incluido en el equipo estándar, disponible en la gama de accesorios.

Los residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con la basura doméstica. Los residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos se deben recoger y desechar por separado. Retire los residuos de pilas y acumuladores, así como las fuentes de iluminación de los aparatos antes de desecharlos. Infórmese en las autoridades locales o en su distribuidor especializado sobre los centros de reciclaje y los puntos de recogida. Dependiendo de las disposiciones locales al respecto, los distribuidores minoristas pueden estar obligados a aceptar de forma gratuita la devolución de residuos de pilas, aparatos eléctricos y electrónicos. Contribuya mediante la reutilización y el reciclaje de sus residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos a reducir la demanda de materias primas. Los residuos de pilas (sobre todo de pilas de iones de litio) y de aparatos eléctricos y electrónicos contienen valiosos materiales reutilizables que pueden tener efectos negativos para el medio ambiente y su salud si no son desechados de forma respetuosa con el medio ambiente. Antes de desecharlos, elimine los datos personales que podría haber en los residuos de sus aparatos.

Tensión

Corriente continua

Marcado de conformidad europeo

Marcado de conformidad británico

Marcado de conformidad ucraniano

certificado EAC de conformidad

DADOS TÉCNICOS	M18 FHETE22	M18 FHETE27
Tipo	Podadora extensível a bateria	Podadora extensível a bateria
Número de produção	5039 81 01 XXXXXX MJJJJ	5039 91 01 XXXXXX MJJJJ
Tensão da bateria	18 V ---	18 V ---
Nº. de cursos em vazio	3500 min ⁻¹	3500 min ⁻¹
Comprimento de corte	604 mm	604 mm
Folga da lâmina	25 mm	25 mm
Ângulo de afiar em relação à horizontal	< 30°	< 30°
Peso nos termos do procedimento-EPTA 01/2014 (2.0 Ah ... 12.0 Ah)	5,58 ... 6,70 kg	6,29 ... 7,41 kg
Peso sem bateria	5,15 kg	5,86 kg
Peso bateria (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,55 kg	0,43 kg ... 1,55 kg
Temperatura ambiente recomendada ao trabalhar	-18...+50 °C	-18...+50 °C
Tipos de baterias recomendadas	M18B...; M18HB...; M18FB...	M18B...; M18HB...; M18FB...
Carregadores recomendados	M12-18...; M1418...; M18...	M12-18...; M1418...; M18...
Informações sobre ruído:		
Valores de medida de acordo com EN 62841.		
O nível de ruído avaliado A do aparelho é tipicamente:		
Nível da pressão de ruído / Incertez K	82,3 dB(A) / 3 dB(A)	82,5 dB(A) / 3 dB(A)
Nível da potência de ruído / Incertez K	96,8 dB(A) / 3 dB(A)	97,8 dB(A) / 3 dB(A)
Use protectores auriculares!		
Informações sobre vibração:		
Valores totais de vibração (soma dos vectores das três direcções) determinadas conforme EN 62841.		
Valor de emissão de vibração a _h / Incertez K		
Pega principal	3,19 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,34 m/s ² / 1,5 m/s ²
Pega de fiança	4,70 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,32 m/s ² / 1,5 m/s ²
Pega dianteira	3,59 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,62 m/s ² / 1,5 m/s ²

⚠️ ATENÇÃO!

O nível de emissão de ruído e vibração fornecido nesta ficha de informações foi medido de acordo com um teste padronizado que se encontra na norma EN 62841, podendo ser utilizado para fazer comparações entre ferramentas. Pode ser utilizado para fazer uma avaliação preliminar da exposição.

O nível de emissão de ruído e vibração declarado representa as principais aplicações da ferramenta. No entanto, se a ferramenta for utilizada para aplicações diferentes ou com acessórios distintos, ou se a sua manutenção for deficiente, a emissão de ruídos e vibrações poderá diferir. Isso poderá aumentar significativamente o nível de exposição ao longo do período de trabalho total.

A estimativa do nível de exposição à vibração e ruído também deve ter em conta os tempos em que a ferramenta, quer desligada quer em funcionamento, não está realmente a trabalhar. Isso poderá reduzir significativamente o nível de exposição ao longo do período de trabalho total.

Identifique medidas de segurança adicionais para proteger o operador contra os efeitos da vibração e/ou ruído, tais como: fazer a manutenção da ferramenta e dos acessórios, manter as mãos quentes, organizar padrões de trabalho.

⚠️ ADVERTÊNCIA Devem ser lidas todas as advertências de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque elétrico, incêndio e/ou graves lesões.

Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.

PODADORA EXTENSÍVEL A BATERIA INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Não use o corta-sebes em caso de mau tempo, particularmente, quando houver o risco de raio. Assim, você reduz o risco de ser atingido por um relâmpago.

Mantenha todos os cabos de rede e elétricos afastados da área de corte. Cabos de rede e elétricos escondidos em baixo de sebes e arbustos podem ser cortados acidentalmente pelas facas.

Use uma proteção auditiva. Um equipamento de proteção adequado reduz o risco de perda da audição.

Sempre segure o corta-sebes nos manipul isolados para estar protegido se a faca entrar em contato com condutores escondidos. Em caso de contato com condutores com corrente, as peças metálicas do corta-sebes também podem conduzir corrente e provocar um choque elétrico do utilizador.

Mantenha as partes do corpo afastadas das facas. Não remova material já cortado ou a cortar durante a operação das facas. As facas continuam a girar após o desligamento do dispositivo. Já um pequeno momento de falta de atenção durante a operação pode causar feridas graves.

Antes de remover resíduos de corte ou de realizar trabalhos de manutenção, assegure-se de que todos os interruptores principais estejam desligados e a bateria esteja desconectada. A ativação acidental do dispositivo ao remover resíduos de corte ou durante trabalhos de reparação pode causar feridas graves.

Carregue o corta-sebes na alça quando as facas estiverem paradas e observe não tocar acidentalmente com os dedos nos interruptores. Se o corta-sebes for carregado corretamente o risco de feridas devido ao desligamento despropositado das facas é reduzido.

Sempre coloque a proteção das facas no transporte ou no armazenamento do corta-sebes. O manejo correto do corta-sebes reduz o perigo de ferir-se nas facas.

Não opere a máquina em condições de chuva ou umidade. A entrada de água na máquina pode aumentar o risco de choque elétrico ou mau funcionamento, o que pode causar lesões pessoais.

Sempre usar uma proteção para a cabeça ao trabalhar acima da cabeça com a podadora extensível. Destroços em queda podem causar feridas graves.

Sempre segurar e guiar a podadora extensível com ambas as mãos. Sempre segurar a podadora extensível com ambas as mão para não perder o controle sobre o dispositivo.

Para evitar o risco de choque elétrico, nunca usar a podadora extensível na proximidade de linhas elétricas. O contato com ou a proximidade de linhas elétricas pode causar feridas graves ou choques elétricos letais.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA SUPLEMENTARES

Nunca deixe crianças, pessoas com capacidades físicas, sensoras ou psíquicas limitadas ou falta de experiência e conhecimentos ou pessoas que não se tenham familiarizado com o manual de instruções usar esta máquina. Disposições locais podem limitar a idade do utilizador.

Desimpeça a área onde pretende trabalhar antes de cada utilização. Remova todos os objetos tais como pedras, vidros partidos, pregos, fios, ou corda que podem ser projetados ou ficaram presos no sistema de corte.

Verifique se há corpos estranhos como, p. ex., cercas de arame, no sebe.

Nunca use o dispositivo na proximidade de postes, cercas, prédios ou outros objetos imóveis.

Tenha cuidado com os objectos lançados pelo meio de corte. Mantenha os visitantes e especialmente as crianças e os animais, a uma distância de pelo menos 15 m da zona de corte.

Não opere a motosserra em condições de pouca iluminação. O operador tem de ter uma visão clara da área de trabalho para identificar os potenciais perigos.

Inspeccione o aparelho antes de o usar. Verifique e aperte as peças soltas. Assegure-se de que todas as protecções e cabos estão unidos de forma correcta e segura. Substitua qualquer peça danificada antes da utilização.

Não modifique a máquina em qualquer forma nem use peças e acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante.

Não permita que crianças ou indivíduos inexperientes entrem em contacto com este produto.

Use óculos de protecção total para os olhos e ouvidos ao utilizar este produto. Ao trabalhar numa área onde haja um risco de queda de objectos, tem que se usar uma protecção para a cabeça.

Prenda o cabelo comprido para que fique acima do nível dos ombros para evitar que fique emaranhado em peças móveis.

Não opere esta unidade se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.

Mantenha-se sempre em uma posição segura e mantenha o equilíbrio. Evite hiperestender-se. Isso pode levar à perda do equilíbrio.

Mantenha-se sempre em uma posição segura e só use o corta-sebes quando estiver em uma superfície sólida, segura e plana. Uma superfície escorregadia ou superfícies instáveis como uma escada podem levar à perda do equilíbrio ou à perda de controle sobre o corta-sebes.

Antes de inicializar o dispositivo assegure-se de que as facas de corte não possam entrar em contato com nada.

Certifique-se que segura a ferramenta firmemente com as duas pegas e que se encontra bem equilibrado com o seu peso distribuído igualmente em ambos os pés. O fabricante não recomenda o uso de degraus ou escadas. É preciso cortar a partir de uma posição mais alta, utilize uma ferramenta de alcance extensível.

As lâminas são muito afiadas e podem ferir, mesmo quando não se encontram em movimento. Utilize luvas protectoras antideslizantes resistentes. Mantenha os dedos e outras partes do corpo afastadas da lâmina de corte. Não toque nas lâminas!

Não passe o corta-sebes com violência em arbustos espessos. Isso pode levar ao bloqueio e à redução da velocidade das facas. Se as facas ficarem mais lentas, a velocidade de trabalho será reduzida.

Não tente cortar troncos ou ramos com um diâmetro de mais de 19 mm. O mesmo se aplica aos troncos ou ramos grandes demais para passarem através das facas de corte.

Use uma serra de mão ou uma poda de ramos sem motor para cortar ramos e troncos maiores. O uso de uma protecção dos ouvidos reduz a sua capacidade de ouvir avisos (avisos ou gritos). O utilizador deve concentrar-se completamente na área de trabalho.

⚠ ATENÇÃO! Se a máquina cair, sofrer um forte impacto ou começar a vibrar de forma anormal, pare imediatamente a máquina e inspecione se há danos ou identifique a causa da vibração. Qualquer dano deve ser devidamente reparado ou substituído numa estação de serviço MILWAUKEE.

Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retire o bloco acumulador.

Não queimar acumuladores gastos nem deitá-los no lixo doméstico. A Milwaukee possui uma eliminação de acumuladores gastos que respeita o meio ambiente.

Não guardar acumuladores junto com objectos metálicos (perigo de curto-circuito).

Só carregue as baterias com os carregadores adequados da Milwaukee da mesma série de sistemas. Não carregue baterias de outros sistemas.

Em caso de cargas ou temperaturas extremas, um acumulador de substituição danificado poderá verter líquido de bateria. Se entrar em contacto com este líquido, deverá lavar-se imediatamente com água e sabão. Em caso de contacto com os olhos, enxágue-os bem e de imediato durante pelo menos 10 minutos e consulte um médico o mais depressa possível.

Advertencial Para evitar o risco de incêndio, de feridas ou de danificação do produto causado por um curto-circuito, não inerja a bateria intercambiável ou o carregador em líquidos e assegure-se de que líquidos não penetrem nos aparelhos ou nas baterias. Líquidos corrosivos ou condutivos como água salgada, determinadas substâncias químicas o produtos que contenham branqueadores podem causar um curto-circuito.

UTILIZAÇÃO AUTORIZADA

Este produto destina-se exclusivamente a ser utilizado ao ar livre. Ambas as mãos devem ser usadas em todos os momentos para controlar este aparelho.

Este produto é concebido para uso pessoal ou doméstico. É concebida para cortar e aparar pontas, arbustos e vegetação similar.

Ele deve ser usado em um ambiente seco e bem iluminado.

Não se destina a cortar relva, árvores ou ramos. Não deve ser usada para qualquer outro fim que não seja aparar pontas.

Não use este produto de outra maneira do que a indicada para o uso normal.

RISCOS RESIDUAIS

Mesmo se este produto for usado de forma correcta, riscos residuais não podem ser inteiramente excluídos. Os seguintes riscos podem ocorrer na utilização. Por isso, o utilizador deve observar o seguinte:

- Feridas causadas pela vibração.
Segure o aparelho nos punhos previstos e limite o tempo de trabalho e exposição.
- Os ruídos podem levar à perda de audição.
Use um protetor auricular e limite o período de exposição.
- Feridas dos olhos causadas por partículas de sujeira.
Sempre use óculos de proteção, calças compridas sólidas e calçados sólidos.
- Inalação de póis tóxicos.

NOTAS PARA BATERIAS DE IÕES DE LÍTIO

Utilização de iões de lítio

Acumuladores não utilizados durante algum tempo devem ser recarregados antes da sua utilização.

Temperaturas acima de 50°C reduzem a capacidade do acumulador. Evitar exposição prolongada ao sol ou a caloríferos.

Manter limpos os contactos eléctricos no carregador e no bloco acumulador.

Para uma vida útil ótima das baterias, terá que carregá-las plenamente após a sua utilização.

Para assegurar uma vida útil longa, as baterias devem ser removidas do carregador depois do carregamento.

Se o pacote de bateria for armazenado por mais de 30 dias: Armazenar a bateria em um lugar seco com uma temperatura de menos de 27 °C. Armazene o pacote de bateria com aprox. 30%-50% da carga completa. Carregue o pacote de bateria novamente de 6 em 6 meses.

Proteção contra sobrecarga para baterias de iões de lítio

No caso de sobrecarga da bateria devido a um consumo de corrente demasiado elevado, por exemplo um binário de rotação extremamente elevado, uma paragem repentina ou um curto-circuito, a ferramenta eléctrica vibra durante 5 segundos, o indicador de carregamento de bateria começa a piscar e a ferramenta eléctrica desliga-se automaticamente.

Para a ligar novamente, desligar e voltar a ligar o interruptor
Sob condições extremas, a bateria aquece demasiado. Nesse caso, todas as luzes do indicador de carregamento de bateria piscam até que esta arrefeça. Após as luzes do indicador de carregamento de bateria se apagarem, pode-se continuar a trabalhar.

Transporte de baterias de iões de lítio

Baterias de íão-lítio estão sujeitas às disposições da legislação relativa às substâncias perigosas.

O transporte destas baterias deve ser efetuado de acordo com as disposições e os regulamentos locais, nacionais e internacionais.

- O utilizador pode efetuar o transporte rodoviário destas baterias sem restrições.
- O transporte comercial de baterias de íão-lítio por terceiros está sujeito aos regulamentos relativos às substâncias perigosas. A preparação do transporte e o transporte devem ser executados exclusivamente por pessoas instruídas e o processo deve ser acompanhado pelos especialistas correspondentes.

Observe o seguinte no transporte de baterias:

- Assegure-se de que os contatos terminais estejam protegidos e isolados para evitar um curto-circuito.
- Assegure-se de que o bloco da bateria esteja protegido contra movimentos na embalagem.
- Não transporte baterias danificadas ou que tenham fuga.

Para instruções mais detalhadas consulte a companhia de transportes

TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO

Pare a máquina, remova a bateria, coloque a protecção das laminas e deixe arrefecer antes de guardá-la ou transportá-la.

Limpe todos os materiais estranhos da máquina. Armazene a máquina num local fresco, seco e bem ventilado, inacessível para as crianças. Mantenha-a afastada de agentes corrosivos, como produtos químicos para o jardim e sais de degelo. Não a armazene ao ar livre.

Para o transporte em veículos, prenda a máquina contra o movimento ou a queda, para evitar ferimentos a pessoas ou danos na máquina.

MANUTENÇÃO

Limpe a caixa e os manípulos com um pano macio e seco antes de cada utilização do dispositivo.

Limpe as facas após cada utilização com uma escova dura e aplique cuidadosamente óleo com proteção anticorrosiva antes de colocar novamente a proteção das facas. O fabricante recomenda o uso de spray anticorrosivo e de sprays lubrificantes para assegurar uma distribuição uniforme e evitar o risco de ferir-se ao tocar nas facas. Para sprays adequados é favor consultar a sua assistência ao cliente da Milwaukee (observe a brochura Garantia/Endereços de assistência ao cliente).

Poderá desejar lubrifique as lâminas ligeiramente antes da utilização, se necessário, usando o método acima.

Controlar se todas as porcas, cavilhas e parafusos estão firmes, para assegurar-se de que o aparelho de jardinagem trabalhe de forma impecável.

Controlar o aparelho de jardinagem e, se necessário, substituir as peças gastas ou danificadas.

Utilizar apenas acessórios Milwaukee e peças sobresselentes Milwaukee. Os componentes cuja substituição não esteja descrita devem ser substituídos num serviço de assistência técnica Milwaukee (consultar a brochura relativa à garantia/moradas dos serviços de assistência técnica).

Se for necessário, um desenho de explosão do aparelho pode ser solicitado do seu posto de assistência ao cliente ou directamente da Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Alemanha, indicando o tipo da máquina e o número de seis posições na chapa indicadora da potência.

SÍMBOLOS

	Por favor, leia bem o manual de instruções antes da utilização.
	CUIDADO! AVISO! PERIGO!
	Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retire o bloco acumulador.
	Usar sempre óculos de protecção ao trabalhar com a máquina.
	Use protectores auriculares!
	Use luvas de protecção!
	Sempre use roupas de proteção e sapatos resistentes.
	Use uma proteção da cabeça.
	Cuidado - superfícies quentes!
	Cuidado - Mantenha uma distância de segurança suficiente às linhas elétricas.

	Mantenha as mãos afastadas da ferramenta de corte e de outras peças móveis. Os dedos podem ficar presos no mecanismo de corte e sofrer ferimentos ou cortes.
	As lâminas são muito afiadas e podem ferir, mesmo quando não se encontram em movimento. Não toque nas lâminas!
	Não use na chuva e não deixe ao exterior, quando chover.
	O nível de potência acústica garantido é 97 dB.
	O nível de potência acústica garantido é 98 dB.
	Curso em marcha vazia por minuto (curso/min)
	Acessório - Não incluído no equipamento normal, disponível como acessório.
	Resíduos de pilhas, resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos não devem ser descartados com o lixo doméstico. Resíduos de pilhas, resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos devem ser recolhidos e descartados separadamente. Remova os resíduos de pilhas, os resíduos de acumuladores e as luzes antes de descartar os equipamentos. Informe-se sobre os centros de reciclagem e os postos de coleta nas autoridades locais ou no seu vendedor autorizado. Dependendo dos regulamentos locais, os retalhistas podem ser obrigados a retomar gratuitamente os resíduos de pilhas e os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos. Contribua a reduzir as necessidades de matérias-primas, reutilizando e reciclando os seus resíduos de pilhas e os seus resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos. Resíduos de pilhas (particularmente pilhas de íon lítio), resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos contêm materiais valiosos e reutilizáveis que podem ter efeitos negativos para o meio ambiente e a sua saúde. Apague eventuais dados pessoais existentes no seu resíduo de equipamento antes de descartá-lo.
	Tensão
	Corrente contínua
	Marca de conformidade europeia
	Marca de conformidade britânica
	Marca de Conformidade Ucraniana
	Marca de conformidade EurAsian.

TECHNISCHE GEGEVENS	M18 FHETE22	M18 FHETE27
Type	Telescopische accu-heggenschaar	Telescopische accu-heggenschaar
Productienummer	5039 81 01 XXXXXX MJJJJ	5039 91 01 XXXXXX MJJJJ
Accuspanning	18 V ---	18 V ---
Onbelast toerental	3500 min ⁻¹	3500 min ⁻¹
Kniplengte	604 mm	604 mm
Mesopening	25 mm	25 mm
Slijphoek ten opzichte van de horizontale lijn	< 30°	< 30°
Gewicht volgens de EPTA-procedure 01/2014 (2.0 Ah ... 12.0 Ah)	5,58 ... 6,70 kg	6,29 ... 7,41 kg
Gewicht zonder wisselaccu	5,15 kg	5,86 kg
Gewicht accu (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,55 kg	0,43 kg ... 1,55 kg
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het werken	-18...+50 °C	-18...+50 °C
Aanbevolen accutypes	M18B...; M18HB...; M18FB...	M18B...; M18HB...; M18FB...
Aanbevolen laadtoestellen	M12-18...; M1418...; M18...	M12-18...; M1418...; M18...
Geluidsinformatie:		
Meetwaarden vastgesteld volgens EN 62841.		
Het kenmerkende A-gewogen geluidsniveau van de machine bedraagt:		
Geluidsdrukniveau / Onzekerheid K	82,3 dB(A) / 3 dB(A)	82,5 dB(A) / 3 dB(A)
Geluidsvermoggenniveau / Onzekerheid K	96,8 dB(A) / 3 dB(A)	97,8 dB(A) / 3 dB(A)
Draag oorbeschermers!		
Trillingsinformatie:		
Totale trillingswaarden (vectorsom van drie richtingen) bepaald volgens EN 62841.		
Trillingsemissiewaarde a _h / Onzekerheid K		
Hoofdhandgreep	3,19 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,34 m/s ² / 1,5 m/s ²
Borghendel	4,70 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,32 m/s ² / 1,5 m/s ²
Voorste handgreep	3,59 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,62 m/s ² / 1,5 m/s ²

⚠ WAARSCHUWING!

De in dit informatieblad vermelde trillings- en geluidsniveaus zijn gemeten in overeenstemming met een standaard testmethode conform EN 62841 en kunnen worden gebruikt om gereedschap met elkaar te vergelijken. Deze kunnen ook worden gebruikt voor het vooraf evalueren van de blootstelling.

De vermelde trillings- en geluidsniveaus gelden voor de meest gebruikelijke toepassingen van het gereedschap. Wanneer het gereedschap echter voor andere doeleinden of met andere hulpstukken gebruikt wordt of niet naar behoren onderhouden wordt, kan de mate van blootstelling over de hele werkperiode aanzienlijk hoger uitvallen.

Voor een nauwkeurige inschatting van de blootstelling aan trillingen en geluid moet ook de tijd in aanmerking worden genomen die het apparaat uitgeschakeld is of weliswaar loopt, maar niet werkelijk in gebruik is. Dit kan de waarde van de mate aan blootstelling over de hele werkperiode aanzienlijk verminderen.

Bepaal extra veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de gebruiker tegen de gevolgen van trillingen en/of geluid, bijvoorbeeld: onderhoud van het gereedschap en hulpstukken, warmhouden van de handen, organisatie van de werkprocessen.

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, voorschriften, afbeeldingen en specificaties voor dit elektrische gereedschap. Als de onderstaande waarschuwingen niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

TELESCOPISCHE ACCU-HEGGENSCHAAR VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Gebruik de heggenschaar niet bij slecht weer, vooral niet als gevaar voor blikseminslag bestaat. Zo vermindert u het gevaar voor blikseminslag.

Houd alle net- en stroomkabels uit de buurt van het snijbereik. Onder heggen en struiken verborgen net- en stroomkabels kunnen door de messen worden geraakt.

Gehoorbescherming dragen. Door het dragen van geschikte veiligheidsuitrusting vermindert u het risico op gehoorschade.

Houd de heggenschaar altijd vast aan de geïsoleerde handgrepen, zodat u beschermd bent als het mes in contact komt met verborgen kabels. Bij contact met een spanningvoerende kabel kunnen ook de metalen onderdelen van de heggenschaar onder spanning komen te staan en elektrische schokken veroorzaken.

Houd alle lichaamsdelen van de messen verwijderd. Verwijder geen gesneden of nog te snijden materiaal als de messen lopen. De messen draaien ook na het uitschakelen van het apparaat nog even door. Zelfs al een kort moment van onachtzaamheid tijdens het gebruik kan leiden tot ernstige verwondingen.

Waarborg vóór het verwijderen van maairesten of vóór instandhoudingswerkzaamheden dat de netschakelaar uitgeschakeld en de accu verwijderd is. Het abusievelijke inschakelen van het apparaat tijdens de verwijdering van maairesten of tijdens instandhoudingswerkzaamheden kan leiden tot ernstig letsel.

Draag de heggenschaar aan de draagbeugel als de messen stilstaan en let op

dat u de aan/uit-schakelaars niet per ongeluk met uw vingers aanraakt. Door het juiste dragen van de heggenschaar vermindert u het risico op letsel door het per ongeluk inschakelen van de messen.

Schuif in geval van transport of opslag van de heggenschaar altijd de mesbescherming over de messen. Door de juiste omgang met de heggenschaar vermindert u het risico op letsel door de messen.

Gebruik het apparaat niet in de regen of onder natte omstandigheden. Het binnendringen van water in het apparaat kan het risico op elektrische schokken of storingen verhogen, wat kan leiden tot persoonlijk letsel.

Draag altijd hoofdbescherming wanneer u met de telescopische heggenschaar boven uw hoofd werkt. Vallend snoeiisel kan ernstig letsel veroorzaken.

Houd de telescopische heggenschaar nooit in de buurt van elektriciteitskabels, om het risico op een elektrische schok te voorkomen. Als u met de heggenschaar een elektriciteitskabel raakt of te dicht nader, kan dit ernstig letsel of zelfs een dodelijke schok veroorzaken.

EXTRA VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Dit apparaat mag in geen geval worden gebruikt door kinderen en door personen met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrekkige ervaring en/of kennis of door personen die niet vertrouwd zijn met deze handleiding. Het kan zijn dat ter plekke geldende voorschriften beperkingen bevatten m.b.t. de leeftijd voor de gebruiker.

Maak voor elk gebruik de werkplek vrij. Verwijder alle objecten, zoals rotsen, gebroken glas, spijkers, draad of touw, die weggeslingerd kunnen worden of die in het apparaat verstrikt kunnen raken.

Controleer de heg op vreemde voorwerpen, zoals draadhekken.

Gebruik het apparaat nooit in de buurt van palen, hekken, gebouwen of andere onroerende goederen.

Wees voorzichtig voor voorwerpen die door de snijelementen worden weggeworpen. Zorg dat omstanders, in het bijzonder kinderen en huisdieren, minstens 15 meter verwijderd blijven van de plek waar u werkt.

Gebruik de kettingzaag niet bij slechte lichtomstandigheden. De gebruiker van de kettingzaag moet goed zicht hebben op het werkgebied, om potentiële risico's te kunnen herkennen.

Inspecteer het product voor gebruik. Controleer op losse onderdelen en maak vast. Zorg ervoor dat alle beschermers en handvatten goed en veilig zijn vastgemaakt. Vervang alle beschadigde onderdelen voor gebruik.

Het apparaat op geen enkele wijze aanpassen of reserveonderdelen gebruiken die niet worden aanbevolen door de fabrikant.

Laat kinderen of niet-opgeleide personen dit product niet gebruiken.

Draag volledige gezichts- en gehoorbescherming terwijl u het product bedient. Als u op een plaats werkt waar het risico bestaat op vallende voorwerpen moet een veiligheidshelm worden gedragen.

Maak lang haar vast boven schouderhoogte om te voorkomen dat het verstrikt raakt in de bewegende delen.

Gebruik deze machine niet als u moe, ziek of onder de invloed van alcohol, drugs of medicijnen bent.

Let altijd op een veilige stand, zodat u uw evenwicht kunt bewaren. Vermijd het om te overstrekken. Overstrekken kan leiden tot evenwichtsverlies.

Zorg dat u altijd stabiel op uw voeten staat en gebruik de heggenschaar uitsluitend wanneer u op een stabiele, veilige en vlakke ondergrond staat. Gladde of instabiele ondergronden kunnen ertoe leiden dat u uw evenwicht of de controle over de heggenschaar verliest.

Waarborg dat de messen met niets contact maken als u het apparaat inschakelt.

Zorg ervoor dat u het werktuig stevig aan beide handvatten vasthoudt en dat u een goed evenwicht houdt met beide voeten op de grond. De fabrikant raadt het gebruik van een ladder niet aan. Gebruik een verlengaccessoire voor hoger trimwerk.

De maaibladen zijn heel scherp en kunnen zelfs verwondingen veroorzaken als ze niet bewegen. Draag zware antislip beschermhandschoenen. Houd vingers en andere lichaamsdelen weg van het maaiblad. Raak de maaibladen niet aan!

Beweeg de heggenschaar niet met geweld door dichte struiken. Hierdoor kunnen de messen blokkeren en langzamer worden. Als de messen langzamer worden, moet u de werksnelheid verminderen.

Probeer niet stammen of takken met een diameter van meer dan 19 mm te snijden. Hetzelfde geldt voor stammen of takken die klaarblijkelijk te groot zijn om tussen de snijmesses te passen.

Gebruik een hand- of takkenzaag zonder motor om grotere takken en stammen te zagen. Het dragen van gehoorbescherming vermindert uw vermogen om waarschuwingen (roepen of schreeuwen) te horen. De gebruiker moet zich volledig op het werkbereik concentreren.

⚠ WAARSCHUWING! Stop de machine onmiddellijk als deze is gevallen, is blootgesteld aan een harde klap of abnormaal begint te trillen en controleer de machine vervolgens op beschadigingen of spoor de oorzaak van de trillingen op. Eventuele beschadigingen moeten deugdelijk worden gerepareerd of vervangen door een MILWAUKEE-servicepunt.

Voor alle werkzaamheden aan de machine de accu verwijderen.

Verbruikte accu's niet in het vuur of bij het huisvuil werpen. Milwaukee biedt namelijk een milieuvriendelijke recyclingmethode voor uw oude accu's.

Wisselakku's niet bij metalen voorwerpen bewaren (kortsluitingsgevaar !) .

Laad accu's alleen met de daarvoor geschikte Milwaukee-laadtoestellen en hetzelfde accuplatform. Laad geen accu's op uit andere systemen.

Onder extreme belasting of extreme temperaturen kan uit de accu accu-vloeistof lopen. Na contact met accu-vloeistof direct afwassen met water en zeep. Bij oogcontact direct minstens 10 minuten grondig spoelen en onmiddellijk een arts raadplegen.

Waarschuwing! Voorkom brand, persoonlijk letsel of materiële schade door kortsluiting en dompel het gereedschap, de wisselaccu en het laadtoestel niet onder in vloeistoffen en waarborg dat geen vloeistoffen in de apparaten en accu's kunnen dringen. Corrosieve of geleidende vloeistoffen zoals zout water, bepaalde chemicaliën, bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, kunnen een kortsluiting veroorzaken.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM

Dit product is uitsluitend geschikt voor buitenshuis gebruik. Gebruik altijd beide handen om dit product te controleren.

Dit product is ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Het is bedoeld om heggen, struiken en gelijkaardige vegetatie te snoeien en trimmen.

Het moet worden gebruikt in een droge, goed verlichte omgeving.

Het is niet bedoeld om gras, bomen of takken te snijden. Het mag niet worden gebruikt voor enig ander doel dan het snoeien van heggen.

Gebruik dit product alleen in overeenstemming met het beoogde gebruik.

RESTRISICO'S

Zelfs bij correct gebruik van het product kunnen resterende gevaren niet volledig worden uitgesloten. De bediener dient de volgende punten in acht te nemen om eventuele risico's te vermijden:

- Door vibraties veroorzaakt letsel.
Houd de machine vast aan de daarvoor bedoelde grepen en beperk de tijd die u met de machine werkt en waarin u aan de vibraties wordt blootgesteld.
- Lawaai kan leiden tot gehoorschade.
Draag een gehoorbescherming en beperk de tijd waarin u aan het lawaai wordt blootgesteld.
- Door vuildeeltjes veroorzaakt oogletsel.
Draag altijd een veiligheidsbril, nauwsluitende, lange broeken, handschoenen en vast schoeisel.
- Inademen van toxische stoffen.

OPMERKINGEN OVER LI-ION-ACCU'S

Gebruik van li-ion-accu's

Langere tijd niet toegepaste accu's vóór gebruik altijd naladen.

Een temperatuur boven de 50°C vermindert de capaciteit van de accu. Langdurige verwarming door zon of hitte vermijden.

De aansluitcontacten aan het laadapparaat en de accu schoonhouden.

Voor een optimale levensduur moeten de accu's na het gebruik volledig opgeladen worden.

Voor een zo lang mogelijke levensduur van de accu's dienen deze na het opladen uit het laadtoestel te worden verwijderd.

Bij een langere opslag van de accu dan 30 dagen:
Bewaar de accu op een droge plaats bij een temperatuur van minder dan 27 °C.
Accu bij ca. 30 % - 50 % van de laadtoestand bewaren.
Accu om de 6 maanden opnieuw opladen.

Overbelastingsbeveiliging voor li-ion-accu's

Bij overbelasting van de accu door zeer hoog stroomverbruik, bijv. extreem hoge draaimomenten, plotseling stoppen of kortsluiting, vibreert het elektrische gereedschap gedurende 5 seconden, de laadweergave knippert en het elektrische gereedschap schakelt automatisch uit.
Om het gereedschap weer in te schakelen, moet u de drukschakelaar loslaten en vervolgens weer inschakelen.
Onder extreme belastingen wordt de accu te heet. In dit geval knipperen alle lampen van de laadweergave totdat de accu afgekoeld is. Na het doven van de laadweergave kunt u weer verder werken.

Transport van li-ion-accu's

Lithium-ionen-accu's vallen onder de wettelijke bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen.

Voor het transport van deze accu's moeten de lokale, nationale en internationale voorschriften en bepalingen in acht worden genomen.

- Verbruikers mogen deze accu's zonder meer over de weg transporteren.
- Het commerciële transport van lithium-ionen-accu's door expeditiebedrijven is onderhevig aan de bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen. De verzendingsvoorbereidingen en het transport mogen uitsluitend worden uitgevoerd door dienovereenkomstig opgeleide personen. Het complete proces moet vakkundig worden begeleid.

Onderstaande punten moeten bij het transport van accu's in acht worden genomen:

- Waarborg ter vermijding van kortsluitingen dat de contacten beschermd en geïsoleerd zijn.
- Let op dat het accupack in de verpakking niet kan verschuiven.
- Beschadigde of lekkende accu's mogen niet worden getransporteerd.

Neem voor meer informatie contact op met uw expeditiebedrijf.

TRANSPORT EN OPSLAG

Stop de machine, verwijder de accu, schuif de mesbeschermer over het zwaard en laat de machine afkoelen voordat u ze opbergt of transporteert.

Verwijder alles wat niet op de kettingzaag thuishoort van de machine. Berg de kettingzaag op een koele, droge en goed geventileerde plaats op die afgesloten is voor kinderen. Houd de kettingzaag verwijderd van bijtende middelen, zoals tuinchemicaliën en ontdooizouten. Berg de kettingzaag niet buitenshuis op.

Zorg ervoor dat de kettingzaag, wanneer u deze vervoert in een voertuig, niet kan bewegen of kan vallen, om letsel van personen of schade aan de machine te voorkomen.

ONDERHOUD

Reinig de behuizing en de handgrepen na elk gebruik met een zachte, droge doek.

Reinig de messen na elk gebruik met een harde borstel en smeer de messen ter bescherming tegen roest voorzichtig in met olie voordat u de mesbeschermer weer erover schuift. De fabrikant raadt het gebruik van corrosiewerende spray en droge smeermiddelen aan om een gelijkmatige verdeling te garanderen en het risico op letsel door contact met de messen te verminderen. Neem voor geschikte spuitproducten contact op met de Milwaukee-klantenservice (zie brochure Garantie/klantenserviceadressen).

U kunt zo nodig de bladen licht smeren voor elk gebruik door de bovenstaande methode te gebruiken.

Controleer of alle moeren, bouten en schroeven vastzitten, zodat een veilige toestand van het tuingereedschap gewaarborgd is.

Controleer het tuingereedschap. Versleten of beschadigde delen moeten veiligheidshalve worden vervangen.

Gebruik uitsluitend Milwaukee toebehoren en onderdelen. Indien componenten die moeten worden vervangen niet zijn beschreven, neem dan contact op met een officieel Milwaukee servicecentrum (zie onze lijst met servicecentra).

Zo nodig kan een explosietekening van het apparaat worden aangevraagd bij uw klantenservice of direct bij Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Duitsland onder vermelding van het machinetype en het zescijferige nummer op het typeplaatje.

SYMBOLEN

	Lees de instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.
	LET OP! WAARSCHUWING! GEVAAR!
	Voor alle werkzaamheden aan de machine de accu verwijderen.
	Bij het werken met de machine altijd een veiligheidsbril dragen.
	Draag oorbeschermers!
	Draag veiligheidshandschoenen!
	Draag altijd veiligheidskleding en vast schoeisel.
	Draag een hoofdbescherming.
	Opgelet, hete oppervlakken!

	Let op – houd voldoende afstand aan tot elektrische leidingen.
	Houd de handen verwijderd van snijgereedschappen en andere bewegende delen. De vingers kunnen in het snijmechanisme getrokken en daardoor letsel oplopen of zelfs afgesneden worden.
	De maaibladen zijn heel scherp en kunnen zelfs verwondingen veroorzaken als ze niet bewegen. Raak de maaibladen niet aan!
	Niet in de regen gebruiken of buiten laten als het regent.
	Het gegarandeerde geluidsdrukniveau bedraagt 97 dB.
	Het gegarandeerde geluidsdrukniveau bedraagt 98 dB.
	Nullaasttoerental per minuut (slagen/min)
	Toebehoren - Wordt niet meegeleverd. Is apart leverbaar. Zie hiervoor het toebehorenprogramma.
	Afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mogen niet samen via het huisafval worden afgevoerd. Afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moeten gescheiden ingezameld en afgevoerd worden. Verwijder afgedankte batterijen, afgedankte accu's en verlichtingsmiddelen uit de apparatuur voordat u deze afvoert. Informeer bij uw gemeente of bij uw vakhandelaar naar recyclingbedrijven en inzamelpunten. Al naargelang de lokaal van toepassing zijnde voorschriften kunnen detailhandelaren verplicht zijn om afgedankte batterijen, afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos terug te nemen. Geef uw afgedankte batterijen, afgedankte elektrische en elektronische apparatuur af voor recycling en help zo mee om de behoefte aan grondstoffen te verminderen. Afgedankte batterijen (vooral lithium-ion-batterijen), afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevatten waardevolle, recyclebare materialen die, mits ze niet milieuvriendelijk worden afgevoerd, negatieve gevolgen kunnen hebben voor het milieu en uw gezondheid. Verwijder persoonlijke gegevens van uw afgedankte apparatuur voordat u deze afvoert.
	Spanning
	Gelijkstroom
	Europees symbool van overeenstemming
	Britse conformiteitsmarkering
	Oekraïens symbool van overeenstemming
	EurAsian-symbool van overeenstemming.

TEKNISKE DATA	M18 FHETE22	M18 FHETE27
Type	Forlænget batteridrevet hækkeklipper	Forlænget batteridrevet hækkeklipper
Produktionsnummer	5039 81 01 XXXXXX MJJJJ	5039 91 01 XXXXXX MJJJJ
Batterispaendning	18 V ---	18 V ---
Slagantal, ubelastet	3500 min ⁻¹	3500 min ⁻¹
Skærelængde	604 mm	604 mm
Klingeafstand	25 mm	25 mm
Slibeinkel i forhold til vandret position	< 30°	< 30°
Vægt svarer til EPTA-procedure 01/2014 (2.0 Ah ... 12.0 Ah)	5,58 ... 6,70 kg	6,29 ... 7,41 kg
Vægt uden batteri	5,15 kg	5,86 kg
Vægt batteri (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,55 kg	0,43 kg ... 1,55 kg
Anbefalet temperatur under arbejdet	-18...+50 °C	-18...+50 °C
Anbefalede batterityper	M18B...; M18HB...; M18FB...	M18B...; M18HB...; M18FB...
Anbefalede opladere	M12-18...; M1418...; M18...	M12-18...; M1418...; M18...
Støjinformation:		
Måleværdier beregnes iht. EN 62841.		
Værktøjets A-vurderede støjniveau er typisk:		
Lydtrykniveau / Usikkerhed K	82,3 dB(A) / 3 dB(A)	82,5 dB(A) / 3 dB(A)
Lydeffekt niveau / Usikkerhed K	96,8 dB(A) / 3 dB(A)	97,8 dB(A) / 3 dB(A)
Brug høreværm!		
Vibrationsinformation:		
Samlede vibrationsværdier (værdisum for tre retninger) beregnet iht. EN 62841.		
Vibrationseksponering a _v / Usikkerhed K		
Hovedhåndtag	3,19 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,34 m/s ² / 1,5 m/s ²
Bøjlehåndtag	4,70 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,32 m/s ² / 1,5 m/s ²
Forreste greb	3,59 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,62 m/s ² / 1,5 m/s ²

⚠ ADVARSEL!

Det vibrations- og støjemissionsniveau, der nævnes i dette oplysningskema, er blevet målt i overensstemmelse med en standardiseret test fra EN 62841, og det kan bruges til at sammenligne ét værktøj med et andet. Det kan bruges til en foreløbig bedømmelse af eksponeringen.

Det erklærede vibrations- og støjemissionsniveau repræsenterer værktøjets primære anvendelsesformål. Det er dog sådan, at hvis værktøjet bruges til andre formål, med forskelligt tilbehør eller dårlig vedligehold, så kan vibrations- og støjemissionen variere. Det kan evt. øge eksponeringsniveauet markant i løbet af det samlede arbejdstidsrum.

En vurdering af eksponeringsniveauet ift. vibration og støj bør også tage hensyn til de tidspunkter, hvor værktøjet er slukket eller hvor det kører, men rent faktisk ikke udfører jobbet. Det kan evt. mindske eksponeringsniveauet markant i løbet af det samlede arbejdstidsrum.

Identificér yderligere sikkerhedsforanstaltninger med henblik på at beskytte brugeren mod effekten af vibration og/eller støj, som fx: vedligehold værktøjet og tilbehøret, hold hænderne varme, organisering af arbejdsmonstre.

⚠ ADVARSEL Læs alle advarselsinformationer, anvisninger, figurer og specifikationer, som følger med dette el-værktøj. En manglende overholdelse af alle nedenstående anvisninger kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. **Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.**

FORLÆNGET BATTERIDREVET HÆKKEKLIPPER SIKKERHEDSOPLYSNINGER

Anvend aldrig hækkeklipperen i dårligt vejr, særligt ikke, hvis der er risiko for lynnedslag. På den måde reducerer du risikoen for at blev ramt af et lyn.

Hold samtlige net- og strømkabler væk fra området, der klippes i. Net- og strømkabler, der gemmer sig under hække og buske kan ved et uheld blive ramt af klingerne.

Brug høreværm. Passende beskyttelsesudstyr reducerer risikoen for høreskader.

Hold altid hækkeklipperen i de isolerede gribeplader, så du er beskyttet, hvis klingens skulle komme i kontakt med skjulte ledninger. Ved kontakt med et strømførende kabel kan også metaldele på hækkeklipperen blive strømførende og give brugeren elektrisk stød.

Hold alle dele af kroppen væk fra klingerne. Fjern aldrig afklippet materiale eller materiale, der skal klippes, mens klingerne kører. Klingerne fortsætter med at rotere, efter maskinen er slukket. Blot et kort øjeblik uopmærksomhed under arbejdet kan medføre alvorlig personskade.

Før du fjerner materialerester eller udfører vedligeholdelse, skal du sørge for, at hovedafbryderen er slukket og at batteriet er afbrudt. Utsigtet aktivering af maskinen ifm., at du fjerner materialerester eller ifm.

vedligeholdelse kan forårsage alvorlig personskade.

Bær hækkeklipperen i håndtaget med klingerne standset og sørg for, at du ikke utilsigtet kommer til trykke på tænd- og slukknapperne med fingrene. Når hækkeklipperen bæres korrekt, reduceres risikoen for utilsigtet aktivering af klingerne.

Sæt altid klingebeskyttelsen på, når hækkeklipperen skal transporteres eller opbevares. Korrekt håndtering af hækkeklipperen mindsker risikoen for personskade forårsaget af klingerne.

Brug ikke maskinen i regnvejr eller under våde forhold. Hvis der trænger vand ind i maskinen, kan det øge risikoen for elektrisk stød eller funktionsfejl, hvilket kan føre til personskade.

Når arbejdet med den forlængede hækkeklipper foregår over hovedhøjde, skal der altid bruges en hovedbeskyttelse. Nedfaldende dele kan forårsage alvorlige kvæstelser.

Hold og styr altid den forlængede hækkeklipper med begge hænder. Hold altid den forlængede hækkeklipper fast med begge hænder for ikke at miste kontrollen over apparatet.

Den forlængede hækkeklipper må aldrig bruges i nærheden af strømledninger for at undgå risikoen for elektrisk stød. Kontakt med eller nærhed til strømkabler kan forårsage alvorlig kvæstelser eller dødelige elektriske stød.

YDERLIGERE SIKKERHEDSOPLYSNINGER

Tillad aldrig, at maskinen bruges af børn, personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kendskab eller personer, som ikke er fortrolige med denne brugsanvisning. Lokale forskrifter

kan begrænse operatørens alder.

Ryd arbejdsområdet inden hver ibrugtagning. Fjern alle genstande som fx sten, knust glas, søm, ledning eller snor, som kan blive slynget op eller viklet ind i klippeudstyret.

Undersøg hækkene for fremmedlegemer, f.eks. trådhegn.

Anvend aldrig maskinen i nærheden af pæle, hegn, bygninger eller andre faste genstande.

Pas på bortslyngede objekter fra klippeudstyr. Sørg for, at alle tilskuere (især børn og dyr) er mindst 15 m fra arbejdsområdet.

Udfør ikke arbejdet ved ringe lysforhold. Operatøren kræver et klart udsyn over arbejdsområdet for at identificere potentielle farer.

Husk at inspicere produktet inden brug. Kontrollér og efterspænd evt. løse dele. Kontrollér, at alle skæmme, og håndtag er fastgjort ordentligt og sikkert. Udskift evt. beskadigede dele inden brug.

Undgå at ændre ved maskinen på nogen som helst måde eller at bruge dele og tilbehør, som ikke anbefales af producenten.

Lad ikke børn eller uskolede personer bruge dette produkt.

Benyt fuldt øjen- og høreværn under arbejde med dette produkt. Hvis der arbejdes i et område med fare for nedfaldende genstande, skal der bæres hovedværn.

Langt hår skal bindes op over skulderniveau, så det ikke risikerer at vikle sig ind i bevægelige dele.

Undlad at bruge dette produkt, hvis du er træt, syg eller påvirket af alkohol, narkotika eller medikamenter.

Sørg for altid at have godt fodfæste og bevar balancen. Undgå at overstrække kroppen under arbejdet, da der er risiko for at tabe balancen.

Sørg altid for ordentligt fodfæste og brug kun hækkeklipperen, når du står på en stabil, sikker og plan overflade. Glatte og ustabile overflader kan medføre, at du mister balancen eller kontrollen over hækkeklipperen.

Sørg altid for inden start, at skæreklingen ikke kan komme i kontakt med noget.

Sørg for at holde godt fast i værktøjet med begge hænder, og vær i god balance med din vægt jævnt fordelt på begge fødder. Producenten anbefaler ikke, at man benytter skamler eller stiger. Hvis hækkeklipperen skal anvendes højere op, skal man benytte et hertil indrettet redskab, med hvilket man kan forlænge sin rækkevidde.

Knivene er meget skarpe og kan forårsage personskader, selv om de ikke er i bevægelse. Brug friktionsfri, kraftige beskyttelseshandsker. Hold fingre og andre kropsdeler på afstand af kniven. Undgå at røre ved knivene!

Tving ikke hækkeklipperen igennem tykt grenværk. Dette kan medføre, at klingerne blokerer og bliver langsommere. Hvis klingerne bliver langsommere, skal du reducere arbejds hastigheden.

Forsøg ikke at klippe stammer eller grene over, som har en diameter på over 19 mm. Det samme gælder for stammer eller grene, som tydeligvis er for store til at passe ind mellem skæreklingerne.

Brug en hånd- eller grensav uden motor til at skære større grene og stammer over med. Når du bærer høreværn, er din evne til at høre advarsler nedsat (advarsler eller tilråb). Brugeren bør koncentrere sig fuldt ud om sit arbejdsområde.

⚠ ADVARSEL! Hvis maskinen tabes, og får et kraftigt slag eller hvis den begynder at vibrere unormalt, skal den stoppes øjeblikkeligt og efterses for skader eller årsagen til rystelserne skal findes. Alle adælgte komponenter skal repareres korrekt eller udskiftes på en MILWAUKEE service station.

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.

Opbrugte udskiftningsbatterier må ikke brændes eller kasseres sammen med alm. husholdningsaffald. Milwaukee har en miljørigtig bortskaffelse af gamle udskiftningsbatterier, henvend Dem til Deres forhandler.

Opbevar ikke udskiftningsbatterier sammen med metalgenstande af fare for kortslutning.

Batterierne må kun oplades i hertil beregnede Milwaukee-opladere fra samme systemserie. Oplad ikke batterier fra andre systemer.

I tilfælde af en ekstrem belastning eller ekstrem temperatur kan der flyde batterivæske ud af et beskadiget batteri. Hvis De kommer i berøring med batterivæske, skal den vaskes godt og grundigt af med vand og sæbe. I tilfælde af øjenkontakt, skal man mindst skylle øjnene godt og grundigt igennem i 10 minutter og omgående opsøge en læge.

Advarsel! For at undgå risiko for brand, kvæstelser eller beskadigelse af produktet forårsaget af kortslutning må værktøjet, batteripakken eller opladeren ikke nedsænkes i vand. Sørg ligeledes for, at der ikke trænger væske ind i enhederne og batterierne. Korroderende eller ledende væsker, f.eks. saltvand, bestemte kemikalier, blegestoffer eller produkter, som indeholder blegestoffer, kan forårsage kortslutning.

TILTÆNKT FORMÅL

Dette produkt er kun beregnet til udendørs brug. Man skal altid bruge begge hænder til at kontrollere dette produkt.

Dette produkt er beregnet til privat eller hjemlig brug. Det er beregnet til at klippe og trimme hække, buske og lignende vegetation.

Den skal anvendes i tørre omgivelser med gode lysforhold.

Det er ikke beregnet til klipping af græs, træer eller grene. det bør ikke bruges til andre formål end hækkeklipping.

Dette produkt må kun anvendes i overensstemmelse med forskriftsmæssig brug.

RESTRISICI

Selv hvis produktet bruges korrekt, kan restresici ikke helt udelukkes. Ved brug kan følgende risici opstå, og derfor bør brugeren lægge mærke til det følgende:

- Kvæstelser, som forårsages af vibration.
Hold maskinen fast i de dertil beregnede greb og begræns arbejds- og ekspositionstiden.
- Støjbelastning kan medføre høreskader.
Brug høreværn og begræns ekspositionstiden.
- Øjenskader på grund af snavspartikler.
Brug altid beskyttelseshansbriller, faste lange bukser, handsker og fast fodtøj.
- Indånding af giftigt støv.

BEMÆRKNINGER VEDRØRENDE LI-ION-BATTERIER

Brug af Li-ion-batterier

Batterier, der ikke har været brugt i længere tid, efterlades inden brug. Ved temperaturer over 50°C forminskes batteriets effekt. Undgå direkte sollys og stærk varme.

Tilslutningskontakterne på oplader og udskiftningsbatterier skal holdes rene.

For at opnå en optimal levetid skal de genopladelige batterier oplades fuldt efter brug.

For at sikre en så lang levetid som muligt skal batterierne tages ud af opladeren, når de er fuldt opladet.

Skal batterierne opbevares længere end 30 dage: Opbevar batteriet på et sted med en temperatur under 27 °C. Opbevares ved ca. 30%-50% af ladelstanden. Batteri skal genoplades hver 6. måned.

Overbelastningsbeskyttelse vedrørende Li-Ion-batterier

Overbelastes batteriet på grund af meget højt strømforbrug, f.eks. som følge af ekstremt høje drejningsmomenter, pludseligt stop eller kortslutning, vibrerer el-værktøjet i 5 sekunder, ladeindikatoren blinker, og el-værktøjet slukker af sig selv.

For at tænde igen slippes trykknappen, hvorefter du tænder el-værktøjet igen. Ved ekstreme belastninger bliver batteriet for varmt. I så fald blinker alle lamper på ladeindikatoren, indtil batteriet er kølet af. Når ladeindikatoren går ud, kan arbejdet genoptages.

Transport af Li-Ion-batterier

Lithium-batterier er omfattet af lovgivningen om transport af farligt gods. Transporten af disse batterier skal ske under overholdelse af lokale, nationale og internationale regler og bestemmelser.

- Forbrugere må transportere disse batterier på veje uden yderligere krav.
- Den kommercielle transport af lithium-batterier ved speditorsfirmaer er omfattet af reglerne for transport af farligt gods. Forberedelsen af forsendelse og transport må kun udføres af tilsvarende trænede personer. Den samlede proces skal følges af fagfolk.

Følgende punkter skal overholdes ved transport af batterier:

- Sørg for at kontakterne er beskyttet og isoleret for at forhindre kortslutninger.
- Sørg for at batteripakken ikke kan bevæge sig inden for emballagen.

- Beskadigede eller lækende batterier må ikke transporteres.

Kontakt dit speditorsfirma for at få yderligere oplysninger.

TRANSPORT OG OPBEVARING

Stop maskinen, tag batteriet ud, sæt knivbeskyttelsen på og lad maskinen køle af, før den opbevares eller transporteres.

Fjern alt fremmed materiale fra maskinen. Opbevar maskinen på et køligt, tørt, og vel-ventileret sted uden adgang for børn. Holdes væk fra ætsende stoffer, så som havekemikalier og tørsalt. Opbevar den ikke udendørs.

Ved transport i køretøjer, skal maskinen sikres mod bevægelser eller fald for at undgå skade på personer eller maskine.

VEDLIGEHOLDELSE

Tør altid enheden og dens håndtag af med en blød, tør klud efter brug.

Rengør altid klingerne efter brug med en hård børste og påfør en lille smule olie som rustbeskyttelse, før du sætter klingebeskyttelsen på igen. Producenten anbefaler brug af rustbeskyttelsesspray og spraysmøremidler for at sikre en jævn fordeling og reducere risiko for personskade pga. kontakt med klingerne. Kontakt venligst Milwaukee kundeservice for nærmere info om sprayprodukter (brochure garanti/ adresser på kundeservice).

Hvis man evt. ønsker at smøre knivene en smule inden brug, skal man følge ovenstående fremgangsmåde.

Kontroller, at alle møtrikker, bolte og skruer sidder rigtigt, så haveværktøjets arbejdstilstand er sikret.

Kontroller haveværktøjet og erstat for en sikkerheds skyld slidte eller beskadigede dele.

Brug kun Milwaukee-tilbehør og Milwaukee-reservedele. Komponenter, hvor udskiftningsproceduren ikke er beskrevet, skal skiftes ud hos et Milwaukee-servicested (se brochure garanti/kundeserviceadresser).

Hvis det er nødvendigt, kan der bestilles en sprængskitse af værktøjet. Angiv herved venligst maskintypen samt det sekcifrede nummer på mærkepladen og bestil tegningen hos din lokale kundeserviceafdeling eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Tyskland.

SYMBOLER

	Læs brugsanvisningen omhyggeligt inden ibrugtagning.
	BEMÆRK! ADVARSEL! FARE!
	Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.
	Når der arbejdes med maskinen, skal man have beskyttelseshansbriller på.
	Brug høreværn!
	Brug beskyttelseshandsker!
	Brug altid sikkerhedstøj og fast fodtøj.
	Anvend hovedbeskyttelse.

	Pas på, varme overflader!
	Forsigtig – Hold tilstrækkelig sikkerhedsafstand til elektriske ledninger.
	Hold hænder på afstand af skæreværktøj og andre bevægelige dele. Fingre kan komme ind i skæremekanismen og kappes af eller beskadiges.
	Knivene er meget skarpe og kan forårsage personskader, selv om de ikke er i bevægelse. Undgå at røre ved knivene!
	Må ikke bruges i regnvær eller efterlades udendørs, når det regner.
	Det garanterede lydeffektniveau er 97 dB.
	Det garanterede lydeffektniveau er 98 dB.
$n_s \times XXX \text{ min}^{-1}$	Tomgangsslag pr. minut (slag/min)
	Tilbehør - Ikke inkluderet i leveringsomfanget, køb købes som tilbehør.
	Udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr må ikke bortskaffes sammen med husaffald. Udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr skal indsamles og bortskaffes særskilt. Fjern udtjente batterier, udtjente akkumulatorer og lysmidler fra udstyret, inden det bortskaffes. Spørg efter genbrugsstationer og indsamlingssteder hos de lokale myndigheder eller din fagforhandler. Alt efter de lokale bestemmelser kan detailhandlere være forpligtet til gratis at tage brugte batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr tilbage. Bidrag til at nedbringe behovet for råmaterialer ved at genbruge og genanvende dine udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr. Udtjente batterier (især lithium-ion-batterier), affald af elektrisk og elektronisk udstyr indeholder værdifulde, genanvendelige materialer, som kan have en negativ effekt på miljøet og dit helbred ved ikke miljørigtig bortskaffelse. Slet inden bortskaffelsen personrelaterede data, som måtte befinde sig på dit affald af udstyret.
V	Spænding
	Jævnstrøm
	Europæisk overensstemmelsesmærke
	Britisk overensstemmelsesmærkning
	Ukrainsk konformitetsmærke
001	
	EurAsian overensstemmelsesmærke.

TRANSPORT OG OPPBEVARING

Stans maskinen, ta ut batteripakken, skyv knivbeskyttelsen på og la maskinen få kjøle seg av før du legger den til oppbevaring eller transporterer den.

Fjern all fremmed materiale fra maskinen. Oppbevar maskinen på en kald, tørr og godt ventilert plass utliggjelig for barn. Må holdes unna korrosive stoffer, som kjemikalier for hagebruk eller issalt. Må ikke lagres utendørs.

Dersom maskinen transporteres i bil, må den sikres slik at den ikke beveger seg eller faller. Dette er for å forhindre at personer blir skadet eller at maskinen blir ødelagt.

VEDLIKEHOLD

Rengjør huset og håndtaket med en myk, tør klut hver gang etter bruk av utstyret.

Rengjør bladene med en hard børste hver gang etter bruk, og påfør forsiktig olje som rustbeskyttelsesmiddel før du setter på bladbeskyttelsen igjen. Produsenten anbefaler at det brukes rustbeskyttelssespray og smøremiddel i sprayform for å garantere en jevn fordeling og å redusere faren for å skade seg ved berøring av bladene. Når det gjelder egnede sprayprodukter, må du vennligst henvende deg til din Milwaukee-kundeservice (se i brosjyre, garanti/ adresse kundeservice).

Du kan også ved behov smøre bladene lett før bruk, som beskrevet over.

Sørg for at alle mutre, bolter og skruer sitter godt fast, slik at hageredskapet befinner seg i en sikker arbeidstilstand.

Sjekk hageredskapet og skift for sikkerhets skyld ut slitte eller skadede deler.

Bruk kun Milwaukee tilbehør og Milwaukee reservedeler. Komponenter der utskifting ikke er beskrevet skal skiftes ut hos Milwaukee kundeservice (se brosjyre garanti/kundeserviceadresser).

Ved behov kan det fås en eksplosjonstegning av apparatet hos kundeservice eller direkte hos Technic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany ved angivelse av maskinens type og det seksstallige nummeret på maskinens skill.

SYMBOLER

	Vennligst les nøye gjennom denne brukerhåndboken før du tar apparatet i bruk.
	OBS! ADVARSEL FARE!
	Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen
	Bruk alltid vernebrille når du arbeider med maskinen.
	Bruk hørselsvern!
	Bruk vernehansker !
	Bruk alltid verneklær og solid fotteøy.
	Ha på deg hodebeskyttelse.
	OBS! Varme overflater!

	Forsiktig – hold tilstrekkelig sikkerhetsavstand til elektriske ledninger.
	Hold hendene bort fra skjæreverktøy og andre bevegelige deler. Fingre kan komme i skjæremekanismen og bli kuttet av eller skadet.
	Bladene er meget skarpe og kan føre til skade også når de ikke beveger seg. Ikke berør bladene!
	Ikke bruk når det regner eller la det ligge ute, når det regner.
	Garantert lydeffektnivå er 97 dB.
	Garantert lydeffektnivå er 98 dB.
	Tomgangsslag per minutt (slag/min.)
	Tilbehør - inngår ikke i leveransen, anbefalt komplettering fra tilbehørsprogrammet.
	Elektrisk og elektronisk avfall skal ikke avfallshåndteres sammen med husholdningsavfallet. Brukte batterier, elektrisk og elektronisk avfall skal samles kildesortert og avfallshåndteres. Fjern brukte batterier, akkumulatorer og lysmidler fra apparatene før de kasseres. Be om informasjon hos de lokale myndighetene eller hos din fagforhandler om miljøstasjoner og samlsteder. Avhengig av de lokale bestemmelsene kan detaljhandlere være forpliktet til å ta tilbake brukte batterier, elektrisk og elektronisk avfall uten kostnader. Bidra til å redusere behovet for råmaterialer ved å sørge for gjenbruk og resirkulering av dine brukte batterier og ditt elektriske og elektroniske avfall. Brukte batterier (særlig litium-ion-batterier), elektrisk og elektronisk avfall inneholder verdifulle, gjenbrukbare materialer som ved ikke-miljøriktig avfallshåndtering kan ha negative konsekvenser for miljøet og din helse. Slett først eventuelle personrelaterte data fra det brukte apparatet før det avfallshåndteres.
	Spenning
	Likestrøm
	Europeisk samsvarsmerke
	Britisk samsvarsmerke
	Ukrainsk samsvarsmerke
	EurAsian Konformitetstegn.

TEKNISK DATA	M18 FHETE22	M18 FHETE27
Type	Förlängd häcksax med uppladdningsbart batteri	Förlängd häcksax med uppladdningsbart batteri
Produktionsnummer	5039 81 01 XXXXXX MJJJJ	5039 91 01 XXXXXX MJJJJ
Batterispänning	18 V ---	18 V ---
Tomgångsslagtal	3500 min ⁻¹	3500 min ⁻¹
Skärlängd	604 mm	604 mm
Spalt mellan knivar	25 mm	25 mm
Väsningsvinkel mot horisontal	< 30°	< 30°
Vikt enligt EPTA 01/2014 (2.0 Ah ... 12.0 Ah)	5,58 ... 6,70 kg	6,29 ... 7,41 kg
Vikt utan växelbatteri	5,15 kg	5,86 kg
Vikt batteri (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,55 kg	0,43 kg ... 1,55 kg
Rekommenderad omgivningstemperatur vid arbete:	-18...+50 °C	-18...+50 °C
Rekommenderade batterityper	M18B...; M18HB...; M18FB...	M18B...; M18HB...; M18FB...
Rekommenderade laddare	M12-18...; M1418...; M18...	M12-18...; M1418...; M18...
Bullerinformation:		
Måtvärdena har tagits fram baserande på EN 62841.		
A-värdet av maskinens ljudnivå utgör:		
Ljudtrycksnivå / Onoggrannhet K	82,3 dB(A) / 3 dB(A)	82,5 dB(A) / 3 dB(A)
Ljudeffektsnivå / Onoggrannhet K	96,8 dB(A) / 3 dB(A)	97,8 dB(A) / 3 dB(A)
Använd hörselskydd!		
Vibrationsinformation:		
Totala vibrationsvärdet (vektorsumma ur tre riktningar) framtaget enligt EN 62841.		
Vibrationsemissionsvärde a _h / Onoggrannhet K		
Huvudhandtag	3,19 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,34 m/s ² / 1,5 m/s ²
Båge handtag	4,70 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,32 m/s ² / 1,5 m/s ²
Främre handtag	3,59 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,62 m/s ² / 1,5 m/s ²

⚠️ WARNING!

De deklarerade vibrations- och bullernivåerna på detta informationsblad har uppmätts i enlighet med en standardiserad testmetod enligt EN 62841 och kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat. Det kan användas för en preliminär bedömning av exponeringen.

Den angivna vibrations- och bullernivån representerar verktygets huvudsakliga tillämpningar. Om verktyget emellertid används för olika tillämpningar, med olika inte av misstag rör vid på/av knappen med fingrarna. Att bära häcksaxen på rätt sätt minskar risken för personskador på grund av att knivarna startas oavsiktligt

En uppskattning av exponeringsnivån för vibrationer och buller bör även ta hänsyn till de tider då verktyget är avstängt eller när det körs utan att faktiskt arbeta. Detta kan avsevärt minska exponeringsnivån över den totala arbetsperioden.

Identifiera ytterligare säkerhetsåtgärder för att skydda operatören mot effekterna av vibrationer och/eller buller såsom: underhåll av verktyget och tillbehören, hålla händerna varma, organisation av arbetsmönster.

⚠️ **WARNING! Läs noga igenom alla säkerhetsanvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg.** Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följs kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga kroppsskador.

Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

FÖRLÄNGD HÄCKSAX MED UPPLADDNINGSBART BATTERI SÄKERHETSANVISNINGAR

Använd inte häcksaxen vid dåligt väder, framförallt inte om det finns risk för åsknedslag. På så sätt minskar du risken att träffas av en blixn.

Håll alla nät- och elkablar borta från klippningsområdet. Nät- och elkablar som är dolda under häckar och buskar kan oavsiktligt komma i kontakt med knivarna.

Använd hörselskydd. Lämplig skyddsutrustning minskar risken för hörselskador.

För alltid häcksaxen med hjälp av de isolerade handtagen så att du är skyddad om häcksaxen skulle komma i kontakt med dolda ledningar. Vid kontakt med en strömförande kabel kan även häcksaxens metalldelar bli strömförande och utsätta användaren för en elstöt.

Håll alla kroppsdelar borta från knivarna. Avlägsna inte redan klippt material eller material som ska klippas när knivarna är igång. Knivarna fortsätter att rotera även efter att maskinen har stängts av. Bara ett kort ögonblicks oaksamhet under användningen kan leda till allvariga personskador.

Säkerställ att huvudströmbrytaren är fränslagen och att batteriet har tagits bort innan du tar bort växtrester eller rengör maskinen. Om maskinen slås på oavsiktligt när växtrester tas bort eller vid underhållsarbeten

kan allvarliga kroppsskador inträffa.

Bär häcksaxen i bärhandtaget, när knivarna står stilla och se till att du inte av misstag rör vid på/av knappen med fingrarna. Att bära häcksaxen på rätt sätt minskar risken för personskador på grund av att knivarna startas oavsiktligt

Knivskyddet ska alltid sättas på när häcksaxen transporteras eller förvaras. Rätt hantering av häcksaxen minskar risken för personskador orsakade av knivarna.

Använd inte maskinen i regn eller våta förhållanden. Om vatten tränger in i maskinen kan det öka risken för elektriska stötar eller funktionsfel, vilket kan leda till personskador.

Bär alltid ett huvudskydd vid arbeten med den förlängda häcksaxen som utförs över huvudhöjd. Nedfallande delar kan orsaka allvarliga personskador.

Håll och styr alltid den förlängda häcksaxen med båda händerna. Håll alltid fast den förlängda häcksaxen med båda händerna så att du inte förlorar kontrollen över den.

För att undvika risk för elstötar får den förlängda häcksaxen aldrig användas i närheten av elledningar. Kontakt med eller närhet till elledningar kan orsaka allvarliga personskador eller dödliga elstötar.

ÖVRIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Låt aldrig barn, personer med begränsad fysiskt, sensorisk eller mental förmåga, personer som saknar erfarenhet och kunskap, eller personer som inte känner till innehållet i den här bruksanvisningen använda den här maskinen. Lokala föreskrifter kan begränsa operatörens ålder.

Rensa upp på arbetsområdet innan arbetet påbörjas. Ta bort alla föremål, som stenar, glasbitar, spikar, vajer och liknande som kan kastas iväg eller trasslas

in i klippdelarna.

Kontrollera om det finns främmande föremål i häcken, t.ex. trådstaket.

Använd aldrig maskinen i närheten av stolpar, staket, byggnader eller andra fasta föremål.

Se upp för föremål som kastas i väg av skärånordningen. Håll alla personer i närheten (speciellt barn och djur) minst 15 m bort från arbetsområdet.

Får ej användas vid dålig belysning. Operatören måste ha en tydlig bild av arbetsområdet för att identifiera potentiella faror.

Se över produkten före användning. Kontrollera och sätt fast ev. lösa delar. Se till att alla skydd och handtag sitter fast ordentligt Byt ut eventuella skadade delar före användning.

Modifiera inte maskinen på något sätt och använd inte delar eller tillbehör som inte rekommenderats av tillverkaren.

Låt inte barn eller icke utbildade personer använda produkten.

Använd alltid ögon- och hörselskydd vid användning av produkten. Skyddshjälm ska användas på platser där det finns risk för fallande föremål.

Sätt upp hår som är längre än till axlarna så att det inte trasslas in i rörliga delar.

Använd inte den här enheten när du är trött, sjuk eller under påverkan av alkohol, droger eller mediciner.

Se alltid till att stå stabilt och att du håller balansen. Undvik att sträcka dig för mycket. Om du sträcker dig för mycket kan du förlora balansen.

Ha alltid ett ordentligt fotfäste och använd häcksaxen endast när du står på en fast, säker och jämn yta. Hala eller instabila ytor kan orsaka att du tappar balansen eller kontrollen över häcksaxen.

Försäkra dig innan du startar maskinen att skärknivarna inte kan komma i kontakt med något.

Säkerställ att du håller i verktyget ordentligt i båda handtagen och att du har god balans med din vikt jämnt fördelad mellan fötterna. Tillverkaren rekommenderar inte användning av stegar eller trappor. Om det ska klippas på högre höjd ska förlängningstillbehör användas.

Bladen är mycket vassa och kan skada även om de inte är i rörelse. Använd kraftiga, halkskyddade handskar. Håll dina fingrar och andra kroppsdelar borta från skärbladen. Vidrör inte bladen!

För inte häcksaxen med våld genom tätt grenverk. Detta kan leda till att knivarna blockerar och därigenom blir långsammare. Om knivarna blir långsammare, minska arbetshastigheten.

Försök inte att klippa stammar eller grenar med en diameter på mer än 19 mm. Detsamma gäller för stammar eller grenar som uppenbarligen är för stora för att passa mellan skärknivarna.

Använd en hand- eller grensåg utan motor för att kapa större grenar och stammar. Om du bär hörselskydd minskar din förmåga att höra varningar (varningar eller rop). Användaren bör koncentrera sig helt på arbetsområdet.

⚠️ WARNING! Om maskinen tappas, utsätts för en kraftig stöt eller börjar vibrera onormalt, måste den stannas omedelbart, orsaken till vibrationen identifieras och maskinen kontrolleras med avseende på skador. Alla skador bör repareras fackmässigt eller bytas ut av en MILWAUKEE-servicestation.

Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.

Kasta inte förbrukade batterier. Lämna dem till Milwaukee Tools för återvinning. Förvara ej batteriet ihop med metallföremål, kortslutning kan uppstå.

Använd endast kompatibla Milwaukee-laddare från samma produktserie vid laddning av batterier. Använd inte batterier från andra produktserier.

Under extrem belastning eller extrem temperatur kan batteriavätska tränga ut ur skadade utbytesbatterier. Vid beröring med batteriavätska tvätta genast av med vatten och tvål. Vid ögonkontakt spola genast i minst 10 minuter och kontakta genast läkare.

Varning! För att undvika den fara för brand, personskador eller produktskador som orsakas av en kortslutning, doppa inte ner verktyget, utbytesbatteriet eller laddaren i vätskor och se till att ingen vätska kan tränga in i apparaterna eller batterierna. Korroderande eller ledande vätskor, som saltvatten, vissa kemikalier, blekningsmedel eller produkter som innehåller blekmedel, kan orsaka en kortslutning.

ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA

Denna produkt är avsedd för utomhusbruk. Båda händerna måste alltid användas för att kontrollera den här produkten.

Produkten är avsedd för hemmabruk. Det är avsett för att skära och trimma häckar, buskar och liknande växtlighet.

Den ska användas i en torr och väl ventilerad miljö.

Det är inte avsett för att klippa gräs, kapa träd eller skära grenar. Det ska inte användas för något annat är att klippa eller trimma häckar.

Använd inte den här produkten på ett annat sätt än den avsedda användningen.

KVARSTÅENDE RISKER

Även om produkten används på ändamålsenligt och föreskrivet sätt kan kvarstående risker aldrig helt uteslutas. Vid användningen finns nedan nämnda risker varför du sm användare vid sidan om alla andra föreskrifter också ska beaktas följande:

- Personskador orsakade av vibration. Håll fast maskinen i de därför avsedda handtagen och begränsa arbets- och exponeringstiden.
- Bullerbelastning kan leda till hörselskador. Bär hörselskydd och begränsa exponeringstiden.
- Ögonskador orsakade av smutspartiklar. Använd alltid skyddsglasögon, stabila långbyxor, handskar och stabila skor.
- Inandning av giftigt damm.

ANVISNINGAR AVSEENDE LITIUMJONBATTERIER

Användning av litiumjonbatterier

Batterier som ej använts på länge måste laddas före nytt bruk.

En temperatur över 50°C reducerar batteriets effekt. Undvik längre uppvärmning tex i solen eller nära ett element.

Se till att anslutningskontaktarna i laddaren och på batteriet är rena.

För att batterierna ska få lång livslängd ska de laddas fulla efter användning.

För en så lång livslängd som möjligt bör de uppladdningsbara batterierna tas ut ur laddaren efter uppladdning.

Om laddningsbara batterier lagras längre än 30 dagar: Förvara batteriet på en torr plats vid en temperatur under 27 °C. Lagra batteriet vid ca 30%-50% av laddningskapaciteten. Ladda batterierna på nytt var 6:e månad.

Batteri-överbelastningsskydd för litiumjonbatterier

Om det laddningsbara batteriet överbelastas genom en mycket hög strömförbrukning, t.ex. extremt höga vridmoment, ett plötsligt stopp eller en kortslutning, så vibrerar elverktyget i 5 sekunder, laddningsindikeringen blinkar och elverktyget fränkopplas automatiskt.

För att sedan sätta på elverktyget igen släpper du tryckbrytaren och tillkopplar sedan verktyget igen.

Vid en extrem belastning blir det laddningsbara batteriet för varmt. I detta fall blinkar alla lampor på laddningsindikeringen så länge tills batteriet har svalnat. När laddningsindikeringen har slocknat kan du fortsätta med arbetet.

Transportera litiumjonbatterier

För litiumjon-batterier gäller de lagliga föreskrifterna för transport av farligt gods på väg.

Därför får dessa batterier endast transporteras enligt gällande lokala, nationella och internationella föreskrifter och bestämmelser.

- Konsumenter får transportera dessa batterier på allmän väg utan att behöva beakta särskilda föreskrifter.
- För kommersiell transport av litiumjon-batterier genom en speditiionsfirma gäller emellertid bestämmelserna för transport av farligt gods på väg. Endast personal som känner till alla tillämpliga föreskrifter och bestämmelser får förbereda och genomföra transporten. Hela processen ska följas upp på fackmässigt sätt.

Följande ska beaktas i samband med transporten av batterier:

- Säkerställ att alla kontakter är skyddade och isolerade för att undvika kortslutning.
- Se till att batteripacken inte kan glida fram och tillbaka i förpackningen.
- Transportera aldrig batterier som läcker, har runnit ut eller är skadade.

För mer information vänligen kontakta din speditiionsfirma.

TRANSPORT OCH LAGRING

Stoppa maskinen, ta bort det uppladdningsbara batteri, skjut på knivskyddet och låt maskinen svalna före transport eller lagring.

Avlägsna alla främmande material från maskinen. Förvara maskinen på en sval, torr och välventilerad plats som är otillgänglig för barn. Håll den borta från frätande ämnen, såsom trädgårdskemikalier och avisningssalter. Får ej förvaras utomhus.

För transport i fordon, säkra maskinen mot rörelse eller fall för att förebygga personskador eller skador på maskinen.

SKÖTSEL

Gör rent huset och handtagen med en mjuk, torr trasa efter varje gång som maskinen har använts.

Gör rent knivarna med en hård borste efter varje användning och lägg sedan försiktigt på olja som rostskydd innan du sätter på knivskyddet igen. Tillverkaren rekommenderar att rostskyddssprej och sprutsmörjmedel används för att säkerställa en jämn fördelning och för att minska risken för personskador genom att knivarna vidrörs. Kontakta din Milwaukee kundtjänst för information om lämpliga sprejprodukter (observera broschyren garanti/ kundtjänstadresser).

Om du vill smörja bladen före användning ska samma metod användas.

Granska att alla muttrar, bultar och skruvar sitter stadigt fast; detta garanterar att trädgårdsredskapets tillförlitlighet upprätthålls.

Kontrollera trädgårdsredskapet och byt av säkerhetsskål ut förslitna och skadade delar.

Använd endast Milwaukee-tillbehör och Milwaukee-reservdelar. Komponenter, för vilka inget byte beskrivs, skall bytas ut hos Milwaukee-kundtjänst (se broschyren garanti-/kundtjänstadresser).

Vid behov kan du rekvidrera apparatens sprängskiss antingen hos kundservice eller direkt hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Du ska då ange maskintypen och numret på sex siffror som står på effektskylten.

SYMBOLER

	Läs instruktionen noga innan du startar maskinen.
	OBSERVERA! WARNING! FARA!
	Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.
	Använd alltid skyddsglasögon.
	Använd hörselskydd!
	Bär skyddshandskar!
	Bär alltid skyddskläder och stabila skor.
	Bär ett huvudskydd.
	Varning för heta ytor!

	Observera – Håll ett tillräckligt säkerhetsavstånd till elektriska ledningar.
	Håll händer borta från skärverktygen eller andra rörliga delar. Fingrar kan hamna i skärmekanismen och skadas eller förloras.
	Bladen är mycket vassa och kan skada även om de inte är i rörelse. Vidrör inte bladen!
	Ska inte användas när det regnar och inte lämnas kvar utomhus om det regnar.
	Den garanterade ljudtrycksnivån är 97 dB.
	Den garanterade ljudtrycksnivån är 98 dB.
	Tomgångsslag per minut (slag/min)
	Tillbehör - Ingår ej i leveransomfånget, erhålles som tillbehör.
	Förbrukade batterier och avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) får inte slängas tillsammans med de vanliga hushållssoporna. Förbrukade batterier eller WEEE ska samlas och avfallshanteras separat. Ta ut förbrukade batterier, förbrukade ackumulatörer och ljuskällor ur produkterna innan de avfallshanteras. Kontakta den lokala myndigheten respektive kommunen eller fråga återförsäljare var det finns speciella avfallsstationer för elskrot. Beroende på de lokala bestämmelserna kan återförsäljare vara skyldiga att ta tillbaka förbrukade batterier eller WEEE gratis. Bidra till att minska behovet av råämnen genom återanvändning och återvinning av dina förbrukade batterier eller ditt WEEE. Förbrukade batterier (i synnerhet litiumjonbatterier) och WEEE innehåller värdefulla återvinningsbara material som kan skada miljön och din hälsa om de inte avfallshanteras på korrekt sätt. Tänk på att radera eventuella personuppgifter som kan finnas på din utrustning innan du lämnar den till avfallshanteringen.
	Spänning
	Likström
	Europeisk överensstämmelsemärkning
	Brittisk symbol för överensstämmelse
	Ukrainskt konformitetsmärke
	EurAsian överensstämmelsesymbol.

ja hyvin ilmastoidussa tilassa, johon lapsilla ei ole pääsyä. Pidä erillään syövyttävistä aineista, kuten puutarhakemikaaleista ja jäänpoistosuoloista. Älä säilytä ulkona.

Jos laitetta kuljetetaan ajoneuvossa, varmista se liikettä tai kaatumista vastaan estääksesi henkilövahingot ja laitevauriot.

HUOLTO

Puhdista kotelo ja kahvat laitteen jokaisen käytön jälkeen pehmeällä, kuivalla rievulla.

Puudista tervet jokaisen käytön jälkeen kovanlailla harjalla ja levitä niille sitten varovasti hieman öljyä ruostesuojaksi, ennen kuin panet teränsuojajuksen jälleen paikalleen. Valmistaja suosittelee ruostesuojajainkseen ja siirikevoiteluaineiden käyttöä tasaisen jakautumisen varmistamiseksi ja teriin koskettamisesta aiheutuvan tapturmanvaaran vähentämiseksi. Tietoja soveliaista siirikevoiteluista saat Milwaukee-asiakaspalvelusta (huomioin esite Takva / Asiakaspalvelusoitteet).

Terät kannattaa tarvittaessa voidella kevyesti ennen käyttöä yllä kuvatulla tavalla.

Varmista kaikkien muttereiden, pulttien ja ruuvien hyvä kiinnitys, jotta puutarhalaitteen turvallinen työkuunto olisi taattu.

Tarkista puutarhalaite ja vaihda varmuuden vuoksi kaikki loppuun kuluneet tai vaurioituneet osat uusiin.

Käytä ainoastaan Milwaukee lisätarvikkeita ja Milwaukee varaosia.
Mikäli jokin komponentti, jota ei ole kuvailtu, tarvitsee vaihtoa ota yhteys
johonkin Milwaukee palvelupisteistä (kts. listamme takuuhuoltoliikkeiden/
palvelupisteiden osoitteista)

Tarvittaessa voit pyytää laitteen räjähdyspiirustuksen ilmoittaen konetyypin ja tyyppikilvessä olevan kuusinumeroisen luvun huoltopalvelustasi tai suoraan osoitteella Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Saksa.

MERKIT

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöönottoa.
	VAROITUS! VARO! VAARA!
	Ota akku pois ennen kaikkia koneeseen tehtäviä toimenpiteitä.
	Käytä laitteella työskennellessäsi aina suojalaseja.
	Käytä kuulosuojaimia!
	Käytä suojakäsineitä!
	Käytä aina suojavaatetusta ja tukevia jalkineita.
	Käytä päänsuojainta.
	Varo kuumia pintoja!
	Varo – Säilytä riittävä turvaetäisyys sähköjohtoihin.

	Pidä kätesi poissa leikkausökaluista ja muista liikkuvista osista. Sormet saattavat joutua leikkauskoneistoon ja leikkautua irti tai loukkaantua muulla tavalla.
	Terät ovat hyvin teräviä ja voivat aiheuttaa vamman, vaikka eivät liikkuisi. Älä kosketa teriä!
	Älä käytä laitetta sateella tai jätä sitä ulos sateeseen.
 L _{WA} 97 dB	Taattu äänen tehotaso on 97 dB.
 L _{WA} 98 dB	Taattu äänen tehotaso on 98 dB.
$n_s XXX \text{ min}^{-1}$	Joutokäynti-iskut minuutissa (iskua/min)
	Lisälaite - Ei sisälly vakiovarustukseen, saatavana lisäverkkona.
	Älä hävitä käytettyjä paristoja, sähkö- ja elektroniikkaromua lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä. Käytetyt paristot sekä sähkö- ja elektroniikkaromu on kerättävä erikseen. Käytetyt paristot, ruuakut ja valonlähteet on irrotettava laitteista. Kysy paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjiltä neuvoa kierrättämiseen ja tietoa keräyspisteestä. Paikalliset säännökset saattavat velvoittaa vähittäiskauppiaat ottamaan käytetyt paristot, sähkö- ja elektroniikkaromun takaisin maksutta. Panoksesi käytettyjen paristojen sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun uudelleenkäytössä ja kierrätyksessä auttaa vähentämään raaka-aineiden kysyntää. Käytetyt paristot, etenkin litiumia sisältävät, sekä sähkö- ja elektroniikkaromu sisältävät arvokkaita, kierrätettäviä materiaaleja, jotka saattavat vaikuttaa haitallisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen, jos niitä ei hävitetä ympäristöstä väkijäljesi. Poista mahdolliset henkilökohtaiset tiedot hävitettävästä laitteesta.
V	Jännite
	Tasavirta
	Eurooppalainen vaatimustenmukaisuusmerkki
	Iso-Britannian standardinmukaisuusmerkki
	Ukrainan säännönmukaisuusmerkki
	EurAsian-vaatimustenmukaisuusmerkki.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	M18 FHETE22	M18 FHETE27
Κατασκευαστικό είδος	Επεκτεινόμενος θαμνοκόπτης μπαταρίας	Επεκτεινόμενος θαμνοκόπτης μπαταρίας
Αριθμός παραγωγής	5039 81 01 XXXXXX MJJJJ	5039 91 01 XXXXXX MJJJJ
Τάση μπαταρίας	18 V ---	18 V ---
Αριθμός παλινδρομήσεων χωρίς φορτίο	3500 min ⁻¹	3500 min ⁻¹
Μήκος τομής	604 mm	604 mm
Διάκενο λεπίδας	25 mm	25 mm
Γωνία ακονίσματος ως προς την οριζόντιο	< 30°	< 30°
Βάρος σύμφωνα με τη διαδικασία EPTA 01/2014 (2.0 Ah ... 12.0 Ah)	5,58 ... 6,70 kg	6,29 ... 7,41 kg
Βάρος χωρίς ανταλλακτική μπαταρία	5,15 kg	5,86 kg
Βάρος συσσωρευτή (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,55 kg	0,43 kg ... 1,55 kg
Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά την εργασία	-18...+50 °C	-18...+50 °C
Συνιστώμενοι τύποι συσσωρευτών	M18B...; M18HB...; M18FB...	M18B...; M18HB...; M18FB...
Συνιστώμενες συσκευές φόρτισης	M12-18...; M1418...; M18...	M12-18...; M1418...; M18...
Πληροφορίες θορύβου: Τιμές μέτρησης εξακριβωμένες κατά EN 62841.		
Η σύμφωνα με την καμπύλη Α εκτιμηθείσα στάθμη θορύβου του μηχανήματος αναφέρεται σε:		
Στάθμη ηχητικής πίεσης / Ανασφάλεια K	82,3 dB(A) / 3 dB(A)	82,5 dB(A) / 3 dB(A)
Στάθμη ηχητικής ισχύος / Ανασφάλεια K	96,8 dB(A) / 3 dB(A)	97,8 dB(A) / 3 dB(A)
Φοράτε προστασία ακοής (ωατοπίδες)!		
Πληροφορίες δονήσεων:		
Υλικές τιμές κραδασμών (άθροισμα διανυσμάτων τριών διευθύνσεων) εξακριβώθηκαν σύμφωνα με τα πρότυπα EN 62841.		
Τιμή εκπομπής δονήσεων a _h / Ανασφάλεια K		
Κύρια λαβή	3,19 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,34 m/s ² / 1,5 m/s ²
Χειρολαβή εγγύησης	4,70 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,32 m/s ² / 1,5 m/s ²
Μπροστινή λαβή	3,59 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,62 m/s ² / 1,5 m/s ²

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Το αναφερόμενο στο παρόν φυλλάδιο επίπεδο των δόνησης και εκπομπής θορύβου έχει μετρηθεί σύμφωνα με μια τυπική μέθοδο δοκιμών κατά το πρότυπο EN 62841 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση εργαλείων μεταξύ τους. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για μια προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης.

Οι αναφερόμενες τιμές επιπέδων δόσης και εκπομπής θορύβου αντιστοιχούν στις βασικές εφαρμογές του εργαλείου. Στην περίπτωση χρήσης του εργαλείου σε διαφορετικές εφαρμογές, με διαφορετικά εξαρτήματα ή αναπαράκτη συστήριση, τα επίπεδα δόσης και εκπομπών θορύβου ενδέχεται να διαφέρουν. Αυτό μπορεί να έχει ως συνέπεια μία σημαντική αύξηση των επιπέδων έκθεσης καθόλη τη διάρκεια εκτέλεσης των εργασιών.

Η μία εκτίμηση των επιπέδων έκθεσης σε ουσίες και θορυβό πρέπει να συνυπολογίζονται οι χρονικοί απενεργοποιηστές του εργαλείου ή αυτοί κατά τους οποίους παραμένει ενεργό χωρίς να εκτελείται κάποια εργασία. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά τα επίπεδα έκθεσης καθόλη τη διάρκεια εκτέλεσης των εργασιών.

Ορίστε πρόσθετα μέτρα προστασίας του χειριστή από την έκθεση στη δόνηση ή/και στον θορυβό όπως: συντήρηση του εργαλείου και των παρελκομενων εξαρτημάτων, διατήρηση θερμότητας των χεριών, οργάνωση μοτίβων εργασίας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις.

οδηγίες, περιγραφές και προδιαγραφές γι' αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Αμέλειες κατά την τήρηση των προειδοποιητικών υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.

ΕΠΕΚΤΕΙΝΟΜΕΝΟΣ ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΥΠΟΔΕΙΞΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Μην χρησιμοποιείτε το κλαδευτήρι κατά τη διάρκεια κακοκαιρίας, προπαντός όταν υπάρχει κίνδυνος κεραυνοπληξίας. Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος κεραυνοπληξίας.

Καλώδια δικτύου και ρεύματος μακριά από το πεδίο κοπής. Κάτω από φυτικούς φράκτες και θάμνους κρυμμένα καλώδια δικτύου και ρεύματος μπορεί να παρασύρονται ακούσια από τα μαχαίρια.

Να χρησιμοποιείτε προστατευτικά ακοής. Ο κατάλληλος εξοπλισμός ασφαλείας μειώνει τον κίνδυνο βλαβών στην ακοή.

Να διευθύνετε το κλαδεύτηρι πάντα από τη μονωμένη λαβή συγκράτησης, ώστε να προστατεύεστε σε περίπτωση που το μαχαίρι έρθει σε επαφή με κρυφά ηλεκτρικά καλώδια. Κατά την επαφή με ρευματοφόρα καλώδια μπορεί το ρεύμα να διαρρέει τα μεταλλικά εξαρτήματα του κλαδευτηριού και να επιφέρει έτσι μίαν ηλεκτροπληξία στο χειριστή.

Όλα τα μέρη του σώματος μακριά από τα μαχαίρια. Κατά τη λειτουργία των μαχαίριων μην απομακρύνετε κομμένο ή προς κόψιμο υλικό. Τα μαχαίρια συνεχίζουν να περιστρέφονται και μετά την απενεργοποίηση του εργαλείου. Ακόμη και μερικά δευτερόλεπτα απροσεχίας κατά τη διάρκεια της λειτουργίας μπορεί να οδηγήσουν σε σοβαρούς τραυματισμούς.

Πριν την αφαίρεση υπολειμμάτων κοπής ή πριν από εργασίες συντήρησης να σιγουρεύεστε αν είναι ο γενικός διακόπτης κατεβασμένος και έχει αποσυνδεθεί ο συσσωρευτής. Η ακούσια ενεργοποίηση της μηχανής κατά την αφαίρεση υπολειμμάτων κοπής ή τις εργασίες συντήρησης θα μπορούσε να έχει σοβαρότατους τραυματισμούς

MI 

EM

IIKA 61

εκσφονδίζονται ή να περιπλέκονται στο μηχανισμό κοπής.

Ελέγξτε το φυτικό φράκτη για ξένα σώματα, όπως για παράδειγμα συρματοπλέγματα. Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο κοντά σε πασάλους, φράκτες, κτίρια ή άλλα ακίνητα αντικείμενα.

Να προσέχετε τα εκσφονδιζόμενα αντικείμενα. Θεατές, παιδιά και κατοικίδια ζώα τουλάχιστον 15 μ μακριά από το χώρο εργασίας.

Μην εργάζεστε με ανεπαρκή φωτισμό. Ο χειριστής χρειάζεται πλήρη ορατότητα της περιοχής εργασίας για να αναγνωρίζει πιθανούς κινδύνους.

Να ελέγχετε το προϊόν πριν από κάθε χρήση. Ελέγξτε αν έχουν χαλαρώσει κατάκτια ή άλλα εξαρτήματα. Σιγουρευτείτε αν έχουν στερεωθεί κανονικά και σίγουρα όλοι οι μηχανισμοί προστασίας και οι λαβές. Πριν από τη χρήση αντικαταστήστε όλα τα χαλασμένα εξαρτήματα. Ελέγξτε αν έχει διαρροές ο συσσωρευτής.

Μην μετατρέπετε το προϊόν κατά κανέναν τρόπο.

Να μην επιτρέπετε τη χρήση του προϊόντος σε παιδιά ή ανεκπαίδευτα άτομα.

Κατά τη χρήση αυτού του προϊόντος να φοράτε μέσα προστασίας των ματιών και της ακοής. Κατά τις εργασίες σε περιοχές που υπάρχουν κίνδυνος πτώσης αντικειμένων, πρέπει να χρησιμοποιείται ένα κατάλληλο κράνος προστασίας.

Δέστε μακριά μαλλιά προς τα πίσω, έτσι ώστε να βρίσκονται πάνω από το ύψος των ώμων, για να αποτρέψετε να πιάνονται σε κινητά εξαρτήματα.

Μην εργάζεστε με αυτό το προϊόν, όταν είσαστε κουρασμένος ή άρρωστος ή υπό την επιρροή ονοπνεύματος, ναρκωτικών ουσιών ή φαρμάκων.

Προσέχετε πάντα, να έχετε μίαν ασφαλή στάση και να διατηρείτε την ισορροπία σας. Αποφεύγετε να τσιπώνεστε. Το τσίπωμα μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια της ισορροπίας. Διατηρείτε πάντα κατάλληλο πάτημα και λειτουργείτε το μηχανοσυρμάδιό μόνο όταν στέκεστε σε σταθερή, ασφαλή και επίπεδη επιφάνεια. Ολισθηρές ή ασταβείς επιφάνειες μπορεί να προκαλέσουν απώλεια της ισορροπίας ή του ελέγχου του μηχανοσυρμάδιού.

Πριν από την εκκίνηση του εργαλείου να απορρύνετε, ότι δεν υπάρχει περίπτωση να έρθουν οι κοπτικές λάμες σε επαφή με οποιδήποτε.

Σιγουρευτείτε, ότι κρατάτε το εργαλείο σταθερά από τις δύο λαβές, ότι έχετε καλή ισορροπία και ότι στέκεστε με το βάρος μοιρασμένο και στα δύο πόδια εξ ίσου. Ο κατασκευαστής δεν συνιστά τη χρήση σκαλοπατιών και σκαλών. Εάν απαιτείται η κοπή σε μεγαλύτερα ύψη, να χρησιμοποιείτε μίαν προέκταση.

Οι λεπίδες είναι πολύ αιχμηρές και μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς ακόμη και όταν είναι ακινητοποιημένο το μηχάνημα. Να φοράτε αντιολισθητικά, ανθεκτικά στις καταπονήσεις γάντια προστασίας. Τα δάκτυλα και άλλα τμήματα του σώματός σας μακριά από τις κοπτικές λεπίδες. Μην αγγίζετε ποτέ τις λεπίδες, όταν είναι ο συσσωρευτής τοποθετημένος στο μηχάνημα!

Μη διευθείνετε το κλαδευτήρι δια μέσου πυκνών θάμνων με τη βία. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε μπλοκάρισμα των μαχαριών και μείωση της ταχύτητάς τους. Σε περίπτωση που μειωθεί η ταχύτητα των μαχαριών, αυξάνεται ο απαιτούμενο χρόνο για την εργασία.

Μην προσπαθήσετε να κόψετε κορμούς ή κλαδιά με μια διάμετρο που υπερβαίνει τα 19 χιλ. Το ίδιο ισχύει και για κορμούς και κλαδιά που προφανώς δεν χωρούν ανάμεσα στις κοπτικές λάμες.

Γι να κόψετε μεγαλύτερους κλάδους και κορμούς, να χρησιμοποιείτε ένα πριόνι χειρός ή κλαδίων δίχως κινητήρα. Η χρήση προστατευτικών ακοής μειώνει την ικανότητάς σας, να ακούτε προειδοποιήσεις (προειδοποιήσεις ή κραυγές). Ο χειριστής θα έπρεπε να σιγκινετρώνεται απόλυτα στο χώρο εργασίας.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αν το μηχάνημα πέσει κάτω, υποστεί ισχυρή πρόσκρουση ή αρχίσει να δονείται ανυπόβιστα, απενεργοποιήστε αμέσως το μηχάνημα και επιθεωρήστε το για να εντοπίσετε τη ζημιά ή την αιτία της δόνησης. Οποιαδήποτε ζημιά θα πρέπει να επιδιορθώνεται και οποιοδήποτε εξάρτημα θα πρέπει να αντικαθίσταται κατάλληλα από ένα σημείο σέρβις MILWAUKEE.

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρείτε την ανταλλακτική μπαταρία.

Μην πετάτε τις μεταχειρισμένες ανταλλακτικές μπαταρίες στη φωτιά ή στα οικιακά απορρίμματα. Η Milwaukee προσφέρει μια απόσυρση των παλιών ανταλλακτικών μπαταριών σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος, ρωτήστε παρακαλώ σχετικά στο ειδικό κατάστημα πώλησης.

Μην αποθηκεύετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες μαζί με μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνος βραχυκυκλώματος).

Να φορτίζετε τους ηλεκτρικούς συσσωρευτές μόνο με τον προς τούτο κατάλληλο φορτιστή Milwaukee από την ίδια σειρά συστήματος. Μη φορτίζετε συσσωρευτές με άλλες σειρές συστημάτων.

Όταν υπάρχει υπερβολική καταπόνηση ή υψηλή θερμοκρασία μπορεί να τρέξει υγρό μπαταρίας από τις χαλασμένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Αν έρθετε σε επαφή με υγρό μπαταρίας να πλυθείτε αμέσως με νερό και σαπούνι. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια να πλυθείτε σχολαστικά για τουλάχιστον 10 λεπτά και να αναζητήσετε αμέσως ένα γιατρό.

Προειδοποίηση! Για να αποτρέπεται τον κίνδυνο πυρκαγιάς λόγω βραχυκυκλώματος, τραυματισμούς ή ζημιές του προϊόντος, να μη βυθίζετε το εργαλείο, τον ανταλλακτικό συσσωρευτή ή τη συσκευή φόρτισης σε υγρά και να φροντίζετε, ώστε να μη διασώσουν υγρά στις συσκευές και συσσωρευτές. Διαβρωτικές ή αγνώστες υγρές ουσίες, όπως αλατόνερο, ορισμένες χημικές ουσίες και λευκαντικά ή προϊόντα που περιέχουν λευκαντικά, μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ

Αυτό το προϊόν ενδείκνυται μόνο για τη χρήση στο υπαίθριο. Για λόγους ασφαλείας πρέπει να συγκρατείται και να καθοδηγείται το προϊόν πάντα και με τα δύο χέρια.

Αυτό το προϊόν έχει εξελιχθεί για την οικιακή χρήση. Αυτό προβλέπεται για το κλάδεμα θάμνων, χαμοκλάδων και παρόμοιων φυτών.

Αυτό πρέπει να χρησιμοποιείται σε στεγνό, καλά φωτισμένο περιβάλλον.

Αυτό δεν προβλέπεται για το κόψιμο χλόης, δέντρων ή κλαδιών. Αυτό δεν θα έπρεπε να χρησιμοποιείται για άλλους σκοπούς εκτός από το κλάδεμα θάμνων.

Αυτή το μηχάνημα επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο για την προβλεπόμενη χρήση που αναφέρεται.

ΥΠΟΛΕΙΠΟΜΕΝΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ

Ακόμα και σε περίπτωση ορθής χρήσης του προϊόντος δεν μπορούν να αποκλειστούν λοιποί κίνδυνοι. Κατά τη χρήση μπορούν να παρουσιαστούν οι ακόλουθοι κίνδυνοι, για αυτόν τον λόγο ο χειριστής πρέπει να προσέξει τα παρακάτω:

- Τραυματισμοί που προκύπτουν από δόνησεις.
- Να κρατάτε το μηχάνημα από τις προβλεπόμενες για το σκοπό αυτό χειρολαβές και να περιορίζετε το χρόνο εργασίας και έκθεσης.
- Η ηχορύπανση μπορεί να οδηγήσει σε ακουστικά τραύματα.
- Να φοράτε προστατευτικά ακοής και να περιορίζετε τη διάρκεια έκθεσης.
- Τραυματισμοί των οφθαλμών που προκύπτουν από ρυτιγόνα σωματίδια.
- Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά, ανθεκτικά, μακριά παντελόνια, γάντια και ανθεκτικά υποδήματα.
- Ειστηνθή δηλητηριώδους ακόνης.

ΥΠΟΔΕΞΕΙΣ ΓΙΑ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

Χρήση επαναφορτιζόμενων μπαταριών ιόντων λιθίου

Επαναφορτίζετε τις μπαταρίες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα πριν τη χρήση.

Μια θερμοκρασία πάνω από 50°C μειώνει την ισχύ της μπαταρίας. Αποφεύγετε τη θέρμανση για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από τον ήλιο ή τις συσκευές θέρμανσης. Διατηρείτε τις επαφές σύνδεσης στο φορτιστή και στην ανταλλακτική μπαταρία καθαρές.

Για μια άριστη διάρκεια ζωής πρέπει μετά τη χρήση οι μπαταρίες να φορτιστούν πλήρως.

Για μια κατά το δυνατόν μεγάλη διάρκεια ζωής θα έπρεπε να αφαιρεθούν οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από το φορτιστή μετά τη φόρτιση.

Για την αποθήκευση της μπαταρίας για διάστημα μεγαλύτερο των 30 ημερών: Αποθηκεύετε τον συσσωρευτή σε έναν ξηρό χώρο, σε θερμοκρασία κάτω των 27 °C. Αποθηκεύετε τη μπαταρία περ. στο 30%-50% της κατάστασης φόρτισης. Κάθε 6 μήνες φορτίζετε εκ νέου τη μπαταρία.

Προστασία υπερφόρτισης επαναφορτιζόμενων μπαταριών ιόντων λιθίου

Σε υπερφόρτωση της μπαταρίας από πολύ υψηλή κατανάλωση ρεύματος, π. χ. από ακραίες υψηλές ροπές περιστροφής, μπλοκάρισμα του τρυπανιού, δονείται το ηλεκτρικό εργαλείο για 5 δευτερόλεπτα, αναβοβρόηει η ένδειξη φόρτισης και το ηλεκτρικό εργαλείο απενεργοποιείται αυτόματα.

Για μια νέα ενεργοποίηση, αφήνετε ελεύθερο το διακόπτη και στη συνέχεια ενεργοποιείτε εκ νέου.

Κάτω από ακραίες καταπονήσεις θερμαίνεται πάρα πολύ η μπαταρία. Στην περίπτωση αυτή αναβοβρόηουν όλες οι λάμπες της ένδειξης φόρτισης μέχρι να έχει κρνώσει η μπαταρία. Μετά το σβήσιμο της ένδειξης φόρτισης μπορεί να συνεχιστεί η συνεργασία.

Μεταφορά επαναφορτιζόμενων μπαταριών ιόντων λιθίου

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου υπόκεινται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων.

Η μεταφορά τέτοιων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται τήρώντας τους τοπικούς, εθνικούς και διεθνείς κανονισμούς και τις αντίστοιχες διατάξεις.

- Επιτρέπεται η μεταφορά τέτοιων μπαταριών στο δρόμο χωρίς περαιτέρω απαίτησης.
- Η εμπορική μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου από εταιρείες μεταφορών υπόκειται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων. Οι προετοιμασίες αποστολής και η μεταφορά πραγματοποιούνται αποκλειστικά από ειδικά εκπαιδευμένα πρόσωπα. Η συνολική διαδικασία συνοδεύεται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Κατά τη μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου πρέπει να προσέχετε τα εξής:

- Φροντίστε τα σημεία επαφών να είναι προστατευμένα και μονωμένα ώστε να αποφευχθούν βραχυκυκλώματα.
- Προσέξτε το πακέτο μπαταριών να είναι σταθερό μέσα στη συσκευασία και να μη γλιστρά.
- Η μεταφορά μπαταριών που παρουσιάζουν φθορές ή διαρροές δεν επιτρέπεται.

Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στην εταιρεία μεταφορών.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Σταματήστε το μηχάνημα, αφαιρέστε το συσσωρευτή, θέστε το προστατευτικό κάλυμμα λεπίδων και αφήστε το μηχάνημα να κρυώσει, πριν το αποθηκεύσετε ή το μεταφέρετε. Καθαρίστε όλα τα ξένα υλικά από το μηχάνημα. Αποθηκεύστε το μηχάνημα σε ένα ψυχρό, στεγνό και καλά αεριζόμενο χώρο στον οποίο δεν έχουν πρόσβαση παιδιά. Κρατήστε μακριά διαβρωτικά μέσα, όπως χημικά κήπου και χημικά διαλυτικά πάγου. Μην αποθηκεύετε σε εξωτερικούς χώρους.

Για μεταφορά με οχήματα, ασφαλίστε το μηχάνημα έναντι μετατόπισης ή πτώσης για την αποφυγή τραυματισμού ατόμων ή την πρόκληση ζημιάς στο μηχάνημα.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Μετά από κάθε χρήση του εργαλείου να καθαρίζετε το περίβλημα και τις λαβές με ένα μαλακό, στεγνό πανί.

Μετά από κάθε χρήση να καθαρίζετε τα μαχαίρια με μια σκληρή βούρτσα και έπειτα να τα αλείφετε προσεκτικά με λάδι ως αντιδιαβρωτική προστασία, πριν να τοποθετήσετε το προστατευτικό μαχαριών. Ο κατασκευαστής συνιστά τη χρήση σπρέι αντιδιαβρωτικής προστασίας και λιπαντικά μέσα σε μορφή σπρέι, για να διασφαλίζετε μίαν ομοιόμορφη διαμοίραση και να μειώνετε τον κίνδυνο τραυματισμού, αγγίζοντας τα μαχαίρια.

Για κατάλληλα προϊόντα σε σπρέι παρακαλείστε να απευθύνεστε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της Milwaukee στην περιοχή σας (λαμβάνετε υπόψη το φυλλάδιο εγγύησης/διευθύνσεων υπηρεσιών εξυπηρέτησης πελατών).

Πριν από κάθε χρήση μπορείτε, εάν θέλετε, να λαδώνετε τις λεπίδες κατά τον άνωθεν αναφερόμενο τρόπο.

Να βερβαιώνετε ότι κάνονται γερά και ασφαλώς όλα τα παξιμάδια, οι πείροι και οι βίδες. Έτσι έχετε την εγγύηση ότι το μηχάνημα κήπου λειτουργεί ασφαλώς.

Να ελέγχετε το μηχάνημα κήπου και για λόγους ασφαλείας να αντικαθιστάτε τυχόν φθαρμένα ή/και χαλασμένα εξαρτήματα.

Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ Milwaukee και ανταλλακτικά Milwaukee. Εξαρτήματα, που η αλλαγή τους δεν περιγράφεται, αντικαθιστώνται σε μια τεχνική υποστήριξη της Milwaukee (βλέπε φυλλάδιο εγγύηση/ διευθύνσεις τεχνικής υποστήριξης).

Σε περίπτωση που το χρειαστείτε μπορείτε να παραγγείλετε λεπτομερές σχέδιο της συσκευής αναφέροντας τον τύπο και τον εξωψήφιο αριθμό που βρίσκεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών από την εξυπηρέτηση πελατών ή απευθείας από την Techntronc Industries GmbH, διεύθυνση Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Germany.

ΣΥΜΒΟΛΑ	
	Πριν τη θέση σε λειτουργία, σας παρακαλούμε να διαβάξετε τις οδηγίες χρήσης προσεκτικά.
	ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ!
	Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρείτε την ανταλλακτική μπαταρία.
	Στις εργασίες με τη μηχανή φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά.
	Φοράτε προστασία ακοής (ωατοπίδες)!
	Να φοράτε προστατευτικά γάντια!
	Φοράτε πάντα προστατευτικό ρουχισμό και ανθεκτικά υποδήματα.
	Να φοράτε ένα προστατευτικό κράνος.
	Προσοχή καυτές επιφάνειες!

	Προσοχή – Να κρατάτε επαρκή απόσταση ασφαλείας από ηλεκτρικούς αγωγούς.
	Κρατάτε τα χέρια μακριά από το κοπτικό εργαλείο και τα άλλα κινητά εξαρτήματα. Τα δάκτυλα μπορούν να εισέλθουν στο μηχανισμό κοπής και να κοπούν ή να τραυματιστούν.
	Για να αποτρέψετε τραυματισμούς, μην αγγίζετε τις κοπτικές λεπίδες.
	Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και μη την αφήνετε εκτεθειμένη στη βροχή.
	Η εγγυώμενη στάθμη ηχητικής ισχύος ανέρχεται σε 97 dB.
	Η εγγυώμενη στάθμη ηχητικής ισχύος ανέρχεται σε 98 dB.
	Εμβολισμός επιστροφής ανά λεπτό (Hub/min)
	Εξαρτήματα - Δεν περιλαμβάνονται στα υλικά παράδοσης, συνιστούμενη προσθήκη από το πρόγραμμα εξαρτημάτων.
	Απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να συλλέγονται και να απορρίπτονται ξεχωριστά. Πριν την απόρριψη να αφαιρείτε ηλεκτρικές στήλες, συσσωρευτές και λαμπτήρες από τον εξοπλισμό. Ενημερωθείτε από τις τοπικές υπηρεσίες ή από ειδικευμένους εμπόρους σχετικά με κέντρα ανακύκλωσης και συλλογής απορριμμάτων. Ανάλογα με τους τοπικούς κανονισμούς μπορεί να είναι οι έμποροι λιανικής πώλησης υποχρεωμένοι, να παίρνουν πίσω απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δωρεάν. Συμβάλλετε κι εσείς μέσω επαναχρησιμοποίησης και ανακύκλωσης των αποβλήτων των ηλεκτρικών στηλών, και του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού σας στη μείωση της ζήτησης πρώτων υλών. Απόβλητα ηλεκτρικών στηλών (προπαντός ηλεκτρικών στηλών ιόντων λιθίου) και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν πολύτιμες, επαναχρησιμοποιήσιμες ύλες που μπορεί να βλάψουν το περιβάλλον και την υγεία σας κατά τη μη περιβαλλοντικώς ορθή διάθεσή τους. Πριν την απόρριψη να διαγράφετε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που πιθανόν να υπάρχουν στα απόβλητα του εξοπλισμού σας.
	Τάση
	Συνεχές ρεύμα
	Ευρωπαϊκό σήμα πιστότητας
	Βρετανικό σήμα πιστότητας
	Ουκρανικό σήμα πιστότητας
	EurAsian σήμα πιστότητας.

TEKNİK VERİLER	M18 FHETE22	M18 FHETE27
Modeli	Uzatma çubuklu akülü çalı budama makinesi	Uzatma çubuklu akülü çalı budama makinesi
Üretim numarası	5039 81 01 XXXXXX MJJJJ	5039 91 01 XXXXXX MJJJJ
Pilin voltajı	18 V ---	18 V ---
Boştaki strok sayısı	3500 min ⁻¹	3500 min ⁻¹
Kesme uzunluğu	604 mm	604 mm
Bıçak boşluğu	25 mm	25 mm
Yatay konuma göre bileme açısı	< 30°	< 30°
Ağırlığı ise EPTA-üretici 01/2014'e göre (2.0 Ah ... 12.0 Ah)	5,58 ... 6,70 kg	6,29 ... 7,41 kg
Değişken şebeke akü	5,15 kg	5,86 kg
Akü ağırlığı (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,55 kg	0,43 kg ... 1,55 kg
Çalışma sırasında tavsiye edilen ortam sıcaklığı	-18...+50 °C	-18...+50 °C
Tavsiye edilen akü tipleri	M18B...; M18HB...; M18FB...	M18B...; M18HB...; M18FB...
Tavsiye edilen şarj aletleri	M12-18...; M1418...; M18...	M12-18...; M1418...; M18...

Gürültü bilgileri: Ölçüm değerleri EN 62841 e göre belirlenmektedir.

Aletin, frekansa bağımlı uluslararası ses basıncı seviyesi değerlendirme eğrisi A'ya göre tipik gürültü seviyesi:

Ses basıncı seviyesi / Tolerans K	82,3 dB(A) / 3 dB(A)	82,5 dB(A) / 3 dB(A)
Akustik kapasite seviyesi / Tolerans K	96,8 dB(A) / 3 dB(A)	97,8 dB(A) / 3 dB(A)

Koruyucu kulaklık kullanın!

Vibrasyon bilgileri:

Toplam titreşim değeri (üç yönün vektör toplamı) EN 62841'e göre belirlenmektedir:

Titreşim emisyon değeri a _v / Tolerans K		
Ana tutamak	3,19 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,34 m/s ² / 1,5 m/s ²
Kefalet kolu	4,70 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,32 m/s ² / 1,5 m/s ²
Ön kol	3,59 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,62 m/s ² / 1,5 m/s ²

⚠ UYARI!

Bu bilgi formunda belirtilen titreşim ve gürültü düzeyi EN 62841 uyarınca standart bir test yöntemine göre ölçülmüş olup, bir aleti diğeriyle karşılaştırmak için kullanılabilir. Bir maruz kalma ön değerlendirmesi için de kullanılabilir.

Beyan edilmiş titreşim ve gürültü emisyon değeri aletin ana uygulamaların temsil eder. Ancak, alet farklı uygulamalar için veya farklı aksesuarla kullanılır ya da aletin bakımı yetersiz yapılırsa, titreşim ve gürültü emisyonu farklılık gösterebilir. Bu, toplam çalışma süresi boyunca maruz kalma seviyesini önemli ölçüde artırabilir.

Titreşim ve gürültüye maruz kalma seviyesi tahmininde, aletin kapalı olduğu veya çalıştığı, ancak aslında işini yapmadığı süreler de göz önünde bulundurulmalıdır. Bu, toplam çalışma süresi boyunca maruz kalma seviyesini önemli ölçüde azaltabilir.

Operatörü titreşim ve/veya gürültünün etkilerinden korumak için, aletin ve aksesuarların bakımını yapmak, elleri sıcak tutmak ve çalışma biçimlerini düzenlemek gibi ilave güvenlik önlemleri belirleyin.

⚠ UYARI! Bu elektrikli el aletle ilgili bütün uyarıları, talimat hükümlerini, gösterimleri ve spesifikasyonları okuyun. Aşağıda açıklanan talimat hükümlerine uyulmadığı takdirde elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olunabilir.

Bütün uyarıları ve talimat hükümlerini ileride kullanmak üzere saklayın.

UZATMA ÇUBUKLU AKÜLÜ ÇALI BUDAMA MAKİNESİ GÜVENLİK UYARILARI

Çit budama makinesini kötü hava şartlarında, özellikle yıldırım düşmesi tehlikesinde kullanmayın. Böylece yıldırım çarpması tehlikesini azaltmaktasınız.

Bütün şebeke ve akım kablolarını kesme alanından uzak tutun. Çalı ve fundaklıkların içinde bulunan ve görülmeyen şebeke ve akım kabloları istenmeyerek bıçaklara takılabilir.

Koruyucu kulaklık takın. Uygun koruyucu donanım işitme zararları riskini azaltır.

Bıçağın gizli hatlara temas etmesi ihtimalinde korunmanız için çit budama makinesini daima izole kablolarından tutun. Üzerinde akım bulunan bir kabloyla temas halinde çit budama makinesinin metal parçalarına da akım geçebilir ve kullanıcıya elektrik çarpması mümkündür.

Vücudunuzun bütün kısımlarını bıçaklardan uzak tutun. Bıçaklar çalışırken kesilmiş olan veya kesilecek olan malzemeleri uzaklaştırmayın. Bıçaklar aletin kapatılmasından sonra da dönmeye devam etmektedir. Çalışma sırasında kısa bir an bile dikkatsiz olunması ağır yaralanmalara neden olabilir.

Çimen artıklarını gidermeden veya bakım işleri yapmadan önce, ana şalterin kapalı ve akünün boşaltılmış olmasından emin olun. Kesme artıklarının giderilmesi veya bakım işleri sırasında cihazın istenmeyerek

aktifleştirilmesi ağır yaralanmalara neden olabilir.

Bıçaklar durduğunda çit budama makinesini kulpundan tutarak taşıyın ve parmaklarınızla yanlışlıkla açma/kapatma düğmesine basmamaya dikkat edin. Çit budama makinesinin usulüne uygun taşınması bıçakların yanlışlıkla çalıştırılmasından dolayı yaralanma riskini azaltmaktadır.

Çit budama makinesini taşıırken veya muhafaza etmek üzere kaldırmak daima bıçak muhafazasını üzerine geçirin. Çit budama makinesinin usulüne uygun kullanımı bıçaklardan dolayı yaralanma riskini azaltmaktadır.

Makineyi yağmurda veya ıslak koşullarda çalıştırmayın. Makinenin içine su girmesi, elektrik çarpması veya arıza riskini artırabilir ve bu da kişisel yaralanmalara yol açabilir.

Uzatılmış çalı budama makinesiyle başınızın üstündeki seviyelerde çalışırken daima bir baret kullanın. Düşen parçalar ağır yaralanmalara neden olabilir.

Uzatma çubuklu çalı budama makinesini her zaman iki elinizle tutun ve bu şekilde çalışın. Uzatma çubuklu çalı budama makinesini kontrolünü kaybetmemek için daima iki elinizle tutun.

Elektrik çarpması tehlikesini önlemek için uzatma çubuklu çalı budama makinesini asla akım hatları yakınında kullanmayın. Akım hatlarına temas veya yakınlığında kullanılması ağır yaralanmalara ve ölümcül elektrik çarpmasına neden olabilir.

EK GÜVENLİK UYARILARI

Çocukların, bedensel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı olan veya deneyimi ve bilgisi olmayan veya kullanma kılavuzunu okumamış kişilerin bu makineyi kullanmasına asla izin vermeyiniz. Bölgesel yönetmelikleri, makineyi kullanacak kişinin yaşıyla ilgili kısıtlamalar öğrenebilir.

Her kullanım öncesi çalışma alanını temizleyin. Kesici aksamı girebilecek ya da sıkışabilecek ip, ampul, tel veya kablo gibi bütün cisimleri uzaklaştırın.

Çiti, örn. bahçe telleri gibi yabancı cisimler yönünden kontrol edin.

Aleti asla kazıklar, bahçe telleri, binalar veya başka sabit cisimlerin yakınında kullanmayın.

Fırlayan ve sıçrayan nesnelere dikkat edin. Etraftaki herkesi, çocukları ve evcil hayvanları en az 15 m uzakta tutun.

Yeterli olmayan aydınlatma altında çalıştırmayın. Kullanıcının, potansiyel tehlikeleri belirlemek için çalışma alanının net bir şekilde görmesi gereklidir.

Her kullanımı öncesi makineyi inceleyin. Gevşemiş tespit elemanları olup olmadığını kontrol edin. Tüm korkuluk ve tutamakların yerlerinde bulunduklarından emin olun. Kullanmadan önce hasarlı parçaları değiştirin.

Üründe herhangi bir şekilde değişiklik yapmayın

Çocukların ve eğitimsiz kişilerin bu üniteyi kullanmasına izin vermeyin.

Bu ekipmanı kullanırken koruyucu gözlük ve kulak tıkaçı takın. Eğer nesnelerin düşme riskinin bulunduğu bir alanda çalışıyorsanız kask takılmalıdır.

Uzun saçlarınızı, hareketli parçalara kısırlılmasını önlemek için arkadan bağlayarak omuz hizası üstünde kalmasını sağlayınız.

Ürünü hiçbir zaman yorgunken, hastayken veya alkol, uyuşturucu veya ilaç etkisi altındayken kullanmayın.

Daima sağlam durmaya dikkat edin ve dengeyi koruyun. Aşırı uzanmaktan sakının. Aşırı uzanmak dengeyi kaybedilmesine neden olabilir.

Her zaman ayağınızı sağlam basın ve çalı makasını yalnızca sabit, güvenli ve düz bir yüzeyde dururken kullanın. Bir merdiven üstündeki gibi kaygan veya sabit olmayan yüzeyler denge ya da çalı makasının kontrol kaybına neden olabilir.

Aleti çalıştırmadan önce kesme bıçaklarının herhangi bir yere dokunmamasından emin olun.

Ürünü çalıştırırken mutlaka iki elinizle her iki kulpundan sıkıca tutun. Çalıştırma pozisyonunun güven ve sağlamlığından emin olun. Üretici, basamak veya merdiven kullanmanızı tavsiye etmez. Eğer daha yüksekte budama yapmanız gerekirse daha ileriye uzanan bir alet kullanın.

Bıçaklar keskindir. Bıçak düzeneğini tutarken kaymaz, ağır işe yönelik koruyucu eldiven takın. Elinizi veya parmaklarınızı bıçakların arasına veya delinebilecekleri veya kesilebilecekleri herhangi bir yere koymayın.

Çit budama makinesini sık çalıların içinden zorla geçirmeyin. Bu bıçakların bloke olmasını ve bu yüzden daha yavaş olmasına neden olabilir. Bıçaklar yavaşladığında çalışma hızını düşürün.

Çapı 19 mm üzerinde olan ağaç gövdeleri ve dalları kesmeyin. Aynıısı kesme bıçakları arasına sığmadıkları görülen ağaç gövdeleri veya dalları için geçerlidir.

Büyük dalları ve ağaç gövdelerini kesmek için motorsuz bir el testeresi veya dal budama testeresi kullanın. Kulaklık kullandığınızda ikazları duymayabilirsiniz (ikazlar veya size seslenilmesi). Kullanıcı tamamıyla çalışma sahasına konsantre olmalıdır.

⚠ UYARI! Makine düşerse, ağır darbelerle maruz kalırsa veya anormal şekilde titremeye başlarsa, derhal makineyi durdurun ve hasara karşı kontrol edin veya titreşimin nedenini belirleyin. Herhangi bir hasar uygun şekilde onarılmalı veya MILWAUKEE servis istasyonu tarafından değiştirilmelidir.

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.

Kullanılmış kartuş aküleri ateşe veya ev çöplerine atmayın. Milwaukee, kartuş akülerin çevreye zarar vermemek için tasfiye edilmesine olanak sağlayan hizmet sunar; lütfen bu konuda yetkili satıcınızdan bilgi alın.

Kartuş aküleri metal parça veya eşyalarla birlikte saklamayın (kısa devre tehlikesi).

Bataryaları sadece bunlara uygun, aynı sistem serisine ait Milwaukee şarj aletleriyle şarj ettiriniz. Başka sistemlere ait aküleri şarj ettirmeyiniz.

Aşırı zorlanma veya aşırı ısınma sonucu hasar gören kartuş akülerden batarya sıvısı dışarı akabilir. Batarya sıvısı ile teması gelen yeri hemen bol su ve sabunla yıkayın. Batarya sıvısı gözünüze kaçacak olursa en azından 10 dakika yıkayın ve zaman geçirmeden bir hekime başvurun.

Uyarı! Bir kısa devreden kaynaklanan yangın, yaralanma veya ürün hasarları tehlikesini önlemek için aleti, güç paketini veya şarj cihazını asla sıvıların içine daldırmayınız ve cihazların ve pillerin içine sıvı girmesini önleyiniz. Tuzlu su, belirli kimyasallar, ağartıcı madde veya ağartıcı madde içeren ürünler gibi korozyf veya iletken sıvılar kısa devreye neden olabilir.

KULLANIM

Bu elektrikli çit budama makinesi sadece dış mekanlarda kullanılmak üzere geliştirilmiştir. Güvenlik nedenleriyle ürün iki elle kullanılarak uygun şekilde kontrol edilmelidir.

Ürün evde veya domestik kullanım için tasarlanmıştır. Bu ürün çalı çitleri, bodur ağaçları ve benzer bitkileri kesmeye ve budamaya yöneliktir.

Kuru ve iyi aydınlatılmış bir ortamda kullanılmalıdır.

Çim kesmeye, ağaç veya dalları budamaya yönelik DEĞİLDİR. Çit budama dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır.

Bu alet sadece belirtilmiş olan amacına uygun olarak kullanılabilir.

KALAN RİSKLER

Ürün usulüne uygun kullanıldığında dâhil, kalan tehlikeler söz konusu olabilir. Kullanım sırasında aşağıda belirtilen riskler meydana gelebilir ve bu yüzden kullanıcının aşağıdaki hususlara dikkat etmesi gerekmektedir:

- Titreşimden dolayı oluşan yaralanmalar. Cihazı bunun için öngörülen kulpardan tutun ve çalışma ve maruz kalam sürelerini sınırlandırın.
- Gürültü yükü işitme zararlarına neden olabilir. Kulaklık takın ve maruz kalma süresini sınırlandırın.
- Kır parçacıklarından dolayı oluşan göz yaralanmaları. Daima koruyucu gözlük, sağlam uzun pantolon, eldiven ve sağlam ayakkabılar giyiniz.
- Zehirli tozların solunması.

LİTYUM İYON PİLLER İÇİN AÇIKLAMALAR

Lityum iyon pillerin kullanılması

Uzun süre kullanım dışı kalmış aküleri kullanmadan önce şarj edin.

50°C üzerindeki sıcaklıklar akünün performansını düşürür. Akünün güneş ışığı veya mekân sıcaklığı altında uzun süre ısınmamasına dikkat edin.

Şarj cihazı ve kartuş aküdeki bağlantı noktalarını temiz tutun.

Akünün ömrünün mükemmel bir şekilde uzun olması için kullandıktan sonra tamamen doldurulması gerekir.

Ömrünün mümkün olduğu kadar uzun olması için akülerin şarj ettirildikten sonra şarj cihazından çıkarılması gerekir.

Akünün 30 günden daha fazla depolanması halinde: Aküyü kuru bir yerde 27 °C altındaki sıcaklıklarda muhafaza edin. Aküyü yüklemeye durumunun takriben % 30 - %50 olarak depolayın. Aküyü her 6 ay yeniden doldurun.

Lityum iyon pillerin aşırı pil şarj koruması

Pek fazla elektrik tüketiminden dolayı, örneğin aşırı fazla devir momentleri, aniden durma veya kısa devre gibi aküye aşırı yüklenme durumunda elektro cihazı 5 saniye titreşir, yüklem göstergesi yanıp söner ve elektro cihaz kendiliğinden durur. Yeniden çalıştırmak için şalter baskısını serbest bırakın ve bundan sonra tekrar çalıştırın. Akü aşırı yüklenmeden dolayı fazla ısınır. Bu durumda akü soğuyana kadar yüklem göstergesinin bütün lambaları yanıp söner. Gösterge lambalarının sönmelerinden sonra tekrar çalışmaya devam edilebilir.

Lityum iyon pillerin taşınması

Lityum iyon piller tehlikeli madde taşımacılığı hakkındaki yasal hükümler tabidir.

Bu piller, bölgesel, ulusal ve uluslararası yönetmeliklere ve hükümlere uyularak taşınmak zorundadır.

- Tüketiciler bu pilleri herhangi bir özel şart aranmaksızın karayoluyla taşıyabilirler.
- Lityum iyon pillerin nakliye şirketleri tarafından ticari taşımacılığı için tehlikeli madde taşımacılığının hükümleri geçerlidir. Sevk hazırlığı ve taşıma sadece ilgili eğitimi görmüş personel tarafından gerçekleştirilebilir. Bütün süreç uzmanca bir refakatçilik altında gerçekleştirilmek zorundadır.

Pillerin taşınması sırasında aşağıdaki hususlara dikkat edilmesi gerekmektedir:

- Kısa devre oluşmasını önlemek için kontakların korunmuş ve izole edilmiş olmasını sağlayınız.
- Pil paketinin ambalajı içinde kaymamasına dikkat ediniz.
- Hasarlı veya akmış pillerin taşınması yasaktır.

Ayrıca bilgiler için nakliye şirketinize başvurunuz.

TAŞIMA VE MUHAFAZA ETME

Makineyi durdurun, aküsünü çıkartın ve bıçak korumasını üzerine geçiriniz, depolamadan veya taşımadan önce ürünün uygun şekilde soğumasını bekleyin.

Makineden tüm yabancı maddeleri temizleyin. Makineyi çocukların erişemeyeceği serin, kuru ve iyi havalandırılan bir yerde saklayın. Bahçe kimyasalları ve buz çözücü tuzlar gibi koroziv maddelerden uzak tutun. Dış mekanda depolamayın.

Araçlarda nakliye için kişilerin yaralanmasını veya makineye zarar gelmesini önlemek için makineyi hareketlere veya düşmeye karşı koruyun.

BAKIM

Muhafazasını ve kulpları aletin her kullanımından sonra yumuşak ve kuru bir bezle temizleyin.

Bıçakları her kullanımdan sonra sert bir fırça ile temizleyin ve ardından bıçak muhafazasını takmadan önce pası karşı koruma olarak dikkatli bir şekilde yağlayın. Üreticisi, eşit bir şekilde dağılmasını sağlamak ve bıçaklara temas edilmesinden dolayı yaralanma tehlikesini azaltmak için pası karşı koruyucu sprey ve koruyucu yağlayıcı maddelerin kullanılmasını tavsiye etmektedir. Uygun sprey ürünleri için lütfen Milwaukee müşteri servisine başvurun (garanti/ müşteri hizmeti adresleri broşürüne dikkat edin).

Eğer gerekirse kullanmadan önce bıçakları, yukarıdaki yöntemi kullanarak yağlayabilirsiniz.

Çit kesme makinesini güvenli bir durumda kullanabilmek için bütün somunların, civataların ve pimlerin yerlerine iyice oturmasını sağlayın.

Bahçe aletini kontrol edin ve güvenlik önlemi olarak aşınmış veya hasar görmüş parçaları değiştirin.

Sadece Milwaukee aksesuarı ve yedek parçası kullanın. Nasıl değiştirileceği açıklanmamış olan yapı parçalarını bir Milwaukee müşteri servisinde değiştirin (Garanti ve servis adresi broşürüne dikkat edin).

Gerektiğinde cihazın ayrıntılı çizimini, güç levhası üzerindeki makine modelini ve altı haneli rakamı belirterek müşteri servisinden veya doğrudan Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany adresinden isteyebilirsiniz.

SEMBOLLER

	Cihazı çalıştırmadan önce lütfen bu kılavuzu dikkatle okuyun.
	DIKKAT! UYARI! TEHLİKE!
	Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.
	Alette çalışırken daima koruyucu gözlük kullanın.
	Koruyucu kulaklık kullanın!
	Koruyucu eldivenlerinizi takınız!
	Her zaman koruyucu giysi ve sağlam ayakkabılar giyiniz.
	Baret kullanın.

	Dikkat, sıcak yüzeyler!
	Dikkat – Elektrik hatlarına yeterli bir güvenlik mesafesi bırakın.
	Ellerinizi kesme aleti ve diğer hareketli parçalardan uzak tutun. Parmaklarınızın kesme mekanizmasına kaçabilir, kopabilir veya yaralanabilir.
	Keskin kesme bıçakları. Ciddi yaralanmaları önlemek için kesme bıçaklarına dokunmayın.
	Yağmurlu havada kullanmayınız veya yağmur yağdığı anda dışarda bırakmayınız.
	Garanti edilen ses gücü seviyesi 97 dB'dir.
	Garanti edilen ses gücü seviyesi 98 dB'dir.
	Dakika başına rölantideki strok sayısı (strok/dak)
	Aksesuar - Teslimat kapsamında değildir, önerilen tamamlamalar aksesuar programında.
	Atık pillerin, atık elektrikli ve elektronik eşyaların evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmesi yasaktır. Atık piller, atık elektrikli ve elektronik eşyalar ayrılarak biriktirilmeli ve bertaraf edilmelidir. Bertaraf etmeden önce cihazların içindeki atık pilleri, atık akümülatörleri ve lambaları çıkartınız. Yerel makamlara veya satıcınıza geri dönüşüm tesisleri ve atık toplama merkezlerinin yerlerini danışınız. Yerel yönetmeliklere göre perakende satıcılar atık pilleri, atık elektrikli ve elektronik eşyaları ücret talep etmeden geri almak zorunda olabilirler. Atık pillerinizi, atık elektrikli ve elektronik eşyalarınızı tekrar kullanarak ve geri dönüşüme vererek hem madde gereksiniminin az tutulmasına katkıda bulununuz. Atık piller (özellikle lityum iyon piller), atık elektrikli ve elektronik eşyalar, çevreye uygun şekilde bertaraf edilmediklerinde çevre ve sağlığınıza üzerinde olumsuz etkilere neden olabilen değerli, tekrar kullanılabilir malzemeler içerirler. Bertaraf etmeden önce atık eşyanız içinde mevcut olabilen şahsınızla ilgili bilgileri siliniz.
	Voltaj
	Doğru akım
	Avrupa Uygunluk İşareti
	Britanya Uygunluk İşareti
	Ukrayna uyumluluk işareti
	001
	EurAsian Uyumluluk işareti

TECHNICKÉ ÚDAJE	M18 FHETE22	M18 FHETE27
Typ	Prodloužené akumulátorové nůžky na živý plot	Prodloužené akumulátorové nůžky na živý plot
Výrobní číslo	5039 81 01 XXXXXX MJJJJ	5039 91 01 XXXXXX MJJJJ
Napětí baterie	18 V ---	18 V ---
Počet zdvihů při b. napr	3500 min ⁻¹	3500 min ⁻¹
Délka řezu	604 mm	604 mm
Mezera mezi noži	25 mm	25 mm
Úhel ostření k horizontále	< 30°	< 30°
Hmotnost podle prováděcího předpisu EPTA 01/2014 (2.0 Ah ... 12.0 Ah)	5,58 ... 6,70 kg	6,29 ... 7,41 kg
Hmotnost bez aku	5,15 kg	5,86 kg
Hmotnost akumulátoru (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,55 kg	0,43 kg ... 1,55 kg
Doporučená okolní teplota při práci	-18...+50 °C	-18...+50 °C
Doporučené typy akumulátorů	M18B...; M18HB...; M18FB...	M18B...; M18HB...; M18FB...
Doporučené nabíječky	M12-18...; M1418...; M18...	M12-18...; M1418...; M18...
Informace o hluku: Naměřené hodnoty odpovídají EN 62841. V třídě A posuzovaná hladina hluku přístroje činí typicky: Hladina akustického tlaku / Kolísavost K 82,3 dB(A) / 3 dB(A) 82,5 dB(A) / 3 dB(A) Hladina akustického výkonu / Kolísavost K 96,8 dB(A) / 3 dB(A) 97,8 dB(A) / 3 dB(A)		
Použijte chrániče sluchu !		
Informace o vibracích: Celkové hodnoty vibrací (vektorový součet tří směrů) zjištěné ve smyslu EN 62841. Hodnota vibračních emisí a _h / Kolísavost K 3,19 m/s ² / 1,5 m/s ² 3,34 m/s ² / 1,5 m/s ² Hlavní rukojeť 4,70 m/s ² / 1,5 m/s ² 3,32 m/s ² / 1,5 m/s ² Rukojeť kauče 3,59 m/s ² / 1,5 m/s ² 3,62 m/s ² / 1,5 m/s ² Přední držadlo		

VAROVÁNÍ

Hladina vibrací a emisí hluku uvedená v tomto informačním listu byla měřena v souladu se standardizovanou zkouškou uvedenou v normě EN 62841 a může být použita ke srovnání jednoho nástroje s jiným. Může být použita k předběžnému posouzení expozice.

Deklarovaná úroveň vibrací a emisí hluku představuje hlavní použití nástroje. Pokud se však nástroj používá pro různé aplikace, s různým příslušenstvím nebo s nedostatečnou údržbou, mohou se vibrace a emise hluku lišit. To může výrazně zvýšit úroveň expozice v průběhu celé pracovní doby.

Odhad úrovně expozice vibracím a hluku by měl také vzít v úvahu dobu, kdy je nástroj vypnutý nebo když běží, ale ve skutečnosti neprovádí úlohu. To může výrazně snížit úroveň expozice v průběhu celé pracovní doby.

Identifikujte dodatečná bezpečnostní opatření k ochraně pracovníka obsluhy před účinky vibrací a/nebo hluku, například: údržba nástroje a příslušenství, udržování rukou v teple, organizace pracovních schémata.

VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechna výstražná upozornění, pokyny, zobrazení a specifikace pro toto elektrické nářadí. Zanedbání při dodržování výstražných upozornění a pokynů uvedených v následujícím textu může mít za následek zásah elektrickým proudem, způsobit požár a/nebo těžké poranění. Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

PRODLOUŽENÉ AKUMULÁTOROVÉ NŮŽKY NA ŽIVÝ PLOT BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Nůžky na živý plot nepoužívejte při špatném počasí, zejména ne tehdy, když hrozí zásah bleskem. Tak minimalizujete nebezpečí, že budete zasáhnuti bleskem.

Všechny síťové a elektrické kabely držte mimo oblasti řezu. Síťové a elektrické kabely skryté pod živým plotem a křovím by se mohly neúmyslně zachytit noží.

Noste ochranu sluchu. Odpovídající ochranné vybavení snižuje riziko poškození sluchu.

Nůžky na živý plot vedte vždy za izolované rukojeti, abyste byli chráněni, v případě, že se nůž dostane do kontaktu se skrytými vedeními. Při kontaktu s kabelem pod proudem se mohou i kovové díly nůžek na živý plot stát vodivými a vystavit obsluhu zásahu elektrickým proudem.

Všechny části těla držte mimo nože. Při běžících nožích neodstraňujte už odřezaný nebo ještě řezaný materiál. Nože se po vypnutí přístroje otáčejí dál. I krátký moment nepozornosti během provozu může způsobit těžká poranění.

Před odstraňováním zbytků z řezání nebo před údržbařskými pracemi se ujistěte, že je hlavní vypínač vypnutý a akumulátor odpojený. Neúmyslné aktivování zařízení při odstraňování zbytků z řezání nebo při údržbě může mít za následek závažná poranění.

Nůžky na živý plot noste za rukojeti až se nože zastaví a dávejte pozor na to, abyste se nedopatřením nedotkli prsty zapínače a vypínače. Správné nošení nůžek na živý plot snižuje riziko zranění v důsledku neúmyslného zapnutí nožů.

Při přepravě nebo uskladnění nůžek na živý plot natáhněte vždy ochranu nože. Odborná manipulace s nůžkami na živý plot snižuje riziko poranění noží.

Nepoužívejte stroj za deště nebo mokra. Vniknutí vody do stroje může zvýšit riziko úrazu elektrickým proudem nebo poruchy, což může vést ke zranění osob.

Při pracích nad hlavou s prodlouženými nůžkami na živý plot noste vždy ochranu hlavy. Díly, které spadnou, mohou způsobit těžká poranění.

Prodloužené nůžky na živý plot vždy držte oběma rukama, abyste neztratili kontrolu nad přístrojem.

Pro zabránění nebezpečí zásahu elektrickým proudem nikdy nepoužívejte prodloužené nůžky na živý plot v blízkosti elektrických vedení. Kontakt s elektrickým vedením nebo blízkost elektrických vedení může způsobit těžká poranění nebo smrtelné zásahy elektrickým proudem.

DODATKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Nikdy nedovolte, aby tento stroj používaly děti, osoby s omezenou tělesnou, smyslovou nebo duševní výkonností nebo chybějícími zkušenostmi a znalostmi nebo osoby, které nejsou seznámeny s tímto návodem k použití. Místní předpisy mohou omezovat věk obsluhy.

Před každým použitím si vyčistěte pracovní oblast. Odstraňte všechny předměty, například kameny, rozbité sklo, dráty nebo strunu, které se mohou vymrštit nebo zatolat do žacího mechanismu.

Živý plot zkontrolujte ohledně cizích těles, jako např. drátěné ploty.

Přístroj nikdy nepoužívejte v blízkosti sloupů, plotů, budov nebo jiných nepohyblivých předmětů.

Vyhýbejte se při sekání odmršťování předmětů. Všechny přihlížející, zvláště děti a zvířata udržujte ve vzdálenosti alespoň 15 m od pracovní oblasti.

Nepracujte při slabém osvětlení. Pracovník obsluhu potřebuje jasný pohled na pracovní prostor k identifikaci potenciálních nebezpečí.

Zkontrolujte zařízení před každým použitím. Zkontrolujte a utáhněte všechny volné části. Ujistěte se, že jsou všechny ochranné kryty a rukojeti správně a bezpečně nasazeny. Před použitím vyměňte jakékoliv poškozené součásti.

Nástroj nijak neupravujte nebo nepoužívejte příslušenství, jež nejsou doporučena výrobcem.

Nenechávejte děti nebo neproškolené osoby používat tento přístroj.

Při práci s výrobkem používejte kompletní ochranu zraku a sluchu. Noste ochrannou helmu, kde hrozí nebezpečí pádu předmětů.

Dlouhé vlasy si svažte nad rameny, aby se nemohly zaplést do pohyblivých částí.

Nepoužívejte, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.

Vždy dávejte pozor na bezpečné postavení a udržujte rovnováhu. Zabraňte tomu, abyste se příliš natahovali. Natahování může vést ke ztrátě rovnováhy.

Vždy dávejte pozor na pevný postoj a nůžky na živý plot používejte pouze tehdy, když stojíte na pevném, bezpečném a rovném podkladu. Kluzký podklad nebo nestabilní stoupační plochy jako na žebříku mohou vést ke ztrátě rovnováhy nebo ztrátě kontroly nad nůžkami na živý plot.

Před spuštěním přístroje se ujistěte, že se řezací nůž nemůže dostat s ničím do kontaktu.

Zabezpečte, abyste nástroj drželi pevně oběma rukama a měli svou váhu rovnoměrně rozdělenou na obě nohy. Výrobce nedoporučuje používat žebřík nebo schůdky. Je-li třeba práci vykonávat ve výšce, použijte nástroj pro práci ve výškách.

Kotouče jsou velmi ostré a mohou poranit i při v jejich klidové poloze. Navlékněte si pevné nekouzavé pracovní rukavice. Prsty ani jinou část těla nepřiblížte k žací liště. Nedotýkejte se noží!

Nůžky na živý plot nevedte násilím přes husté křoví. To může vést k tomu, že se nože zablokují a tím se zpomalí. Pokud by se měly nože zpomalit, snižte pracovní rychlost.

Nepokoušejte se řezat kmeny nebo větve s průměrem více než 19 mm. To samé platí pro kmeny nebo větve, které jsou očividně příliš velké, aby se vešly mezi řezací nože.

Na odříznutí větších větví a kmenů použijte ruční pilu nebo pilu na větve bez motoru. Nošení ochrany sluchu snižuje vaši schopnost slyšet varování (výstrahy nebo volání). Uživatel by se měl plně a zcela koncentrovat na pracovní oblast.

VAROVÁNÍ! Pokud stroj spadne na zem, utrpí silný náraz nebo začne neobvykle vibrovat, okamžitě zastavte stroj a zkontrolujte poškození nebo identifikujte příčinu vibrací. Jakékoliv poškození by mělo být řádně opraveno nebo vyměněno servisní stanicí MILWAUKEE.

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováků vyjmout výměnný akumulátor.

Použitě nevyhazujte do domovního odpadu nebo do ohně. Milwaukee nabízí ekologickou likvidaci starých článků, ptejte se u vašeho obchodníka s nářadím.

Náhradní akumulátor neskladujte s kovovými předměty, nebezpečí zkratu.

Akumulátory nabíjejte pouze vhodnými nabíječkami Milwaukee ze stejné systémové řady. Nenabíjejte baterie z jiných systémů.

Při extrémní zátěži či vysoké teplotě může z akumulátoru vytékat kapalina. Při zasažení touto kapalinou okamžitě zasažená místa omyjte vodou a mýdlem. Při zasažení očí okamžitě důkladně po dobu alespoň 10min.omývat a neodkladně vyhledat lékaře.

Varování! Abyste zabránili nebezpečí požáru způsobeného zkratem, poraněním nebo poškozením výrobku, neporoučíte nářadí, výměnnou baterii nebo nabíječku do kapalin a zajistěte, aby do zařízení a akumulátorů nevnikly žádné tekutiny. Korodující nebo vodivé kapaliny, jako je slaná voda, určité chemikálie a bělicí prostředky nebo výrobky, které obsahují bělidlo, mohou způsobit zkrat.

OBLAST VYUŽITÍ

Tento výrobek je určen pouze pro venkovní použití. Pro ovládání výrobku jsou zapotřebí obě ruce.

Tento výrobek je navržen pro domácí používání. Tento výrobek je navržen pro sekání a úpravu živých plotů, keřů a podobné vegetace.

Je nutné jej používat v suchém, dobře osvětleném prostředí.

Není určen pro sekání trávy, stromů nebo větví. Neměl by se používat pro jiné účely než stříhání živých plotů.

Tento přístroj se smí používat pouze k určenému účelu.

ZBYTKOVÁ RIZIKA

Dokonce ani při řádném používání výrobku podle předpisů se nedají zcela vyloučit zbývající rizika. Při používání mohou vzniknout následující rizika, a proto by obsluha měla dodržovat následující pokyny:

- Poranění způsobená vibrací. Přístroj držte pouze za určená držadla a omezte čas práce a expozice.
- Zatížení hlukem může vést k poškození sluchu. Noste ochranu sluchu a omezte dobu expozice.
- Poranění očí způsobená částěčkami nečistot. Noste vždy ochranné brýle, pevné dlouhé kalhoty, rukavice a pevnou obuv.
- Vdechnutí jedovatých druhů prachu.

UPOZORNĚNÍ NA LITHIUM-IONTOVÉ BATERIE

Použití lithium-iontových baterií

Děle nepoužívané akumulátory je nutné před použitím znovu nabít.

Teplota přes 50°C snižuje výkon akumulátoru. Chraňte před dlouhým přehříváním na slunci či u topení.

Kontakty nabíječky a akumulátoru udržujte v čistotě.

Pro optimální životnost je nutné akumulátory po použití plně dobít.

K zabezpečení dlouhé životnosti by se akumulátory měly po nabití vyjmout z nabíječky.

Při skladování akumulátoru po dobu delší než 30 dní: Akumulátor skladujte na suchém místě při teplotě nižší než 27 °C. Skladujte akumulátor při cca 30%-50% nabíjecí kapacitě. Opakujte nabíjení akumulátoru každých 6 měsíců.

Ochrana proti přetížení u lithium-iontových baterií

Při přetížení akumulátoru příliš vysokou spotřebou proudu, například při extrémně vysokém kroutícím momentu, začne elektrické nářadí po dobu 5 sekund vibrovat, indikátor dobíjení začne blikat a motor se následně samočinně vypne.

K opětnému zapnutí uvolněte a následně opět stiskněte tlačítkový vypínač. Při extrémním zatížení dochází k příliš vysokému ohřevu akumulátoru. V tomto případě začnou blikat všechny kontrolky indikátoru dobíjení a blikají tak dlouho, dokud se akumulátor opět neochladí. V okamžiku, kdy indikátor dobíjení přestane blikat, je možné v práci opět pokračovat.

Přeprava lithium-iontových baterií

Lithium-iontové baterie spadají podle zákonných ustanovení pod přepravu nebezpečného nákladu.

Přeprava těchto baterií se musí realizovat s dodržováním lokálních, vnitrostátních a mezinárodních předpisů a ustanovení.

- Spotřebitelé mohou tyto baterie bez problémů přepravovat po komunikacích.
- Komerční přeprava lithium-iontových baterií prostřednictvím přepravních firem podléhá ustanovením o přepravě nebezpečného nákladu. Přípravu k vyexpedování a samotnou přepravu směřj vykonávat jen příslušné vyškolené osoby. Na celý proces se musí odborně dohlížet.

Při přepravě baterií je třeba dodržovat následující:

- Zajistěte, aby kontakty byly chráněné a izolované, aby se zamezilo zkrátům.
- Dávejte pozor na to, aby se svazek baterií v rámci balení nemohl sesmeknout.
- Poškozené a vyteklé baterie se nesmějí přepravovat.

Ohledně dalších informací se obraťte na vaši přepravní firmu.

TRANSPORT A SKLADOVÁNÍ

Před uskladněním nebo přepravou zařízení zastavte, vyjměte ven akumulátor, nasuňte ochranný kryt nože a zařízení nechte vychladnout.

Vyčistěte všechny cizí materiály ze stroje. Stroj uchovávejte na chladném, suchém a dobře větraném místě, které je dětem nedostupné. Uchovávejte mimo dosah korozivních látek, jako jsou například zahradní chemikálie a odmrazovací soli. Neskladujte venku.

Při přepravě ve vozidlech zajistěte stroj proti pohybu nebo pádu, aby nedošlo ke zranění osob nebo k poškození stroje.

ÚDRŽBA

Po každém použití přístroje vyčistěte kryt a rukojeti měkkým, suchým hadříkem.

Po každém použití vyčistěte nože tvrdým kartáčem a naneste potom opatrně olej jako ochranu před korozi, dříve než znovu upevníte ochranu nožů. Výrobce doporučuje používání antikorozního spreje a rozprašovacích mazacích prostředků, aby bylo možné zaručit rovnoměrné rozdělení a zredukovat nebezpečí poranění v důsledku kontaktu s noži. Ohledně vhodných rozprašovaných produktů se prosím obraťte na váš zákaznický servis firmy Milwaukee (přečtete si brožuru Záruka/Adresy zákaznického servisu).

Před každým použitím lze nože lehce namazat, je-li to nutné, aplikujte metodu uvedenou výše.

Zajistěte pevné usazení všech matic, čepů a šroubů, aby byl zaručen bezpečný pracovní stav zahradního nářadí.

Zahradní nářadí kontrolujte a opotřebované nebo poškozené díly pro jistotu nahraďte.

Používat výhradně příslušenství Milwaukee a náhradní díly Milwaukee. Díly jejichž výměny nebyla popsána, nechte vyměnit v autorizovaném servisu (viz."Záruky / Seznam servisních míst)

V případě potřeby si můžete v servisním centru pro zákazníky nebo přímo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Německo vyžádat schematický náčrtes jednotlivých dílů přístroje, když uvedete typ přístroje a šestimístné číslo na výkonovém štítku.

SYMBOLY

	Před uvedením do provozu si pečlivě přečtete návod k použití.
	POZOR! VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ!
	Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováků vyjmout výměnný akumulátor.
	Při práci se strojem neustále nosit ochranné brýle.
	Používejte chrániče sluchu !
	Používejte ochranné rukavice!
	Noste vždy ochranný oděv a pevnou obuv.
	Noste ochranu hlavy.
	Pozor, horké povrchy!

	Pozor – Udržujte dostatečný bezpečnostní odstup od elektrických vedení.
	Nesahat na řezné nástroje a jiné pohyblivé části. Prsty by se mohly dostat do řezného mechanismu. Nebezpečí amputace nebo úrazu.
	Kotouče jsou velmi ostré a mohou poranit i při v jejich klidové poloze. Nedotýkejte se nožů!
	Nepoužívejte v dešti, a když prší, přístroj nenechávejte venku.
	Garantovaná hladina akustického výkonu činí 97 dB.
	Garantovaná hladina akustického výkonu činí 98 dB.
$n_s \times XXX \text{ min}^{-1}$	Zdvih při chodu naprázdno za minutu (zdvih/min)
	Příslušenství není součástí dodávky, viz program příslušenství.
	Odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení se nesmějí likvidovat společně s domovním odpadem. Odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení je nutné sbírat a likvidovat odděleně. Před likvidací odstraňte ze zařízení odpadní baterie, odpadní akumulátory a osvětlovací prostředky. Informujte se na místních úřadech nebo u vašeho odborného prodejce ohledně recyklačních dvorů a sběrných míst. Podle místních ustanovení mohou maloobchodní prodejci být povinni bezplatně odebrat zpět odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení. Opětovným použitím a recyklací vašich odpadních baterií a vašich odpadních elektrických a elektronických zařízení přispíváte ke snižování potřeby surovin. Odpadní baterie (především lithium-iontové baterie), odpadní elektrická a elektronická zařízení obsahují cenné, opětovně použitelné materiály, které při ekologické likvidaci nemohou mít negativní účinky na životní prostředí a vaše zdraví. Před likvidací pokud možno vymažte na vašem odpadním přístroji existující osobní údaje.
V	Napětí
	Stejnoseměrný proud
	Značka shody v Evropě
	Britská značka shody
	Značka shody na Ukrajině
	Euroasijská značka shody

TECHNICKÉ ÚDAJE	M18 FHETE22	M18 FHETE27
Typ	Predĺžené akumulátorové nožnice na živý plot	Predĺžené akumulátorové nožnice na živý plot
Výrobné číslo	5039 81 01 XXXXXX MJJJJ	5039 91 01 XXXXXX MJJJJ
Napätie batérie	18 V ---	18 V ---
Počet zdvihov naprázdno	3500 min ⁻¹	3500 min ⁻¹
Dĺžka rezu	604 mm	604 mm
Medzera medzi nožmi	25 mm	25 mm
Uhol ostrenia k horizontále	< 30°	< 30°
Hmotnosť podľa vykonávacieho predpisu EPTA 01/2014 (2.0 Ah ... 12.0 Ah)	5,58 ... 6,70 kg	6,29 ... 7,41 kg
Hmotnosť bez aku	5,15 kg	5,86 kg
Hmotnosť akumulátora (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,55 kg	0,43 kg ... 1,55 kg
Odporúčaná okoliť teplota pri práci	-18...+50 °C	-18...+50 °C
Odporúčané typy akupaku	M18B...; M18HB...; M18FB...	M18B...; M18HB...; M18FB...
Odporúčané nabíjačky	M12-18...; M1418...; M18...	M12-18...; M1418...; M18...

Informácia o hluku:

Namerané hodnoty určené v súlade s EN 62841.

V triede A posudzovaná hladina hluku prístroja číní typicky:

Hladina akustického tlaku / Kolísavosť K	82,3 dB(A) / 3 dB(A)	82,5 dB(A) / 3 dB(A)
Hladina akustického výkonu / Kolísavosť K	96,8 dB(A) / 3 dB(A)	97,8 dB(A) / 3 dB(A)

Používajte ochranu sluchu!

Informácie o vibráciách:

Celkové hodnoty vibrácií (vektorový súčet troch smerov) zistené v zmysle EN 62841.

Hodnota vibračných emisií a_h / Kolísavosť K

Hlavná rukoväť	3,19 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,34 m/s ² / 1,5 m/s ²
Rukoväť kaulcie	4,70 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,32 m/s ² / 1,5 m/s ²
Predné držadlo	3,59 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,62 m/s ² / 1,5 m/s ²

POZOR!

Úroveň vibrácií a emisií hluku uvedená v tomto informačnom liste bola meraná v súlade so štandardizovanou skúškou uvedenou v EN 62841 a môže sa použiť na porovnanie jedného nástroja s druhým. Môže sa použiť v predbežnom posúdení expozície.

Deklarovaná úroveň vibrácií a emisií hluku predstavuje hlavné aplikácie nástroja. Ak sa však nástroj používa pre rôzne aplikácie, s rôznym príslušenstvom alebo s nedostatočnou údržbou, môžu sa vibrácie a emisie hluku líšiť. To môže výrazne zvýšiť úroveň expozície počas celej pracovnej doby.

Odhad úrovne expozície vibráciám a hluku by mal tiež brať do úvahy čas, keď je nástroj vypnutý alebo keď beží, ale v skutočnosti nevykonáva prácu. To môže výrazne znížiť úroveň expozície počas celej pracovnej doby.

Identifikujte dodatočné bezpečnostné opatrenia na ochranu pracovníka obsluhy pred účinkami vibrácií a/alebo hluku, ako je: údržba nástroja a príslušenstva, udržanie teplých rúk, organizácia pracovných schém.

VAROVANIE! Prečítajte si všetky výstražné upozorneni, pokyny, znázornenia a špecifikácie pre toto elektrické náradie. Zanedbanie pri dodržiavaní výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobíť požiar a/alebo ťažké poranenie.

Tieto Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.

PREDĽŽENÉ AKUMULÁTOROVÉ NOŽNICE NA ŽIVÝ PLOT BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Nožnice na živý plot nepoužívajte pri zlom počasi, predovšetkým nie vtedy, keď hrozí zásah bleskom. Tak minimalizujete nebezpečenstvo, že budete zasiahnutí bleskom.

Všetky sieťové a elektrické káble držte mimo oblastí rezu. Sieťové a elektrické káble skryté pod živým plotom a krovím by sa mohli neúmyselne zachytiť nožmi.

Noste ochranu sluchu. Primerané ochranné vybavenie znižuje riziko poškodenia sluchu.

Nožnice na živý plot ved'te vždy za izolované rukoväte, aby ste boli chránení, v prípade, že sa nôž dostane do kontaktu so skrytými vedeniami. Pri kontakte s káblom pod prúdom sa môžu aj kovové diely nožnic na živý plot stať vodivými a vystaviť obsluhu zásahu elektrickým prúdom.

Všetky časti tela držte mimo nožov. Pri bežiacich nožoch neodstraňujte už odrezané alebo ešte rezaný materiál. Nože sa po vypnutí prístroja otáčajú ďalej. Už krátky moment nepozornosti počas prevádzky môže viesť k ťažkým poraneniam.

Pred odstraňovaním zvyškov rezania alebo pred údržbárskymi prácami sa uistite, že je hlavný vypínač vypnutý a akumulátor odpojený. Neúmyselné aktivovanie zariadenia pri odstraňovaní zvyškov rezania alebo pri údržbárskych prácach môže mať za následok závažné poranenia.

Nožnice na živý plot noste za rukoväť, keď sa nože zastavia a dávajte pozor na to, aby ste sa nedopatrením nedotkli prstami zapínača a vypínača. Riadne nosenie nožnic na živý plot znižuje riziko zranenia v dôsledku neúmyselného zapnutia nožov.

Pri preprave alebo uskladnení nožnic na živý plot natiahnite vždy ochranu noža. Odborná manipulácia s nožnicami na živý plot znižuje riziko poranenia nožmi.

Stroj nepoužívajte v daždi alebo za mokra. Vniknutie vody do stroja môže zvýšiť riziko úrazu elektrickým prúdom alebo poruchy, čo môže viesť k zraneniu osôb.

Pri prácach nad hlavou s predĺženými nožnicami na živý plot noste vždy ochranu hlavy. Spadnuté diely môžu spôsobiť ťažké poranenia.

Predĺžené nožnice na živý plot vždy držte a ved'te oboma rukami. Predĺžené nožnice na živý plot vždy držte oboma rukami, aby ste nestratili kontrolu nad prístrojom.

Na zabránenie nebezpečenstvu zásahu elektrickým prúdom nikdy nepoužívajte predĺžené nožnice na živý plot v blízkosti elektrických vedení. Kontakt s elektrickými vedeniami alebo blízkosť elektrických vedení môže spôsobiť ťažké poranenia alebo smrteľné zásahy elektrickým prúdom.

PRÍDAVNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Nikdy nedovoľte, aby tento stroj používali deti, osoby s obmedzenou telesnou, senzorickou alebo duševnou výkonnosťou alebo chýbajúcimi skúsenosťami a znalosťami alebo osobami, ktoré nie sú oboznámené s týmto návodom na používanie. Miestne predpisy môžu obmedzovať vek obsluhy.

Pred každým použitím vyčistite pracovisko. Odstráňte všetky objekty ako kamene, rozbité sklo, kince, drôty alebo pružiny, ktoré by sa mohli vymrštiť alebo zamotať do rezacích dielov.

Živý plot skontrolujte vzhľadom na cudzie telesá, ako napr. drôtené ploty.

Prístroj nikdy nepoužívajte v blízkosti stĺpov, plotov, budov alebo iných nepohyblivých predmetov.

Pozor na objekty vymrštené rezným nástrojom. Všetky okolostojace osoby (najmä deti a domáce zvieratá) musia stať minimálne 15 m od pracoviska.

Nepracujte pri slabom osvetlení. Pracovník obsluhy potrebuje jasný pohľad na pracovný priestor na identifikáciu potenciálnych nebezpečenstiev.

Pred použitím produkt skontrolujte. Skontrolujte a utiahnite prípadne uvoľnené diely. Skontrolujte, či sú všetky kryty a rukoväte bezpečne nasadené. Pred použitím vymeňte všetky poškodené diely

Zariadenie žiadnym spôsobom neupravujte ani nepoužívajte diely či príslušenstvo, ktoré neodporúča výrobca.

Nedovoľte tento produkt používať deťom a nezaškoleným osobám.

Pri práci s týmto zariadením používajte chrániče zraku a sluchu. Pri práci v priestore, kde existuje riziko pádu predmetov, používajte ochranu hlavy.

Dlhé vlasy zaistite, aby boli nad úrovňou pliec a nedošlo tak k ich zamotaniu do pohyblivých dielov.

Nepoužívajte tento produkt, keď ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov.

Vždy dávajte pozor na pevný postoj a nožnice na živý plot používajte iba vtedy, keď stojíte na pevnom, bezpečnom a rovnom podklade. Šmyklavý podklad alebo nestabilné plochy na státie ako na rebriku môžu viesť k strate rovnováhy alebo strate kontroly nad nožnicami na živý plot.

Pred spustením prístroja sa uistite, že sa rezací nôž nemôže dostať s ničím do kontaktu.

Nástroj vždy držte pevne za obe rukoväte, udržiavajte správne vyváženie s hmotnosťou rovnomerne rozloženou na oboch nohách. Výrobca neodporúča používať schodlíky alebo rebriky. Ak sa vyžaduje strihanie vo vyššej polohe, použite nástroj na ďaleký dosah.

Ostria sú veľmi ostré a môžu spôsobiť poranenie, aj keď sa nepohybujú. Používajte protišmykové odolné ochranné rukavice. Prsty a ostatné časti tela nedávajte do blízkosti strihacieho ostria. Nedotýkajte sa ostrí!

Nožnice na živý plot neved'te násilím cez husté krovie. To môže viesť k tomu, že sa nože zabokujú a tým sa spomalia. Ak by sa mali nože spomaliť, znížte pracovnú rýchlosť.

Nepokúšajte sa rezať kmene alebo konáre s priemerom viac ako 19 mm. To isté platí pre kmene alebo konáre, ktoré sú očividne príliš veľké, aby vošli medzi rezacie nože.

Na odrezanie väčších konárov a kmeňov použite ručnú pilu alebo pilu na konáre bez motora. Nosenie ochrany sluchu znižuje vašu schopnosť počuť varovania (výstrahe alebo volania). Používateľ by sa mal plne a celkom koncentrovať na pracovnú oblasť.

POZOR! Ak stroj spadne na zem, utrpí silný náraz alebo začne neobvykle vibrovať, okamžite zastavte stroj a skontrolujte poškodenie alebo identifikujte príčinu vibrácií. Akékoľvek poškodenie by malo byť riadne opravené alebo vymenené servisnou stanicou MILWAUKEE.

Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vyťahnuť. Opatrobované výmenné akumulátory nezahadzujte do ohňa alebo medzi domový odpad. Milwaukee ponúka likvidáciu strojov výmenných akumulátorov, ktorá je v súlade s ochranou životného prostredia; informujte sa u Vášho predajcu.

Výmenné akumulátory neskladovať spolu s kovovými predmetmi (nebezpečenstvo skratu).

Akumulátory nabíjajte iba s na tento účel vhodnými nabíjačkami Milwaukee z rovnakého systémového radu. Nenabíjajte akumulátory z iných systémov.

Pri extrémnych záťažiach alebo extrémnych teplotách môže dôjsť k vyliekaniu batérieovej tekutiny z poškodeného výmenného akumulátora. Ak dôjde ku kontaktu pokožky s roztokom, postihnuté miesto umyť vodou a mydlom. Ak sa roztok dostane do očí, okamžite ich dôkladne vypláchnuť po dobu min. 10 min a bezodkladne vyhľadať lekára.

Varovanie! Aby ste zabránili nebezpečenstvu požiaru spôsobeného skratom, poraneniam alebo poškodeniam výrobku, neponárajte náradie, výmennú batériu alebo nabíjačku do kvapalín a postarajte sa o to, aby do zariadení a akumulátorov nevnikli žiadne tekutiny. Korodujúce alebo vodivé kvapaliny, ako je slaná voda, určité chemikálie a bieliace prostriedky alebo výrobky, ktoré obsahujú bieliadlo, môžu spôsobiť skrat.

POUŽITIE PODĽA PREDPISOV

Tento produkt je určený len pre použitie v exteriéri. Na ovládanie tohto produktu sa neustále musia používať obe ruky.

Tento produkt je určený na domáce použitie. Je určené na rezanie a orezávanie živých plotov, raždia a podobnej vegetácie.

Treba ho používať v suchom, dobre osvetlenom prostredí.

Nie je určené na strihanie trávy, stromov či konárov. nesmie sa používať na žiadne iné účely okrem strihania živých plotov.

Tento prístroj sa smie používať iba na určený účel.

ZVÝŠKOVÉ RIZIKÁ

Dokonca ani pri riadnom používaní výrobku podľa predpisov sa nedajú úplne vylúčiť zvyškové riziká. Pri používaní môžu vzniknúť nasledujúce riziká, a preto by obsluha mala dodržiavať nasledovné pokyny:

- Poranenia spôsobené vibráciou. Prístroj držte iba za určené držadlá a obmedzte čas práce a expozície.
- Zataženie hlukom môže viesť k poškodeniam sluchu. Noste ochranu sluchu a obmedzte dobu expozície.
- Poranenia očí spôsobené čistočkami nečistôt. Noste vždy ochranné okuliare, pevné dlhé nohavice, rukavice a pevnú obuv.
- Vdýchnutie jedovatých druhov prachu.

UPOZORNENIE NA LÍTIUM-IÓNOVÉ BATÉRIE

Použitie lítium-iónových batérií

Dlhší čas nepoužívajte akumulátory pred použitím nabiť.

Teplota vyššia ako 50°C znižuje výkon akumulátora. Zabráňte dlhšiemu ohriatu slinkom alebo kúrením.

Prípadné kontakty na nabíjacom zariadení a výmennom akumulátore udržiavať čisté.

Pre optimálnu životnosť je nutné akumulátory po použití plne dobiť.

K zabezpečeniu dlhej životnosti by sa akumulátory mali po nabití vybrať z nabíjačky.

Pri skladovaní akumulátora po dobu dlhšiu než 30 dní:

Akumulátor skladujte na suchom mieste pri teplote nižšej ako 27 °C.

Skladujte akumulátor pri cca 30%-50% nabíjacej kapacite. Opakujte nabíjanie akumulátora každých 6 mesiacov.

Ochrana proti preťaženiu pri lítium-iónových batériách

Pri preťažení akumulátora príliš vysokou spotrebou prúdu, napríklad pri extrémne vysokom krútiacom momente, začne elektrické náradie po dobu 5 sekúnd vibrovať, indikátor dobijania začne blikáť a motor sa následne samočinne vypne. K opätovnému zapnutiu uvoľníte a následne opäť stlačíte tlačidlový vypínač. Pri extrémnom zaťažení dochádza k príliš vysokému ohrevu akumulátora. V tomto prípade začnú blikáť všetky kontroly indikátora dobijania a blikajú tak dlho, dokiaľ sa akumulátor opäť neochladí. V okamihu, keď indikátor dobijania prestane blikáť, je možné v práci opäť pokračovať.

Preprava lítium-iónových batérií

Lítiovo-iónové batérie podľa zákonných ustanovení spadajú pod prepravu nebezpečného nákladu.

Preprava týchto batérií sa musí realizovať s dodržiavaním lokálnych, vnútroštátnych a medzinárodných predpisov a ustanovení.

- Spotrebiteľia môžu tieto batérie bez problémov prepravovať po cestách.
- Komerčná preprava lítiovo-iónových batérií prostredníctvom špeciálnych firiem podlieha ustanoveniam o preprave nebezpečného nákladu. Pripravu k vyexpedovaniu a samotnú prepravu smú vykonávať iba adekvátne vyškolené osoby. Na celý proces sa musí odborne dohliadať.

Pri preprave batérií treba dodržiavať nasledovné:

- Zabezpečte, aby boli kontakty chránené a izolované, aby sa zamedzilo skratom.
- Dávajte pozor na to, aby sa zväzok batérií v rámci balenia nemohol zošmyknúť.
- Poškodené a vytečené batérie sa nesmú prepravovať.

Kvôli ďalším informáciám sa obráťte na vašu špecičnú firmu.

TRANSPORT A SKLADOVANIE

Pred uskladnením alebo prepravou zariadenie zastavte, vyberte von akumulátor, nasuňte ochranu noža a zariadenie nechajte vychladnúť.

Vyčistite všetky cudzie materiály zo stroja. Stroj uchovávajte na chladnom, suchom a dobre vetranom mieste, ktoré je deťom nedostupné. Uchovávajte mimo dosahu korozívnych látok, ako sú napríklad záhradné chemikálie a odmrazovacie soli. Neskladujte vonku.

Pri preprave vo vozidlách zaistite stroj proti pohybu alebo pádu, aby nedošlo k zraneniu osôb alebo k poškodeniu stroja.

ÚDRZBA

Po každom použití prístroja vyčistite kryt a rukoväte mäkkou, suchou handrou. Po každom použití vyčistite nože tvrdou kefou a naneste potom opatrne olej ako ochranu pred koróziou, skôr ako znova upevníte ochranu nožov. Výrobca odporúča používanie antikoroذného spreja a rozprašovacích mazacích prostriedkov, aby bolo možné zaručiť rovnomerné rozdelenie a zredukovať nebezpečenstvo poranenia v dôsledku kontaktu s nožmi. Ohľadom vhodných rozprašovaných produktov sa obráťte, prosím, na váš zákaznícky servis firmy Milwaukee (zohľadnite brožúru Žáruka/Adresy zákazníckeho servisu).

Pomocou vyššie uvedenej metódy môžete v prípade potreby pred použitím ostria jemne namazať.

Postarajte sa o to, aby boli všetky matice, zavíтанé skrutky a ostatné skrutky dobre utiahnuté, aby bol zaručený bezpečný prevádzkový stav záhradníckeho náradia.

Kontrolujte pravidelne svoje záhradnícke náradie a keď zistíte, že niektoré súčiastky sú opotrebované alebo poškodené, preventívne ich kvôli vlastnej bezpečnosti vymeňte.

Používať len Milwaukee príslušenstvo a Milwaukee náhradné diely. Súčiastky bez návodu na výmenu treba dať vymeniť v jednom z Milwaukee zákazníckych centier (viď brožúru Žáruka/Adresy zákazníckych centier).

V prípade potreby si môžete v servisnom centre pre zákazníkov alebo priamo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Nemecko, vyžadiť schematický náčrt jednotlivých dielov prístroja pri uvedení typu prístroja a šesťmiestneho čísla na výkonnom štítku.

SYMBOLY

	Pred uvedením do prevádzky si starostlivo prečítajte návod na používanie.
	POZOR! VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO!
	Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vyťahnuť.
	Pri práci so strojom vždy noste ochranné okuliare.
	Používajte ochranu sluchu!
	Používajte ochranné rukavice!
	Noste vždy ochranný odev a pevnú obuv.
	Noste ochranu hlavy.
	Pozor, horúce povrchy!

	Pozor – Udržiavajte dostatočný bezpečnostný odstup k elektrickým vedeniam.
	Roke imajte oddaljene od rezalnega orodja in ostalih gubljihv delov. Prsti lahko zaidejo v rezalni mehanizem in se poškodujejo ali odtrgajo.
	Ostria sú veľmi ostré a môžu spôsobiť poranenie, aj keď sa nepohybujú. Nedotýkajte sa ostri!
	Nepoužívajte v daždi, a keď prší, prístroj nenechávajte vonku.
	Garantovaná hladina akustického výkonu činí 97 dB.
	Garantovaná hladina akustického výkonu činí 98 dB.
	Zdvih pri chode naprázdno za minútu (zdvih/min)
	Príslušenstvo - nie je súčasťou štandardnej výbavy, odporúčané doplnenie z programu príslušenstva.

Použitie batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom. Použitie batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení treba zbierať a likvidovať oddelene. Pred likvidáciou odstráňte zo zariadení použité batérie, použité akumulátory a osvetľovacie prostriedky. Informujte sa pri miestnych úradoch alebo u vášho odborného predajcu ohľadom recyklačných dvorov a zberných miest. Podľa miestnych ustanovení môžu maloobchodní predajcovia byť povinní bezplatne zobrať späť použité batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení. Opätovným použitím a recykláciou vašich použitých batérií a vášho odpadu z elektrických a elektronických zariadení prispievate k zníženiu potreby surovín. Použitie batérie (predovšetkým lítium-iónové batérie), odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje cenné, opätovne použiteľné materiály, ktoré pri ekologickej likvidácii nemôžu mať negatívne účinky na životné prostredie a vaše zdravie. Pred likvidáciou podľa možnosti vymažte na vašom použitom prístroji existujúce osobné údaje.

	Napätie
	Jednosmerný prúd
	Značka zhody v Európe
	Britská značka zhody
	Značka zhody na Ukrajine
	Euroázijská značka zhody

DANE TECHNICZNE	M18 FHETE22	M18 FHETE27
Typ	Akumulatorowe przedłużone nożyce do żywoplotu	Akumulatorowe przedłużone nożyce do żywoplotu
Numer produkcyjny	5039 81 01 XXXXXX MJJJJ	5039 91 01 XXXXXX MJJJJ
Napięcie akumulatora	18 V ---	18 V ---
Skok bez obciążenia	3500 min ⁻¹	3500 min ⁻¹
Дługość cięcia	604 mm	604 mm
Szczelina ostrza	25 mm	25 mm
Kąt ostrza w poziomie	< 30°	< 30°
Cieężar wg procedury EPTA 01/2014 (2.0 Ah ... 12.0 Ah)	5,58 ... 6,70 kg	6,29 ... 7,41 kg
Cieężar bez akumulatorem	5,15 kg	5,86 kg
Masa akumulatora (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,55 kg	0,43 kg ... 1,55 kg
Zalecana temperatura otoczenia w trakcie pracy	-18...+50 °C	-18...+50 °C
Zalecane rodzaje akumulatora	M18B...; M18HB...; M18FB...	M18B...; M18HB...; M18FB...
Zalecane ładowarki	M12-18...; M1418...; M18...	M12-18...; M1418...; M18...
Informacja dotycząca szumów:		
Zmierzone wartości wyznaczone zgodnie z normą EN 62841.		
Poziom szumów urządzenia oszacowany jako A wynosi typowo:		
Poziom ciśnienia akustycznego / Niepewność K	82,3 dB(A) / 3 dB(A)	82,5 dB(A) / 3 dB(A)
Poziom mocy akustycznej / Niepewność K	96,8 dB(A) / 3 dB(A)	97,8 dB(A) / 3 dB(A)
Należy używać ochroniaczy uszu!		
Informacje dotyczące wibracji:		
Wartości łączne drgań (suma wektorowa trzech kierunków) wyznaczone zgodnie z normą EN 62841.		
Wartość emisji drgań a _h / Niepewność K		
Uchwyt główny	3,19 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,34 m/s ² / 1,5 m/s ²
Uchwyt kabłąk	4,70 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,32 m/s ² / 1,5 m/s ²
Uchwyt przedni	3,59 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,62 m/s ² / 1,5 m/s ²

⚠ OSTRZEŻENIE!

Poziom drgań i emisji hałasu podany w niniejszej instrukcji zmierzono zgodnie ze standardową metodą badania wg EN 62841 i można ją wykorzystać do porównania narzędzia z innym narzędziem. Można go wykorzystać przy wstępnej ocenie narażenia. Deklarowany poziom emisji drgań i hałasu reprezentuje główne zastosowania narzędzia. Jeśli jednak narzędzie jest używane do różnych zastosowań, z różnymi akcesoriami lub w przypadku nieprawidłowej konserwacji, emisja drgań i hałasu może się różnić. Może to znacznie zwiększyć poziom narażenia w całym okresie eksploatacji narzędzia. Oszacowanie poziomu narażenia na wibracje i hałas powinno również uwzględniać czasy, kiedy narzędzie jest wyłączone lub kiedy jest włączone, ale nie pracuje. Może to znacznie obniżyć poziom ekspozycji w całym okresie eksploatacji narzędzia. Należy zidentyfikować dodatkowe środki bezpieczeństwa w celu ochrony operatora przed skutkami wibracji i/lub hałasu, takie jak: utrzymywanie narzędzia i akcesoriów w nienagannym stanie, utrzymywanie ciepła rąk, organizacja pracy.

⚠ OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, opisy i specyfikacje dotyczące tego elektronarzędzia. Zaniedbania w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała. Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

AKUMULATOROWE PRZEDŁUŻONE NOŻYCE DO ŻYWOPLÓTU WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Nie należy używać nożyc do żywoplotu przy złej pogodzie, zwłaszcza gdy istnieje ryzyko wyładowań atmosferycznych. Pozwoli to zapobiec niebezpieczeństwu uderzenia pioruna.

Wszystkie przewody zasilające i kable sieciowe należy trzymać z dala od obszaru cięcia. Przewody zasilające i kable sieciowe ukryte pod żywoplotami i krzewami mogą zostać przypadkowo ucięte przez nożyce.

Należy stosować ochronę słuchu. Odpowiedni sprzęt ochronny zmniejsza ryzyko uszkodzenia słuchu.

Zawsze trzymać nożyce do żywoplotu za izolowane uchwyty, zapewniając sobie w ten sposób ochronę w przypadku natrafienia przez ostre na niewidoczne przewody. W przypadku kontaktu z kablem pod napięciem, metalowe części nożyc do żywoplotu mogą również przewodzić napięciem elektryczne, doprowadzając do porażenia prądem operatora.

Zachować bezpieczną odległość wszystkich części ciała od ostrzy. Gdy ostre się obraca nie należy usuwać żadnych materiałów, które już zostały lub mają zostać pocięte. Ostre obraca się nawet po wyłączeniu urządzenia. Wystarczy krótka chwila nieuwagi podczas pracy, aby doszło do poważnych obrażeń.

Przed przystąpieniem do usuwania ścinek lub prac konserwacyjnych należy upewnić się, że wyłącznik główny jest wyłączony, a akumulator odłączony. Nieumyślne uruchomienie urządzenia podczas usuwania ścinek lub wykonywania prac konserwacyjnych może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.

Nożyce do żywoplotu należy nosić za uchwyt do transportu, gdy ostre jest nieruchome, uważając przy tym na to, aby przypadkowo nie dotknąć wyłącznika palcami. Właściwe użytkowanie nożyc do żywoplotu zmniejsza ryzyko obrażeń ciała w wyniku przypadkowego uruchomienia ostrza.

Podczas transportu lub przechowywania nożyc do żywoplotu należy zawsze zakładać osłonę ostrza. Właściwe stosowanie nożyc do żywoplotu zmniejsza ryzyko urazów spowodowanych przez ostre.

Nie używaj urządzenia w deszczu lub w mokrych warunkach. Przedostanie się wody do urządzenia może zwiększyć ryzyko porażenia prądem lub nieprawidłowego działania, co może prowadzić do obrażeń ciała.

Podczas prac wykonywanych nad głową za pomocą przedłużonych nożyc do żywoplotu zawsze należy nosić ochronę głowy. Spadające fragmenty mogą prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

Zawsze należy trzymać i prowadzić przedłużone nożyce do żywoplotu obiema rękami. Aby nie stracić kontroli nad urządzeniem, przedłużone nożyce do żywoplotu zawsze należy trzymać obiema rękami.

Aby uniknąć zagrożenia porażeniem prądem elektrycznym, nigdy nie należy używać nożyc do żywoplotu w pobliżu linii energetycznych. Kontakt z liniami energetycznymi lub korzystanie z urządzenia ich pobliżu może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała lub porażenia prądem elektrycznym.

DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Nigdy nie wolno pozwolić na to, aby niniejszą maszynę obsługiwały dzieci, osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych ani też osoby, które nie są zaznajomione z niniejszą instrukcją użytkowania. Lokalne przepisy mogą ograniczać wiek operatora.

Oczyścić miejsce pracy każdorazowo przed rozpoczęciem pracy. Należy usunąć wszelkie obiekty, takie jak kamienie, szkło, gwoździe, drut itp., ponieważ mogą być one odrzucone przez ostrza lub mogą się w nie zaplątać.

Upewnić się, że w żywoplotcie nie znajdują się żadne ciała obce, np. ogrodzenia z drutu.

Nie używać urządzenia w pobliżu słupków, ogrodzeń, budynków ani innych nieruchomości obiektów.

Należy zwrócić uwagę na obiekty odrzucane przez elementy tnące. Trzymać wszystkie osoby postronne, szczególnie dzieci i zwierzęta, w odległości przynajmniej 15 m od miejsca pracy.

Nie pracować przy słabym oświetleniu. Operator powinien mieć zapewnioną dobrą widoczność w obszarze pracy, aby mieć możliwość identyfikacji potencjalnych zagrożeń. Sprawdzić stan techniczny urządzenia przed każdym użyciem. Sprawdzić, czy nie ma obluźwianych elementów i w razie potrzeby dokręcić je. Upewnić się, że wszystkie elementy zabezpieczające, osłony i uchwyty są prawidłowo i bezpiecznie zamocowane. Wymienić wszystkie uszkodzone elementy przed rozpoczęciem użytkowania.

Nie należy modyfikować maszyny w żaden sposób ani używać części i akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta.

Nie wolno zezwalać dzieciom ani osobom bez odpowiedniego przeszkolenia na korzystanie z tego urządzenia.

Należy nosić pełne zabezpieczenie oczu i uszu podczas obsługi produktu. W przypadku pracy w miejscu, gdzie występuje ryzyko spadających przedmiotów, należy nosić kask. Długie włosy należy związać, aby znajdowały się powyżej ramion i aby nie zostały pochwycone przez maszynę.

Nie wolno obsługiwać tego urządzenia w stanie zmęczenia, choroby, będąc pod wpływem alkoholu, środków odurzających lub lekarstw.

Użytkownik zawsze musi znajdować się w bezpiecznym stanie i utrzymywać postawę równoważną. Należy unikać nadmiernego przeciążenia. Nadmierne przeciążenie może doprowadzić do utraty równowagi.

Zawsze utrzymywać prawidłową postawę i obsługiwać nożycę do żywopłotu tylko stojąc na stabilnej, bezpiecznej i poziomej powierzchni. Śliskie lub niestabilne powierzchnie mogą powodować utratę równowagi lub kontroli nad nożycami do żywopłotu.

Przed uruchomieniem maszyny należy upewnić się, że niemożliwy jest kontakt ostrza tnącego z jakimkolwiek przedmiotem.

Należy pamiętać, aby trzymać urządzenie w sposób pewny w obydwu dłoniach i zachowywać równowagę, rozkładając równomiernie ciężar ciała na obydwie stopy. Producent nie zaleca stosowania stopni ani drabin. Jeśli wymagane jest przycinanie wysokiego żywopłotu, należy zastosować narzędzie z wysięgnikiem.

Ostrza są bardzo ostre i mogą spowodować obrażenia ciała, nawet jeśli nie są w ruchu. Nosić nieślizgające się, trwałe rękawice ochronne. Trzymać palce i wszystkie inne części ciała z dala od ostrza tnącego. Nie dotykać ostrzy!

Nożycę do żywopłotu nie należy przeciskać przez gęste zarośla na siłę. Może to doprowadzić do zablokowania i spowodowania działania ostrza. Jeśli ostre zaczyna zwalniać, należy zmniejszyć prędkość roboczą.

Nie próbować ciąć kłód ani gałęzi o średnicy powyżej 19 mm. To samo dotyczy kłód lub gałęzi, które gołym okiem są zbyt duże, aby zmieścić je pomiędzy ostrzem tnącym.

Do cięcia większych gałęzi i kłód należy używać pilarki ręcznej lub piły do cięcia gałęzi bez silnika. Ochrona słuchu zmniejsza możliwość usłyszenia ostrzeżeń okrzyków.

OSTRZEŻENIE! Jeśli maszyna zostanie upuszczona, dozna poważnego uderzenia lub znacznie nienormalnie wibrować, natychmiast zatrzymać maszynę i sprawdzić pod kątem uszkodzeń lub określić przyczynę wibracji. Każda uszkodzona część powinna zostać odpowiednio naprawiona lub wymieniona przez serwis firmy MILWAUKEE.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.

Zużytych akumulatorów nie wolno wrzucać do ognia ani traktować jako odpadów domowych. Milwaukee oferuje ekologiczną utylizację zużytych akumulatorów.

Nie przechowywać akumulatorów wraz z przedmiotami metalowymi (niebezpieczeństwo zwarcia).

Akumulatory należy ładować wyłącznie za pomocą odpowiednich ładowarek Milwaukee z tej samej serii. Nie należy ładować akumulatorów z innych systemów.

W skrajnych warunkach temperaturowych lub przy bardzo dużym obciążeniu może dochodzić do wycieku kwasu akumulatorowego z uszkodzonych baterii akumulatorowych. W przypadku kontaktu z kwasem akumulatorowym należy natychmiast przemyć miejsce kontaktu wodą z mydłem. W przypadku kontaktu z oczami należy dokładnie przepłukiwać oczy przynajmniej przez 10 minut i zwrócić się natychmiast o pomoc medyczną.

Ostrzeżenie! Aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru, obrażeń lub uszkodzeń produktu na skutek zwarcia, nie wolno zanurzać narzędzia, akumulatora wymiennego ani ładowarki w cieczach i należy zatroszczyć się o to, aby do urządzeń i akumulatorów nie dostały się żadne ciecz. Zwarcie spowodować mogą korodujące lub przewodzące cieczce, takie jak woda morska, określone chemikalia i wybielacze lub produkty zawierające wybielacze.

WARUNKI UŻYTKOWANIA

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku na zewnątrz pomieszczeń. Do obsługi tego urządzenia należy przez cały czas używać obydwu rąk.

Produkt ten jest przeznaczony do użytku domowego. Urządzenie jest przeznaczone do cięcia i przycinania żywopłotów, krzewów i podobnych roślin.

Należy korzystać z niego w suchym i dobrze oświetlonym środowisku.

Nie jest ono przeznaczone do koszenia trawy, pilowania drzew lub konarów. Nie należy używać tego urządzenia w celu innym niż przycinanie żywopłotów.

Nie należy używać tego produktu w żaden inny sposób, niż ten określony jako normalny sposób użytkowania.

RYZYKA RESZTKOWE

Nawet przy właściwym użytkowaniu produktu nie można całkowicie wykluczyć zagrożeń resztkowych. W przypadku stosowania mogą wystąpić następujące zagrożenia, dlatego też operator winien zwracać uwagę na następujące aspekty:

- Obrażenia spowodowane przez wibracje.
Urządzenie należy trzymać za przeznaczony w tym celu uchwyt i ograniczać czas pracy i czas ekspozycji.
- Uciążliwość akustyczna może prowadzić do uszkodzeń słuchu.
Należy mieć na sobie nauszniki i ograniczać czas trwania ekspozycji.
- Obrażenia oczu spowodowane przez cząstki brudu.
Należy zawsze mieć na sobie okulary ochronne, solidne długie spodnie, rękawice i solidne buty robocze.
- Wdychanie toksycznego pyłu.

WSKAZÓWKI DLA AKUMULATORÓW LITOWO-JONOWYCH

Użytkowanie akumulatorów litowo-jonowych

Akumulatory, które nie były przez dłuższy czas użytkowane, należy przed użyciem naładować.

W temperaturze powyżej 50°C następuje spadek osiągniętych akumulatorowej. Unikać długotrwałego wystawienia na oddziaływanie ciepła lub promieni słonecznych (niebezpieczeństwo przegrzania).

Styki ładowarek i wkładki akumulatorowych należy utrzymywać w czystości
Dla zapewnienia optymalnej żywotności akumulatory po użyciu należy naładować do pełnej pojemności.

Aby zapewnić jak najdłuższą żywotność akumulatorów, po zakończeniu ładowania należy odłączyć je od ładowarki.

W przypadku składowania akumulatorów dłużej aniżeli 30 dni:
Akumulator należy przechowywać w suchym miejscu, w temperaturze poniżej 27°C.
Przechowywać je w stanie naładowanym do ok. 30% - 50%.
Ładować je ponownie co 6 miesięcy.

Ochrona przeciwp przeciążeniowa w akumulatorach litowo-jonowych

W przypadku przeciążenia akumulatora przez bardzo duży pobór prądu, na przykład wskutek ekstremalnie dużych momentów obrotowych, narzędzie ręczne z napędem elektrycznym wibruje przez 5 sekund, miga wskaźnik ładowania i narzędzie samoczynnie wyłącza się.

W celu ponownego włączenia narzędzia należy zwolnić przycisk przełączający, a następnie ponownie go włączyć. Przy ekstremalnych obciążeniach akumulator nagrzewa się za mocno. W takim przypadku wszystkie lampki wskaźnika ładowania migają tak długo, aż akumulator ochłodzi się. Po zgaśnięciu wskaźnika ładowania można kontynuować pracę.

Transport akumulatorów litowo-jonowych

Akumulatory litowo-jonowe podlegają ustawowym przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych.

Transport tych akumulatorów winien odbywać się przy przestrzeganiu lokalnych, krajowych i międzynarodowych rozporządzeń i przepisów.

- Odbiorcom nie wolno transportować tych akumulatorów po drogach ot tak po prostu.
- Komercyjny transport akumulatorów litowo-jonowych przez przedsiębiorstwa spedycyjne podlega przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych. Przygotowania do wysyłki oraz transport mogą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio przeszkolone osoby. Cały proces winien odbywać się pod fachowym nadzorem.

W czasie transportu akumulatorów należy przestrzegać następujących punktów:

- Celem uniknięcia zwarc należy upewnić się, że zestyki są zabezpieczone i zaizolowane.
- Zwracać uwagę na to, aby zespół akumulatorów nie mógł się przemieszczać we wnętrzu opakowania.
- Nie wolno transportować akumulatorów uszkodzonych lub z wyciekającym z elektrolitem.

Odnosnie dalszych wskazówek należy zwrócić się do swojego przedsiębiorstwa spedycyjnego.

TRANSPORT I SKŁADOWANIE

Przed schowaniem lub transportem urządzenia należy zatrzymać urządzenie, wyjąć akumulator z urządzenia, odsunąć osłonę noża i poczekać, aż urządzenie ostygnie.

Usunąć wszelkie ciała obce z urządzenia. Przechowywać urządzenie w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu niedostępnym dla dzieci. Zabezpieczyć przed kontaktem ze środkami żrącymi, jak chemia ogrodnicza i środki do odładzania. Nie przechowywać piły na zewnątrz.

W celu transportu w pojazdach należy zabezpieczyć urządzenie przed ruchem lub upadkiem, aby zapobiec obrażeniom osób lub uszkodzeniu urządzenia.

UTRZYMANIE I KONSERWACJA

Po każdym użyciu należy oczyścić obudowę i uchwyty miękką, suchą ściereczką.
Po każdym użyciu należy wyjąć ostre i wyczyścić je twardą szczotką i przed ponownym zamontowaniem ostrza ostrożnie nałożyć na nie olej w celu zapewnienia ochrony. W celu zapewnienia równomiernego rozprowadzenia i zmniejszenia ryzyka obrażeń w wyniku kontaktu z ostrzem producent zaleca stosowanie sprayu antykorozyjnego i smarów w sprayu. Aby uzyskać informacje na temat odpowiednich produktów w sprayu, prosimy o kontakt z przedstawicielem serwisu Milwaukee (brozsura gwarancja / adresy punktów serwisowych).

Przy pomocy powyżej metody można nasmarować lekko ostrza przed użyciem, jeśli występuje taka potrzeba.

Aby mieć pewność, że stan techniczny narzędzia ogrodowego gwarantuje bezpieczną pracę, należy regularnie sprawdzać, czy wszystkie nakrętki, trzpienie i śruby są mocno dokręcone.

Skontrolować narzędzie ogrodowe i w trosce o własne bezpieczeństwo, wymienić zużyte lub uszkodzone części.

Używać tylko i wyłącznie wyposażenia dodatkowego Milwaukee i części zamiennych Milwaukee. Gdyby trzeba było wymienić części, które nie zostały opisane, należy skontaktować się z przedstawicielem serwisu Milwaukee (patrz wykaz adresów punktów usługowych/gwarancyjnych).

W razie potrzeby można zamówić rysunek urządzenia w rozłożeniu na części podając typ maszyny oraz sześciopozycyjny numer na tabliczce znamionowej w Punkcie Obsługi Klienta lub bezpośrednio w firmie Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLE

	Przed uruchomieniem należy starannie przeczytać instrukcję użytkowania.
	UWAGA! OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO!
	Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.
	Podczas pracy należy zawsze nosić okulary ochronne.
	Należy używać ochroniaczy uszu!
	Nosić rękawice ochronne!
	Należy zawsze nosić odzież ochronną oraz stabilne obuwie.
	Nosić nakrycie głowy.
	Uwaga gorące powierzchnie!
	Przeostrożność – Należy zachować bezpieczną odległość od przewodów elektrycznych.

	Ręce trzymać z daleka od narzędzi tnących i innych części ruchomych. Palce mogłyby dostać się do mechanizmu tnącego i zostać odcięte lub okaleczone.
	Ostrza są bardzo ostre i mogą spowodować obrażenia ciała, nawet jeśli nie są w ruchu. Nie dotykać ostrzy!
	Nie użytkować w czasie deszczu lub na zewnątrz, gdy pada deszcz.
	Gwarantowany poziom mocy akustycznej wynosi 97 dB.
	Gwarantowany poziom mocy akustycznej wynosi 98 dB.
$n_{XXX} \text{ min}^{-1}$	Skok jałowy na minutę (liczba skoków na minutę)
	Wypożyczenie dodatkowe dostępne osobno.
	Zużyte baterie oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być usuwany razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Zużyte baterie oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy gromadzić i usuwać oddzielnie. Przed utylizacją należy usunąć z urządzeń zużyte baterie, zużyte akumulatory oraz źródła światła. Proszę zasięgnąć informacji o centrach recyklingowych i punktach zbiorczych u władz lokalnych lub u wyspecjalizowanego dostawcy. W zależności od lokalnych przepisów, sprzedawcy detaliczni mogą być zobowiązani do bezpłatnego odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Poprzez ponowne wykorzystanie i recykling zużytych baterii oraz zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego pomagamy zmniejszać zapotrzebowanie na surowce. Zużyte baterie (zwłaszcza baterie litowo-jonowe) oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawierają cenne materiały nadające się do recyklingu, które mogą mieć negatywny wpływ na środowisko naturalne i zdrowie użytkownika, jeśli nie zostaną zutylozowane w sposób przyjazny dla środowiska. Przed utylizacją zużytego sprzętu należy usunąć wszelkie zamieszczone na nim dane osobowe.
V	Napięcie
	Prąd stały
	Europejski znak zgodności
	Brytyjski znak potwierdzający zgodność
	Ukraiński Certyfikat Zgodności
	Znak zgodności EurAsian

MŰSZAKI ADATOK	M18 FHETE22	M18 FHETE27
Felépítés	Meghosszabbított akkus sövényvágó	Meghosszabbított akkus sövényvágó
Gyártási szám	5039 81 01 XXXXXX MJJJJ	5039 91 01 XXXXXX MJJJJ
Akkumulátor feszültség	18 V ---	18 V ---
Üresjáratí löketszám	3500 min ⁻¹	3500 min ⁻¹
Vágási hossz	604 mm	604 mm
Késhézag	25 mm	25 mm
élezési szög a vízszinteshez képest	< 30°	< 30°
Súly a 01/2014EPTA-eljárás szerint (2.0 Ah ... 12.0 Ah)	5,58 ... 6,70 kg	6,29 ... 7,41 kg
Súly hálózati csereakkuval	5,15 kg	5,86 kg
Akku tömege (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,55 kg	0,43 kg ... 1,55 kg
Ajánlott környezeti hőmérséklet munkavégzésnél	-18...+50 °C	-18...+50 °C
Ajánlott akkutípusok	M18B...; M18HB...; M18FB...	M18B...; M18HB...; M18FB...
Ajánlott töltőkészülékek	M12-18...; M1418...; M18...	M12-18...; M1418...; M18...
Zajinformáció:		
A közölt értékek megfelelnek az EN 62841 szabványnak.		
A készülék munkahelyi zajszintje tipikusan:		
Hangnyomás szint / K bizonytalanság	82,3 dB(A) / 3 dB(A)	82,5 dB(A) / 3 dB(A)
Hangteljesítmény szint / K bizonytalanság	96,8 dB(A) / 3 dB(A)	97,8 dB(A) / 3 dB(A)
Hallásvédő eszköz használata ajánlott!		
Vibráció-információk:		
Összesített rezgésértékek (három irány vektoriális összege) az EN 62841 -nek megfelelően meghatározva.		
a _r rezgésemisszió érték / K bizonytalanság		
Fő fogantyú	3,19 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,34 m/s ² / 1,5 m/s ²
Óvadékfogantyú	4,70 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,32 m/s ² / 1,5 m/s ²
Elülső fogantyú	3,59 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,62 m/s ² / 1,5 m/s ²

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Az adatlapon feltüntetett rezgés- és zajkibocsátási szint mérésére az EN 62841 szabványos vizsgálati módszere alapján került sor, és a kapott értékek az egyes szerszámok összehasonlítására használhatók. Az értékek az expozíció előzetes értékelésében használhatók.

A feltüntetett rezgés- és zajkibocsátási szint a szerszám főbb alkalmazásait tükrözi. Mindazonáltal, ha a szerszámot különböző alkalmazásokra, eltérő tartozékokkal használják, illetve a szerszám nincs megfelelően karbantartva, a rezgés- és zajkibocsátási szint eltérő lehet. Ez jelentősen növelheti az expozíciós szintet a teljes munkafolyamat során.

A rezgésnek és zajnak való expozíció becsült szintjét is figyelembe kell venni a szerszám kikapcsolásakor, illetve olyankor, ha a szerszám üzemel, de valójában nem történik vele munkavégzés. Ez jelentősen csökkentheti az expozíciós szintet a teljes munkafolyamat során.

Határozzon meg további biztonsági intézkedéseket, hogy védje a kezelőt a rezgés- és/vagy zajhatásoktól. Ilyen intézkedések pl.: a szerszámok és tartozékok karbantartása, a kéz melegen tartása, munkarend-szervezés.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az elektromos kéziszerszámra vonatkozó összes biztonsági útmutatást, utasítást, ábrát és specifikációt. A következőkben leírt utasítások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet. Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

MEGHOSSZABBÍTOTT AKKUS SÖVENYVÁGÓ BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK

Ne használja a sövényvágót rossz idő esetén, kiváltképp akkor, ha villámcsapás fenyeget. Így csökkentheti annak a veszélyét, hogy villámcsapást szenvedjen.

Tartson távol minden hálózati és elektromos kábelt a vágási területtől. A sövénynek és bokrok alatt lévő rejtett hálózati és elektromos kábeleket a kések véletlenül elérhetik.

Viseljen hallásvédőt. A megfelelő védőfelszerelés csökkenti a halláskárosodás kockázatát.

A sövényvágót mindig a szigetelt tartó markolatoknál fogva használja, hogy védve legyen, ha a kés rejtett vezetékekkel érintkezik. Feszültség alatti kábelről történő érintkezés esetén a sövényvágó fém alkatrészei is feszültség alá kerülhetnek, így a kezelő áramütést szenvedhet.

Minden testrészt tartson távol a késektől. Mozgó kések mellett ne távolítsa el a már levágott vagy még vágandó anyagot. A kések a készülék kikapcsolása után is tovább forognak. Üzemeltetés közben már egy pillanatrai figyelmeletenség is súlyos sérülésekhez vezethet.

Vágási maradványok eltávolítása előtt vagy karbantartási munkák előtt biztosítsa, hogy a kés kapcsoló ki van kapcsolva, és az akku le van választva. Ha a készüléket vágási maradványok eltávolítása során, vagy karbantartási munkáknál véletlenül bekapcsolják, akkor annak következményeként súlyos

MŰSZAKI ADATOK	M18 FHETE22	M18 FHETE27
Felépítés	Meghosszabbított akkus sövényvágó	Meghosszabbított akkus sövényvágó
Gyártási szám	5039 81 01 XXXXXX MJJJJ	5039 91 01 XXXXXX MJJJJ
Akkumulátor feszültség	18 V ---	18 V ---
Üresjáratí löketszám	3500 min ⁻¹	3500 min ⁻¹
Vágási hossz	604 mm	604 mm
Késhézag	25 mm	25 mm
élezési szög a vízszinteshez képest	< 30°	< 30°
Súly a 01/2014EPTA-eljárás szerint (2.0 Ah ... 12.0 Ah)	5,58 ... 6,70 kg	6,29 ... 7,41 kg
Súly hálózati csereakkuval	5,15 kg	5,86 kg
Akku tömege (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,55 kg	0,43 kg ... 1,55 kg
Ajánlott környezeti hőmérséklet munkavégzésnél	-18...+50 °C	-18...+50 °C
Ajánlott akkutípusok	M18B...; M18HB...; M18FB...	M18B...; M18HB...; M18FB...
Ajánlott töltőkészülékek	M12-18...; M1418...; M18...	M12-18...; M1418...; M18...
Zajinformáció:		
A közölt értékek megfelelnek az EN 62841 szabványnak.		
A készülék munkahelyi zajszintje tipikusan:		
Hangnyomás szint / K bizonytalanság	82,3 dB(A) / 3 dB(A)	82,5 dB(A) / 3 dB(A)
Hangteljesítmény szint / K bizonytalanság	96,8 dB(A) / 3 dB(A)	97,8 dB(A) / 3 dB(A)
Hallásvédő eszköz használata ajánlott!		
Vibráció-információk:		
Összesített rezgésértékek (három irány vektoriális összege) az EN 62841 -nek megfelelően meghatározva.		
a _r rezgésemisszió érték / K bizonytalanság		
Fő fogantyú	3,19 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,34 m/s ² / 1,5 m/s ²
Óvadékfogantyú	4,70 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,32 m/s ² / 1,5 m/s ²
Elülső fogantyú	3,59 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,62 m/s ² / 1,5 m/s ²

sérülések keletkezhetnek.

A sövényvágót a hordfogantyúnál fogva vigye, ha a kések állnak, és ügyeljen arra, hogy ne érintse meg véletlenül ujjaival a be- és kikapcsolót. A sövényvágó szakszerű hordozása csökkenti a kések véletlen bekapcsolása miatt bekövetkező sérülés kockázatát.

A sövényvágó szállításánál vagy eltárolásánál mindig húzza rá a késvédőt. A sövényvágó szakszerű kezelése csökkenti a kések miatt bekövetkező sérülés kockázatát.

Ne üzemeltesse a gépet esőben vagy nedves körülmények között. A víz bejutása a gépbe növelheti az áramütés vagy a meghibásodás kockázatát, ami személyi sérüléshez vezethet.

A meghosszabbított sövényvágóval fej felett végzett munkáknál mindig viseljen fejvédőt. A leeső dolgok súlyos sérüléseket okozhatnak.

A meghosszabbított sövényvágót mindig mindkét kezével tartsa és mozgassa. A meghosszabbított sövényvágót mindig két kézzel tartsa, hogy megőrizze a kontrollt a készülék felett.

Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében soha ne használja a meghosszabbított sövényvágót villamos vezetékek közelében. A villamos vezetékekkel való érintkezés, vagy azok közelsége súlyos sérüléseket vagy halálos áramütéseket okozhat.

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK

Soha ne engedje, hogy gyermekek, korlátozott fizikai, érzékszervi és szellemi képességű, vagy nem a kellő tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező, vagy a jelen használati útmutatót nem ismerő személyek használják ezt a gépet. A kezelő életkorát helyi előírások korlátozhatják.

A használat előtt tisztítsa meg a munkaterületet. Távolítson el minden tárgyat, úgymint követek, törött üvegeket, szegeket, drótdarabokat és kötésdarabokat, amelyeket a vágóeszköz kidobhat, vagy amelyekbe beakadhat.

Ellenőrizze, nincsenek-e a sövényben idegen testek, pl. dróterítések.

Soha ne használja a készüléket oszlopok, kerítések, épületek, vagy más nem mozgatható tárgyak közelében.

Ügyeljen a vágóeszköz által kivetett tárgyakra. Az nézelődők (különösen a gyerekek és a háziállatok) legyenek legalább 15 m-es távolságra a használati területtől.

Ne működtesse gyenge megvilágításnál. A kezelőnek jól kell látnia a munkaterületet, hogy észrevegye a veszélyforrásokat.

Használat előtt vizsgálja át a terméket. Ellenőrizze és húzza meg a megazult alkatrészeket. Ügyeljen rá, hogy minden a védőburkolat és fogantyú megfelelően fel legyen szerelve és rögzítve. Használat előtt cserélje ki az összes sérült alkatrészt.

Semmilyen módon ne módosítsa a gépet vagy használjon a gyártó által nem ajánlott alkatrészeket és tartozékokat.

Ne engedje, hogy gyerekek vagy megfelelő gyakorlattal nem rendelkező személyek használják a terméket.

Viseljen teljes szem- és fülvédőt a termék használata közben. Kötelező a fejvédő viselete, ha olyan területen dolgozik, ahol tárgyak hullhatnak le.

Ha hosszú a haja, azt a vállvonallal felett rögzítse, nehogy beakadjon valamilyen mozgó alkatrészbe.

Ne használja a gépet, ha fáradt, beteg vagy alkohol, gyógyszerek illetve más tudatmódosítók hatása alatt áll.

Mindig ügyeljen arra, hogy stabilan álljon és tartsa meg egyensúlyát. Kerülje, a túlzottan nyújtott testtartást. A túlzottan nyújtott testtartás az egyensúly elvesztéséhez vezethet.

Mindig álljon biztosan, és a sövényvágót csak szilárd, biztos és sík felületen használja. A csúszós talaj vagy az instabil alfelület, például letrán való állás az egyensúly vagy a sövényvágó feletti ellenőrzés elvesztését okozhatják.

A készülék elindítása előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a vágókések semmihez ne érhessenek hozzá.

Ügyeljen rá, hogy mindkét fogantyúnál erősen fogja a szerszámot, és hogy a két lábán egyenletesen ossza el a testsúlyát. A gyártó nem javasolja felépők vagy létrák használatát. Ha a magasban kell vágni, használjon nagyobb hatótávolságú gépet.

A kések nagyon élesek, és akkor is sérülést okozhatnak, ha nem mozognak. Viseljen csúszásgátló bevonatú, nehéz igénybevételre tervezett védőkesztyűt. Az ujjait és más testrészeit tartsa távol a vágókéستől. Ne érien a vágókésekhöz!

Ne tolja a sövényvágót erővel sűrű bozótban. Ez azt eredményezheti, hogy a kések megszorulnak és így lelassulnak. Ha a kések lelassulnak, csökkentse a munkavégzés sebességét.

Ne kíséreljen meg 19 mm-nél nagyobb átmérőjű törzseket vagy ágakat elvágni. Ugyanez érvényes az olyan törzsekre vagy ágakra, melyek nyilvánvalóan túl nagyok ahhoz, hogy beférjenek a vágókések közé.

Használjon motor nélküli kézi vagy ágfűrészrt a nagyobb ágak vagy törzsek vágásához. A hallásvédő viseleti csökkenti azon képességét, hogy meghallja a figyelmeztetéseket (hangjelzést vagy kiáltást). A felhasználónak ajánlott teljes egészében a munkavégzési területre koncentrálnia.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! A gép leesik, erős üstést kap vagy elkezd rendellenesen rezegni, akkor azonnal állítsa le a gépet és vizsgálja meg a károsodást vagy állapítsa meg a vibráció okát. Mindennemű sérülést valamelyik MILWAUKEE szervizben előírás szerint meg kell javíttatni vagy ki kell cseréltetni.

Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.

A használt akkumulátort ne dobja tűzbe vagy a háztartási szemétkbe. Tájékoztódjon a szakszerű megsemmisítés helyi lehetőségeiről.

Az akkumulátort ne tárolja együtt fém tárgyakkal. (Rövidzárlat veszélye).

Az akkukat csak azonos rendszersorozatból származó, arra alkalmas Milwaukee töltőkkel szabad tölteni. Nem szabad más rendszerekhez való akkukat tölteni.

Akkumulátor sav folyhat a sérült akkumulátorból extrém terhelés alatt, vagy extrém hő miatt. Ha az akkumulátor sav a bőrre kerül azonnal mossa meg szappanos vízzel. Szembe kerülés esetén folyóvíz alatt tartsa a szemét minimum 10 percig és azonnal forduljon orvoshoz.

Figyelmeztetés! A rövidzárlat általi tűz, sérülések vagy termékkárosodások veszélye elkerülésére ne merítse a szerszámot, a cserélhető akkut vagy a töltőkészüléket folyadékokba, és gondoskodjon arról, hogy ne hatoljanak folyadékok a készülékekbe és az akkukba. A korrozív hatású vagy vezetéképés folyadékok, mint pl. a sós víz, bizonyos vegyi anyagok, fémhígítók vagy fémhígító tartalmú termékek, rövidzárlatot okozhatnak.

RENDELTETÉSSZERU HASZNÁLAT

A termék kizárólag a szabadban használható. Mindig mindkét kezét használja a termék irányításához.

Ez a termék csak otthoni vagy háztartási használatra készült. A termék sövény, cserje és más hasonló növényzet vágására és nyírására szolgál.

A készülék száraz, jól megvilágított környezetben használándó.

Nem használható fű, fák vagy ágak vágására. sövényvágáson kívül más célra nem használható.

Az eszközt csak a megadottak szerint, rendeltetésszerűen szabad használni.

FENNMARADÓ KOCKÁZATOK

Fennmaradó veszélyek még a termék szabályos használata mellett sem zárhatók ki teljes egészében. Az alkalmazás során a következő kockázatok merülhetnek fel, ezért a kezelőnek be kell tartania az alábbiakat:

- Vibráció okozta sérülések. A készüléket az e célra szolgáló markolatoknál fogja meg és korlátozza a munka- és expozíciós időt.
- A zajterhelés halláskárosodást okozhat. Viseljen hallásvédőt és korlátozza az expozíciós időt.
- Szenyírőszecskék által okozott megsérülések. Viseljen mindig védőszemüveget, erős hosszú nadrágot, kesztyűt és ellenálló lábbelit.
- Mérgező porok belelegzése

LI-ION AKKUKRA VONATKOZÓ ÚTMUTATÁSOK

Li-ion akku használata

A hosszabb ideig üzemen kívül lévő akkumulátort használat előtt ismételten fel kell tölteni.

50°C feletti hőmérsékletnél csökkenhet az akkumulátor teljesítménye. Kerülni kell a túlzottan meleg helyen vagy napon történő hosszabb idejű tárolást.

A töltő és az akkumulátor csatlakozóit mindig tisztán kell tartani.

Az optimális élettartam érdekében használat után az akkukat teljesen fel kell tölteni.

A lehetőleg hosszú élettartamhoz az akkukat feltöltés után ki kell venni a töltőkészülékből.

Az akku 30 napot meghaladó tárolása esetén: Az akkumulátort száraz helyen, 27 °C alatti hőmérsékleten tárolja. Az akkut kb. 30-50%-os töltöttségi állapotban kell tárolni. Az akkut 6 havonta újra fel kell tölteni.

Akku-túlterhelés elleni védelem Li-ion akkunál

Az akku nagyon nagy áramfelhasználása következtében fellépő túlterhelése esetén - pl. rendkívül magas forgatónyomatokká, a fűró megszorulása, hirtelen leállás vagy rövidzárlat miatt – az elektromos szerszám 5 másodpercen keresztül vibrál, a töltéskijelző villog és az elektromos szerszám magától kikapcsol. Az újbóli bekapcsoláshoz engedje el a nyomókapcsolót, majd kapcsolja be ismét. Rendkívüli terheléséknél az akku túlságosan felmelegszik. Ebben az esetben a töltéskijelző minden lámpája addig villog, amíg az akku le nem hűl. Ha a töltéskijelző kialszik, utána tovább lehet dolgozni.

Li-ion akku szállítása

A lítium-ion akkuk a veszélyes áruk szállítására vonatkozó törvényi rendelkezések hatálya alá tartoznak.

Az ilyen akkuk szállításának a helyi, országos és nemzetközi előírások és rendelkezések betartása mellett kell történnie.

- A fogyasztók minden további nélkül szállíthatják az ilyen akkukat közúton.
- A lítium-ion akkuk szállítmányozási vállalatok általi kereskedelmi célú szállítására a veszélyes áruk szállítására vonatkozó rendelkezések érvényesek. A szállítás előkészítését és a szállítást kizárólag megfelelő képzésselgész személyek végezhetik. A teljes folyamatnak szakmai felügyelet alatt kell történnie.

A következő pontokat kell figyelembe venni akkuk szállításakor:

- Biztosítsa, hogy a rövidzárlatok elkerülése érdekében az érintkezők védve és szigetelve legyenek.
- Ügyeljen arra, hogy az akkucsomag ne tudjon elcsúszni a csomagoláson belül.
- Tilos sérült vagy kifolyt akkukat szállítani.

További útmutatásokról forduljon szállítmányozási vállalatához.

SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

Állítsa le a gépet, távolítsa el az akkurt, tolja fel a késvédőt és hagyja lehűlni a gépet, mielőtt eltávolítja vagy szállítja.

Minden idegen anyagot távolítsa el a gépből. A gépet hűvös, száraz és jól szellőző, gyermekek által nem hozzáférhető helyen tárolja. Tartsa távol korrodáló anyagoktól, így kerti vegyszerektől és jégmentesítő sóktól. Kültérben ne tárolja.

Járművekben történő szállításhoz rögzítse ki a gépet elmozdulás vagy leesés ellen, a személyi sérülés és a gép károsodásának elkerülése érdekében.

KARBANTARTÁS

A házat és a markolatokat a készülék minden használatát után tisztítsa meg puha, száraz kendővel.

Minden használat után tisztítsa meg a késeket kemény kefével, majd rozsdavédelemként óvatosan vigyen fel olajat, mielőtt visszahelyezné a késvédőt. A gyártó rozsdavédő spray és permetezhető kenőanyag alkalmazását ajánlja az egyenletes eloszlás biztosítása és a kések megérintéséből adódó sérülésveszély csökkentése érdekében. A megfelelő permetezhető termékek vonatkozásában, kérjük, forduljon a Milwaukee ügyfélszolgálatához (vegye figyelembe a Garancia/ ügyfélszolgálati címek brosrát).

A fenti módszert követve használat előtt is felvihet kenőanyagot a késekre.

Gondoskodjon arról, hogy valamennyi anya, csapszeg és csavar biztonságosan rögzítve legyen, hogy garantálhassa a kerti kisgép biztonságos munkavégzési állapotát.

Vizsgálja felül a kerti kisgépet és a biztonság érdekében cserélje ki az elhasználtodott vagy megrongálódott alkatrészeket.

Csak Milwaukee tartozékokat és Milwaukee pótalkatrészeket szabad használni. Az olyan elemeket, melyek cseréje nincs ismertetve, cseréltesse ki Milwaukee szervizzel (lásd Garancia/Ügyfélszolgálat címei kiadványt).

Igény esetén a készülékről robbantott rajz kérhető a géptípus és a teljesítménycímként található hatjegyző szám megadásával az Ön vevőszolgálatánál, vagy közvetlenül a Techtronic Industries GmbH-től a Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Németország címen.

SZIMBÓLUMOK

	Kérjük, üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.
	FIGYELEM! FIGYELMEZTETÉS! VESZÉLY!
	Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.
	Munkavégzés közben ajánlatos védőszemüveget viselni.
	Hallásvédő eszköz használata ajánlott!
	Hordjon védőkesztyűt!
	Mindig viseljen védőruházatot és ellenálló lábbelit.
	Viseljen fejdédőt.
	Figyelem, forró felületek!

	Vigyázat – Elektromos vezetékektől megfelelő biztonsági távolságot kell tartani,.
	A kezeket távol kell tartani a vágószerszámoktól és más mozgó alkatrészektől. Az ujjak a vágószerszeztbe kerülhetnek, és a gép levághatja vagy sérülést okozhat.
	A kések nagyon élesek, és akkor is sérülést okozhatnak, ha nem mozognak. Ne érjen a vágókésekhez!
	Ne használja esőben, vagy ne hagyja kültéren, ha esik az eső.
	A garantált hangteljesítményszint 97 dB.
	A garantált hangteljesítményszint 98 dB.
	Üresjáratí löket percenként (löket/perc)
	Azokat a tartozékokat, amelyek gyárilag nincsenek a készülékhez mellékelve, külön lehet megrendelni.
	A hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait elkülönítve kell gyűjteni és ártalmatlanítani. Az ártalmatlanítás előtt távolítsa el a hulladékelemeket, a hulladékkumulátorokat és az izzókat a berendezésekből. A helyi hatóságoknál vagy szakkereskedőjénél tájékozódjon a hulladékudvarokról és gyűjtőhelyekről. A helyi rendelkezésektől függően a kiskereskedők kötelesek lehetnek a hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait ingyenesen visszavenni. A hulladékelemek, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaiknak újrahasználatával és újrahasznosításával járuljon hozzá a nyersanyagszükséglet csökkentéséhez. A hulladékelemek (mindenekelőtt a lítium-ion elemek), az elektromos és elektronikus berendezések hulladéakai értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, melyek környezetvédelmi szempontból nem megfelelő ártalmatlanítás esetén negatív hatással lehetnek a környezetre és az Ön egészségére. Ártalmatlanítás előtt törölje a használt készüléken lévő lehetséges személyes adatokat.
	Feszültség
	Egyenáram
	Európai megfelelőségi jelölés
	Brit megfelelőségi jel
	Ukrán megfelelőségi jelölés
	Eurázsiai megfelelőségi jelzés.

TEHNIČNI PODATKI	M18 FHETE22	M18 FHETE27
Model	Podaljšane akumulatorske škarje za živo mejo	Podaljšane akumulatorske škarje za živo mejo
Proizvodna številka	5039 81 01 XXXXXX MJJJJ	5039 91 01 XXXXXX MJJJJ
Napetost baterije	18 V ---	18 V ---
Številno dvigov v prostem teku	3500 min ⁻¹	3500 min ⁻¹
Dolžina reza	604 mm	604 mm
Vrzel med rezili	25 mm	25 mm
Brusilni kot proti horizontali	< 30°	< 30°
Teža po EPTA-proceduri 01/2014 (2.0 Ah ... 12.0 Ah)	5,58 ... 6,70 kg	6,29 ... 7,41 kg
Teža brez izmenljivim akumulatorjem	5,15 kg	5,86 kg
Teža akumulatorske baterije (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,55 kg	0,43 kg ... 1,55 kg
Priporočena temperatura okolice pri delu	-18...+50 °C	-18...+50 °C
Priporočene vrste akumulatorskih baterij	M18B...; M18HB...; M18FB...	M18B...; M18HB...; M18FB...
Priporočeni polnilniki	M12-18...; M1418...; M18...	M12-18...; M1418...; M18...
Informacije o hrupnosti: Vrednosti merjenja ugotovljene ustrezno z EN 62841. Raven hrupnosti naprave ovrednotena z A, znaša tipično: Nivo zvočnega tlaka / Nevarnost K Višina zvočnega tlaka / Nevarnost K		
Nosite zaščito za sluh! Informacije o vibracijah: Skupna vibracijska vrednost (Vektorska vsota treh smeri) določena ustrezno EN 62841. Vibracijska vrednost emisij a _h / Nevarnost K Glavni ročaj Ročaj za varovalo Sprednji ročaj		
	82,3 dB(A) / 3 dB(A) 96,8 dB(A) / 3 dB(A)	82,5 dB(A) / 3 dB(A) 97,8 dB(A) / 3 dB(A)
	3,19 m/s ² / 1,5 m/s ² 4,70 m/s ² / 1,5 m/s ² 3,59 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,34 m/s ² / 1,5 m/s ² 3,32 m/s ² / 1,5 m/s ² 3,62 m/s ² / 1,5 m/s ²

⚠ OPOZORILO!

Raven vibracij in hrupa, navedena v tem informativnem listu, je bila izmerjena v skladu s standardiziranim preskusom iz EN 62841 in jo je mogoče uporabljati za primerjavo orodij med seboj. Mogoče jo je tudi uporabiti za predhodno oceno izpostavljenosti.

Navedena raven vibracij in hrupa predstavlja glavno uporabo orodja. Če pa se orodje uporablja za različne namene, z različnimi podatki ali slabo vzdrževano, se lahko vibracije in hrup razlikujejo. To lahko znatno poveča raven izpostavljenosti v celotnem delovnem obdobju.

Pri oceni ravni izpostavljenosti vibracijam in hrupu je treba upoštevati tudi čas, ko je orodje izklopljeno ali ko teče, vendar dejansko ne opravlja dela. To lahko bistveno zmanjša raven izpostavljenosti v celotnem delovnem obdobju.

Ugotovite dodatne varnostne ukrepe za zaščito upravljavca pred učinki vibracij in/ali hrupa, kot so: vzdrževanje orodja in dodatkov, tople roke, organizacija delovnih vzorcev.

⚠ OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila, prikaze in specifikacije tega električnega orodja. Zakasnelo upoštevanje sledečih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali težke poškodbe. Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.

PODALJŠANE AKUMULATORSKE ŠKARJE ZA ŽIVO MEJO VARNOSTNA OPOZORIILA

Škarij za živo mejo ne uporabljajte v slabem vremenu, predvsem ne, če grozi nevarnost udarjanja strel. Tako preprečite nevarnost, da vas zadane strela.

Ne približujte omrežnih ali električnih kablov območju rezanja. Pod živimi mejami in grmovjem skriti omrežni in električni kablji lahko noži nenamerno zagrabijo.

Nosite zaščito za varovanje sluha. Ustrezna zaščitna oprema zmanjša tveganje za poškodbe sluha.

Škarje za živo mejo vedno vodite na izoliranih nosilnih ročajih, da ste zaščiteni, če nož pride v stik s skritimi napeljavami. Pri stiku z električnimi kablji se lahko naelektrijo tudi kovinski deli škarij za živo mejo in upravljalavec lahko doživi električni udar.

Vse dele telesa držite stran od nožev. Pri delujočih nožih ne odstranjujte že rezan material ali material, ki ga je treba še odrezati. Noži se vrtilo naprej tudi po izklopu naprave. Že kratek trenutek nepozornosti med delovanjem lahko povzroči hude telesne poškodbe.

Pred odstranjevanjem ostankov od košnje ali vzdrževanjem se prepričajte, da je glavno stikalo izklopljeno in da je akumulator odstranjen. Nenamerno aktiviranje naprave med odstranjevanjem ostankov od košnje ali med vzdrževanjem lahko povzroči zelo hude telesne poškodbe.

Škarje za živo mejo nosite na ročaju, ko noži mirujejo, in pazite, da se stikala za vklop in izklop ne dotaknete pomotoma s prsti. Pravilno prenašanje škarij za živo mejo zmanjša tveganje telesnih poškodb zaradi nenamernega vklopa nožev.

Pri transportu ali uskladiščenju škarij za živo mejo vedno namestite ščitnik za nože. Pravilno ravnanje s škarjami za živo mejo zmanjša tveganje telesnih poškodb zaradi nožev.

Naprave ne uporabljajte v dežju ali mokrih razmerah. Vdor vode v stroj lahko poveča nevarnost električnega udara ali okvare, kar lahko povzroči telesne poškodbe.

Pri delih s podaljšanimi škarjami za živo mejo nad glavo vedno nosite zaščito za glavo. Padajoči deli lahko povzročijo hude telesne poškodbe.

Podaljšane škarje za živo mejo vedno držite in vodite z obema rokama. Podaljšane škarje za živo mejo vedno držite z obema rokama, da ne izgubite nadzora nad napravo.

Za preprečevanje nevarnosti električnega udara podaljšanih škarij za živo mejo nikoli ne uporabljajte v bližini električnih napeljav. Stik z električnimi napeljavami ali njihova bližina lahko povzroči zelo hude telesne poškodbe ali smrtne električne udare.

DODATNA VARNOSTNA NAVODILA

Nikdar ne dopuščajte, da bi otroci, osebe z omejenimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomankljivimi izkušnjami in znanji ali osebe, ki se s temi navodili za uporabo niso seznale, ta stroj uporabljale. Lokalni predpisi lahko starost uporabnika omejujejo.

Pred vsako uporabo temeljito očistite območje obratovanja. Odstranite vse predmete, kot so skale, razlomljeno steklo, žebelji, žice ali deli vrvi, ki bi jih med

obratovanjem lahko izvrگو oz. bi se ujeli v rezalna sredstva.

Živo mejo pregledjte glede tukjov, npr. žčnate ograje.

Naprave nikoli ne uporabljajte v bližini stebrov, ograj, stavb ali drugih nepremičnih predmetih.

Pazite na predmete, ki jih odmetava rezalni del. Prisotni, še posebej otroci in živali, naj bodo med obratovanjem oddaljeni vsaj 15m od delovnega območja.

Ne uporabljajte v mrazu. Uporabnik mora dobro videti območje dela, da lahko prepozna morebitna tveganja.

Pred vsako uporabo izdelek pregledjte. Preverite, ali so kateri koli deli zrahljani in jih pritisnite. Prepričajte se, da so vsa varovala in ročaji pravilno in trdno pritrjeni. Pred uporabo zamenjajte poškodovane dele.

Na noben način ne spreminjajte naprave ter ne uporabljajte delov in dodatkov, ki jih ne priporoča proizvajalec.

Otrokom in neusposobljenim osebam ne dovolite, da bi uporabljali ta izdelek.

Pri uporabi izdelka vedno nosite popolno zaščito za oči in sluh. Pri delu na območju, kjer obstaja tveganje za padajoče predmete, morate nositi zaščito za glavo.

Dolge lase si sprnite nad rameni in tako preprečite njihovo ujetje v premikajoče se dele.

Naprave ne uporabljajte, ko ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola, drog ali zdravil.

Vedno pazite na varno stojišče in ohranljajte ravnotežje. Preprečite, da se ne raztegujete preveč. Raztegovanje lahko privede do izgube ravnotežja.

Vedno bodite pozorni na trdno stojišče in uporabljajte škarje za živo mejo samo, ko stojite na trdni, varni in ravni podlagi. Na spolzki podlagi ali nestabilni površini ali na lestvi lahko pride do izgube ravnotežja ali izgube nadzora nad škarjami za živo mejo.

Pred zagonom naprave se prepričajte, da rezilni noži ne morejo priti z ničemer v stik.

Orodje trdno držite za oba ročaja in poskrbite, da trdno stojite na tleh in je teža enakomerno porazdeljena na obe nogi. Proizvajalec priporoča, da ne uporabljate stopnic ali lestev. Če morate obrezovati na višini, uporabite podaljševalno orodje.

Rezila so zelo ostrá in lahko povzročijo poškodbe, tudi če se ne premikajo. Nadenite si nedrseče zaščitne rokavice za teška dela. S prsti in drugimi deli telesa se ne dotikajte rezila. Ne dotikajte se rezil!

Škarj za živo mejo ne vodite s silo skozi gsto grmovje. To lahko privede do blokiranja nožev in upočasnitve. Če noži upočasnjajo, znižajte delovno hitrost.

Ne poskušajte rezati debel ali vej s premerom, večjim od 19 mm. Enako velja za debela ali veje, ki so očitno prevelika, da bi ustrezala reži med rezilnimi noži.

Za rezanje vej in debel uporabite ročno žago ali žago za veje brez motorja. Nošenje zaščite za sluh zmanjša sposobnost, da slišite opozorila (opozorila ali klice). Uporabnik se mora povsem osredotočiti na delovno območje.

⚠ OPOZORILO! Če vam stroj pade, če utрпи močan udarec ali začne nenormalno vibrirati, takoj zaustavite stroj in preverite, da ni poškodovan ter poiščite vzrok vibriranja. Vsakršno poškodbo mora ustrezno popraviti ali zamenjati del servis MILWAUKEE.

Pred vsemi deli na stroji odstranite izmenljivi akumulator.

Izrabljenih izmenljivih akumulatorjev ne mečite v ogenj ali v gospodinjstva odpadke. Milwaukee nudi okolju prijazno odlaganje starih izmenljivih akumulatorjev; prosimo povprašajte vašega strokovnega trgovca.

Izmenljivih akumulatorjev ne hranite skupaj s kovinskimi predmeti (nevarnost kratkega stika).

Akumulatorje polnite samo z ustreznimi polnilniki Milwaukee iz iste serije sistemov. Ne polnite baterij iz drugih sistemov.

Pod ekstremno obremenitvijo ali ob ekstremni temperaturi iz poškodovanega izmenljivega akumulatorja lahko izteka akumulatorska tekočina. Po stiku z akumulatorsko tekočino prizadeto mesto takoj izperite z vodo in milom. Po stiku z očmi takoj najmanj 10 minut dolgo temeljito izpirajte in nemudoma obiščite zdravnika.

Opozorilo! V izogib, s kratkim stikom povzročene nevarnosti požara, poškodb ali okvar na proizvodu, orodja, izmenljivega akumulatorja ali polnilne naprave ne potaplajte v tekočino in poskrbite, da ne bo prihajalo do vdora tekočin v naprave in akumulatorje. Korozivne ali prevodne tekočine, kot so slana voda, določene kemikalije in belila ali proizvodi, ki le ta vsebujejo, lahko povzročijo kratek stik.

UPORABA V SKLADU Z NAMEMBNOSTJO

Izdelek je namenjen izključno zunanji uporabi. Za nadzorovanje izdelka vedno uporabljajte obe roki.

Izdelek je namenjen za domačo uporabo. Izdelek je namenjen obrezovanju žive meje, grmičevja in podobnega rastlinja.

Uporabljajte jo v suhem, dobro osvetljenem okolju.

Ni namenjen košenju trave, obrezovanju drevja ali vej. Ne smete ga uporabljati za druge namen kot pa za obrezovanje žive meje.

Tega izdelka ne uporabljajte na noben drug način, kot je navedeno za namensko uporabo.

PREOSTALA TVEGANJA

Celo pri pravilni uporabi proizvoda preostalih nevarnosti ni mogoče popolnoma izključiti. Pri uporabi lahko nastopijo sledeča tveganja, zaradi česar mora upravljalec upoštevati naslednje:

- Vsled vibracij povzročene poškodbe. Napravo držite za temu namenu predvidene ročaje in omejite čas dela in izpostavljenosti.
- Obremenitev s hrupom lahko privede do poškodb sluha. Nosite zaščito sluha in omejite dovo izpostavljenosti.
- Vsled delcev nečistoč povzročene poškodbe oči. Nosite smeraj zaščitna očala, močne dolge hlače, rokavice in močno obutev.
- Vdihavanje nevarnih prahov.

NAPOTKI ZA LITIJ-IONSKE AKUMULATORJE

Uporaba litij-ionskih akumulatorjev

Akumulatorje, ki jih daljši čas niste uporabljali, pred uporabo naknadno napolnite.

Temperatura nad 50°C zmanjšuje zmogljivost akumulatorja. Izogibajte se daljšemu segrevanju zaradi sončnih žarkov ali gretja.

Pazite, da ostanjejo priključni kontakti na polnilnem aparatu in izmenljivem akumulatorju čisti.

za optimalno življenjsko dobo je potrebno akumulatorje po uporabi do konca napolniti.

Za čim daljšo življenjsko dobo naj se akumulatorji po napolnitvi vzamejo ven iz naprave za polnjenje.

Pri skladiščenju akumulatorjev dajl kot 30 dni: Akumulator hranite na suhem mestu pri temperaturi pod 27 °C. Akumulator skladiščiti pri 30%-50% stanja polnjenja. Akumulator spet napolniti vsakih 6 mesecev.

Preobremenitvena zaščita litij-ionskih akumulatorjev

V primeru preobremenitve akumulatorja zaradi visoke porabe toka, npr. ekstremno visokih vrtilnih momentov, nenadne zaustavitve ali kratkega stika, električno orodje 5 sekund vibrira, prikazovalnik polnjenja utripa, električno orodje pa se samodejno izklopi.

Pri ponoven vklop izpusitve pritisno stikalo in nato znova vklopite. Pod ekstremnimi obremenitvami se akumulator premočno segreva. V tem primeru utripajo vse lučke prikazovalnika polnjenja dokler se akumulator ne ohladi. Za tem, ko prikazovalnik polnjenja ugasne lahko z delom nadaljujemo.

Transport litij-ionskih akumulatorjev

Litij-ionski akumulatorji so podvrženi zakonskim določbam transporta nevarnih snovi.

Transport teh akumulatorjev se mora izvajati upoštevajoč lokalne, nacionalne in mednarodne predpise in določbe.

- Potrošniki lahko te akumulatorje še nadalje transportirajo po cesti.
- Komercialni transport litij-ionskih akumulatorjev s strani špediterskih podjetij je podvržen določbam transporta nevarnih snovi. Priprava odpreme in transporta se lahko vrši izključno s strani ustrezno izšolanih oseb. Celoten proces je potrebno strokovno spremljati.

Pri transportu akumulatorjev je potrebno upoštevati sledeče točke:

- V izogib kratkim stikom zagotovite, da bodo kontakti zaščiteni in izolirani.
- Bodite pozorni na to, da paket akumulatorja v notranjosti embalaže ne bo mogel zdrsniti.
- Poškodovanih ali iztekajočih akumulatorjev ni dovoljeno transportirati.

Za nadaljnja navodila se obrnite na vaše špeditersko podjetje.

PREVAŽANJE IN SKLADIŠČENJE

Zariadenie zastavte, vyberte akumulátor, nasadte ochranu nožov a pred uskladnením alebo prepravou nechajte zariadenie vychladnúť.

Z stroja odstranite vse tujke. Shranjujte stroj v hladnem, suhem in dobro prezračevanem prostoru, nedosegljivo otrokom. Ne shranjujte v bližini korozivnih sredstev, kot so vrtné kemikalije in soli za odstranjevanje zaledenelosti. Ne shranjujte na prostem.

Pri prevažanju v vozilih motorno žago zavarujte pred premikanjem ali padci, da preprečite poškodbe oseb ali stroja.

VZDRŽEVANJE

Po vsaki uporabi naprave ohišje in ročaje očistite z mehko, suho krpo.

Nože po vsaki uporabi očistite s trdo ščetko in nato previdno nanesite olje kot zaščito pred rjo, preden ponovno namestite ščitnik nožev. Proizvajalec priporoča uporabo razpršila za zaščito pred rjo in razpršilna maziva, da se zagotovi enakomerna porazdelitev in da se zmanjša nevarnost telesnih poškodb zaradi dotikanja nožev. Za primerne razpršilne izdelke se obrnite na servisno službo Milwaukee (upoštevajte brošuro Garancija/naslovi servisnih služb).

Pred uporabo lahko rezila po potrebi rahlo namažete, pri tem pa upoštevajte zgornjo metodo.

Prepričajte se, da bodo vse matice, vsi sorniki in vijaki varno pritrjeni, le tako boste zagotovili varno delovno stanje vrtnega orodja.

Preverite vrtno orodje in zaradi varnosti nadomestite obrabljene ali poškodovane dele.

Uporabljajte samo Milwaukee pribor in Milwaukee nadomestne dele. Poskrbite, da sestavne dele, katerih zamenjava ni opisana, zamenjajo v Milwaukee servisni službi (upoštevajte brošuro Garancija aslovi servisnih služb).

Po potrebi je mogoče pri vašem servisnem mestu ali neposredno pri Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, naročiti eksplozijsko risbo naprave ob navedbi tipa stroja in na tablici navedene šestmestne številke.

SIMBOLI

	Prosimo, da pred uporabo pozorno preberete to navodilo za uporabo.
	POZORI! OPOZORILO! NEVARNOST!
	Pred vsemi deli na stroji odstranite izmenljivi akumulator.
	Pri delu s strojem vedno nosite zaščitna očala.
	Nosite zaščito za sluh!
	Nositi zaščitne rokavice
	Nosite smeraj zaščitna oblačila in močno obutev.
	Nosite zaščito za glavo.

	Pozor vroče površine!
	Pozor – ohranljajte zadostno varnostno razdaljo od električnih vodov.
	Roke imejte oddaljene od rezalnega orodja in ostalih gibljivih delov. Prsti lahko zaidejo v rezalni mehanizem in se poškodujejo ali odtrgajo.
	Rezila so zelo ostrá in lahko povzročijo poškodbe, tudi če se ne premikajo. Ne dotikajte se rezil!
	Ne uporabljajte v dežju ali puščajte na prostem, kadar dežuje.
	Zagotovljena raven zvočne moči znaša 97 dB.
	Zagotovljena raven zvočne moči znaša 98 dB.
	Hod v prostem teku na minuto (hod/min)
	Oprema – ni vsebovana v obsegu dobave, priporočeno dopolnilo iz programa opreme.
	Odpadnih baterij, odpadne električne in elektronske opreme ne odstranjujte kot nesortirani komunalni odpadke. Odpadne baterije ter odpadno električno in elektronsko opremo je treba zbirati ločeno. Odpadne baterije, odpadne akumulatorje in svetlobne vire je treba odstraniti iz opreme. Za nasvet glede recikliranja in zbirmih mest se obrnite na lokalno oblast ali trgovca. V skladu z lokalnimi predpisi so lahko trgovci na drobno obvezani, da morajo brezplačno vzeti nazaj odpadne baterije ter odpadno električno in elektronsko opremo. Vaš prispevek k ponovni uporabi in recikliranju odpadnih baterij ter odpadne električne in elektronske opreme pomaga pri zmanjševanju povpraševanja po surovinah. Odpadne baterije, še posebej tiste, ki vsebujejo litij, ter odpadna električna in elektronska oprema vsebujejo dragocene materiale, primerne za recikliranje, ki imajo lahko, če niso odstranjeni na okolju prijazen način, škodljive posledice za okolje in zdravje ljudi. Z odpadne opreme izbršite osebne podatke, če obstajajo.
	Napetost
	Enosmerni tok
	Evropski znak skladnosti
	Britanska oznaka o skladnosti
	Ukrajinska oznaka za združljivost
	EurAsian oznaka o skladnosti.

TEHNIČKI PODATCI	M18 FHETE22	M18 FHETE27
Vrsta izvedbe	Produljeni trimmer za živicu	Produljeni trimmer za živicu
Broj proizvodnje	5039 81 01 XXXXXX MJJJJ	5039 91 01 XXXXXX MJJJJ
Napon baterije	18 V ---	18 V ---
Broj hodova praznog hoda	3500 min ⁻¹	3500 min ⁻¹
Dužina odreza	604 mm	604 mm
Razmak oštrice	25 mm	25 mm
Kut oštirine prema horizontali	< 30°	< 30°
Težina po EPTA-proceduri 01/2014 (2.0 Ah ... 12.0 Ah)	5,58 ... 6,70 kg	6,29 ... 7,41 kg
Težina bez sa baterijom	5,15 kg	5,86 kg
Težina baterije (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,55 kg	0,43 kg ... 1,55 kg
Preporučena temperatura okoline kod rada	-18...+50 °C	-18...+50 °C
Preporučeni tipovi akumulatora	M18B...; M18HB...; M18FB...	M18B...; M18HB...; M18FB...
Preporučeni punjači	M12-18...; M1418...; M18...	M12-18...; M1418...; M18...

Informacije o buci:

Mjerne vrijednosti utvrdjene odgovarajuće EN 62841.

A-ocjenjeni nivo buke aparata iznosi tipično:

Nivo pritiska zvuka / Nesigurnost K

82,3 dB(A) / 3 dB(A)

82,5 dB(A) / 3 dB(A)

Nivo učinka zvuka / Nesigurnost K

96,8 dB(A) / 3 dB(A)

97,8 dB(A) / 3 dB(A)

Nositi zaštitu sluha!

Informacije o vibracijama:

Ukupne vrijednosti vibracije (Vektor suma tri smjera) su odmjerene odgovarajuće EN 62841.

Vrijednost emisije vibracije a_v / Nesigurnost K

Glavna ručka

3,19 m/s² / 1,5 m/s²

3,34 m/s² / 1,5 m/s²

Ručka za kauciju

4,70 m/s² / 1,5 m/s²

3,32 m/s² / 1,5 m/s²

Prednja ručka

3,59 m/s² / 1,5 m/s²

3,62 m/s² / 1,5 m/s²

⚠ UPOZORENIE!

Razine emisije vibracija i buke navedena u ovom informacijskom listu izmjerene su u skladu sa standardiziranim ispitom koji propisuje EN 62841 i mogu se upotrebljavati za međusobnu usporedbu alata. Također se mogu upotrebljavati za prethodnu procjenu izloženosti.

Navedene razine emisija vibracija i buke predstavljaju glavnu svrhu primjene alata. Međutim, ako se alat upotrebljava u druge svrhe, s drugim priborom ili se ne održava dovoljno, emisije vibracija i buke mogu biti drukčije. To može značajno povećati razinu izloženosti tijekom cjelokupna razdoblja rada.

Procjena razine izloženosti vibracijama i buci također bi u obzir trebala uzeti razdoblja tijekom kojih je alat isključen ili kada je uključen, no njime se ne obavlja nikakav rad. Time se značajno može smanjiti razina izloženosti tijekom cjelokupna razdoblja rada.

Utvrdite dodatne sigurnosne mjere kako biste zaštitili rukovatelja od ovih učinaka vibracija i/ili buke, primjerice: održavanje alata i pribora, osiguravanje da ruke budu tople, organizacija obrazaca rada.

⚠ **UPOZORENIE! Treba pročitati sve napomene o sigurnosti, upute, prikaze i specifikacije za ovaj električni alat.** Propusti kod pridržavanja sljedećih uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede. Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.

PRODULJENI TRIMER ZA ŽIVICU SIGURNOSNE UPUTE

Škare za živice ne koristiti po lošem vremenu i prije svega ne, ako prijeti udar groma. Tako izbjegavate opasnost od udara groma.

Držite sve mrežne i strujne kablove udaljene od reznog područja. Ispod živica i grmlja skriveni mrežni i strujni kablovi mogu nenamjerno biti zahvaćeni noževima.

Nositi zaštitu za uši. Primjerena zaštitna oprema smanjuje rizik od oštećenja sluha.

Škare za živicu uvijek voditi na izoliranim drškama, kako biste bili zaštićeni ako nož slučajno dođe u kontakt s skrivenim vodičima. Kod kontakta s nekim kablom koji provodi struju mogu i metalni dijelovi škara za živicu biti pod naponom i time poslužiući prouzročiti strujni udar.

Držite sve dijelove tijela udaljene od noževa. Kod noževa u radu ne odstranjivati već odrezani materijal ili materijal koji će se još rezati. Noževi se okreću dalje i poslije isključenja naprave. Već jedan kratak moment nepažnje za vrijeme rada može dovesti do teških ozljeda.

Prije odstranjivanja ostataka rezanja ili radova održavanja uvjeriti se da je glavna sklopka isključena i akumulator iskopčan. Nenamjerno aktiviranje naprave kod odstranjivanja ostataka rezanja ili kod radova održavanja mogu imati za posljedicu teške ozljede.

Škare za živicu nosite na dršku za nošenje kada noževi miruju i pazite na to, da se sklopka za uključivanje i isključivanje prstima ne dodiruje zabunom. Pravilno nošenje škara za živice smanjuje rizik od ozljeda kroz nenamjerno uključivanje noževa.

Kod transporta ili pospremanja škara za živice uvijek navući zaštitu za nož. Pravilno rukovanje škarama za živice smanjuje rizik od ozljeda noževima.

Ne koristite stroj po kiši ili vlažnim uvjetima. Voda koja uđe u stroj može povećati rizik od strujnog udara ili kvara, što može dovesti do ozljeda.

Uvijek nosite zaštitu za glavu kada rukujete produljenim trimmerom za živicu iznad glave. Padajući dijelovi mogu izazvati ozbiljne ozljede.

Produljeni trimmer za živicu uvijek držite i njime rukujete objema rukama. Produljeni trimmer za živicu uvijek držite objema rukama kako ne biste izgubili kontrolu nad uređajem.

Kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara, nikada nemojte koristiti produljeni trimmer za živicu u blizini električnih vodova. Kontakt ili blizina električnih vodova može uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt.

DODATNE SIGURNOSNE UPUTE

Nikada ne dozvoliti da djeca, osobe sa ograničenom tjelesnom, senzornom ili duševnom sposobnošću ili sa nedovoljnim iskustvom i znanjem ili osobe koje nisu upoznale sa ovom uputom za rad koriste ovaj stroj. Lokalni propisi mogu ograničiti starosnu dob poslužiuća.

Prije svakog korištenja očistite radno područje. Uklonite sve predmete kao što su kamenje, slomljeno staklo, čavli, žica ili konopi koji mogu biti odbaćeni ili zapleteni u rezače.

Provjerite živicu u svezi stranih tijela, kao npr. žičane ograde.

Napravu nemojte nikada koristiti u blizini stupova, ograde, zgrada ili drugih nepokretnih predmeta.

Čuvajte se odbačenih premeta od flaksa. Držite sve promatrače, naročito djecu i kućne ljubimce na udaljenosti ne manjoj od 15 m od radnog područja.

Ne koristite pilu na lošem svjetlu. Rukovatelj mora moći dobro vidjeti područje rada, kako bi prepoznao moguće opasnosti.

Prije korištenja provjerite proizvod. Provjerite ima li i pritegnite sve labave dijelove. Osigurajte da su svi štitnici i ručke pravilno i čvrsto priključeni. Prije korištenja zamijenite sve oštećene dijelove.

Nemojte modificirati uređaj ni na koji način ili koristiti dijelove ili dodatni pribor koje nije preporučio proizvođač.

Nemojte dopustiti djeci ili nestručnim osobama da koriste ovaj proizvod.

Kada radite s ovim proizvodom nosite zaštitu za oči i sluh. Ako radite u području gdje postoji opasnost od padajućih predmeta, morate nositi zaštitu za glavu.

Osigurajte dugu kosu na način da je iznad razine ramena kako biste spriječili zahvaćanje u pokretne dijelove.

Nemojte raditi s uređajem kada ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, droge ili lijekova.

Pazite uvijek na sigurno stajanje i održavajte ravnotežu. Izbjegavajte prevelika protezanja. Protezanje može voditi do gubitka ravnoteže.

Uvijek zadržite čvrsto uporište i rukujte škarama za živicu samo kada stojite na sigurnoj i ravnoj podlozi. Skiske ili nestabilne površine poput ljestava mogu dovesti do gubitka ravnoteže ili kontrole nad škarama za živicu.

Uvjerite se prije starta naprave, da noževi za rezanje s ničime ne mogu doći u kontakt.

Obavezno alat držite čvrsto s obje ruke i budite u ravnoteži s težinom ravnomjerno na oba stopala. Proizvođač ne preporučuje korištenje stepenica ili ljestvi. Ako je potrebno rezanje na višoj razini, koristite produžetke za alat.

Oštrice su vrlo oštre i mogu ozlijediti čak iako se ne pomiču. Nosite zaštitne rukavice velike debljine koje se ne klizu. Držite prste i druge dijelove tijela dalje od rezne oštrice. Nemojte dodirivati oštrice!

Škare za živicu nemojte silom voditi kroz gusto grmlje. To može dovesti do toga, da noževi blokiraju i time postanu sporiji. Ako noževi postanu sporiji, smanjite radnu brzinu.

Nemojte pokušavati rezati debla ili grane s većim promjerom od 19 mm. To isto valja i za debla i grane koje su očito prevelike da bi pristale između reznih noževa.

Uporabite jednu ručnu pilu ili pilu za grane bez motora za rezanje većih grana i debila. Nošenje zaštite sluha smanjuje vašu sposobnost da bi se čula upozorenja (upozorenja ili dovikivanja). Korisnik se mora u potpunosti koncentrirati na radno područje.

⚠ **UPOZORENIE! Ako vam stroj ispadne, pretrpi veći udarac ili počne nenormalno vibrirati, odmah ga zaustavite i provjerite je li došlo do oštećenja ili otkritje razlog vibriranja.** Svako oštećenje treba primjereno popraviti ili zamijeniti u servisu MILWAUKEE uređaja.

Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.

Istrošene baterije za zamjenu ne bacati u vatru ili u kućno smeće. Milwaukee nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini. Milwaukee nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini; upitajte molimo Vašeg stručnog trgovca.

Baterije za zamjenu ne čuvati skupa sa metalnim predmetima (opasnost od kratkog spoja).

Baterije puniti samo odgovarajućim Milwaukee punjačima iz iste serije sustava. Nemojte puniti baterije iz drugih sustava.

Pod ekstremnim opterećenjem ili ekstremne temperature može iz oštećenih baterija iscuriti baterijska tekućina. Kod dodira sa baterijskom tekućinom odmah isprati sa vodom i sapunom. Kod kontakta sa očima odmah najmanje 10 minuta temeljno isprati i odmah potražiti liječnika.

Upozorenje! Zbog izbjegavanja opasnosti od požara jednim kratkim spojem, opasnosti od ozljeda ili oštećenja proizvoda, alat, izmjenjivi akumulator ili napravu za punjenje ne uronjavati u tekućine i pobrinite se za to, da u uređaje ili akumulator ne prodiru nikakve tekućine. Korozirajuće ili vodljive tekućine kao slana voda, određene kemikalije i sredstva za bijeljenje ili proozvodi koji sadrže sredstva bijeljenja, mogu prouzročiti kratak spoj.

PROPIISNA UPOTREBA

Ovaj uređaj namijenjen je samo za korištenje na otvorenom. Za kontrolu ovog uređaja uvijek se moraju koristiti obje ruke.

Ovaj proizvod namijenjen je za kućnu ili upotrebu u domaćinstvu. Namijenjen je za rezanje i obrzivanje ograde, šikara i slične vegetacije.

Koristiti se mora u suhoj, dobro osvijetljenoj sredini.

Nije namijenjen za rezanje trave, drveća ili grana. Ne smije se koristiti za nikakvu drugu svrhu osim za obrazivanje ograde.

Ova naprava se smije koristiti samo na propisani način, kao što je navedeno.

PREOSTALI RIZICI

Isto i kod propisne uporabe proizvoda se preostale opasnosti ne mogu potpuno isključiti. Kod uporabe mogu nastupiti sljedeći rizici, tako da poslužioc treba sljedeće uzeti u obzir:

- Vibracijama prouzročene ozljede. Uređaj držite na za to predviđenim drškama i ograničite radno vrijeme i vrijeme ekspozicije.
- Opterećenje bukom može dovesti do oštećenja sluha. Nosite zaštitu sluha i ograničite trajanje ekspozicije.
- Česticama prijavštine prouzročene ozljede očiju. Nosite uvijek zaštitne naočale, zatvorene duge hlače, rukavice i zatvorene cipele.
- Udisanje otrovnih prašina.

UPUTE ZA LI-ION-AKUMULATORE

Korištenje Li-Ion-akumulatora

Baterije koje duže vremena nisu korištene, prije upotrebe napuniti.

Temperatura od preko 50°C smanjuje učinak baterija. Duže zagrijavanje od strane sunca ili grijanja izbjeci.

Priključne kontakte na uređaju za punjenje i baterijama držati čistima.

Za optimalni vijek trajanja se akumulatori poslije upotrebe moraju sasvim napuniti.

Za što moguće duži vijek trajanja akumulatori se nakon punjenja moraju odstraniti iz punjača.

Kod skladištenja akumulatora duže od 30 dana: Akumulator skladištiti na jednom suhom mjestu na temperaturi ispod 27 °C. Akumulator skladištiti kod ca. 30%-50% stanja punjenja. Akumulator ponovno napuniti svakih 6 mjeseci.

Zaštita od preopterećenja akumulatora kod Li-Ion-akumulatora

Kod preopterećenja akumulatora kroz vrlo visoku potrošnju struje, npr. ekstremno visoki zakretni momenti, električni alat vibrira za vrijeme od 5 sekundi, pokazivač punjenja treperi i električni alat se samostalno isključuje. Za ponovno uključivanje isпустiti okidač sklopke i zatim ponovno uključiti. Pod ekstremnim opterećenjima se akumulator prejako zagrije. U tome slučaju trepere sve lampice pokazivača punjenja, sve dok se akumulator ne ohladi. Poslije gašenja pokazivača punjenja se može nastaviti sa radom.

Transport Li-Ion-akumulatora

Litijske-ionske baterije spadaju pod zakonske odredbe u svezi transporta opasne robe.

Prijevoz ovih baterija mora uslijediti uz poštivanje lokalnih, nacionalnih i internacionalnih propisa i odredaba.

- Korisnici mogu bez ustručavanja ove baterije transportirati po cestama.
- Komercijalni transport litijsko-ionskih baterija od strane transportnih poduzeća spada pod odredbe o transportu opasne robe. Otpremničke pripreave i transport smiju izvoditi isključivo odgovarajuće školovane osobe. Kompletni proces se mora pratiti na stručan način.

Kod transporta baterija se moraju poštivati sljedeće točke:

- Uvjerite se da su kontakti zaštićeni i izolirani kako bi se izbjegli kratki spojevi.
- Pazite na to, da blok baterija unutar pakiranja ne može proklizavati.
- Oštećene ili iscurjele baterije se ne smiju transportirati.

U svezi ostalih uputa obratite se vašem prijevoznom poduzeću.

TRANSPORT I SKLADIŠTENJE

Zaustavite uređaj, odstranite akumulator, navucite zaštitu za noževe i pustite da se stroj ohladi prije skladištenja ili prijevoza.

Očistite sva strana tijela sa stroja. Stroj držite na hladnom, suhom i dobro prozračenom mjestu, nedostupnom za djecu. Držite izvan doticaja korozivnih sredstava kao što su kemikalije za vrt i sol protiv zamrzavanja. Nemojte skladištiti na otvorenom.

Prilikom prijevoza u vozilima osigurajte pilu od pada kako bi se izbjegle ozljede ljudi ili oštećenja stroja.

ODRŽAVANJE

Čistite kucište i drške poslije svakog korišćenja naprave jednom mekom suhom krpom.

Čistite noževe poslije svake uporabe jednom tvrdom četkom i nanesite zatim oprezno ulje kao zaštitu protiv hrđe, prije nego ponovno postavite zaštitu za noževe. Proizvođač preporučuje primjenu spraya protiv hrđe i raspršivačka sredstva, kako bi se zajamčila ravnomjerna raspodjela i smanjila opasnost od ozljeda dodirivanjem noževa. Za prikladne raspršivačke proizvode obratite se molimo vašem servisu Milwaukee-Kundendienst (Broschura/Garancija/ Poštivati adrese servisa).

Možda budete željeli podmazati oštrice prije korištenja, po potrebi, korištenjem gornjeg načina.

Sve matice, svornjaci i vijci moraju biti čvrsto stegnuti, kako bi se zajamčilo sigurno radno stanje

Kontrolirajte vrtni uređaj i u interesu sigurnosti zamijenite istrošene ili oštećene dijelove.

Primijeniti samo Milwaukee opremu i Milwaukee rezervne dijelove. Sastavne dijelove, čija zamjena nije opisana, dati zamijeniti kod jedne od Milwaukee servisnih službi (poštivati brošuru Garancija/Adrese servisa).

Po potrebi se crtež pojedinih dijelova aparata uz navođenje podatka o tipu stroja i šestznamenastog broja na pločici snage može zatražiti kod vašeg servisa ili direktno kod Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Njemačka.

SIMBOLI

	Pročitajte molimo pažljivo uputu za korištenje prije puštanja u pogon.
	PAŽNJA! UPOZORENJE! OPASNOST!
	Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.
	Kod radova na stroju uvijek nositi zaštitne naočale.
	Nositi zaštitu sluha!
	Nositi zaštitne rukavice!
	Nosite uvijek zaštitnu odježu i zatvorene cipele.
	Nosite zaštitu za glavu.
	Pažnja vruće površine!

	Oprez – držite primjeren sigurnosni razmak od električnih vodova.
	Ruke držati udaljene od reznog alata i pokretnih dijelova. Prsti mogu dospjeti u rezni mehanizam i biti odrezani ili povrijeđeni.
	Oštrice su vrlo oštre i mogu ozlijediti čak iako se ne pomiču. Nemojte dodirivati oštrice!
	Ne koristiti na kiši i ne ostavljati na vanjskom području kada pada kiša.
	Garantirani nivo buke iznosi 97 dB.
	Garantirani nivo buke iznosi 98 dB.
	Hod praznog hoda u minuti (Hub/min)
	Oprema - u opsegu isporuke nije sadržana, preporučena dopuna iz promgrama opreme.
	Stare baterije, električni i elektronički uređaji se ne smiju zbrinjavati skupa sa kućnim smećem. Stare baterije, električni i elektronički uređaji se moraju odvojeno skupljati i zbrinuti. Prije zbrinjavanja odstranite stare baterije, stare akumatore i rasvjetna sredstva iz uređaja. Raspitajte se kod mjesnih vlasti ili kod Vašeg stručnog trgovca o mjestima recikliranja i mjestima skupljanja. Zavisno o mjesnim odredbama stručni trgovci mogu biti obvezatni, stare baterije i električne i elektroničke stare uređaje besplatno uzeti nazad. Doprinesite kroz ponovnu primjenu i recikliranje Vaših starih baterija, električnih i elektronskih uređajatomе, da se potreba za sirovinama smanji. Stare baterije (prije svega litij-ionske baterije, električne i elektronske stare uređaje sadrže dragocjene, ponovno uporabljive materijale, kojie bi kod zbrinjavanja protivno očuvanju okoline mogli imati negativne posljedice za okolinu i Vaše zdravlje. Prije zbrinjavanja izbrisite postojeće podatke koji se odnose na osobe, koji se po mogućnosti nalaze na Vašem starom uređaju.
	Napon
	Istosmjerna struja
	Europski znak konformnosti
	Britanski znak suglasnosti
	Ukrajinski znak suglasnosti
	EurAsian znak konformnosti.

TEHNIŠKIE DATI	M18 FHETE22	M18 FHETE27
Konstrukcija	Akumulatora pagarinātais krūmgriezis	Akumulatora pagarinātais krūmgriezis
Izlaides numurs	5039 81 01 XXXXXX MJJJJ	5039 91 01 XXXXXX MJJJJ
Akumulatora spriegums	18 V ---	18 V ---
Tukšgaitas gājienu skaits	3500 min ⁻¹	3500 min ⁻¹
Griezuma garums	604 mm	604 mm
Asmeņu atstarpe	25 mm	25 mm
Asināšanas leņķis pret horizontālēm	< 30°	< 30°
Svars atbilstoši EPTA -Procedure 01/2014 (2.0 Ah ... 12.0 Ah)	5,58 ... 6,70 kg	6,29 ... 7,41 kg
Svars bez ar akumulatoru bateriju	5,15 kg	5,86 kg
Akumulatora svars (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,55 kg	0,43 kg ... 1,55 kg
Leteicamā vides temperatūra darba laikā	-18...+50 °C	-18...+50 °C
Leteicamie akumulatoru tipi	M18B...; M18HB...; M18FB...	M18B...; M18HB...; M18FB...
Leteicamās uzlādes ierīces	M12-18...; M1418...; M18...	M12-18...; M1418...; M18...
Trokšņu informācija:		
Vērtības, kas noteiktas saskaņā ar EN 62841.		
A novērtētās aparatūras skaņas līmenis ir:		
Trokšņa spiediena līmenis / Nedrošība K	82,3 dB(A) / 3 dB(A)	82,5 dB(A) / 3 dB(A)
Trokšņa jaudas līmenis / Nedrošība K	96,8 dB(A) / 3 dB(A)	97,8 dB(A) / 3 dB(A)
Nēsāt trokšņa slāpētāju!		
Vibrāciju informācija:		
Svārstību kopējā vērtība (Trīs virzienu vektoru summa) tiek noteikta atbilstoši EN 62841.		
Svārstību emisijas vērtība a _h / Nedrošība K		
Galvenais rokturis	3,19 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,34 m/s ² / 1,5 m/s ²
Bail rokturis	4,70 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,32 m/s ² / 1,5 m/s ²
Priekšējais rokturis	3,59 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,62 m/s ² / 1,5 m/s ²

⚠ UZMANĪBU!

Vibrācijas un trokšņa emisijas līmenis šajā informācijas lapā ir izmērīts saskaņā ar EN 62841 standarta testa metodi un var tikt izmantots, lai salīdzinātu vienu ierīci ar otru. Tas var tikt izmantotas ietekmes sākotnējai izvērtēšanai.

Norādītais vibrācijas un trokšņa emisijas līmenis attēlo ierīces galvenos izmantošanas veidus. Tomēr, ja ierīce tiek izmantota citiem mērķiem, ar citu papildaprīkojumu vai nepareizi apkalpota, vibrācijas un trokšņa emisija var atšķirties. Tas var ievērojami paaugstināt ietekmes līmeni visā darba laikā.

Novērtējot vibrācijas un trokšņa ietekmes līmeni, vajadzētu ņemt vērā arī laiku, kad ierīce ir izslēgta vai ieslēgta, taču netiek lietota. Tas var ievērojami samazināt ietekmes līmeni visā darba laikā.

Lai aizsargātu operatoru no vibrācijas un/vai trokšņa, veiciet papildu drošības pasākumus, piemēram, veiciet apkopi ierīcei un papildaprīkojumam, uzturiet rokas siltas, organizējiet darba grafiku.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visus šim elektroinstrumentam pievienotos drošības brīdinājumus, instrukcijas, ilustrācijas un specifikācijas. Nespēja ievērot visas zemāk uzskaitītās instrukcijas var novest pie elektrošoka, ugunsgrēka un/vai smagiem savainojumiem.

Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.

AKUMULATORA PAGARINĀTAIS KRŪMGRIEZIS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Neizmantojiet krūmgriezi sliktos laikapstākļos, it īpaši, ja pastāv zibens spēriena draudi. Tādējādi jūs samazināt risku saņemt zibens spērienu.

Turiet visus tīkla un strāvas kabelus prom no griešanas zonas. Naži var nejauši aizķert zem dzīvžogiem un krūmiem paslēptus tīkla un strāvas kabelus.

Lietojiet dzirdes aizsarglīdzekļus. Piemēroti aizsarglīdzekļi samazina dzirdes bojājumu risku.

Vienmēr vadiet krūmgriezi aiz izolētajiem nešanas rokturiem, lai jūs būtu pasargāts, ja nazis nonāk kontaktā ar noslēptiem vadiem. Nonākot kontaktā ar strāvu vadošu kabeli, arī krūmgrieža metāla daļas var vadīt strāvu un apkalpotājs var saņemt strāvas triecienu.

Turiet visas kermēna daļas prom no nažiem. Ja naži darbojas, nenonemiet jau nogrieztu vai vēl griezamu materiālu. Naži turpina griezties arī pēc ierīces izslēgšanas. Pavisam īss nevēlības mirklis darbības laikā jau var izraisīt smagus savainojumus.

Pirms plaušanas atlikumu nonemšanas vai apkopes darbu veikšanas pārliecinieties, ka galvenais slēdzis ir izslēgts un akumulators ir atvienots. Nejausa ierīces aktivizēšana, ņemotot plaušanas atlikumus vai veicot uzturēšanas darbus, var izraisīt smagus savainojumus.

Nesiet krūmgriezi aiz nešanas roktura, ja naži ir apstājušies, un pievērsiet uzmanību tam, lai ar pirkstu nejauši nepieskartos ieslēgšanas un izslēgšanas

slēdzim. Lietpratīga krūmgrieža nešana samazina savainojumu risku, nejauši ieslēdzot nažu.

Transportējot vai novietojot uzglabāšanai krūmgriezi, vienmēr uzvelciet nažu aizsargu. Lietpratīga rīkošanās ar krūmgriezi samazina savainošanās risku ar nažiem.

Nedarbiniet mašīnu lietus vai mitros apstākļos. Ūdens iekļūšana mašīnā var palielināt elektriskās strāvas trieciena vai darbības traucējumu risku, kas var izraisīt miesas bojājumus.

Veicot darbus ar pagarināto krūmgriezi virs galvas, vienmēr valkājiet galvas aizsargaprīkojumu. Kritošas daļas var izraisīt smagus savainojumus.

Vienmēr turiet un strādājiēt ar pagarināto krūmgriezi, satverot to ar abām rokām. Vienmēr turiet pagarināto krūmgriezi ar abām rokām, lai nezaudētu kontroli pār ierīci.

Lai novērstu strāvas trieciena risku, nekad neizmantojiet pagarināto krūmgriezi strāvas vadu tuvumā. Kontakts ar strāvas vadiem var atrašanās to tuvumā var izraisīt smagus savainojumus vai nāvējošus strāvas triecienus.

PAPILDU DROŠĪBAS NORĀDES

Nekad nepieļaujiet, ka bērni, personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai personas ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kuras nepārzina šo lietošanas instrukciju, izmanto šo iekārtu. Vietējie priekšraksti var noteikt operatora vecuma ierobežojumu.

Pirms katras izmantošanas atīrīiet darba zonu. Novāciet objektus, kas varētu tikt mesti vai iepīties griešanas līdzeklī, piemēram, akmeņi, stikla lauskas, naglas, vadi vai auklas.

Pārbaudiet, vai dzīvžogā nav svešķermeņu, piem., stieplu žogu.

Nekad neizmantojiet ierīci stabu, žogu ēku vai citu nekustīgu priekšmetu tuvumā. Uzmanieties no priekšmetiem, kas tiek izsvaidīti griešanas laikā. Nelaujiet nepiederošām personām, it īpaši bērniem un mājdzīvniekiem, tuvoties darba zonai tuvāk par 15 m.

Nestrādājiet sliktā apgaismojumā. Lai noteiktu iespējamās apdraudējumus, operatoram ir skaidri jāpārredz darba zona.

Pirms lietošanas pārbaudiet ražojumu. Pārbaudiet un pievelciect valīgās detaļas. Pārbaudiet, vai visi aizsargi un rokturi ir pareizi un stingri piestiprināti. Pirms lietošanas nomainiet visas bojātās detaļas.

Nepārveidojiet ierīci un nelietojiet detaļas un aksesuārus, kurus nav ieteicies ražotājs.

Neļaujiet bērniem vai personām bez apmācības izmantot šo ražojumu.

Darbinot precī, valkājiet pilnus acu un ausu aizsargus. Ja strādājat zonā, kur pastāv krītošu priekšmetu risks, jāvalkā galvas aizsargs.

Nostipriniet garus matus tā, lai tie ir virs plecu līmeņa, lai novērstu sapīšanās kustīgajās daļās.

Nedarbiniet šo ierīci, kad esat noguris, slims vai alkohola, narkotisko vielu vai medikamentu ietekmē.

Vienmēr pievērsiet uzmanību tam, lai būtu nodrošināta stabilitāte un saglabāts līdzsvars. Izvairieties no pārliekas stiepšanās. Pārlieka stiepšanās var izraisīt līdzsvara zudumu.

Vienmēr pārliecinieties, ka esat stabili stāvat, un dzīvzogu šķēres izmantojiet tikai tad, ja stāvat uz stingra, droša un līdzena pamata. Slidenas pamatnes vai nestabilas virsmas, piemēram, uz kāpnēm, var izraisīt līdzsvara zudumu vai dzīvzogu šķēres kontroles zaudēšanu.

Pirms ierīces palaišanas pārliecinieties, ka naži ne ar neko nevar nokļūt kontaktā.

Obligāti turiet instrumentu stingri aiz abiem rokturiem un sadaliet savu svaru vienmērīgi uz abām kājām, lai būtu līdzsvarā. Ražotājs neiesaka lietot iekārtu uz pakāpieniem vai trepēm. Ja griešana nepieciešama augstākā vietā, lietojiet pagarināso papildrīku.

Asmeņi ir ļoti asi un var ievainot pat tad, ja nekustas. Nēsājiet neslidošus, smagām darbam piemērotus aizsargcimdus. Sargiet pirkstus un citas ķermeņa daļas no griežējamsmens. Nepieskarieties asmeņiem!

Nevadiet krūmgriezi ar varu cauri bieziem krūmājiem. Tas var izraisīt nažu bloķēšanos un to ātruma samazināšanos. Ja naži kļūst lēnāki, samaziniet darba ātrumu.

Nemēģiniet griezt stumbrus vai zarus, kuru diametrs pārsniedz 19 mm. Tas pats attiecas uz stumbriem un zariem, kas ir acīmredzami pārāk lieli, lai ietilptu starp nažiem.

Izmantojiet rokas vai zaru zāģi bez dzinēja, lai grieztu lielākus zarus un stumbrus. Dzirdes aizsargaprīkojuma valkāšana samazina jūsu spēju dzirdēt brīdinājumus (brīdinājumus vai saucienus). Lietotājam pilnībā jākoncentrējas uz darba zonu.

⚠ UZMANĪBU! Ja motorzāģis ir nokritis, saņēmis spēcīgu triecienu vai sākas anomāla vibrācija, nekavējoties apturiet zāģi un pārbaudiet, vai tas nav bojāts, vai nosakiet vibrācijas cēloni. Jebkuras bojātās daļas vajadzētu pareizi izremontēt vai nomainīt MILWAUKEE tehniskās apkopes stacijā.

Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem arī akumulātors.

Izmantotos akumulārus nedrīkst mest ugunī vai parastajos atkritumos. Firma Milwaukee piedāvā iespēju vecos akumulātorus savākt apkārtējo vidi saudzējošā veidā; jautājiet specializētā veikalā.

Akumulātorus nav ieteicams glabāt kopā ar metāla priekšmetiem (iespējams īsslēgums).

Uzlādējiet akumulatorus tikai ar piemērotām Milwaukee uzlādes ierīcēm, kas ir no tās pašas sistēmu sērijas. Neuzlādējiet citu sistēmu akumulātorus.

Pie ārkārtas slodzes un ārkārtas temperatūrām no bojātā akumulātorā var iztecoēt akumulātorā šķidrums. Ja nonākat saskarsmē ar akumulātorā šķidrumu, saskarsmes vieta nekavējoties jānomazgā ar ūdeni un ziepēm. Ja šķidrums nonācis acīs, acis vismaz 10 min. skaloj un nekavējoties konsultēties ar ārstu.

Brīdinājums! Lai novērstu īssavienojuma izraisītu aizdegšanās, savainojumu vai produkta bojājuma risku, neiegremdējiet instrumentu, maināmo akumulātoru vai uzlādes ierīci šķidrums un rūpējieties par to, lai ierīcēs un akumulātoros neieklātu šķidrums. Koroziju izraisīši vai vadītspējīgi šķidrumi, piemēram, sālsūdens, noteiktas ķīmikālijas, balinātāji vai produkti, kas satur balinātājus, var izraisīt īssavienojumu.

NOTEIKUMIEM ATBILSTOŠS IZMANTOJUMS

Šis produkts ir paredzēts lietošanai tikai ārā. Šis ražojums vienmēr ir jākontrolē, izmantojot abas rokas.

Šis ražojums ir paredzēts mājas vai mājsaimniecības lietošanai. Tas ir paredzēts dzīvzogu, krūmu un tamlīdzīgas veģetācijas griešanai un apcirpšanai. Tā ir jāizmanto sausā, labi apgaismotā apkārtne.

Tas nav paredzēts zāles, koku un zaru griešanai. To nav ieteicams lietot jebkādiem citiem nolūkiem, izņemot dzīvzogu griešanu.

Neizmantojiet šo produktu citiem mērķiem kā tikai tiem, kas norādīti parastai lietošanai.

CITI RISKI

Pat lietojot ierīci atbilstoši noteikumiem, nav iespējams pilnībā izslēgt citus riskus. Ierīces izmantošanas laikā var rasties turpmākie riska faktori, kādēļ ierīces lietotājam nepieciešams ievērot turpmākas norādes:

- Vibrācijas radītās traumas.
- Turiet ierīci aiz tam paredzētajiem rokturiem un ierobežojiet darba un ekspozīcijas laiku.
- Troksnis var bojāt dzirdi.
- Lietojiet dzirdes aizsargierīces un ierobežojiet ekspozīcijas laiku.
- Netīrumu daļiņas var traumēt acis.
- Vienmēr valkājiet aizsargbrilles, stingras, garas bikses, cimdus un stingrus apavus.
- Indīgu putekļu ieelpošana.

NORĀDĪJUMI LITĪJA JONU AKUMULATORIEM

Litija jonu akumulātoru lietošana

Akumulātori, kas ilgāku laiku nav izmantoti, pirms lietošanas jāuzlādē.

Pie temperatūras, kas pārsniedz 50°C, akumulātoru darbspēja tiek negatīvi ietekmēta. Vajag izvairīties no ilgākas saules un karstuma iedarbības.

Lādētāja un akumulātoru pievienojuma kontakti jāuztur tīri.

Lai baterijas darba ilgums būtu optimāls, pēc iekārtas izmantošanas tā jāuzlādē.

Lai akumulātori kalpotu pēc iespējas ilgāku laiku, akumulātorus pēc uzlādes ieteicams atvienot no lādētājierīces.

Akumulātoru uzglabāšana ilgāk kā 30 dienas: Akumulātoru uzglabāt sausā vietā zem 27 °C. Uzglabāt akumulātoru uzlādes stāvoklī aptuveni pie 30%-50%. Uzlādēt akumulātoru visus 6 mēnešus no jauna.

Litija jonu akumulātoru aizsardzība pret pārslodzi

Akumulātoru pārslodzējuma gadījumos, esot ļoti liela elektroenerģijas patēriņam, piem., ārkārtīgi augsts griezes moments, pēkšņa apstāšanās vai īssavienojums, elektriskais darbarīks 5 sekundes vibrē, uzlādes indikators mirgo, un elektriskais darbarīks pats izslēdzas.

Lai to atkal ieslēgtu, atlaidiet ieslēgšanas pogu un tad to ieslēdziet no jauna. Esot ārkārtīgi augstam noslogojumam, akumulātors sakarst pārāk daudz. Šādā gadījumā visas uzlādes indikatora lāmpīnas mirgo tik ilgi, kamēr akumulātors ir atdzisis. Darbu varat turpināt, kad uzlādes indikators vairs nedeģ.

Litija jonu akumulātoru transportēšana

Uz litija jonu akumulātoriem attiecas noteikumi par bīstamo kravu pārvadāšanu. Šo akumulātoru transportēšana jāveic saskaņā ar vietējiem, valsts un starptautiskajiem normatīvajiem aktiem un noteikumiem.

- Patērētāja darbības, pārvadājot šos akumulātorus pa autoceļiem, nav reglamentētas.
- Uz litija jonu akumulātoru komerciālu transportēšanu, ko veic ekspedīcijas uzņēmums, attiecas bīstamo kravu pārvadāšanas noteikumi. Sagatavošanas darbus un transportēšanu drīkst veikt tikai atbilstoši apmācīts personāls. Viss process jāveda profesionāli.

Veicot akumulātoru transportēšanu, jāievēro:

- Pārliecinieties, ka kontakti ir aizsargāti un izolēti, lai izvairītos no īssavienojumiem.
- Pārliecinieties, ka akumulātors iepakojumā nevar paslīdēt.
- Bojātus vai tekošus akumulātorus nedrīkst transportēt.

Plašāku informāciju Jūs varat saņemt no ekspedīcijas uzņēmuma.

TRANSPORTĒŠANA UN UZGLABĀŠANA

Apturiet iekārtu, izņemiet akumulātoru, atvieniet naža aizsargu un ļaujiet iekārtai atdzist pirms tās uzglabāšanas vai transportēšanas.

Atīrīti motorzāģi no visiem svešķermeņiem. Uzglabājiet motorzāģi vēsā, sausā un

abi vēdināmā vietā, kas nav pieejama bērniem. Nepieļaujiet saskari ar kodīgām vielām, piemēram, dārzkopības ķīmikālijām un atledošanas sāļiem. Neglabājiet motorzāģi ārpus telpām.

Transportēšanai transportlīdzeklī nodrošiniet motorzāģi pret kustēšanos vai nokrišanu, lai novērstu miesas bojājumus vai ierīces bojājumus.

APKOVE

Pēc katras ierīces lietošanas reizes notīriet korpusu un rokturus ar mikstu, sausu drānu.

Pēc katras lietošanas reizes notīriet nažus ar cietu suku un piesardzīgi uzklājiet eļļu kā aizsardzību pret rūsu, pirms atkal uzlikt nažu aizsargu. Ražotājs iesaka izmantot izsmidzinātāju izsmidzināšanas līdzekļus aizsardzībai pret rūsu, lai nodrošinātu vienmērīgu sadalīšanu un samazinātu savainojumu risku, pieskaroties nažiem. Saistībā ar piemērotiem izsmidzināšanas izstrādājumiem, lūdzu, vērsieties Milwaukee klientu apkalpošanas dienestā (ņemiet vērā brošūru "Garantija/klientu apkalpošanas dienesta adreses").

Pirms lietošanas ieteicams nedaudz ieeļļot asmeņus, ja nepieciešams, izmantojot iepriekšminēto metodi.

Pārbaudiet, vai ir stingri pieskrūvēti visi dārza instrumenta uzgriežņi un skrūves un vai tas atrodas apmierinošā tehniskā stāvoklī.

Lai panāktu augstu darba drošību, pārbaudiet dārza instrumentu un nomainiet tā izdilušās vai bojātās daļas.

Izmantojiet tikai firmu Milwaukee piederumus un firmas Milwaukee rezerves daļas. Lieciet nomainīt detaļas, kuru nomaiņa nav aprakstīta, kādā no firmu Milwaukee klientu apkalpošanas servisiem. (Skat. brošūru "Garantija/klientu apkalpošanas serviss".)

Pēc pieprasījuma, Jūsu Klientu apkalpošanas centrā vai pie Technotronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Vācijā, ir iespējams saņemt iekārtas montāžas rasejumu, iepriekš norādot iekārtas modeli un sērijas numuru, kas atrodas uz datu plāksnītes un sastāv no sešiem simboliem.

SIMBOLI

	Pirms sākat lietot instrumentu, lūdzu, izlasiet lietošanas instrukciju.
	UZMANĪBU! BRĪDINĀJUMS! BĪSTAMI!
	Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem arī akumulātors.
	Strādājot ar mašīnu, vienmēr jānēsā aizsargbrilles.
	Nēsāt trokšņa slāpētāju!
	Jāvalkā aizsargcimdi!
	Vienmēr valkājiet aizsargapģērbu un stingrus apavus.
	Valkājiet galvas aizsargaprīkojumu.
	Uzmanību! Karstas virsmas!
	Uzmanību: ievērojiet pietiekamu drošības attālumu no elektroliņijām!

	Rokas turēt drošā attālumā no griešanas darbarīka un citām kustīgām daļām. Pirksti var nokļūt griešanas mehānismā un tikt nogriezti vai savainoti.
	Asmeņi ir ļoti asi un var ievainot pat tad, ja nekustas. Nepieskarieties asmeņiem!
	Neizmantojot lietu, kā arī neatstāt ārtelpās, ja līst lietus.
	Garantētais trokšņa līmenis sasniedz 97 dB.
	Garantētais trokšņa līmenis sasniedz 98 dB.
	Tukšgaitas gājiens minūtē (gājiens/min)
	Piederumi - standartaprīkojumā neietvertās, bet ieteicamās papildus komplektācijas detaļas no piederumu programmas.
	Neutilizējiet bateriju atkritumus, elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus kā nešķirotus sadzīves atkritumus. Bateriju atkritumi un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi ir jāsavāc atsevišķi. Bateriju atkritumi, akumulātoru atkritumi un gaismas avotu atkritumi ir jāņemom no iekārtas. Sazinieties ar vietējo iestādi vai mazumtirgotāju, lai iegūtu padomus par atreizējo pārstrādi un savākšanas punktu. Atkarībā no vietējiem noteikumiem, mazumtirgotājiem var būt pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ bateriju atkritumus un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus. Jūsu ieguldījums bateriju atkritumu un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu atkārtotā izmantošanā un atreizējā pārstrādē palīdz samazināt pieprasījumu pēc izejvielām. Bateriju atkritumos, īpaši tajos, kas satur litiju, un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumos ir vērtīgi, atreiz pārstrādājami materiāli, kas var negatīvi ietekmēt vidi un cilvēku veselību, ja tie netiek utilizēti veidī draudzīgā veidā. No iekārtu atkritumiem izdzēsiet personāla datus, ja tādi ir.
	Spriegums
	Līdzstrāva
	Eiropas atbilstības zīme
	Apvienotās Karalistes atbilstības zīme
	Ukrainas atbilstības zīme
	EurAsian atbilstības marķējums.

TECHINIAI DUOMENYS	M18 FHETE22	M18 FHETE27
Konstrukcija	Paigintas akumulatorinis gyvatvorių genėtuvas	Paigintas akumulatorinis gyvatvorių genėtuvas
Produkto numeris	5039 81 01 XXXXXX MJJJJ	5039 91 01 XXXXXX MJJJJ
Baterijos įtampa	18 V ---	18 V ---
judesių skaičius laisva eiga	3500 min ⁻¹	3500 min ⁻¹
Kirpimo ilgis	604 mm	604 mm
Peilių tarpas	25 mm	25 mm
Galandimo kampas horizontaliai	< 30°	< 30°
Prietaiso svoris įvertintas pagal EPTA 2014/01 tyrimų metodiką (2.0 Ah ... 12.0 Ah)	5,58 ... 6,70 kg	6,29 ... 7,41 kg
Svoris be akumulatoriumi	5,15 kg	5,86 kg
Akumulatoriaus svoris (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,55 kg	0,43 kg ... 1,55 kg
Rekomenduojama aplinkos temperatūra dirbant	-18...+50 °C	-18...+50 °C
Rekomenduojami akumulatorių tipai	M18B...; M18HB...; M18FB...	M18B...; M18HB...; M18FB...
Rekomenduojami įkrovikliai	M12-18...; M1418...; M18...	M12-18...; M1418...; M18...

Informacija apie keliamą triukšmą:

Vertės matuotos pagal EN 62841.

Įvertintas A įrenginio keliamo triukšmo lygis dažniausiai sudaro:

Garso slėgio lygis / Paklaida K	82,3 dB(A) / 3 dB(A)	82,5 dB(A) / 3 dB(A)
Garso galios lygis / Paklaida K	96,8 dB(A) / 3 dB(A)	97,8 dB(A) / 3 dB(A)

Nešioti klausos apsaugines priemones!

Informacija apie vibraciją:

Bendroji svyravimų reikšmė (trijų krypčių vektorių suma), nustatyta remiantis EN 62841.

Vibravimų emisijos reikšmė a_h / Paklaida K

Pagrindinė rankena	3,19 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,34 m/s ² / 1,5 m/s ²
Užrakto rankena	4,70 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,32 m/s ² / 1,5 m/s ²
Priekinė rankena	3,59 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,62 m/s ² / 1,5 m/s ²

⚠ DĖMESIO!

Šiame vadove nurodytos bendrosios vibracijos ir triukšmo emisijos vertės nustatytos pagal standartinius bandymo metodus pagal EN 62841, todėl gali būti taikomos lyginant vieną įrankį su kitu. Gali būti naudojama preliminariam poveikio įvertinimui.

Nurodytos bendrosios vibracijos ir triukšmo emisijos vertės atitinka įrankio taikymą. Jei įrankis naudojamas kitokiais tikslais, kartu su kitokiais priedais ar netinkamai prižiūrimas, bendrosios vibracijos ir triukšmo emisijos vertės gali skirtis. Tai gali žymiai padidinti poveikio lygį viso darbo metu.

Apskaičiuojant bendrosios vibracijos ir triukšmo emisijos vertes reikėtų atsižvelgti į laikotarpį, kai prietaisas yra išjungtas arba įjungtas, bet nėra naudojamas. Tai gali žymiai sumažinti poveikio lygį viso darbo metu.

Tam, kad naudotojas būtų apsaugotas nuo vibracijos ir (arba) triukšmo poveikio, reikia nustatyti papildomus saugos reikalavimus, pavyzdžiui: tinkamai prižiūrėti prietaisą ir jo priedus, laikyti rankas šiltai, organizuoti darbo modelius.

⚠ WARNING Perskaitykite visus saugumo įspėjimus, instrukcijas, peržiūrėkite iliustracijas ir specifikacijas, pateiktas kartu su šiuo įrankiu. Jei nepaisysite visų toliau pateiktų instrukcijų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir/arba galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis. Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

PAILGINTAS AKUMULIATORINIS GYVATVORIŲ GENĖTUVAS SAUGUMO ĮSPĖJIMAI

Nenaudokite gyvatvorės genėtuvo esant prastoms oro sąlygoms, ypač tada, kai yra žaibo pavojus. Taip sumažinsite riziką būti nutrenktiems žaibo.

Iš pjovimo zonos patraukite visus elektros ir maitinimo laidus. Peiliu galite netyčia užkabinti po gyvatvorėmis ir krūmais paslėptus elektros ir maitinimo laidus.

Naudokite klausos apsaugos priemones. Naudojant tinkamas apsaugos priemones sumažinama klausos pažeidimo rizika.

Gyvatvorių genėtuvą visada laikykite paėmę už izoliuotos laikymo rankenos, kad būtumėte apsaugoti, jei peilis užkabintų paslėptus laidus. Kontakto su kabeliu, kuriuo teka srovė, atveju įtampingomis gali tapti ir gyvatvorių genėtuvo dalys, o operatorius dėl to gali patirti elektros smūgį.

Kūno dalys turi būti atokiau nuo peilio. Peiliams veikiant nešalinkite jau nupjautos arba dar nupjaušinos medžiagos. Peiliai sukasi ir išjungus prietaisą. Net jei eksploatavimo metu neatidūs būsite tik akimirka, galite sunkiai susižaloti ar sužaloti kitus.

Prieš pašalindami pjovimo atliekas arba atlikdami priežiūros darbus, įsitikinkite, kad pagrindinis jungiklis ir akumulatorius yra išjungti. Šalinant pjovimo likučius arba atliekant priežiūros darbus netyčia įjungus įrenginį galimi sunkūs sužalojimai.

TECHINIAI DUOMENYS	M18 FHETE22	M18 FHETE27
Konstrukcija	Paigintas akumulatorinis gyvatvorių genėtuvas	Paigintas akumulatorinis gyvatvorių genėtuvas
Produkto numeris	5039 81 01 XXXXXX MJJJJ	5039 91 01 XXXXXX MJJJJ
Baterijos įtampa	18 V ---	18 V ---
judesių skaičius laisva eiga	3500 min ⁻¹	3500 min ⁻¹
Kirpimo ilgis	604 mm	604 mm
Peilių tarpas	25 mm	25 mm
Galandimo kampas horizontaliai	< 30°	< 30°
Prietaiso svoris įvertintas pagal EPTA 2014/01 tyrimų metodiką (2.0 Ah ... 12.0 Ah)	5,58 ... 6,70 kg	6,29 ... 7,41 kg
Svoris be akumulatoriumi	5,15 kg	5,86 kg
Akumulatoriaus svoris (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,55 kg	0,43 kg ... 1,55 kg
Rekomenduojama aplinkos temperatūra dirbant	-18...+50 °C	-18...+50 °C
Rekomenduojami akumulatorių tipai	M18B...; M18HB...; M18FB...	M18B...; M18HB...; M18FB...
Rekomenduojami įkrovikliai	M12-18...; M1418...; M18...	M12-18...; M1418...; M18...

Garso slėgio lygis / Paklaida K	82,3 dB(A) / 3 dB(A)	82,5 dB(A) / 3 dB(A)
Garso galios lygis / Paklaida K	96,8 dB(A) / 3 dB(A)	97,8 dB(A) / 3 dB(A)

Peiliams sustojus gyvatvorių genėtuvą neškite paėmę už nešimo rankenos ir saugokitės, kad netyčia pirštais nepaliestumėte jungiklio ir išjungiklio. Tinkamai nešdami gyvatvorių genėtuvą sumažinsite peilio keliamą sužalojimų riziką.

Gyvatvorių genėtuvą gabendami arba dėdami į laikymo vietą visada uždėkite peilio gaubtą. Tinkamai naudodami gyvatvorių genėtuvą sumažinsite peilio keliamą sužalojimo riziką.

Nedirbkite su mašina lyjant lietui ar esant šlapiai dangai. Vandeniui patekus į mašiną, gali padidėti elektros smūgio arba gedimo rizika, dėl kurios gali būti sužaloti žmonės.

Jei paigintu gyvatvorių genėtuvu dirbate iškėlę rankas, visada naudokite apsauginį galvos apdangalą. Krentančios dalys gali smarkiai sužaloti.

Paigintą gyvatvorių genėtuvą visada laikykite ir valdykite abiem rankomis. Kad neprarastumėte prietaiso kontrolės, paigintą gyvatvorių genėtuvą visada laikykite abiem rankomis.

Kad išvengtumėte elektros smūgio rizikos, niekada paiginto gyvatvorių genėtuvo nenaudokite prie elektros linijų. Dėl kontakto su elektros linijomis arba buvimo netoliese galite patirti sunkių sužalojimų arba mirtiną elektros smūgį.

PAPILDOMI SAUGOS NURODYMAI

Jokių būdu neleiskite naudotis įrenginiu vaikams, asmenims, turintiems fizinį, protinį arba juslinių sutrikimų arba turintiems nepakankamai patirties ir žinių, taip pat asmenims, nesusipažinusiems su įrenginio naudojimo instrukcija. Vietos teisės aktų nuostatos gali apriboti prietaiso naudojoto amžių.

Prieš pradėdami darbą sutvarkykite darbo vietą. Pašalinkite visus objektus, tokius kaip akmenys, stiklo duženos, viny, vielos ar virvės, kurios pjaunant

gali išsškoti į orą arba įsivelti pjovimo įtaisuose.

Patikrinkite, ar gyvatvorėje nėra svetimkūnių, pvz., vielinės tvoros.

Niekada prietaiso nenaudokite šalia stulpų, tvorų, pastatų arba kitų neklinojamųjų objektų.

Saugokitės iš pjovimo įtaiso „iššaunamų“ objektų. Įsitikinkite, kad 15 metrų atstumu nuo darbo zonos nėra pašalinii asmenų (ypač vaikų ir gyvūnų).

Nedirbkite esant prastam apšvietimui. Operatorius turi aiškiai matyti darbo vietą, kad galėtų nustatyti galimus pavojus.

Prietaisą patikrinkite prieš naudojimą. Patikrinkite, ar nėra atsilaisvinusių detalių ir jas priveržkite. Patikrinkite, ar visos apsaugos, rankenos tinkamai ir patikimai pritvirtintos. Prieš naudodami prietaisą pakeiskite visas pažeistas dalis.

Niekaip nemodifikuokite prietaiso ir nemontuokite dalių bei priedų, kurias naudoti nepataria gamintojas.

Neleiskite vaikams ar neapmokytiems asmenims naudotis šiuo prietaisu.

Naudodami šį įrenginį, dėvėkite pilną akių ir klausos apsaugą. Dirbant zonoje, kurioje gali kristi objektai, būtina dėvėti galvos apsaugos priemones.

Ilgus plaukus reikia susegti virš pečių lygio, kad neįsipaīnėtų į judančias dalis.

Nesinaudokite šiuo įrankiu, kai esate pavargę, sergate, ar esate pavartoję alkoholio, narkotikų ar vaistų.

Visada stovėkite tvirtai ir stenkitės neprarasti pusiausvyros. Venkite persitempti. Persitempę galite neišlaikyti pusiausvyros.

Visada įsitikinkite, kad stovite ant tvirto pagrindo, ir gyvatvorių žirkles naudokite tik stovėdami ant tvirto, saugaus ir lygaus pagrindo. Dėl slidžios žemės arba nestabiliaus paviršiaus, pavyzdžiui, ant kopėčių, galite prarasti pusiausvyrą arba nesugebėti valdyti gyvatvorių žirklių.

Prieš įjungdami prietaisą įsitikinkite, kad peilio ašmenys nieko neužkabins.

Įsitikinkite, kad tvirtai laikote įrankį už abiejų rankenų ir stovėdami ant abiejų kojų išlaikote pusiausvyrą. Gamintojas nepataria pasilypti ant laiptelių ar kopėčių. Jeigu reikia pjauti aukščiau, naudokite paigintą įrankį.

Geležts yra labai aštrios ir gali sužeisti, net jei jos nejuda. Mūvėkite neslystančias, tvirtas apsaugines pirštines. Laikykite pirštus ir kitas kūno dalis toliau nuo pjovimo geležčių. Neleiskite geležčių!

Gyvatvorės genėtuvo per tankų krūmyną niekada nestumkite per prievartą. Dėl to peiliai gali užsiblokuoti arba sulėtėti. Peiliams sulėtėjus, sumažėja darbo greitis.

Nebandykite pjauti kamienų arba šakų, kurių skersmuo didesnis nei 19 mm. Tas pats galioja kamienams arba šakoms, kurios yra akivaizdžiai per didelės, kad tilptų tarp peilių ašmenų.

Didesnės šakos arba kamienams nupjauti naudokite rankinį arba šakų pjūklą. Dėl naudojamų klausos apsaugos priemonių sunkiau išgirsti įspėjimus (įspėjimus arba riksmus). Naudotojas turi būti visiškai susikoncentravęs į darbo zoną.

⚠ DĖMESIO! Jei įrenginys buvo numestas, patyrė stiprių smūgių arba pradeda nenormaliai vibruoti, nedelsdami jį išjunkite ir apžiūrėkite, ar nematyti apgadinių, pabandykite nustatyti vibracijos priežastį. Visus gedimus turi tinkamai suremontuoti arba pakeisti MILWAUKEE priežiūros centro darbuotojai.

Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.

Sunaudotų keičiamų akumuliatorių nedeginkite ir nemeskite į buitines atliekas. „Milwaukee“ siūlo tausojančį aplinką sudėvėtų keičiamų akumuliatorių tvarkymą, apie tai prekybos atstovo.

Keičiamų akumuliatorių nelaikykite kartu su metaliniais daiktais (trumpojo jungimo pavojus).

Akumulatorius įkraukite tik tinkamai tos pačios serijos „Milwaukee“ įkrovikliais. Nekraukite juo jokių kitų sistemų akumuliatorių.

Ekstremalių apkrovų arba ekstremalios temperatūros poveikyje iš keičiamų akumuliatorių gali išsiskirti akumulatoriaus skystis. Išsistepus akumulatoriaus skysčiui, tuoj pat nuplaukite vandeniu su muilu. Patekus į akis, tuoj pat ne trumpiau kaip 10 minučių gausiai skalaukite vandeniu ir tuoj pat kreipkitės į gydytoją.

Įspėjimas! Siekdami išvengti trumpojo jungimo sukiamą gaisro pavojaus, sužalojimų arba produkto pažeidimų, neikškite įrankio, keičiamo akumulatoriaus arba įkroviklio į skysčius ir pasirūpinkite, kad į prietaisus arba akumulatorius nepatektų jokių skysčių. Koroziją sukeliantys arba laidūs skysčiai, pvz., sūrus vanduo, tam tikri chemikalai ir balikliai arba produktai, kurių sudėtyje yra baliklių, gali sukelti trumpąjį jungimą.

NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

Šis prietaisas skirtas naudoti tik lauke. Šį prietaisą visada būtina valdyti abiejomis rankomis.

Šis gaminyis yra skirtas naudojimui namuose ar namų aplinkoje. Įrankis skirtas pjauti ir apkarpyti gyvatvores, krūmokšnius ir panašius augalus.

Jis turi būti naudojamas sausoje, gerai apšviestoje aplinkoje,

Jis neskirtas pjauti žolę, medžius ar šakas. Šio įrankio nenaudokite jokiam kitam darbiui, tik gyvatvorių apkarpymui.

Nenaudokite šio produkto kitu būdu nei nurodytas įprastas naudojimas.

LIKUTINĖ RIZIKA

Net ir pagal paskirtį naudojant produktą negalima visiškai išvengti kitų pavojų. Naudojant galimos šios rizikos, todėl naudotojas turėtų atkreipti dėmesį į šiuos dalykus:

- Vibracijos sukeliami sužalojimai. Įrenginį laikykite už tam skirtų rankenų ir apribokite darbo bei ekspozicijos trukmę.
- Dėl triukšmo gali būti pažeista klausos. Naudokite klausos organų apsaugos priemones ir apribokite ekspozicijos trukmę.
- Nešvarumų dalelių sukeliami akių sužalojimai. Visuomet būkite su apsauginiais akiniais, mūvėkite tvirtas ilgas kelnes, pirštines ir avėkite tvirtus apsauginius batus.
- Nuodingų dulkių įkvėpimas.

NURODYMAI DĖL LIČIO JONŲ AKUMULIATORIAUS

Ličio jonų akumulatoriaus naudojimas

Ilgesnį laiką nenaudotus akumulatorius prieš naudojimą įkraukite.

Aukštesnė nei 50°C temperatūra mažina akumuliatorių galią. Venktrinis ilgesnis saulės ar šilumos šaltinių poveikio.

Įkroviklio ir keičiamo akumulatoriaus jungiamieji kontaktai visada turi būti švarūs.

Kad prietaisas kuo ilgiau veiktų, pasinaudoję juo, iki galo įkraukite akumulatorius.

Siekiant užtikrinti kuo ilgesnį akumulatoriaus tarnavimo laiką, reikėtų jį po atlikto įkrovimo iškart išimti iš įkroviklio.

Baterija laikant ilgiau nei 30 dienų, būtina atkreipti dėmesį į šias nuorodas: Akumuliatorių laikykite sausoje vietoje, žemesnėje nei 27 °C temperatūroje. Baterijos įkrovimo lygis turi būti nuo 30% iki 50%. Baterija pakartotinai turi būti įkraunama kas 6 mėnesius.

Ličio jonų akumulatoriaus apsauga nuo perkrovos

Esant akumulatoriaus perkrovai dėl pernelyg didelio srovės suvartojimo, pvz.: itin didelių apskų, staigaus sustabdomo ar trumpojo jungimo, elektrinis įrankis vibruoja 5 sekundes, signalinis įkrovos rodmuo pradeda mirksėti ir elektrinis įrankis automatiškai išsijungia. Norint įrankį pakartotinai įjungti, reikia atleisti jungiklį ir vėl jį įjungti. Esant ekstremalioms apkrovoms akumulatorius per stipriai įkaista. Tokiu atveju visos įkrovos lemputės mirksi taip ilgai, kol akumulatorius atvėsta. Užgesus įkrovos rodmenims įrankiu galima naudotis toliau.

Ličio jonų akumulatoriaus transportavimas

Ličio jonų akumulatoriams taikomos įstatyminės nuostatos dėl pavojingų krovinių pervežimų.

Šiuos akumulatorius pervežti būtina laikantis vietinių, nacionalinių ir tarptautinių direktyvų ir nuostatų.

- Naudotojai šiuos akumulatorius gali naudoti savo transporte be jokių kitų sąlygų.
- Už komercinį ličio jonų akumuliatorių pervežimą atsako ekspedicijos įmonė pagal nuostatas dėl pavojingų krovinių pervežimo. Pasirušimo išsiųsti ir pervežimo darbus gali atlikti tik atitinkamai išmokyti asmenys. Visas procesas privalo būti prižiūrimas.

Pervežant akumulatorius būtina laikytis šių punktų:

- Siekiant išvengti trumpųjų jungimų, įsitikinkite, kad kontaktai yra apsaugoti ir izoliuoti.
- Atkreipkite dėmesį, kad akumulatorius pakuotės viduje neslidinėty.
- Draudžiama pervežti pažeistus arba tekančius akumulatorius.

Dėl detalesnių nurodymų kreipkitės į savo ekspedicijos įmonę.

GABENIMAS IR SAUGOJIMAS

Išjunkite prietaisą, ištraukite akumuliatorių, atidarykite peilio apsauginę dalį ir, prieš transportuodami arba sandėliuodami prietaisą, leiskite jam atvėsti.

Nuo įrenginio pašalinkite visas pašalines medžiagas. Laikykite įrenginį vėsioje, sausoje, gerai vėdinamoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje. Saugokite nuo koroziją sukeliančių medžiagų, pavyzdžiui, sodo cheminių medžiagų ir sniego tirpinimo druskų. Nelaikykite lauke.

Transportuodami įrenginį automobiliuose pritvirtinkite įrenginį, kad jis nejudėtų ar nenukristų ir nesužalotų žmonių arba nebūtų apgadintas.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Kiekvieną kartą pasinaudoję prietaisu jo korpusą ir rankenas nuvalykite minkšta, sausa šluoste.

Po kiekvieno naudojimo peilį nuvalykite šiuurkščiu šepetėliu ir, prieš vėl uždedami peilio apsaugą, atsargiai patepkite nuo rūdžių apsaugančia alyva. Siekiant užtikrinti tolygų pasiskirstymą ir sumažinti susižeidimo riziką, kylančią liečiantis prie peilio, gamintojas rekomenduoja naudoti nuo rūdžių apsaugančius purškiklius ir purškiamuosius tepalus. Dėl tinkamų purškiamųjų produktų prašome kreiptis į savo „Milwaukee“ klientų aptarnavimo centrą (žr. garantijos ir klientų aptarnavimo centrų brošiūrą).

Jei reikia, galite minėtuoju būdu truputį patepti geležtes prieš naudodami įtaisą.

Patikrinkite, ar gerai priveržtos visos veržlės, sraigtai ir varžtai, kad būtų užtikrinta, jog sodo priežiūros įrankis yra saugus naudoti.

Patikrinkite sodo priežiūros įrankį ir dėl saugumo pakeiskite susidėvėjusias ir pažeistas dalis.

Naudokite tik „Milwaukee“ priedus ir „Milwaukee“ atsargines dalis. Dalis, kurių keitimas neaprašytas, leidžiama keisti tik „Milwaukee“ klientų aptarnavimo skyriams (žr. garantiją/klientų aptarnavimo skyrių adresus brošiūroje).

Esant poreikiui, nurodžius mašinos modelį ir šešiaženklį numerį, esantį ant specifikacijų lentelės, klientų aptarnavimo centre arba tiesiogiai „Techtronic Industries GmbH“, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Vokietija, galite užsakyti išplėstinį prietaiso brėžinį.

SIMBOLIAI

	Prieš pradėdami dirbti su prietaisu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.
	ĮSPĖJIMAS! PERSPĖJIMAS! PAVOJUS!
	Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.
	Dirbdami su įrenginiu visada nešiokite apsauginius akinius.
	Nešioti klausos apsaugines priemones!
	Lietojiet aizsardzības cimdus!
	Visada vilkėkite apsauginius drabužius ir avėkite batus.
	Dėvėkite apsauginį galvos apdangalą.

	Dėmesio! Karšti paviršiai!
	Būkite atsargūs – laikykitės pakankamo saugaus atstumo nuo elektros linijų.
	Rankas laikykite atokiau nuo pjovimo įrankio ir kitų judančių dalių. Pjovimo mechanizmas į vidų patekčius pirštus gali nupjauti ar sužeisti.
	Geležtės yra labai aštrios ir gali sužeisti, net jei jos nejudą. Nelieskite geležčių!
	Nenaudokite lietuje arba nepalikite lauke, kai lyja.
	Garantuotas garso galios lygis yra 97 dB.
	Garantuotas garso galios lygis yra 98 dB.
	Tuščiosios eigos pakėlimai per minutę (pakėl./min.)
	Priedas – neįeina į tiekimo komplektaciją, rekomenduojamas papildymas iš priedų asortimento.
	Neišmeskite baterijų atliekų, elektros ir elektroninės įrangos atliekų kaip nerūšiuotų komunalinių atliekų. Baterijų ir elektros bei elektroninės įrangos atliekos turi būti surenkamos atskirai. Iš įrangos turi būti pašalintos baterijų, akumuliatorių atliekos ir šviesos šaltiniai. Patarimų dėl perdirbimo ir surinkimo vietos kreipkitės į vietinę instituciją arba pardavėją. Priklausomai nuo vietos teisės aktu, mažmenininkai gali būti įpareigoti nemokamai priimti atgal senas baterijas, seną elektros ir elektronikos įrangą. Jūsų indėlis į pakartotinių baterijų ir elektros bei elektroninės įrangos atliekų panaudojimą ir perdirbimą padeda sumažinti žaliavų poreikį. Akumuliatorių, ypač kurių sudėtyje yra ličio, ir elektros bei elektroninės įrangos atliekose yra vertingų, perdirbamų medžiagų, kurios gali neigiamai paveikti aplinką ir žmonių sveikatą, jei jos nebus šalinamos aplinką tausojančiu būdu. Išrinkite personalo duomenis iš įrangos atliekų, jei tokių yra.
	Įtampa
	Nuolatinė srovė
	Europos atitikties ženklas
	Jungtinės Karalystės atitikties ženklas
	Ukrainos atitikties ženklas
	„EurAsian“ atitikties ženklas.

TEHNILISED ANDMED	M18 FHETE22	M18 FHETE27
Konstruksioon	Pikendatavad akuga hekikäärid	Pikendatavad akuga hekikäärid
Tootmisnumber	5039 81 01 XXXXXX MJJJJ	5039 91 01 XXXXXX MJJJJ
Akupinge	18 V ---	18 V ---
Kaikude arv tühjooksul	3500 min ⁻¹	3500 min ⁻¹
Lõikepikkus	604 mm	604 mm
Tera vahe	25 mm	25 mm
Teritusnurk horisontaalpinna suhtes	< 30°	< 30°
Kaal vastavalt EPTA-protseduurile 01/2014 (2.0 Ah ... 12.0 Ah)	5,58 ... 6,70 kg	6,29 ... 7,41 kg
Kaal ilma akuga	5,15 kg	5,86 kg
Aku mass (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,55 kg	0,43 kg ... 1,55 kg
Soovitussik ümbritsevat temperatuur töötamise ajal	-18...+50 °C	-18...+50 °C
Soovitussikud akutüübid	M18B...; M18HB...; M18FB...	M18B...; M18HB...; M18FB...
Soovitussik laadja	M12-18...; M1418...; M18...	M12-18...; M1418...; M18...
Müra andmed: Mööteväärtused on kindlaks tehtud vastavalt normile EN 62841. Seadme tüüpiline hinnanguline (müratase: Helirohutase / Määramatus K82,3 dB(A) / 3 dB(A)82,5 dB(A) / 3 dB(A) Helivõimsuse tase / Määramatus K96,8 dB(A) / 3 dB(A)97,8 dB(A) / 3 dB(A)		
Kandke kaitseks kõrvaklappe!		
Vibratsiooni andmed: Vibratsiooni koguväärtus (kolme suuna vektorsumma) mõõdetud EN 62841 järgi. Vibratsiooni emissiooni väärtus a _h / Määramatus K		
Peamine käepide	3,19 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,34 m/s ² / 1,5 m/s ²
Kautsjoni käepide	4,70 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,32 m/s ² / 1,5 m/s ²
Eesmine käepide	3,59 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,62 m/s ² / 1,5 m/s ²

⚠ TÄHELEPANU!

Sellel teabelehel toodud vibratsiooni- ja müraemissioon on mõõdetud standardis EN 62841 kirjeldatud standarditud testiga ning seda võib kasutada tööriistade omavaheliseks võrdlemiseks. Testi võib kasutada kokkupuute esialgseks hindamiseks.

Deklareeritud vibratsiooni- ja müratase puudutab tööriista põhikasutust. Kui tööriista kasutatakse muuks otstarbeks, teistsuguste tarvikutega või tööriista hooldatakse halvasti, võivad vibratsioon ja müraemissioon erineda. See võib kokkupuutetaset kogu tööajal oluliselt suurendada.

Vibratsiooni ja müraga kokkupuute hinnangulise taseme tuleb arvesse võtta ka aega, kui tööriist on välja lülitatud või töötab, kuid sellega ei tehta tööd. See võib kokkupuutetaset kogu tööaja kohta oluliselt vähendada.

Tehke kindlaks täiendavad ohutusmeetmed operaatori kaitsmiseks vibratsiooni ja/või müra eest, näiteks: hooldage tööriista ja tarvikuid, hoidke käed soojas, vaadake üle töökorraldus.

⚠ TÄHELEPANU! Kõik selle elektrilise tööriistaga kaasasolevad ohutusnõuded, juhised, joonised ja spetsifikatsioonid tuleb läbi lugeda. Kõigi allpool loetletud juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöök, tulekahju ja/või raskeid vigastused.

Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

PIKENDATAVAD AKUGA HEKIKÄÄRID OHUTUSJUHISED

Ärge kasutage hekitrimmerit halbades ilmatingimustes, eriti äikesehoo korral. Nii vähendate välgulöögi ohtu.

Kõrvaldage tööpiirkonnast kõik juhtmed ja kaablid. Hekkides või pöösastes võib leiduda varjatud juhtmeid või kaableid, mille tera võib kogemata ära lõhkuda.

Kandke kuulmekaitset. Asjakohased kaitsevahendid vähendavad kuulmiskahjustuste ohtu.

Hoidke hekitrimmerit ainult selle isoleeritud haardepindadest, sest tera võib puutuda kokku varjatud juhtmetega. Pingestatud juhtmetega kokku puutuvad terad võivad pingestada ka hekitrimmeri avatud metalloosi, mis võib viia selleni, et tööriista kasutaja saab elektrilöögi.

Hoidke kõik kohaosad terast eemal. Ärge eemaldage lõigatud materjali ega hoidke lõigatavast materjalist kinni, kui terad liiguvad. Terad jätkavad liikumist ka pärast seadme väljalülitamist. Tähelepanu hajumine kasvõi hetkeks hekitrimmeri kasutamise ajal võib põhjustada raskeid kehavigastusi.

Enne lõikejääkide eemaldamist või hooldustööd veenduge, et pealüliti on välja lülitatud ja aku on eemaldatud. Seadme ootamatu käivitumine lõikejääkide eemaldamise ajal võib põhjustada raskeid kehavigastusi.

Kandke hekitrimmerit käepidemest kinni hoides nii, et tera on seisatud

ja teie sõrmed eemal kõigist toitelülititest. Hekitrimmeri nõuetekohane kandmine vähendab tahtmatu käivitamise ja terade tekitatavate kehavigastuste ohtu.

Hekitrimmeri transportimisel ja hoiustamisel tuleb alati paigaldada ka terakaitse. Hekitrimmeri nõuetekohane käsitsemine vähendab teradest tingitud kehavigastuste ohtu.

Ärge kasutage masinat vihma või märja ilmaga. Vee sattumine masinasse võib suurendada elektrilöögi või talitlushäire ohtu, mis võib põhjustada kehavigastusi.

Kasutage pikendatavate hekikääridega pea kohal tööd tehes alati kaitsekiivrit. Alla kukkuvad osad võivad põhjustada raskeid kehavigastusi.

Hoidke ja juhtige pikendatavaid hekikääre alati mõlema käega. Hoidke pikendatavaid hekikääre alati mõlema käega, et te ei kaotaks seadme üle kontrolli.

Elektrilöögi ohu vähendamiseks ärge kunagi kasutage pikendatavaid hekikääre elektriliinide läheduses. Tööriista kokkupuude elektriliinidega või selle kasutamine elektriliinide läheduses võib põhjustada raskeid kehavigastusi või surmaga lõppevaid elektrilööke.

TÄIENDAVAD OHUTUSJUHISED

Mitte kunagi ärge laske seda masinat kasutada lastel ega piiratud kehaliste, sensorsete või vaimsete võimetega inimestel või inimestel, kellel puuduvad kogemused ja teadmised ning kes pole endale seda kasutusjuhendit selgeks teinud. Kohalikud eeskirjad võivad kasutaja vanust piirata.

Enne töö alustamist tuleb tööpiirkond alati korradada. Eemaldage kõik esemed, nagu kivid, klaasikillud, naelad, juhtmed või nõodid, mis võivad lenduda või takerduda lõikuri külge.

Veenduge, et hekis ei ole vöörkehi, nagu näiteks traataed.

Ärge kunagi kasutage seda tööriista postide, aedade, hoonete või muude liikumatute objektide läheduses.

Hoidke eemale lõikeorgani poolt ülespaisatud esemete eest. Hoidke kõik kõrvalseisjad, eriti lapsed ja lommikloomad tõõalalt vähemalt 15 meetri kaugusele.

Ärge töötage halvas valguses. Kasutaja peab töõpiirkonda hästi nägema, et tuvastada võimalikke ohte.

Kontrollige seade enne kasutamist üle. Kontrollige ja pingutage lõtvunud osad. Veenduge, et kõik kaitseid ja käepidemed on õigesti ja ohutult kinnitatud. Enne kasutamist asendage kõik vigastatud koostesoad.

Ärge püüdke seadme konstruksiooni mingil viisil muuta ega kasutage varuosi või tarvikud, mis pole tootja poolt soovitatud.

Ärge lubage seadet kasutada lastel ega väljaõppeta isikutel.

Kandke selle seadme kasutamisel kaitseprille ja kõrvaklappe. Töötamisel kohtades, kus on allakukkuvate esemete oht, tuleb kanda kiivrit.

Kinnitage pikad juuksed õlgadest kõrgemale, et vältida nende takardumist liikuvate osade vahele.

Ärge kasutage töõriista väsinuna või haigena ega siis, kui olete uimastite, alkoholi või ravimite mõju all.

Jälgige, et teie jalgealune oleks kindel ja tasakaal hea. Vältige küünitamist. Küünitamine võib põhjustada tasakaalukaotust.

Veenduge, et teil oleks stabiilne asend ja kasutage hekikääre ainult siis, kui seisate kindlal, ohutul ja tasasel maapinnal. Libe aluspind või ebastabiilne kandetasapind, nagu redelil, võib põhjustada tasakaalu kaotust või kontrolli kaotust hekikäärde üle.

Veenduge enne töõriista käivitamist, et lõiketerad ei puutu millegagi kokku.

Hoidke töõriista kindlalt kinni mõlema käega ja hoidke end hästi tasakaalus, et jagada oma kaalu võrdselt mõlemale jalale. Tootja ei soovi kasutada treppe ja reedele. Kui on vaja trimmida kõrgelt, kasutage pikendatud tööulatusega seadet.

Terad on väga teravad ja võivad teid vigastada isegi siis kui need ei liigu. Kandke libisemiskindlaid, tugevdatud kaitsekindaid. Hoidke sõrmi ja teisi kehaosi lõiketerast eemal. Ärge terasid puudutage!

Ärge suruge töõriista läbi tiheda pöõsa. See võib põhjustada terade takardumist ja aeglustumist. Kui terade liikumine aeglustub, vähendage kiirust.

Ärge üritage lõigata harusid või oksa, mille läbimõõt on suurem kui 19 mm, või muid osi, mis on lõiketera jaoks ilmselgelt liiga jämedad. Sama kehtib ka okste või harude kohta, mis on nähtavalt liiga suured, et lõiketera vahele sobida.

Kasutage jämedate okste lõikamiseks mootorita käsisaagi või oksasaagi. Kõrvaklappide kasutamine vähendab hoiatuste (hüüatuste või alarmide) kuulmise võimet. Töõriista kasutaja peab olema tööpiirkonnas toimuva suhte erilisel tähelepanelik.

⚠ TÄHELEPANU! Kui masin on maha kukkunud, saanud tugeva löõgi või hakkab ebatavaliselt vibreerima, seisake masin kohe ja kontrollige, ega see pole kahjustunud, või tehke kindlaks vibratsiooni põhjus. Kõik kahjustused tuleb korrektselt kõrvaldada parandamise või väljavahetamise teel MILWAUKEE teeninduses.

Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.

Ärge visake tarvitatud vahetatavaid akusid tulle ega olmeprügisse. Milwaukee pakub vanade akude keskkonnahoidlikku käitlust; palun küsige oma erialaselt tarnijalt.

Ärge säilitage vahetatavaid akusid koos metallesemetega (lühiseht).

Laadige akusid ainult sama süsteemiseeria sobivate Milwaukee laadijatega. Ärge laadige mis tahes muid akusid.

Äärmuslikul koormusel või äärmuslikul temperatuuril võib kahjustatud vahetatavast akust akavedelik välja voolata. Akuvedelikuga kokkupuutumise korral peske kohe vee ja seebiga. Silma sattumise korral loputage kiiresti põhjalikult vähemalt 10 minutit ning pöõrduge viivitamatult arsti poole.

Hoiatus! Lühisest põhjustatud tuleohu, vigastuste või toote kahjustuste vältimiseks ärge kastke töõriista, vahetusakut ega laadimiseadet vedelikku ning jälgige, et vedelikke ei tungiks seadmetesse ega akusse. Korrodeeruvad või elektrit juhtivad vedelikud, nagu soolvesi, teatud kemikaalid ja pleegitusained või pleegitusaineid sisaldavad tooted, võivad põhjustada lühist.

KASUTAMINE VASTAVALT OTSTARBELE

See toode on ette nähtud kasutamiseks vaid väljaspool ruume. Hoidke töötamise ajal töõriistast alati kahe käega kinni.

Seade on ette nähtud kasutamiseks kodumajapidamises. See on ette nähtud hekkide, okste ja sarnate taimeosade lõikamiseks ja trimmimiseks.

Seda töõriista tohib kasutada ainult kuivades ja hea valgusega tingimustes.

See ei ole ette nähtud rohu, puude või jämedate okste lõikamiseks. Seda ei tohi kasutada muuks otstarbeks kui heki trimmimiseks.

Ärge kasutage seda toodet muudel kui normaalseks kasutamiseks ette nähtud viisidel.

JÄÄKOHUD

Isegi toote nõuetekohase kasutamise korral pole võimalik jääkohte täielikult vältida. Kasutamisel võib esineda järgmisi riske, mistõttu peaks operaator järgnevat järgima:

- Vibratsioonist põhjustatud vigastused. Hoidke seadet selleks ette nähtud käepidemetest ja piirake töö- ning toimeaega.
- Mürasaaste võib põhjustada kuulmekahjustusi. Kandke kuulmekaitset ja piirake toimeaega.
- Mustuseosakestest põhjustatud silmavigastused. Kandke alati kaitseprille, vastupidavaid pikki pükse, kindaid ning tugevaid jalatseid.
- Mürgiste tolmude sissehingamine

LITIUMIOONAKUDE JUHISED

Liitiumioonakude kasutus

Pikemat aega mittekasutatud akusid laadige veel enne kasutamist.

Temperatuur üle 50 °C vähendab aku töövõimet. Vältige pikemat soojenemist päikese või kütteseadme mõjul.

Hoidke laadija ja vahetatava aku ühenduskontaktid puhtad.

Optimaalse patarei eluea tagamiseks, pärast kasutamist lae patareiplokk täielikult.

Akud tuleks võimalikult pika kasutusea saavutamiseks pärast täislaadimist laadijast välja võtta.

Aku ladustamisel üle 30 päeva: Hoiustage akut kuivas kohas, kus on temperatuur alla 27 °C. Ladustage akut u 30-50% laetuseisundis. Laadige aku iga 6 kuu tagant täis.

Liitiumioonakude ülekoormuskaitse

Aku ülekoormamisel kõrge voolutarbimisega, nt puuri blokeerumisel, lühise tekkimisel või ülikõrgeltel pöõretel, vibreerib elektritöõriist 5 sekundit, laadimistuli vilgub ja töõriist lõlitub automaatselt välja. Uuesti sisse lõlitamiseks tuleb päästik esmalt vabastada ning seejärel uuesti alla suruda. Üliisuurel koormusel võib aku kuumeneda kõrgete temperatuurideni. Sellisel juhul vilguvad kõik laadimistulukesed kuni aku jahtumiseni. Peale laadimistulukeste kustumist võite tööd jätkata.

Liitiumioonakude transport

Liitiumioonakud on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele.

Nende akude transportimine peab toimuma kohalikest, siseriiklikest ja rahvusvahelistest eeskirjadest ning määrustest kinni pidades.

- Tarbijad tohivad neid akusid edasiste piiranguteta tänaval transportida.
- Liitiumioonakude komertstransport ekspedeerimisettevõtete kaudu on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele. Tarne-ettevõtmistusi ja transporti tohivad teostada eranditult vastavalt koolitatud isikud. Kogu protsessi tuleb asjatundlikult jälgida.

Akude transportimisel tuleb järgida järgmisi punkte:

- Tehke kindlaks, et kontaktid on lühiste vältimiseks kaitstud ja isoleeritud.
- Pöõrake tähelepanu sellele, et akupakk ei saaks pakendis nihkuda.
- Kahjustatud või välja voolanud akusid ei tohi kasutada.

Pöõrduge edasiste juhiste saamiseks ekspedeerimisettevõtte poole.

TRANSPORT JA HOIUSTAMINE

Jätke töõriist seisma, eemaldage aku, lükake terakaitse peale ja laske töõriistal enne hoiustamist ja transporti maha jahtuda.

Puhastage masin vöõrkehdest. Hoidke masinat jahedas, kuivas ja hea ventilatsiooniga kohas, kuhu lapsed ei pääse. Hoidke masinat korrosiivsete ainete, näiteks aiakemikaalide ja teesoolade eest kaitstuna. Ärge hoidke masinat õues.

Sõidukites transportimiseks kinnitage masin kaitseks liikumahakkamise ja kukkumise eest, et vältida kehavigastusi ja masina kahjustamist.

HOOLDUS

Pühkige toote korpus ja käepidemed pärast iga kasutuskorda pehme ja kuiva lapiga puhtaks.

Puhastage terad pärast iga kasutuskorda tugeva harjaga mustusest ja kandke neile enne terakaitse paigaldamist roostevastast määrdeainet. Tootja soovib kasutada puhustatavat roostevastast määrdeainet, et tagada selle ühtlane jaotumine teradele ja vähendada kehavigastuste ohtu kokkupuutel teradega. Lisateabe saamiseks sobiva puhustatava toote kohta võtke palun ühendust Milwaukee hooldustöõtajaga (vt garantii/hooldustöid tegevate partnerite nimekirja).

Võite soovi korral sellel viisil määrda lõiketerasid kergelt enne kasutamist.

Veenduge, et kõik mutrid, poldid ja kruvid on kõvasti kinni keeratud ja et aiatöõriist on korrektselt kokku pandud.

Kontrollige aiatöõriista ja asendage kulunud ja vigastatud osad tööohutuse tagamiseks uutega.

Kasutage ainult Milwaukee tarvikuid ja Milwaukee tagavaraosi. Detailid, mille väljavahetamist pole kirjeldatud, laske välja vahetada Milwaukee klienditeeninduspunkti (vaadake brošüüri garantii / klienditeeninduste aadressid).

Vajadusel saab nõuda seadme plahvatusjoonise võimsussildil oleva masinatüübi ja kuuekohalise numbri alusel klienditeeninduspunkti või vahetult firmalt Technronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÜMBOLID

	Palun lugege enne käiklaskmist kasutamisjuhend hoolikalt läbi.
	TÄHELEPANU! HOIATUS! OHT!
	Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.
	Masinaga töötades kandke alati kaitseprille.
	Kandke kaitseks kõrvaklappe!
	Kanda kaitsekindaid!
	Kandke alati kaitserietust ja tugevaid jalatseid.
	Kandke kaitsekiivrit.
	Tähelepanu, kuuma pealispinda!

	Ettevaatust – Hoidke piisavat ohutuskaugust elektrikaablitest!
	Hoida käed lõikeriistast ja teistest liikuvatest osadest eemal. Sõrmed võivad sattuda lõikemehhanismi ning esineb nende mahalõikamise või vigastamise oht.
	Terad on väga teravad ja võivad teid vigastada isegi siis kui need ei liigu. Ärge terasid puudutage!
	Ärge kasutage vihmasega jätke õue, kui sajab.
	Garanteeritud müratase on 97 dB.
	Garanteeritud müratase on 98 dB.
	Tühikäigu löökide arv minutis (SPM)
	Tarvikud - ei kuulu tarne komplekti, soovitatav täiendus on saadaval tarvikute programmis.
	Ärge kõrvaldage patareide, elektri- ja elektroonikaseadmete jätmeid sorteerimata olmejätmetena. Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete jätmed tuleb koguda eraldi. Akude, akumulaatorite ja valgusallikate jätmed tuleb seadmetest eemaldada. Küsige oma kohalikust omavalitsusest või jaemüüjalt nõuandeid ringlussevõtu ja kogumispunkti kohta. Olenevalt kohalikest määrustest võib jaemüüjal lasuda kohustus võtta akude, elektri- ja elektroonikaseadmeid vastu tasuta. Teie panus akude, elektri- ja elektroonikaseadmete jätmete korduskasutusse ja ringlussevõtu aitamiseks vähendada nõudlust toorainete järele. Akud, eriti liitumakud ning elektri- ja elektroonikaseadmete jätmed, sisaldavad väärtuslikke taaskasutatavaid materjale, mis võivad kahjustada keskkonda ja inimeste tervist, kui neid ei kõrvaldata keskkonnasõbralikul viisil. Kustutage kõrvaldatavatest seadmetest isiklikud andmed, kui neid seal on.
	Pinge
	Alalisvool
	Euroopa vastavusmäär
	Ühendkuningriigi vastavusmäär
	Ukraina vastavusmäär
	Euraasia vastavusmäär.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	M18 FH2E22	M18 FH2E27
Модель	Удлинённый аккумуляторный кусторез	Удлинённый аккумуляторный кусторез
Серийный номер изделия	5039 81 01 XXXXXX MJJJJ	5039 91 01 XXXXXX MJJJJ
Напряжение аккумуляторной батареи	18 V ---	18 V ---
Частота хода без нагрузки	3500 min ⁻¹	3500 min ⁻¹
Длина резки	604 mm	604 mm
Зазор между лезвиями	25 mm	25 mm
Угол заточки относительно горизонтали	< 30°	< 30°
Вес согласно процедуре EPTA 01/2014 (2.0 Ah ... 12.0 Ah)	5,58 ... 6,70 kg	6,29 ... 7,41 kg
Вес без аккумулятором	5,15 kg	5,86 kg
Вес аккумулятора (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,55 kg	0,43 kg ... 1,55 kg
Рекомендованная температура окружающей среды во время работы	-18...+50 °C	-18...+50 °C
Рекомендованные типы аккумуляторных блоков	M18B...; M18HB...; M18FB...	M18B...; M18HB...; M18FB...
Рекомендованные зарядные устройства	M12-18...; M1418...; M18...	M12-18...; M1418...; M18...

Информация по шумам:

Значения замерялись в соответствии со стандартом EN 62841.

Уровень шума прибора, определенный по показателю A, обычно составляет:

Уровень звукового давления / Небезопасность K

82,3 dB(A) / 3 dB(A)

82,5 dB(A) / 3 dB(A)

Уровень звуковой мощности / Небезопасность K

96,8 dB(A) / 3 dB(A)

97,8 dB(A) / 3 dB(A)

Пользуйтесь приспособлениями для защиты слуха.

Информация по вибрации:

Общие значения вибрации (векторная сумма трех направлений) определены в соответствии с EN 62841.

Значение вибрационной эмиссии a_h / Небезопасность K

Основная рукоятка

3,19 m/s² / 1,5 m/s²

3,34 m/s² / 1,5 m/s²

Ручка засова

4,70 m/s² / 1,5 m/s²

3,32 m/s² / 1,5 m/s²

Передняя рукоятка

3,59 m/s² / 1,5 m/s²

3,62 m/s² / 1,5 m/s²

ВНИМАНИЕ!

Заявленные значения вибрации и шумового излучения, указанные в настоящем информационном листе, были измерены согласно стандартизованному методу испытания согласно EN 62841 и могут использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Они могут применяться для предварительной оценки воздействия на организм человека.

Указанные значения вибрации и шумового излучения действительны для основных областей применения инструмента. Однако если инструмент используется в других областях применения или с другими принадлежностями либо проходит ненадлежащее обслуживание, значения вибрации и шумового излучения могут отличаться. Это может существенно увеличить уровень воздействия на организм на протяжении общего периода работы.

При оценке уровня воздействия вибрации и шумового излучения на организм также необходимо учитывать периоды, когда инструмент выключен, или когда он работает, но фактически не используется для выполнения работы. Это может существенно сократить уровень воздействия на организм на протяжении общего периода работы.

Определите дополнительные меры для защиты оператора от воздействия вибрации и/или шума, такие как обслуживание инструмента и его принадлежностей, сохранение рук в тепле, организация графиков работы.

ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями относительно безопасного использования, инструкциями, иллюстративным материалом и техническими характеристиками, поставляемыми с этим электроинструментом. Несоблюдение всех нижеследующих инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам. Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

УДЛИНЁННЫЙ АККУМУЛЯТОРНЫЙ КУСТОРЕЗ **УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

Не использовать секатор при плохой погоде, прежде всего при вероятности молнии. Так будет устранена опасность поражения молнией.

Держать все сетевые и силовые кабели вдали от места обрезки. Скрытые под кустами и живой изгородью сетевые и силовые кабели по неосторожности могут быть захвачены ножами.

Носить средства защиты слуха. Соответствующие средства защиты снижают риск повреждения слуха.

Всегда вести секатор за изолированные рукоятки, чтобы быть защищенным при контакте ножей со скрытой проводкой. При контакте с токопроводящими кабелями проводить ток через и металлические детали секатора, в результате чего можно быть пораженным током.

Держать все части тела вдали от ножей. Не удалять уже обрезанный или разрезаемый материал с работающими ножами. Ножи продолжают работать после выключения инструмента. Даже моментальная невнимательность при работе может привести к тяжелым травмам.

Перед удалением обрезков или перед выполнением работ по текущему ремонту убедиться в том, что главный выключатель выключен, а аккумулятор отсоединен. Включение устройства по неосторожности при удалении обрезков или при текущем ремонте может привести к тяжелым травмам.

Переносить секатор за рукоятку после остановки ножей. Следить за тем, чтобы случайно не нажать пальцами кнопку включения и выключения. Надлежащая переноска секатора сокращает риск получения травм при включении ножей по неосторожности.

При транспортировке или помещении на хранение всегда надевать защиту на ножи. Надлежащее обращение с секатором уменьшает риск получения травм ножами.

Не эксплуатировать машину под дождем или во влажных условиях. Попадание воды внутрь машины может увеличить риск поражения электрическим током или неисправности, что может привести к травмам.

При работе над головой удлинённым кусторезом всегда надевать защитную каску. Падающие предметы могут привести к тяжелым травмам.

Удлинённый кусторез следует держать и вести всегда двумя руками. Всегда держать удлинённый кусторез двумя руками, чтобы сохранять контроль над инструментом.

Во избежание поражения током никогда не пользоваться удлинённым кусторезом вблизи электропроводки. Контакт с электропроводкой, а также использование вблизи нее могут стать причиной тяжелых травм или смертельного поражения электрическим током.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Ни в коем случае не допускайте к эксплуатации машины детей, лиц с ограниченными физическими, психическими или сенсорными возможностями, а также лиц, не обладающих достаточным опытом и знаниями или не ознакомившихся с данным руководством по эксплуатации. Предписания местных органов власти могут ограничивать возраст пользователей.

Перед каждым использованием проверяйте рабочую зону. Уберите такие объекты, как камни, осколки стекла, гвозди, провода или шнуры, которые могут отлетать или запутываться в режущих принадлежностях.

Проверять живую изгородь на наличие посторонних предметов, например, проволочного забора.

Никогда не пользоваться инструментом вблизи столбов, забора, зданий или других неподвижных предметов.

Остерегайтесь объектов, выбрасываемых режущими приспособлениями. Не подпускайте посторонних лиц, особенно детей и домашних животных, ближе чем на 15 метров к месту проведения работ.

Не работайте при недостаточном освещении. Пользователь должен четко видеть все рабочее пространство, чтобы иметь возможность обнаружения потенциальных рисков.

Проверьте устройство перед использованием. Проверьте и, при необходимости, затяните ослабленные детали. Проверьте правильность установки и надежность крепления всех защитных устройств и ручек. Перед использованием замените поврежденные детали.

Запрещается каким-либо образом изменять конструкцию устройства или использования детали и принадлежности, не рекомендованные производителем.

Не позволяйте пользоваться устройством детям или не обученным лицам.

Используйте надежные приспособления для защиты глаз и органов слуха при работе с продуктом. При работе в зоне, где есть риск падения предметов, необходимо носить защитную каску.

Соберите длинные волосы выше плеч, чтобы предотвратить их попадание в движущиеся части.

Не работайте с данным инструментом в случае усталости, болезни или под воздействием алкоголя, наркотиков или медикаментов.

Всегда принимать устойчивую позу и сохранять равновесие. Избегать неудобных поз с вытянутыми конечностями. В них возможна потеря равновесия.

Всегда следить за тем, чтобы под ногами была твердая опора, и использовать кусторез только стоя на твердой, безопасной и ровной поверхности. Скользящая поверхность или неустойчивое положение, например на лестнице, могут привести к потере равновесия или утрате контроля над кусторезом.

Перед включением инструмента убедиться, что секатор ни с чем не столкнется. Надежно удерживайте инструмент за обе ручки и сохраняйте равновесие, распределяя вес тела на обе ноги. Производитель не рекомендует использовать стремянки или лестницы. Если требуется обрезать выше, используйте удлинительную насадку.

ежущие лезвия очень острые и могут стать причиной телесного повреждения даже в неподвижном состоянии. Надевайте нескользящие защитные перчатки для тяжелых условий работы. Не допускайте попадания пальцев и других частей тела в зону режущего полотна. Не прикасайтесь к режущим полотнам! Не прилагайте усилий для ведения секатора сквозь густой кустарник. Это может привести к тому, что ножи заблокируются и будут двигаться медленнее. Если ножи стали двигаться медленнее, уменьшите скорость работы.

Не пытайтесь резать стволы или ветви диаметром более 19 мм. Это же относится к стволам и ветвям, которые очевидно слишком крупные, чтобы поместиться между ножами.

Для обрезки крупных стволов и ветвей использовать ручную пилу или пилу для обрезки ветвей. Защитные наушники снижают способность слышать предупреждения (или голос). Пользователь следует целиком и полностью сконцентрироваться на участке работы.

ВНИМАНИЕ! Если инструмент перенес падение, удар или начинает странно вибрировать, немедленно остановите работу и проверьте его на отсутствие повреждений либо определите причину вибрации. Все повреждения необходимо должным образом устранить или заменить поврежденные детали на станции обслуживания MILWAUKEE.

Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций. Не выбрасывайте использованные аккумуляторы вместе с домашним мусором и не сжигайте их. Дистрибьюторы компании Milwaukee предлагают восстановление старых аккумуляторов, чтобы защитить окружающую среду.

Не храните аккумуляторы вместе с металлическими предметами во избежание короткого замыкания.

Заряжать аккумуляторы только с помощью подходящих зарядных устройств Milwaukee той же серии. Не заряжать аккумуляторы других систем.

Аккумуляторная батарея может быть повреждена и дать течь под воздействием чрезмерных температур или повышенной нагрузки. В случае контакта с аккумуляторной кислотой немедленно промойте место контакта мылом и водой. В случае попадания кислоты в глаза промойте глаза в течение 10 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Предупреждение! Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травм и повреждения изделия не опускайте инструмент, сменный аккумулятор или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройств или аккумуляторов. Коррозионные и проводящие жидкости, такие как соленый раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Данное изделие предназначено только для работы вне помещений. Управление инструментом всегда осуществляйте двумя руками.

Данный инструмент предназначен для использования в бытовых условиях. Данный инструмент предназначен для обрезки и подравнивания живой изгороди, кустарников и подобной растительности.

Пользоваться инструментом в сухом, хорошо освещенном месте.

Устройство не предназначено для подрезки травы, деревьев или веток. Инструмент не следует использовать в каких-либо других целях, кроме подрезки живой изгороди.

Данное изделие запрещено использовать образом, отличающимся от указанного предусмотренного способа применения.

ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ

Даже при надлежащем использовании изделия невозможно полностью исключить остаточные опасности. При использовании могут возникать указанные ниже риски, поэтому пользователь должен соблюдать следующие пункты:

- Травмы вследствие вибрации. Держите прибор за предусмотренные для этого рукоятки и ограничивайте время работы и экспозиции.
- Шумовое воздействие может привести к повреждению слуха. Носите защитные наушники и ограничивайте продолжительность экспозиции.
- Травмы глаз, вызванные частицами загрязнений. Всегда надевайте защитные очки, плотные длинные брюки, рукавицы и прочную обувь.
- Вдыхание ядовитой пыли.

УКАЗАНИЯ ДЛЯ ЛИТИЙ-ИОННЫХ АККУМУЛЯТОРОВ

Использование литий-ионных аккумуляторов

Перед использованием аккумулятора, которым не пользовались некоторое время, его необходимо зарядить.

Температура свыше 50 °C снижает работоспособность аккумуляторов. Избегайте продолжительного нагрева или прямого солнечного света (риск перегрева).

Контакты зарядного устройства и аккумуляторов должны содержаться в чистоте. Для обеспечения оптимального срока службы аккумулятор необходимо полностью заряжать после использования прибора.

Для достижения максимально возможного срока службы аккумуляторы после зарядки следует вынимать из зарядного устройства.

При хранении аккумулятора более 30 дней: Хранить аккумулятор в сухом месте при температуре ниже 27 °C. Храните аккумулятор с зарядом примерно 30% - 50%. Каждые 6 месяцев аккумулятор следует заряжать.

Защита литий-ионных аккумуляторов от перегрузки

В случае перегрузки аккумулятора по причине слишком большого потребления электроэнергии, при экстремально большом крутящем моменте, внезапной остановке или коротком замыкании, электроприбор вибрирует в течение 5 секунд, загорается индикатор заряда аккумулятора и электроприбор автоматически выключается. Для повторного включения следует отжать кнопку включения и потом снова включить. При слишком высоких нагрузках аккумулятор перегревается. В этом случае загораются все лампы индикатора заряда аккумулятора. Когда аккумулятор остынет и лампы погаснут – можно продолжать работу.

Транспортировка литий-ионных аккумуляторов

Литий-ионные аккумуляторы в соответствии с предписаниями закона транспортируются как опасные грузы.

Транспортировка этих аккумуляторов должна осуществляться с соблюдением местных, национальных и международных предписаний и положений.

- Эти аккумуляторы могут перевозиться по улице потребителем без дальнейших обязательств.
- При коммерческой транспортировке литий-ионных аккумуляторов действующим компаниями должны соблюдаться положения, касающиеся транспортировки опасных грузов. Подготовка к отправке и транспортировка должны производиться исключительно специально обученными лицами. Весь процесс должен находиться под контролем специалиста.
- При транспортировке аккумуляторов необходимо соблюдать следующие пункты:
 - Убедитесь, что контакты защищены и изолированы во избежание короткого замыкания.
 - Следите за тем, чтобы аккумуляторный блок не соскочнул внутри упаковки.
 - Транспортировка поврежденных или протекающих аккумуляторов запрещена. За дополнительными указаниями обратитесь к своему экспедитору.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Остановите устройство, снимите аккумуляторную батарею, наденьте защитное приспособление на режущее полотно и дайте устройству остыть перед помещением его на хранение или перед транспортировкой.

Освободите инструмент от всех посторонних материалов. Храните инструмент в прохладном, сухом и хорошо проветриваемом месте, не доступном для детей. Не допускайте контакта инструмента с коррозийными агентами, такими как садовые химикаты и антиобледенительные соли. Не храните инструмент вне помещения. Если планируется перевозить инструмент в автомобиле, закрепите его от перемены или падения, чтобы предотвратить травмы людей и повреждение инструмента.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

После каждого использования очищать корпус и рукоятки инструмента мягкой сухой тряпкой.

После каждого использования очищать ножи жесткой щеткой и осторожно наносить масло для защиты от ржавчины перед тем, как надеть защиту на ножи. Производитель рекомендует использовать спрей для защиты от ржавчины и аэрозольные смазочные средства для равномерного распределения смазки и минимизации опасности получения травм при контакте с ножами. За подходящими спреями обращаться в свою клиентскую службу Milwaukee (см. брошюру с гарантией / адресами клиентских служб).

Вы можете при необходимости слегка смазывать лезвия перед эксплуатацией, используя данный метод.

Проверяйте все гайки, болты и винты на предмет прочной посадки с целью обеспечения безопасного рабочего состояния садового инструмента.

Проверьте садовый инструмент и на всякий случай меняйте износившиеся или поврежденные детали.

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, обращайтесь в один из сервисных центров по обслуживанию электроинструментов Milwaukee (см. список сервисных организаций).

При необходимости, у сервисной службы или непосредственно у фирмы Techntronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364, Винненден, Германия, можно запросить сборочный чертеж устройства, сообщив его тип и шестизначный номер, указанный на фирменной табличке.

СИМВОЛЫ

	Просьба внимательно прочесть инструкцию по использованию перед использованием инструмента.
	ОСТОРОЖНО! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ!
	Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.
	При работе с инструментом всегда надевайте защитные очки.
	Пользуйтесь приспособлениями для защиты слуха.
	Надевать защитные перчатки!
	Всегда носите защитную одежду и прочную обувь.
	Надевать каску.
	Внимание! Горячие поверхности!

	Внимание! Необходимо соблюдать достаточное безопасное расстояние от электрических линий.
	Держите руки на расстоянии от режущих инструментов и других подвижных частей. Пальцы могут попасть в режущий механизм, их может отрезать, или они могут получить повреждения.
	Режущие лезвия очень острые и могут стать причиной телесного повреждения даже в неподвижном состоянии. Не прикасайтесь к режущим полотнам!
	Не пользоваться и не оставлять на улице во время дождя.
	Гарантированный уровень звуковой мощности составляет 97 дБ.
	Гарантированный уровень звуковой мощности составляет 98 дБ.
	Холостой ход в минуту (ходов/мин)
	Принадлежности - В стандартную комплектацию не входит, поставляется в качестве дополнительной принадлежности.
	Не выбрасывайте отработавшие батареи, электрическое и электронное оборудование вместе с неосортированными бытовыми отходами. Отработавшие батареи, а также электрическое и электронное оборудование должны быть утилизированы отдельно. Отработавшие батареи, аккумуляторы и источники света необходимо предварительно извлечь из оборудования. За дополнительной информацией по утилизации и сбору обратитесь в местные муниципальные органы или в розничный магазин. Нормативные требования в некоторых регионах могут обязывать розничные магазины бесплатно утилизировать отработавшее электрическое и электронное оборудование, а также отработавшие батареи. Повторное использование и переработка отработавших батарей, а также старого электронного и электрического оборудования позволяют снизить потребность в сырьевых ресурсах. Отработавшие батареи содержат среди прочего литий, а электронное и электрическое оборудование — ценные перерабатываемые материалы. Однако при ненадлежащей утилизации данные компоненты могут нанести вред окружающей среде и здоровью человека. Удалите конфиденциальную информацию с оборудования при ее наличии.
	Напряжение
	Постоянный ток
	Европейский знак соответствия
	Британский знак соответствия
	Украинский знак соответствия
	Евразийский знак соответствия

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

	M18 FHTE22	M18 FHTE27
Тип	Удължена акумулаторна ножица за жив плет	Удължена акумулаторна ножица за жив плет
Производствен номер	5039 81 01 XXXXXX MJJJJ	5039 91 01 XXXXXX MJJJJ
Напрежение на батерията	18 V ---	18 V ---
Честота на движение на триончето на празен ход	3500 min ⁻¹	3500 min ⁻¹
Дължина на рязане	604 mm	604 mm
Разстояние между остриетата	25 mm	25 mm
Ъгъл на заточване спрямо хоризонталите	< 30°	< 30°
Тегло съгласно процедурата EPTA 01/2014 (2.0 Ah ... 12.0 Ah)	5,58 ... 6,70 kg	6,29 ... 7,41 kg
Тегло без резервна батерия	5,15 kg	5,86 kg
Тегло на акумулаторната батерия (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,55 kg	0,43 kg ... 1,55 kg
Препоръчителна околна температура при работа	-18...+50 °C	-18...+50 °C
Препоръчителни видове акумулаторни батерии	M18B...; M18HB...; M18FB...	M18B...; M18HB...; M18FB...
Препоръчителни зарядни устройства	M12-18...; M1418...; M18...	M12-18...; M1418...; M18...
Информация за шума:		
Измерените стойности са получени съобразно EN 62841.		
Оцененото с A ниво на шума на уреда е съответно:		
Равнище на звуковото налягане / Несигурност K	82,3 dB(A) / 3 dB(A)	82,5 dB(A) / 3 dB(A)
Равнище на мощността на звука / Несигурност K	96,8 dB(A) / 3 dB(A)	97,8 dB(A) / 3 dB(A)
Да се носи предпазно средство за слуха!		
Информация за вибрациите:		
Общите стойности на вибрациите (векторна сума на три посоки) са определени в съответствие с EN 62841.		
Стойност на емисии на вибрациите a _v / Несигурност K		
Основна дръжка	3,19 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,34 m/s ² / 1,5 m/s ²
Дръжка за залог	4,70 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,32 m/s ² / 1,5 m/s ²
Предна ръкохватка	3,59 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,62 m/s ² / 1,5 m/s ²

ВНИМАНИЕ!

Посочените в настоящия информационен лист нива на вибрации и шумови емисии са измерени в съответствие със стандартизирано изпитване, предоставено в EN 62841, и могат да се използват за сравняване на един инструмент с друг. Те може също така да се използват и за предварителна оценка на излагането на вредни въздействия. Декларираните нива на вибрации и шумови емисии се отнасят за основните приложения на инструмента. Ако обаче инструментът се използва за други приложения, с други приспособления или не се поддържа добре, нивата на вибрации и шумови емисии могат да са различни. Това може значително да повиши нивото на излагане на вредни въздействия за общата продължителност на работата.

При оценка на нивото на излагане на въздействието на вибрации и шум следва също така да се вземе предвид времето, през което инструментът е изключен или през което е включен, но не се използва. Това може значително да понижи нивото на излагане на вредни въздействия за общата продължителност на работата.

Определете допълнителни мерки за безопасност за защита на оператора от въздействието на вибрациите и/или шума, като например поддръжка на инструмента и приспособленията, поддържането на топлината на ръцете и организацията на работата.

ВНИМАНИЕ! Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, илустрации и спецификации за този електроинструмент.

УДЪЛЖЕНА АКУМУЛАТОРНА НОЖИЦА ЗА ЖИВ ПЛЕТ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Не използвайте ножицата за жив плет при лошо време, и особено ако съществува опасност от мълнии. Така ще избегнете опасността да бъдете поразени от мълния.

Дръжте всички мрежови и електрически кабели настрана от зоната на рязане. Мрежовите и електрически кабели, скрити под живия плет или храстите могат да бъдат неволно засегнати от ножевете.

Носете защита за слуха. Подходящите предпазни средства намаляват риска от увреждане на слуха.

Носете ножицата за жив плет винаги за изолираните ръкохватки, за да сте защитени, ако ножицът влезе в контакт със скрити проводници. При контакт с кабел, провеждащ електричество, металните части на ножицата за жив плет също могат да станат електропроводящи и да причинят електрически удар на обслужващия.

Дръжте всички части на тялото далеч от ножевете. При работещи ножеве не отстранявайте вече отрязан материал или такъв, който предстои да бъде рязан. Ножевете продължават да се въртят дори и след изключване на уреда. Дори кратък момент на невнимание по време на работа може да доведе до тежки наранявания.

Преди отстраняването на остатъци от рязането или преди дейности по поддържането в изправност се уверете, че главният прекъсвач е изключен и акумулаторната батерия е извадена. Неволното активиране на уреда при отстраняването на остатъци от рязането или при работи по поддържането в изправност може да доведе до тежки наранявания.

Носете ножицата за жив плет за дръжката за носене, когато ножевете са

спрели и внимавайте да не докосвате по невнимание превключвателите за включване и изключване с пръсти. Правилното носене на ножицата за жив плет намалява опасността от нараняване поради неволно включване на ножевете.

При транспорт или за прибиране за съхранение на ножицата за жив плет винаги поставяйте защитата на ножевете. Правилното боравене с ножицата за жив плет намалява опасността от нараняване от ножевете.

Не работете с машината при дъжд или влажни условия. Навлизането на вода в машината може да увеличи риска от токов удар или неизправност, което може да доведе до телесни повреди.

При работи с удължената ножица за жив плет, при които ръцете Ви са над главата, винаги носете защита за главата. Падащите части могат да предизвикат тежки наранявания.

Винаги дръжте и направлявайте удължената ножица за жив плет с две ръце. Винаги дръжте удължената ножица за жив плет с две ръце, за да не изгубите контрол над уреда.

За избягване на опасността от електрически удар никога не използвайте удължената ножица за жив плет в близост до електрически проводници. Съприкосновението с електрическите проводници или близостта до тях могат да причинят тежки наранявания или смъртоносни токови удари.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Никога не допускайте машината да се обслужва от деца, лица с ограничени физически, сензорни или ментални способности, или с липсващ опит и познания, или от лица, непознати с тази инструкция за употреба. Възможно е местните разпоредби да ограничават възрастта на обслужващия машината.

Винаги почиствайте работното пространство, преди да използвате уреда. Премахвайте всички предмети, като например камъни, счупени стъкла, пирони, жици или върви, които могат да отхвърчат или да се запалят в режещите елементи.

Проверявайте живия плет за чужди тела като например телени огради.

Никога не използвайте уреда в близост до стълбове, огради, сгради или други неподвижни предмети.

Внимавайте за обекти, захвърлени от режещи механизъм. Дръжте всички странични наблюдатели (особено деца и домашни любимци) на поне 15m разстояние от работната зона.

Не работете при слабо осветление. Операторът трябва да има ясен видимост към работната зона, за да може да разпознава потенциални опасности.

Преглеждайте уреда преди употреба. Проверете има ли незатегнати детайли и при необходимост ги затегнете. Уверете се, че всички предпазители и дръжки са правилно стабилно прикрепени. Заменйте повредените части преди употреба.

Не модифицирайте машината по никакъв начин и не използвайте части и принадлежности, които не са препоръчани от производителя.

Не позволявайте на деца или неопитни лица да използват този продукт.

Носете пълна защита екипировка за очите и слуха ви, когато боравите с продукта. Ако работите в зона, където съществува риск от падащи предмети, трябва да носите каска.

Дългата коса трябва да бъде прибрана на ниво над раменете, за да се избегне нейното заплитане в движещите се части.

Не използвайте тази машина, ако сте уморени, болни или под влиянието на алкохол, наркотици или лекарства.

Винаги следете за стабилно положение и пазете равновесие. Избягвайте прекаленото протегане. Прекаленото протегане може да доведе до загуба на равновесие.

Винаги следете за стабилното си положение и използвайте ножицата за жив плет само когато сте застанали върху неподвижна, здрава и равна повърхност. Хлъзгавите и нестабилни повърхности могат да доведат до загуба на равновесие или на контрол над ножицата за жив плет.

Преди стартирането на уреда се уверете, че режещите ножове не могат да влязат в контакт с нищо.

Замайте стабилна позиция, която разпределят тежестта си поравно върху двата крака и поддържайте здрав хват на двете ръкохватки. Производителят не препоръчва използването на стъпала или стълби по време на работа. Ако е необходимо да режете на по-голяма височина, използвайте подходящ удължител.

Остриетата са много остри и могат да наранят някого дори ако не се движат. Носете здрави предпазни ръкавици, пригодени против плъзгане. Пазете пръстите си и другите телесни части далеч от режещото звено. Не докосвайте остриетата!

Не направлявайте ножицата за жив плет със сила през гъсти храсти. Това може да доведе до блокиране на ножовете и по този начин до тяхното забавяне. Ако ножовете станат по-бавни, ограничете скоростта на работа.

Не се опитвайте да режете дънери или клони с диаметър, по-голям от 19 mm. Същото важи и за дънери и клони, които очевидно са прекалено големи, за да минат между режещите ножове.

Използвайте ръчен трион или безмоторен трион за клони, за да срежете по-големите клони или дънери. Носенето на защита за слуха ограничава способността Ви да чувате предупрежденията (предупреждения или викове). Потребителят трябва напълно да се концентрира върху работния участък.

⚠ ВНИМАНИЕ! Ако машината бъде изтървана, пострада от удара или започне да вибрира повече от нормалното, незабавно я спрете и проверете за повреди или установете причината за вибрирането. Повредите трябва да бъдат отремонтирани качествено или съответните компоненти да бъдат подменени в сервизен център на MILWAUKEE.

Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора. Не изхвърляйте изхабените акумулатори в огъня или в при битовите отпадъци. Milwaukee предлага екологосъобразно събиране на старите акумулатори; моля ползвайте Вашия специализиран търговец.

Не съхранявайте акумулаторите заедно с метални предмети (опасност от късо съединение).

Зареждайте акумулаторните батерии само с подходящи зарядни устройства на Milwaukee от същата системна серия. Не зареждайте акумулаторни батерии от други системи.

При екстремно натоварване или екстремна температура от повредени акумулатори може да изтече батерийна течност. При допир с такава течност веднага измийте с вода и сапун. При контакт с очите веднага изплаквайте старателно най-малко 10 минути и незабавно потърсете лекар.

Предупреждение! За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и нараняванията и повредите на продукта, не потапяйте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се погрижете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите, предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, изобилващи вещества или продукти, съдържащи изобилващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Този продукт е предназначен за използване само на открито. За управление на този продукт винаги трябва да се използват двете ръце.

Този продукт е предназначен за домашна и битова употреба. Той е предназначен за рязане и подрязване на жив плет, храсти и подобни растения.

Той трябва да се използва в суха, добре осветена среда.

Той не е предназначен за рязане на трева, дървета или клони. Той не трябва да се използва за каквато и да е друга цел освен за подрязване на жив плет.

Не използвайте продукта по начин, различен от този, който е посочен за нормална употреба.

ОСТАТЪЧНИ РИСКОВЕ

Дори и при правилна употреба на продукта не всички остатъчни рискове могат да бъдат напълно избегнати. Следните рискове могат да възникнат при употребата, поради което работещият с уреда трябва да спазва следното:

- Наранявания, причинени от вибрации.
- Дръжте уреда за предвидените за целта ръкохватки и ограничавайте времето на работа и експозиция.
- Шумовото натоварване може да причини слухови увреждания.
- Носете защита за слуха и ограничете продължителността на експозицията.
- Наранявания на очите, причинени от замърсяващи частици.
- Винаги носете предпазни очила, здрави дълги панталони, ръкавици и стабилни обувки.
- Вдишване на отровни прахове.

УКАЗАНИЯ ЗА ЛИТИЕВО-ЙОННИ АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ

Употреба на литиево-йонни акумулаторни батерии

Акумулатори, които не са ползвани по-дълго време, преди употреба да се дозаредят. Температура над 50°C намалява мощността на акумулатора. Да се избягва по-продължително нагряване на слънце или от отопление.

Поддържайте чисти присъединителните контакти на зарядното устройство и на акумулатора.

За оптимална продължителност на живот след употреба батериите трябва да се заредят напълно.

За възможно най-дълъг експлоатационен живот, акумулаторните батерии трябва след зареждане да се отстранят от зарядното устройство.

При съхранение на батериите за повече от 30 дни: Съхранявайте акумулаторната батерия на сухо място при температура под 27 °C. Съхранявайте батерията при 30 до 50 % от заряда.

Зареждайте батерията на всеки 6 месеца.

Защита от претоварване при литиево-йонни акумулаторни батерии

При претоварване на батерията вследствие на голямо потребление на енергия, например изключително високи въртящи моменти, , внезапно спиране или късо съединение, електрическият инструмент вибира в продължение на 5 секунди, мига индикаторът за зареждане и електрическият инструмент се изключва сам.

За да го включите повторно, освободете превключателя и след това включете уреда.

При екстремни натоварвания батерията се нагрява значително. В този случай всички светлини на индикатора за зареждане мигат дотогава, докато батерията се охлади. След изгасване на индикатора за зареждане можете да продължите работата с уреда.

Транспортиране на литиево-йонни акумулаторни батерии

Литиево-йонните батерии са предмет на законите разпоредби за превоз на опасни товари.

Превозът на тези батерии трябва да се извършва в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и регламенти.

- Потребителите могат да превозват тези батерии по пътя без допълнителни изисквания.
- Превозът на литиево-йонни батерии от транспортни компании е предмет на законите разпоредбите за превоз на опасни товари. Подготовката на превоза и самият превоз трябва да се извършват само от обучени лица. Целият процес трябва да е под професионален надзор.

Спазвайте следните изисквания при превоз на батерии:

- Уверете се, че контактите са защитени и изолирани, за да се избегне късо съединение.
- Уверете се, че няма опасност от разместване на батерията в опаковката.
- Не превозвайте повредени батерии или такива с течове.

Обърнете се към Вашата транспортна компания за допълнителни инструкции.

ТРАНСПОРТ И СЪХРАНЕНИЕ

Спрете машината, отстранете акумулаторната батерия, поставете предпазителя на остриетата и оставете машината да се охлади, преди да я приберете за съхранение или транспортирате.

Почистете всички замърсявания от машината. Съхранявайте машината на хладно, сухо и проветриво място, недостъпно за деца. Дръжте я далеч от разяждащи вещества, като например градинарски химикали и сол за опесъчаване. Не съхранявайте на открито.

При транспортиране в превозно средство укрепете машината, за да не може да се движи или да падне и да нарани някого или да се повреди.

ПОДДРЪЖКА

След всяка употреба почиствайте корпуса и ръкохватките с мека, суха кърпа.

След всяко използване почиствайте ножовете с груба четка и внимателно нанесете масло като защита от корозия, преди отново да поставите защитата на ножовете.

Производителят препоръчва използването на антикорозионен спрей и смазочни средства под формата на спрей, за да се гарантира равномерното разпределение и да се ограничи опасността от нараняване поради докосване на ножовете.

За подходящи спрейове се обърнете към отдела за обслужване на клиенти на Milwaukee (обърнете внимание на брошурата с гаранцията/адресите на отдели за обслужване на клиенти).

Преди да използвате уреда, можете да смажете леко остриетата, като използвате описания по-горе метод.

За да бъде гарантирано безопасно работно състояние на градинския инструмент, се уверявайте, че всички гайки, цифтове и винтове са затегнати.

Проверете градинския електроинструмент и за по-голяма сигурност заменяйте износени или повредени детайли.

Да се използват само аксесоари на Milwaukee и резервни части на Milwaukee. Елементи, чията подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервиз на Milwaukee (вжикте брошурата "Гаранция и адреси на сервизи").

При необходимост можете да поискате схема на елементите на уреда при посочване на обозначение на машината и шестцифрения номер на табелката за технически данни от Вашия сервиз или директно на Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германия.

	Моля, преди пускане на уреда в експлоатация прочетете внимателно инструкцията за употреба.
	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ!
	Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.
	При работа с машината винаги носете предпазни очила.
	Да се носи предпазно средство за слуха!
	Да се носят предпазни ръкавици!
	Винаги носете предпазно облекло и стабилни обувки.
	Носете защита за главата.
	Внимание, горещи повърхности!

	Внимание – Спазвайте достатъчно безопасно разстояние от електрическите кабели.
	Дръжте далече ръцете си или широки облекла от режещи инструменти и други подвижни части. Пръстите Ви могат да попаднат в режещи механизъм и да бъдат наранени или отрязани.
	Остриетата са много остри и могат да наранят някого дори ако не се движат. Не докосвайте остриетата!
	Не я използвайте по време на дъжд и не я оставайте отгън, ако вали.
	Гарантираното ниво на звуковата мощност е 97 dB.
	Гарантираното ниво на звуковата мощност е 98 dB.
	Ходове на минута за празен ход (ход/мин)
	Аксесоари - Не се съдържат в обема на доставката, препоръчвано допълнение от програмата за аксесоари.
	Отпадъците от батерии, отпадъците от електрическо и електронно оборудване не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Отпадъците от батерии, отпадъците от електрическо и електронно оборудване трябва да се събират и изхвърлят разделно.
	Преди изхвърлянето отстранявайте от уредите отпадъците от батерии, отпадъците от акумулатори и лампите.
	Информирайте се от местните служби или от своя специализиран търговец относно фирмите за рециклиране и местата за събиране на отпадъци.
	В зависимост от местните разпоредби, търговците на дребно могат са задължени да приемат безплатно върнатите обратно отпадъци от батерии и от електрическо и електронно оборудване. Дайте своя принос за намаляването на нуждите от суровини чрез повторната употреба и рециклирането на Вашите отпадъци от батерии и отпадъци от електрическо и електронно оборудване.
	Отпадъците от батерии (най-вече литиево-йонните батерии) и отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат ценни рециклиращи се материали, които могат да повлияят отрицателно на околната среда и на Вашето здраве, ако не се изхвърлят по екологосъобразен начин.
	Преди изхвърлянето като отпадък изтрийте от Вашия употребяван уред евентуално напечатаните в него лични данни.
	V Напрежение
	Постоянен ток
	Европейски знак за съответствие
	Британски знак за съответствие
	Украински знак за съответствие
	EurAsian знак за съответствие.

DATE TEHNICE	M18 FHETE22	M18 FHETE27
Tip	Mașină de tuns gard viu cu acumulator, extinsă	Mașină de tuns gard viu cu acumulator, extinsă
Număr producție	5039 81 01 XXXXXX MJJJJ	5039 91 01 XXXXXX MJJJJ
Tensiunea bateriei	18 V ---	18 V ---
Cursa în gol	3500 min ⁻¹	3500 min ⁻¹
Lungimea de tăiere	604 mm	604 mm
Spațiul dintre lame	25 mm	25 mm
Unghi de precizie față de orizontală	< 30°	< 30°
Greutatea conform „EPTA procedure 01/2014” (2.0 Ah ... 12.0 Ah)	5,58 ... 6,70 kg	6,29 ... 7,41 kg
Greutate fără baterie	5,15 kg	5,86 kg
Greutate acumulator (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,55 kg	0,43 kg ... 1,55 kg
Temperatura ambientă recomandată la efectuarea lucrărilor	-18...+50 °C	-18...+50 °C
Acumulatori recomandați	M18B...; M18HB...; M18FB...	M18B...; M18HB...; M18FB...
Încărcătoare recomandate	M12-18...; M1418...; M18...	M12-18...; M1418...; M18...

Informație privind zgomotul:

Valori măsurate determinate conform EN 62841.

Nivelul de zgomot evaluat cu A al aparatului este tipic de:

Nivelul presiunii sonore / Nesiguranță K	82,3 dB(A) / 3 dB(A)	82,5 dB(A) / 3 dB(A)
Nivelul sunetului / Nesiguranță K	96,8 dB(A) / 3 dB(A)	97,8 dB(A) / 3 dB(A)

Purtați căști de protecție

Informații privind vibrațiile:

Valorile totale de oscilație (suma vectorială pe trei direcții) determinate conform normei EN 62841.

Valoarea emisiei de oscilații a_n / Nesiguranță K

Măner principal	3,19 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,34 m/s ² / 1,5 m/s ²
Măner de siguranță	4,70 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,32 m/s ² / 1,5 m/s ²
Măner față	3,59 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,62 m/s ² / 1,5 m/s ²

⚠️ AVERTISMENT!

Nivelul vibrației și emisiei de zgomot indicat în această fișă informativă a fost măsurat în conformitate cu o metodă standard de testare specificată în EN 62841 și se poate utiliza pentru a compara dispozitivele între ele. Acesta se poate utiliza și într-o evaluare preliminară a expunerii.

Nivelul declarat al vibrației și emisiei sonore reprezintă principalele aplicații ale dispozitivului. Cu toate acestea, dacă dispozitivul este utilizat pentru aplicații diferite, cu accesorii diferite sau întreținute necorespunzător, emisia de vibrații și zgomote poate diferi. Acest lucru poate crește semnificativ nivelul expunerii pe întreaga perioadă de lucru.

O estimare a nivelului de expunere la vibrații și zgomot ar trebui să țină cont și de momentele în care dispozitivul este oprit sau când funcționează, dar nu realizează de fapt nicio lucrare. Acest lucru poate reduce semnificativ nivelul expunerii pe întreaga perioadă de lucru.

Identificați măsuri de siguranță suplimentare pentru a proteja operatorul de efectele vibrațiilor și/sau zgomotului, cum ar fi: întreținerea dispozitivului și a accesoriilor, menținerea caldă a mâinilor, organizarea modelelor de lucru.

⚠️ AVERTISMENT A se citi toate avertismentele, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile privind siguranța furnizate cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor listate mai jos poate cauza șocuri electrice, incendii și/sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare.

MAȘINĂ DE TUNS GARD VIU CU ACUMULATOR, EXTINSĂ INDICAȚII DE SIGURANȚĂ

Nu utilizați mașina de tuns gard viu pe vreme rea, în special atunci când există pericolul de producere a fulgerelor. Astfel veți evita pericolul de a fi lovit de fulger.

Țineți toate cablurile de rețea și de curent la distanță față de zona de tăiere. Cablurile de rețea și cablurile electrice mascate de gardurile vii și tufe pot fi prinse de lame în mod neintenționat.

Purtați protecție auditivă. Un echipament de protecție adecvat reduce riscul de vătămare a auzului.

Manipulați întotdeauna mașina de tuns gard viu de mânerele de susținere izolate pentru a fi protejați, în cazul în care lama vine în contact cu cablurile mascate. La contactul cu un cablu de curent, inclusiv piesele metalice ale mașinii de tuns gard viu pot să conducă curentul și pot provoca electrocutarea utilizatorului.

Țineți toate părțile corpului la distanță față de lame. Nu înlăturați materialul deja tăiat sau materialul de tăiat cu lamele în funcțiune. Lamele se rotesc în continuare inclusiv după oprirea aparatului. Chiar și un scurt moment de neatenție pe parcursul funcționării poate avea drept consecință producerea rănilor grave.

Când îndepărtați materialul blocant din mașină sau când depanați mașina, asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit și că acumulatorul este deconectat. Pornirea neașteptată a mașinii în timpul îndepărtării materialului blocant sau al depanării poate cauza vătămări corporale grave.

DATE TEHNICE	M18 FHETE22	M18 FHETE27
Tip	Mașină de tuns gard viu cu acumulator, extinsă	Mașină de tuns gard viu cu acumulator, extinsă
Număr producție	5039 81 01 XXXXXX MJJJJ	5039 91 01 XXXXXX MJJJJ
Tensiunea bateriei	18 V ---	18 V ---
Cursa în gol	3500 min ⁻¹	3500 min ⁻¹
Lungimea de tăiere	604 mm	604 mm
Spațiul dintre lame	25 mm	25 mm
Unghi de precizie față de orizontală	< 30°	< 30°
Greutatea conform „EPTA procedure 01/2014” (2.0 Ah ... 12.0 Ah)	5,58 ... 6,70 kg	6,29 ... 7,41 kg
Greutate fără baterie	5,15 kg	5,86 kg
Greutate acumulator (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,55 kg	0,43 kg ... 1,55 kg
Temperatura ambientă recomandată la efectuarea lucrărilor	-18...+50 °C	-18...+50 °C
Acumulatori recomandați	M18B...; M18HB...; M18FB...	M18B...; M18HB...; M18FB...
Încărcătoare recomandate	M12-18...; M1418...; M18...	M12-18...; M1418...; M18...

Informație privind zgomotul:

Nivelul presiunii sonore / Nesiguranță K	82,3 dB(A) / 3 dB(A)	82,5 dB(A) / 3 dB(A)
Nivelul sunetului / Nesiguranță K	96,8 dB(A) / 3 dB(A)	97,8 dB(A) / 3 dB(A)

Măner principal	3,19 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,34 m/s ² / 1,5 m/s ²
Măner de siguranță	4,70 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,32 m/s ² / 1,5 m/s ²
Măner față	3,59 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,62 m/s ² / 1,5 m/s ²

⚠️ AVERTISMENT!

Nivelul vibrației și emisiei de zgomot indicat în această fișă informativă a fost măsurat în conformitate cu o metodă standard de testare specificată în EN 62841 și se poate utiliza pentru a compara dispozitivele între ele. Acesta se poate utiliza și într-o evaluare preliminară a expunerii.

Nivelul declarat al vibrației și emisiei sonore reprezintă principalele aplicații ale dispozitivului. Cu toate acestea, dacă dispozitivul este utilizat pentru aplicații diferite, cu accesorii diferite sau întreținute necorespunzător, emisia de vibrații și zgomote poate diferi. Acest lucru poate crește semnificativ nivelul expunerii pe întreaga perioadă de lucru.

O estimare a nivelului de expunere la vibrații și zgomot ar trebui să țină cont și de momentele în care dispozitivul este oprit sau când funcționează, dar nu realizează de fapt nicio lucrare. Acest lucru poate reduce semnificativ nivelul expunerii pe întreaga perioadă de lucru.

Identificați măsuri de siguranță suplimentare pentru a proteja operatorul de efectele vibrațiilor și/sau zgomotului, cum ar fi: întreținerea dispozitivului și a accesoriilor, menținerea caldă a mâinilor, organizarea modelelor de lucru.

Cărați mașina de tuns gard viu de mânerul pentru cărat atunci când lamele sunt în repaus și aveți în vedere să nu atingeți accidental cu degetele comutatorul pentru pornire și oprire. Căratul a mașinii de tuns gard viu diminuează riscul de rănire din cauza pomirii involuntare a lamelor.

Aplicați întotdeauna sistemul de protecție a lamelor la transportul mașinii de tuns gard viu sau în vederea depozitării acesteia. Manipularea adecvată a mașinii de tuns gard viu diminuează riscul de rănire în lame.

Nu folosiți aparatul în condiții de ploaie sau umezeală. Intrarea apei în aparat poate crește riscul de șoc electric sau de funcționare defectuoasă, ceea ce poate duce la vătămări corporale.

Purtați întotdeauna protecție pentru cap atunci când lucrați deasupra capului cu mașina de tuns gard viu extinsă. Căderea pieselor poate provoca răni grave.

Mașina de tuns gard viu extinsă trebuie ținută și condusă întotdeauna cu ambele mâini. Țineți întotdeauna cu ambele mâini mașina de tuns gard viu extinsă, pentru a nu pierde controlul asupra aparatului.

Pentru a evita riscul de electrocutare, nu utilizați niciodată mașina de tuns gard viu extinsă în apropierea liniilor electrice. Contactul cu liniile electrice sau apropierea de acestea poate cauza accidentări grave sau electrocutări letale.

AVERTISMENTE SUPPLEMENTARE PRIVIND SIGURANȚA

Utilizarea mașinii este strict interzisă pentru copii, persoane cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale limitate, persoane lipsite de experiență sau care nu cunosc prezentele instrucțiuni de utilizare. Unele prevederi locale pot stipula limite de vârstă admise pentru utilizatori.

Eliberați zona de lucru înainte de fiecare utilizare. Îndepărtați toate obiectele precum pietre, sticlă spartă, cuie, sârme sau fire ce pot fi aruncate sau încălcite de mijloacele de tăiere.

Verificați eventuala prezență a corpurilor străine în gardul viu, de ex. gardurile de sârmă.

Nu utilizați niciodată aparatul în apropierea stălpilor, gardurilor, clădirilor sau a altor obiecte imobile.

Fiți atent la obiectele aruncate de mijloacele de tăiere. Țineți toate persoanele, în special copiii și animalele de companie, la cel puțin 15 m distanță de zona de lucru.

Nu lucrați în condiții de iluminare slabă. Operatorul are nevoie de o vizibilitate clară a zonei de lucru, pentru a identifica potențialele pericole.

Inspectați produsul înainte de utilizare. Verificați dacă există și strângeți orice piese desprinse. Asigurați-vă că toate dispozitivele de protecție și mânerele sunt fixate corect și strâns. Înlocuiți toate piesele deteriorate înainte de utilizare.

Nu modificați mașina în niciun fel sau să folosiți părți și accesorii ce nu sunt recomandate de către producător.

Nu permiteți copiilor sau persoanele fără experiență să utilizeze acest produs.

Purtați protecție completă a ochilor și urechilor în timpul operării produsului. Dacă în zona de lucru există riscul căderii de obiecte, trebuie purtată protecție a capului.

Prindeți părul lung deasupra umerilor pentru a preveni prinderea lui de părțile în mișcare.

Nu utilizați unealta când sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, a drogurilor sau a medicamentelor

Acordați întotdeauna atenție stabilității și mențineți echilibrul. Evitați să vă întindeți excesiv. Întinderea excesivă poate determina pierderea echilibrului.

Asigurați-vă întotdeauna că aveți o poziție stabilă și utilizați foarfeca de tuns gard viu numai dacă vă aflați pe un teren ferm, sigur și plan. Solul alunecos sau suprafețele instabile, precum cele de pe o scară, pot determina pierderea echilibrului sau pierderea controlului foarfecii de tuns gard viu.

Înainte de pomirea aparatului, asigurați-vă că lama de tăiere nu poate intra în contact cu nimic.

Asigurați-vă că țineți unealta ferm de ambele mâneri și că sunteți bine echilibrat, greutatea fiind distribuită uniform pe ambele picioare. Producătorul nu recomandă folosirea treptelor sau a scârilor. Dacă este necesară o tundere la o înălțime mai mare folosiți o unealtă prelungitoare.

Lamele sunt foarte ascuțite și pot să rănească chiar dacă nu se mișcă. Purtați mănuși care nu alunecă, de protecție la sarcinile dificile. Țineți degetele și alte părți ale corpului la distanță de lama de tăiere. Nu atingeți lamele!

Nu introduceți mașina de tuns gard viu în forță prin tufe dese. Acest lucru poate determina blocarea lamelor și implicit încetinirea acestora. Dacă lamele încetinesc, acestea vor reduce viteza de lucru.

Nu încercați să tăiați tulpini sau ramuri cu un diametru mai mare de 19 mm. Același lucru este valabil pentru tulpinile și ramurile care sunt în mod vizibil prea mari pentru a intra între lamele de tăiere.

Utilizați un fierăstrău de mână sau un fierăstrău pentru crengi pentru a tăia crengile și tulpinile mai mari. Purtarea de căști antifonice vă diminuează capacitatea de a auzi avertizările (avertizări sau chemări). Utilizatorul trebuie să se concentreze exclusiv asupra zonei de lucru.

⚠️ AVERTISMENT! Dacă dispozitivul este scăpat pe jos, suferă un impact puternic sau începe să vibreze anormal, opriți-l imediat și verificați dacă există defecțiuni sau identificați cauza vibrațiilor. Orice deteriorare trebuie reparată corespunzător sau înlocuită de către un post de service MILWAUKEE.

Îndepărtați acumulatorul înainte de începerea lucrului pe mașina

Nu aruncați acumulatorii uzați la containerul de reziduri menajere și nu îi ardeți. Milwaukee Distributors se oferă să recupereze acumulatorii vechi pentru protecția mediului înconjurător.

Nu depozitați acumulatorul împreună cu obiecte metalice (risc de scurtcircuit)

Pentru încărcarea bateriilor, utilizați numai încărcătoare Milwaukee compatibile de pe aceeași platformă de baterii. Nu utilizați bateri de la alte sisteme.

Acidul se poate scurge din acumulatorii deteriorați la încărcături sau temperaturi extreme. În caz de contact cu acidul din acumulator, spălați imediat cu apă și săpun. În caz de contact cu ochii, clătiți cu atenție timp de cel puțin 10 minute și apelați imediat la îngrijire medicală.

Avertiszare! Pentru a reduce pericolul unui incendiu și evitarea rănilor sau deteriorarea produsului în urma unui scurtcircuit nu imersați scula, acumulatorul de schimb sau încărcătorul în lichide și asigurați-vă să nu pătrundă lichide în aparate și acumulatori. Lichidele corosive sau cu conductibilitate, precum apa sărată, anumite substanțe chimice și înălbitori sau produse ce conțin înălbitori, pot provoca un scurtcircuit.

CONDIȚII DE UTILIZARE SPECIFICE

Acest produs este destinat numai pentru utilizare în aer liber. Întotdeauna trebuie folosite ambele mâini pentru a controla acest produs.

Acest produs este destinat utilizării domestice. Este destinat pentru tăierea și îngrijirea gardurilor vii, a arbuștilor și a vegetației similare.

Trebuie utilizat într-un mediu uscat și bine iluminat.

Nu este destinat pentru tăierea ierbii, a copacilor sau a ramurilor. Nu trebuie folosit în nici un alt scop, altul decât tăierea gardurilor vii.

A nu se utiliza acest produs în niciun alt mod decât cel declarat normal.

RISCURI REZIDUALE

Chiar și când produsul este utilizat corect, riscurile reziduale nu pot fi complet excluse. Următoarele riscuri pot apărea în timpul utilizării, de aceea utilizatorul trebuie să țină cont de următoarele:

- Accidentări provocate de vibrații. Țineți aparatul de mânerele prevăzute în acest scop și reduceți timpul de lucru și de expunere.
- Poluarea fonică poate duce la vătămarea auzului. Purtați căști antifonice și reduceți durata expunerii.
- Afecțiuni oculare cauzate de particulele de impurități. Purtați întotdeauna ochelari de protecție, pantaloni lungi rezistenți, mănuși și încălțăminte robustă.
- Inhalare de pulberi toxice.

INDICAȚII PENTRU ACUMULATORII LI-ION

Utilizarea acumulatorilor Li-Ion

Acumulatorii care nu au fost utilizați o perioadă de timp trebuie reîncărcați înainte de utilizare

Temperatura mai mare de 50°C reduce performanța acumulatorului. Evitați expunerea prelungită la căldură sau radiație solară (risc de supraîncălzire)

Contactele încărcătoarelor și acumulatorilor trebuie păstrate curate.

În scopul optimizării duratei de funcționare, bateriile trebuie reîncărcate complet după utilizare.

Pentru o durată de viață cât mai lungă, acumulatorii ar trebui scoși din încărcător după încărcare.

La depozitarea acumulatorilor mai mult de 30 zile: Depozitați acumulatorul într-un loc uscat la o temperatură sub 27 °C. Acumulatorii se depozitează la nivelul de încărcare de cca. 30%-50%. Acumulatorii se încarcă din nou la fiecare 6 luni.

Protecție la suprasarcină la acumulatorii Li-Ion

În cazul unei suprasolicitări a acumulatorului datorită unui consum excesiv de curent electric, de ex. datorită unor momente de turație extrem de înalte, a unei oprii subite sau a unui scurt circuit, scula electrică trepidează timp de 5 secunde, indicând stări de încărcare pălpăie și scula electrică se deconectează de la sine. Pentru reconectare dați drumul întrerupătorului și conectați din nou. În cazul unor sarcini extreme, acumulatorul se înclinge prea tare. În acest caz toate lămpile indicației stării de încărcare pălpăie până când acumulatorul s-a răcit. După ce indicația stării de încărcare s-a stins se poate lucra mai departe.

Transportul acumulatorilor Li-Ion

Acumulatorii cu ioni de litiu cad sub incidența prescripțiilor legale pentru transportul de mărfuri periculoase.

Transportul acestor acumulatori trebuie să se efectueze cu respectarea prescripțiilor și reglementărilor pe plan local, național și internațional.

- Consumatorii le este permis transportul rutier nerestricționat al acestui tip de acumulatori.
- Transportul comercial al acumulatorilor cu ioni de litiu prin intermediul firmelor de expediție și transport este supus reglementărilor transportului de mărfuri periculoase. Pregătirile pentru expediție și transport au voie să fie efectuate numai de către personal instruit corespunzător. Întregul proces trebuie asistat în mod competent.

Următoarele puncte trebuie avute în vedere la transportul acumulatorilor:

- Pentru a se evita scurtcircuitul, asigurați-vă de faptul că sunt protejate și izolate contactele.
- Aveți grijă ca pachetul de acumulatori să nu poată aluneca în altă poziție în interiorul ambalajului său.
- Este interzis transportarea unor acumulatori deteriorați sau care pierd lichid.

Pentru indicații suplimentare adresați-vă firmei de expediție și transport cu care colaborați.

TRANSPORTAREA ȘI DEPOZITAREA

Oprii mașina, scoateți acumulatorul, trageți protecția cuțitului și lăsați mașina să se răcească înainte de a o transporta sau depozita.

Curățați de pe dispozitiv toate materialele străine. Depozitați dispozitivul într-un loc răcoros, uscat și bine ventilat, care este inaccesibil copiilor. A se păstra ferit de agenții corozivi, cum ar fi produsele chimice de grădinărit și sărurile de degivrare. A nu se depozita în spații exterioare.

Pentru transportul în vehicule, asigurați-vă că dispozitivul nu se mișcă sau nu poate să cadă, pentru a preveni vătămarea persoanelor sau deteriorarea dispozitivului.

ÎNȚEȚINERE

Curățați carcasa și mânerele cu o cârpă moale, uscată după fiecare utilizare a aparatului.

Curățați lamele după fiecare utilizare cu o perie dură și apoi aplicați ulei cu rol de protecție anti-coroziv înainte de a aplica din nou capacul de protecție a lamelor. Producătorul recomandă utilizarea de spray anti-coroziv și lubrifianți pulverizați pentru a garanta o distribuire uniformă și pentru a diminua pericolul unei răni din cauza atingerii lamelor. Pentru produse pulverizate adecvate, vă rugăm să vă adresați serviciului dumneavoastră de asistență clienți Milwaukee (aveți în vedere broșura garanție/adrese servicii de asistență clienți).

Puteți lubrifia ușor lamele/discurile înainte de folosire, folosind metoda de mai sus.

Controlați dacă piulițele, bolțurile și șuruburile sunt bine fixate pentru garantarea funcționării în condiții de siguranță a foarfecelui de tăiat gard viu.

Controlați scula electrică de grădină și, din considerente legate siguranță, înlocuiți componentele uzate sau deteriorate ale acesteia.

Utilizați numai accesorii și piese de schimb Milwaukee. Dacă unele din componente care nu au fost descrise trebuie înlocuite, vă rugăm contactați unul din agenții de service Milwaukee (vezi lista noastră pentru service / garanți).

Dacă este necesar, puteți solicita de la centrul dvs. de service pentru clienți sau direct la Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germania un desen descompus al aparatului prin indicarea tipului de aparat și a numărului cu șase cifre de pe tăblița indicatoare.

SIMBOLURI

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de punerea în funcțiune.

ATENȚIE! AVERTISMENT! PERICOL!

Îndepărtați acumulatorul înainte de începerea lucrului pe mașina

Purtați întotdeauna ochelari de protecție când utilizați mașina.

Purtați căști de protecție

Purtați mănuși de protecție!

Purtați întotdeauna îmbrăcăminte de protecție și încălțăminte stabilă.

Purtați echipament de protecție pentru cap.

Atenție suprafețe fierbinți!

Atenție - Păstrați o distanță de siguranță suficientă față de cablurile electrice.

Țineți-vă mâinile la distanță de scula tăietoare și de alte piese în mișcare. Degetele pot ajunge în mecanismul de tăiere, fapt care poate avea ca rezultat pierderea sau rănirea lor.

Lamele sunt foarte ascuțite și pot să rănească chiar dacă nu se mișcă. Nu atingeți lamele!

A nu se utiliza în ploaie și nici nu se lasă afară dacă plouă.

Nivelul de putere acustică garantat este de 97 dB.

Nivelul de putere acustică garantat este de 98 dB.

Cursă moartă pe minut (cursă/min)

Accesoriu - Nu este inclus în echipamentul standard, disponibil ca accesoriu

Deșeurile de baterii, deșeurile de echipamente electrice și electronice nu se elimină ca deșeuri municipale nesortate. Deșeurile de baterii și deșeurile de echipamente electrice și electronice trebuie colectate separat. Deșeurile de baterii, deșeurile de acumulatori și materialele de iluminat trebuie îndepărtate din echipament. Informații-vă de la autoritățile locale sau de la comercianții acreditați în legătură cu centrele de reciclare și de colectare. În conformitate cu reglementările locale retailerii pot fi obligați să colecteze gratuit bateriile uzate și deșeurile de echipamente electrice și electronice. Contribuția dumneavoastră la reutilizarea și reciclarea deșeurilor de baterii și a deșeurilor de echipamente electrice și electronice contribuie la reducerea cererii de materii prime. Deșeurile de baterii și deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin materiale reciclabile valoroase, care pot avea un impact negativ asupra mediului și sănătății umane, în cazul în care nu sunt eliminate în mod ecologic. În cazul în care pe echipamente au fost înregistrate date cu caracter personal, acestea trebuie șterse înainte de eliminarea echipamentelor ca deșeurii.

Tensiune

Curent continuu

Marcaj de conformitate european

Marcaj de conformitate Regatul Unic

Marca de conformitate ucraineană

001

Marcaj de conformitate EurAsian.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ	M18 FHETE22	M18 FHETE27
Тип на дизајн	Продолжен безжичен тример за жива ограда	Продолжен безжичен тример за жива ограда
Производен број	5039 81 01 XXXXXX MJJJJ	5039 91 01 XXXXXX MJJJJ
Напон на батеријата	18 V ---	18 V ---
Ударен момент при не оптовареност (на слободно)	3500 min ⁻¹	3500 min ⁻¹
Должина на сечење	604 mm	604 mm
Јаз на сечилото	25 mm	25 mm
Агол на острење кон хоризонталата	< 30°	< 30°
Тежина според ЕПТА-процедурата 01/2014 (2.0 Ah 12.0 Ah)	5,58 ... 6,70 kg	6,29 ... 7,41 kg
Тежина без батерија	5,15 kg	5,86 kg
Тежина на батерија (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,55 kg	0,43 kg ... 1,55 kg
Препорачана температура на околината при работа	-18...+50 °C	-18...+50 °C
Препорачани типови на акумулаторски батерии	M18B...; M18HB...; M18FB...	M18B...; M18HB...; M18FB...
Препорачани полначи	M12-18...; M1418...; M18...	M12-18...; M1418...; M18...
Информации за бучавата:		
Измерените вредности се одредени согласно стандардот EN 62841.		
А-оценотото ниво на бучава на апаратот типично изнесува:		
Ниво на звучен притисок. / Несигурност К	82,3 dB(A) / 3 dB(A)	82,5 dB(A) / 3 dB(A)
Ниво на јачина на звук. / Несигурност К	96,8 dB(A) / 3 dB(A)	97,8 dB(A) / 3 dB(A)
Носте штитник за уши.		
Информации за вибрации:		
Вкупни вибрациски вредности се одредени согласно стандардот EN 62841.		
А-оценотото ниво на бучава на апаратот типично изнесува:		
Вибрациска емисиона вредност a _w / Несигурност К		
Главна рацка	3,19 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,34 m/s ² / 1,5 m/s ²
Рачка за кауција	4,70 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,32 m/s ² / 1,5 m/s ²
Предна рачка	3,59 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,62 m/s ² / 1,5 m/s ²

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Нивото на вибрации и емисија на бучава дадени во овој информативен лист се измерени во согласност со стандардизиран метод на тестирање даден во EN 62841 и може да се користат за споредување на еден електричен алат со друг. Тие исто така може да се користат при првична проценка на изложеност.

Наведеното ниво на вибрации и емисија на бучава ја претставува главната примена на алатот. Сепак ако алатот се користи за поинакви примени, со поинаков прибор или лошо се одржува, вибрациите и емисијата на бучава може да се разликуваат. Тоа може значително да го зголеми нивото на изложеност преку целиот работен период.

Проценка на нивото на изложеност на вибрации и бучава треба исто така да се земе предвид кога е исклучен алатот или кога е вклучен, но не врши никаква работа. Тоа може значително да го намали нивото на изложеност преку целиот работен период.

Утврдете дополнителни безбедносни мерки за да се заштити операторот од ефектите на вибрациите и/или бучавата како на пр.: одржувајте го алатот и приборот, рацете нека ви бидат топли, организација на работните шемии.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Прочитајте ги сите безбедносни упатства, инструкции, илустрации и спецификации за овој електричен алат. Недоследно почитување на подолу наведените упатства може да предизвика електричен удар, пожар и/или сериозни повреди.

Чувајте ги сите предупредувања и упатства за употреба.

ПРОДОЛЖЕН БЕЗЖИЧЕН ТРИМЕР ЗА ЖИВА ОГРАДА БЕЗБЕДНОСНИ НАПОМЕНИ

Не ги користите ножиците за жива ограда во лоши временски услови, особено кога постои опасност од гром. На тој начин го намалувате ризикот да удар од гром.

Чувајте ги сите кабли за напојување подалеку од резните површини. Кабли за напојување, скриени под жива ограда и грмушки, можат да бидат фатени од ножевите.

Да се носи заштита за слухот. Соодветната заштитна опрема го намалува ризикот од оштетување на слухот.

Ножиците за жива ограда секогаш да се држат за изолираните дршки, со што сте заштитени ако ножот дојде во контакт со скриени жици. По контакт со кабел под напон, металните делови на ножиците за жива ограда стануваат живи и можат да предизвикаат струен удар на ракувачот.

Чувајте ги деловите од телото подалеку од ножевите. Не го отстранувајте исечениот или материјалот кој се сече додека работат ножевите. Ножевите продолжуваат да ротираат дури и после исклучување на уредот. Дури и краток момент на невнимание за време на работа може да доведе до сериозни повреди.

Пред да ги отстраните остатоците од сечењето или пред да работите на одржување на уредот, уверете се дека главниот прекинувач и батеријата се исклучени. Случајното активирање на уредот при отстранување на остатоци од сечењето или во текот на работата за одржување може да резултира со сериозни повреди.

Носете ги ножиците за жива ограда за рачката за носење, кога ножевите се во мирување и внимавате со прстите да не го допрете прекинувачот. Соодветното носење со ножиците за жива ограда го намалува ризикот од повреда при случајно вклучување на ножот.

При транспортирање или складирање на ножиците за жива ограда, секогаш да го поставувате браникот на ножот. Соодветното ракување со ножиците за жива ограда го намалува ризикот од повреда со ножевите.

Не ракувајте со машината на дожд или влажни услови. Водата што влегува во машината може да го зголеми ризикот од електричен удар или дефект, што може да резултира со лична повреда.

Кога работите над глава, секогаш носете заштита за главата. Деловите што паѓаат можат да предизвикаат сериозни повреди.

Секогаш држете и насочувајте го продолжениот тример за жива ограда со двете раце. Продолжениот тример за жива ограда секогаш држете го со двете раце за да не изгубите контрола врз уредот.

За да избегнете ризик од електричен удар, никогаш не го користете продолжениот тример за жива ограда во близина на далноводи. Контактот со далновод или близина на далновод може да предизвика сериозни повреди или смрт.

102

ROMÂNĂ

103

Никогаш да не го користите уредот во близина на столбови, огради, згради или други неподвижни објекти.

Обрнете внимание на предметите кои може да бидат исфрлени наоколу. Сите набљудувачи, деца и домашни миленинчиња да се наоѓаат на растојание од најмалку 15 метри од работното подрачје.

Да не работите на слаба светлина. Операторот побарува чист поглед на работното подрачје за идентификување на потенцијалните опасности.

Препледајте го производот пред секое користење. Проверете дали затворачите или другите делови се добро прицврстени. Осигурајте се дали заштитните механизми или рачките се уредно и сигурно прицврстени. Пред употребата заменети ги сите оштетени делови. Проверете дали батеријата ќе се испразни.

Да не се модифицира производот на било кој начин.

Да не им се дозволи на деца или на необучени лица да го користат производот.

Додека ракувате со производот, користете заштита за очи и уши. Додека работите во подрачја каде што постои опасност од пад на објекти, мора де користите соодветна заштита за главата.

Врзете ја косата одзади, така што истата ќе биде над должината на рамениците, за да спречите косата да се закачи на подвижните делови од машината.

Немојте да ракувате со производот ако сте уморни или болни односно ако сте под влијание на алкохол, дроги или лекови.

Скогаш обезбедете сигурна подлога и одржувајте рамнотежа. Избегнувајте преголемо наведнување. Преголемо наведнување може да доведе до губење на рамнотежа.

Скогаш движете се цврсто и стабилно и ракувајте со тримерот за жива ограда само кога стоите на цврсто, безбедно и рамно тло. Лизгавиот терен или нестабилните површини, како скали, може да доведат до губење рамнотежа или контрола над тримерот за жива ограда.

Пред да го стартувате уредот, проверете ги ножевите да не допираат во ништо.

Осигурајте се дека цврсто ја држите алатката за двете рачки, дека имате рамнотежа и дека тежината на телото е подеднаво распоредена на двете стапала. Производителот препорачува да не се користат скали. Користете продолжна алатка ако треба са сечете на поголеми висини.

Ножевите се многу остри и може да предизвикаат повреди дури и во мирување. Носете заштитни ракавици кои не се лизгаат и кои се отпорни на абеење. Прстите и другите делови од телото држете ги подалеку од ножот за сечење. Немојте да ги допирате ножевите ако батеријата се наоѓа во алатката!

Не сечите низ густа грмушка со примена на сила. Тоа може да предизвика блокирање на ножот и забавување. Ако ножот треба да се забави, намалете ја работната брзина.

Не обидувајте се да сечете трупици или гранки со дијаметар поголем од 19 mm. Истото важи и за стебла или гранки кои се очигледно преголеми за да се вклопат меѓу ножевите.

Користете рачна или пила за гранки без мотор, за да сечете големи гранки и стебла. Носењето на заштита за слухот ја намалува вашата способност за слушање на предупредувања (предупредувања или извизи). Корисникот треба целосно да се концентрира на работниот простор.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Ако машината падне, претрпи тежок удар или почне да вибрира ненормално, веднаш запрете ја машината и проверете за штета или идентификувајте ја причината за вибрацијата. Секое оштетување треба соодветно да се поправи или замени од страна на сервисната служба на MILWAUKEE.

Извадете го батерискиот склоп пред отпочнување на каков и да е зафат врз машината.

Не ги оставајте искористените батерии во домашниот отпад и не горете ги. Дистрибутерите на Milwaukee ги собираат старите батерии, со што ја штитат нашата околина.

Не ги чувајте батериите заедно со метални предмети (ризик од краток спој).

Полнете ги батериите само со соодветните полначи Milwaukee од истата системска серија. Не користете батерии од други системи.

Киселината од оштетените батериите може да истече при екстремн напон или температури. Доколку дојдете во контакт со исатата, измијте се веднаш со сапун и вода. Во случај на контакт со очите плакнете ги убаво најмалку 10 минути и задолжително одете на лекаp.

Предупредување! За да избегнете опасноста од пожар, од наранувања или од оштетување на производот, коишто ги создава краток спој, не ја потопувајте во течност алатката, заменливата батерија или полначот и пазете во уредите и во батериите да не проникнуваат течности. Корозивни или електропроводливи течности, како солена вода, одредени хемикалии, избегувачки препарати или производи кои содржат избегувачки супстанции, можат да предизвикаат краток спој.

СПЕЦИФИЦИРАНИ УСЛОВИ НА УПОТРЕБА

Овој производ е наменет само за употреба на отворено. Од безбедносни причини производот секогаш треба да се држи и управува со двете раце.

Овој производ е развиен за употреба во домаќинството. Наменет е за сечење на жива ограда, грмушки и слични растенија.

Треба да се користи во сува, добро осветлена средина.

Алатката не е наменета за сечење на трева, дрва или гранки, Не треба да се користи за други цели, освен за сечење на жива ограда.

Не користете го производот на поинаков начин од наведениот.

ПРЕОСТАНАТИ РИЗИЦИ

Дури и при уредна употреба на производот не можат во целост да се исклучат остатошни опасности. При употребата можат да се појават следниве ризици, поради кое што корисникот мора да обрати внимание на следново:

- Повреди предизвикани како последица на вибрации. Држете ја алатката за рачките предвидени за тоа и ограничете го времето на работа и експозицијa.
- Изложеноста на бучава може да доведе до оштетување на слухот. Носете заштита за ушиите и ограничете го траењето на експозицијата.
- Честичките нечистотија може да предизвикаат повреди на очите. Секогаш носете заштитни очила, долги пантолони, ракавици и цврсти чевли.
- Вдишување токсични прашина.

УПАТСТВА ЗА ЛИТИУМ-ЈОНСКИ БАТЕРИИ

Употреба на литиум-јонски батерии

Батриите кои не биле користени подолго време треба да се наполнат пред употреба. Температура повисока од 50oC го намалуваат траењето на батериите. Избегнувајте подолго изложување на батериите на високи температури или сонце (ризик од прегревање).

Клемите на полначот и батериите мора да бидат чисти.

За оптимален работен век батериите мора да се наполнат целосно по употреба. За што е можно подолг век на траење, апаратите после нивното полнење треба да бидат извадени од полначот за батерии.

Во случај на складирање на батеријата подолго од 30 дена: Чувајте ја батеријата на суво место на температура под 27 °C. Акумулаторот да се складира на приближно 30%-50% од состојбата на наполнетост. Акумулаторот повторно да се наполни на секои 6 месеци.

Заштита од преоптоварување на батеријата за литиум-јонски батерии

При преоптеретување на батеријата како резултат на мошне висока потрошувачка на струја, на пример екстремно високи вртежни моменти, ненадејно стопирање или краток спој, електро-алатот вибрира 5 секунди, приказот за полнење трепка и електро-алатот самостојно се исклучува. За повторно вклучување ослободете го притискачот на прекинувачот, а потоа повторно вклучете.

Во случај на екстремни оптоварувања батеријата се загрева премногу. Во таков случај трепкаат сите ламбички од приказот за полнење сè додека батеријата не се излади. По гаснење на приказот за полнење може да се продолжи со работа.

Транспорт на литиум-јонски батерии

Литиум-јонските батерии подлежат на законските одредби за транспорт на опасни материи.

Транспортот на овие батерии мора да се врши согласно локалните, националните и меѓународните прописи и одредби.

- Потрошувачите на овие батерии може да вршат непречен патен транспорт на истите.
- Комерцијалниот транспорт на литиум-јонски батерии од страна на шпедитерски претпријатија подлежат на одредбите за транспорт на опасни материи. Подготовките за шпедиција и транспорт треба да ги вршат исклучиво соодветно обучени лица. Целокупниот процес треба да биде стручно надгледуван.

При транспортот на батерии треба да се внимава на следното:

- Осигурајте се дека контактите се заштитени и изолирани, а сето тоа со цел да се избегнат кратки споеви.
- Внимавајте да не дојде до преместување на батериите во нивната амбалажа.
- Забранет е транспорт на оштетени или протечени литиум-јонски батерии.

За понатамошни инструкции обратете се до Вашето шпедитерско претпријатие.

ТРАНСПОРТ И ЧУВАЊЕ

Запрете ја машината, отстранете ја батеријата, истуркајте го осигурувачот на ножевите и оставете ја машината да се излади пред да ја складирате или транспортирате.

Исчистете ги сите туѓи тела од машината. Складирајте ја машината на ладно, суво и добро проверено место кое што не е пристапно за деца. Чувајте подалеку од корозивни средства како на пример хемикалии за градината и соли за одмрзнување.

За транспорт во возила, осигурајте ја машината против движење или паѓање за да спречите повреда на лица или оштетување на машината.

ОДРЖУВАЊЕ

После секое користење исчистете го куќиштето и дршките, со мека, сува крпа. Чистете ги ножевите после секоја употреба, со тврда четка, а потоа внимателно нанесете масло, како заштита од корозија, пред повторно да ја поставите заштитата на ножот. Производителот препорачува користење на анти корозивен спреј и распрскувачки средства за подмачкување, за да се обезбеди подеднаво нанесување и да се намали ризикот од повреда при контакт со сечила. За погодни производи за прскање, контактирајте ја службата за корисници на Milwaukee (погледнете во брошурата за гаранција/служба за корисници).

Доколку сакате, пред секое користење може да ги подмакчате ножевите на горенаведениот начин.

Осигурајте се дека сите мутери, клинови и штрафови се цврсти за да биде гарантирана безбедно состојба на работење на градинарскиот апарат.

Проверете го градинарскиот апарат и заменете ги заради причини на безбедност изабените или оштетените делови.

Користете само Milwaukee додатоци и резервни делови. Доколку некои од компонентите кои не се опишани треба да бидат заменети, Ве молиме контактирајте ги сервисните агенти на Milwaukee (консултирајте ја листата на адреси).

При потреба може да се побара експлозионен цртеж на апаратот со наведување на машинскиот тип и шестоцифрениот број на табличката со учинокот или во Вашата корисничка служба или директно кај Technronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германија.

СИМБОЛИ

	Ве молиме внимателно прочитајте ги упатствата за употреба пред пуштањето во употреба.
	ПРЕПАЗЛИВОСТ! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ!
	Извадете го батерискиот склоп пред отпочнување на каков и да е зафат врз машината.
	Скогаш при користење на машината носете ракавици.
	Носте штитник за уши.
	Носете ракавици!
	Скогаш носете заштитна облека и цврсти чевли.
	Носете заштита за главата!
	Внимание, жешки површини!

	Внимание – Одржувајте доволно безбедно растојание од електричните водови.
	Чувајте ги рацете настрана од алатот за сечење и други подвижни делови. Прстите можат да влезат во механизмот за сечење и да бидат исечени или повреден.
	За да спречите тешки повреди, немојте да ги допирате ножевите за сечење.
	Не го употребувајте кога врне ниту пак оставајте го во тој случај надвор.
	Гарантираното ниво на звучна моќност изнесува 97 dB.
	Гарантираното ниво на звучна моќност изнесува 98 dB.
	Од без оптоварување во минута (бд/min)
	Дополнителна опрема - Не е вклучена во стандардната, а достапна е како додаток.
	Не отстранувајте ги отпадните батерии, отпадната електрична и електронска опрема како несортиран комунален отпад. Отпадните батерии и отпадната електрична и електронска опрема мора да се собираат посебно. Отпадните батерии, отпадните акумулатори и отпадните извори на светлина треба да се отстранат од опремата. Проверете кај вашиот локален орган или продавач за совети за рециклирање и место за собирање. Во зависност од локалните регулативи, трговците на мало може да се обврзани бесплатно да ги преземаат искористените батерии, како и отпадната електрична и електронска опрема. Вашиот придонес за повторна употреба и рециклирање на отпадните батерии и отпадната електрична и електронска опрема помага да се намали побарувачката на сировини. Отпадните батерии, посебно оние што содржат литиум, и отпадната електрична и електронска опрема содржат вредни материјали за рециклирање, кои може негативно да влијаат на животната средина и на здравјето на луѓето доколку не се отстранат на еколошки компатибилен начин. Избришете ги личните податоци од отпадната опрема, доколку ги има.
	Напон
	Истосмерна струја
	Европска ознака за усогласеност
	Ознака за сообразност на ОК
	Украинска ознака за сообразност
	EurAsian (Евроазиски) знак на конформитет.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	M18 FH2E22	M18 FH2E27
Тип конструкції	Подовжений акумуляторний куцоріз	Подовжений акумуляторний куцоріз
Номер виробу	5039 81 01 XXXXXX MJJJJ	5039 91 01 XXXXXX MJJJJ
Напруга акумуляторної батареї	18 V ---	18 V ---
Споживана потужність	3500 min ⁻¹	3500 min ⁻¹
Довжину розрізу	604 mm	604 mm
Розрив леза	25 mm	25 mm
Кут загострення по відношенню до горизонталі	< 30°	< 30°
Вага згідно з процедурою EPTA 01/2014 (2.0 Ah 12.0 Ah)	5,58 ... 6,70 kg	6,29 ... 7,41 kg
Вага без змінної акумуляторної батареї	5,15 kg	5,86 kg
Вага, акумулятор (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,55 kg	0,43 kg ... 1,55 kg
Рекомендована температура довкілля під час роботи	-18...+50 °C	-18...+50 °C
Рекомендовані типи акумуляторів	M18B...; M18HB...; M18FB...	M18B...; M18HB...; M18FB...
Рекомендовані зарядні пристрої	M12-18...; M1418...; M18...	M12-18...; M1418...; M18...

Інформація про шум:

Виміряні значення визначені згідно з EN 62841.

Рівень шуму "А" приладу становить в типовому випадку:

Рівень звукового тиску / похибка К	82,3 dB(A) / 3 dB(A)	82,5 dB(A) / 3 dB(A)
Рівень звукової потужності / похибка К	96,8 dB(A) / 3 dB(A)	97,8 dB(A) / 3 dB(A)

Використовувати засоби захисту органів слуху!

Інформація щодо вібрації:

Сумарні значення вібрації (векторна сума трьох напрямків), встановлені згідно з EN 62841.

Значення вібрації a_h / похибка К

Основна ручка	3,19 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,34 m/s ² / 1,5 m/s ²
Запорна ручка	4,70 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,32 m/s ² / 1,5 m/s ²
Передня ручка	3,59 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,62 m/s ² / 1,5 m/s ²

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Заявлені значення шумового випромінювання, вказані в цьому інформаційному аркуші, було виміряно відповідно до стандартизованого випробування згідно з EN 62841 та можуть використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим. Вони також можуть використовуватися для попередньої оцінки рівня впливу на організм.

Вказані значення вібрації та шумового випромінювання дійсні для основних областей застосування інструмента. Якщо інструмент використовується в інших областях застосування чи з іншим приладдям або не проходить належне обслуговування, значення вібрації та шумового випромінювання можуть відрізнятися. Це може суттєво збільшити рівень впливу на організм протягом загального періоду роботи.

Під час оцінки рівня впливу вібрації та шумового випромінювання на організм також необхідно враховувати періоди, коли інструмент вимкнено, чи коли він працює, але фактично не використовується для виконання роботи. Це може суттєво знизити рівень впливу на організм протягом загального періоду роботи.

Визначте додаткові заходи для захисту оператора від впливу вібрації та/або шуму, наприклад, обслуговування інструмента та його приладдя, зберігання рук у теплі, організація графіків роботи.

⚠ УВАГА! Ознайомитись з усіма попередженнями з безпечного використання, інструкціями, ілюстративним матеріалом та технічними характеристиками, які надаються з цим електричним інструментом. Недотримання всіх наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або важких травм. Зберігати всі попередження та інструкції для використання в майбутньому.

ПОДОВЖЕНИЙ АКУМУЛЯТОРНИЙ КУЦОРИЗ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Не користуйтеся куцорізом у погану погоду, особливо у грозу з блискавками. Так Ви зменшите ризик потрапити під блискавку.

Вберіть усі кабелі геть від зони різання. Кабелі, замасковані поміж куців, можуть несподівано полести під лезо.

Використовуйте засоби захисту органів слуху. Відповідне захисне обладнання знижує ризик пошкодження слуху.

Завжди тримайтеся за ізольовані ручки куцорізу на той випадок, якщо лезо доторкнеться до прихованого електродроду. При контакті з електрокабелем металеві частини куцорізу самі можуть проводити струм та викликати ураження оператора електричним струмом.

Тримайте усі частини тіла подаль від леза. Ніколи не знімайте з працюючого леза відрізаний матеріал та не притримуйте перед лезом те, що тільки збирається відрізати. Лезо не зупиняється миттєво та продовжує рухатися навіть після вимкнення інструменту. Якщо під час праці відволіклись хоча б на один момент, це може призвести до важких поранень.

Перед видаленням залишків зрізаного матеріалу чи виконанням робіт із технічного обслуговування переконайтеся, що головний вимикач вимкнено, а акумулятор від'єднано. Непередбачене вмикання пристрою під час видалення залишків зрізаного матеріалу чи під час робіт із технічного обслуговування може

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	M18 FH2E22	M18 FH2E27
Тип конструкції	Подовжений акумуляторний куцоріз	Подовжений акумуляторний куцоріз
Номер виробу	5039 81 01 XXXXXX MJJJJ	5039 91 01 XXXXXX MJJJJ
Напруга акумуляторної батареї	18 V ---	18 V ---
Споживана потужність	3500 min ⁻¹	3500 min ⁻¹
Довжину розрізу	604 mm	604 mm
Розрив леза	25 mm	25 mm
Кут загострення по відношенню до горизонталі	< 30°	< 30°
Вага згідно з процедурою EPTA 01/2014 (2.0 Ah 12.0 Ah)	5,58 ... 6,70 kg	6,29 ... 7,41 kg
Вага без змінної акумуляторної батареї	5,15 kg	5,86 kg
Вага, акумулятор (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,55 kg	0,43 kg ... 1,55 kg
Рекомендована температура довкілля під час роботи	-18...+50 °C	-18...+50 °C
Рекомендовані типи акумуляторів	M18B...; M18HB...; M18FB...	M18B...; M18HB...; M18FB...
Рекомендовані зарядні пристрої	M12-18...; M1418...; M18...	M12-18...; M1418...; M18...

Інформація про шум:

Виміряні значення визначені згідно з EN 62841.

Рівень шуму "А" приладу становить в типовому випадку:

Рівень звукового тиску / похибка К	82,3 dB(A) / 3 dB(A)	82,5 dB(A) / 3 dB(A)
Рівень звукової потужності / похибка К	96,8 dB(A) / 3 dB(A)	97,8 dB(A) / 3 dB(A)

Використовувати засоби захисту органів слуху!

Інформація щодо вібрації:

Сумарні значення вібрації (векторна сума трьох напрямків), встановлені згідно з EN 62841.

Значення вібрації a_h / похибка К

Основна ручка	3,19 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,34 m/s ² / 1,5 m/s ²
Запорна ручка	4,70 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,32 m/s ² / 1,5 m/s ²
Передня ручка	3,59 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,62 m/s ² / 1,5 m/s ²

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Заявлені значення шумового випромінювання, вказані в цьому інформаційному аркуші, було виміряно відповідно до стандартизованого випробування згідно з EN 62841 та можуть використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим. Вони також можуть використовуватися для попередньої оцінки рівня впливу на організм.

Вказані значення вібрації та шумового випромінювання дійсні для основних областей застосування інструмента. Якщо інструмент використовується в інших областях застосування чи з іншим приладдям або не проходить належне обслуговування, значення вібрації та шумового випромінювання можуть відрізнятися. Це може суттєво збільшити рівень впливу на організм протягом загального періоду роботи.

Під час оцінки рівня впливу вібрації та шумового випромінювання на організм також необхідно враховувати періоди, коли інструмент вимкнено, чи коли він працює, але фактично не використовується для виконання роботи. Це може суттєво знизити рівень впливу на організм протягом загального періоду роботи.

Визначте додаткові заходи для захисту оператора від впливу вібрації та/або шуму, наприклад, обслуговування інструмента та його приладдя, зберігання рук у теплі, організація графіків роботи.

⚠ УВАГА! Ознайомитись з усіма попередженнями з безпечного використання, інструкціями, ілюстративним матеріалом та технічними характеристиками, які надаються з цим електричним інструментом. Недотримання всіх наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або важких травм. Зберігати всі попередження та інструкції для використання в майбутньому.

ПОДОВЖЕНИЙ АКУМУЛЯТОРНИЙ КУЦОРИЗ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Не користуйтеся куцорізом у погану погоду, особливо у грозу з блискавками. Так Ви зменшите ризик потрапити під блискавку.

Вберіть усі кабелі геть від зони різання. Кабелі, замасковані поміж куців, можуть несподівано полести під лезо.

Використовуйте засоби захисту органів слуху. Відповідне захисне обладнання знижує ризик пошкодження слуху.

Завжди тримайтеся за ізольовані ручки куцорізу на той випадок, якщо лезо доторкнеться до прихованого електродроду. При контакті з електрокабелем металеві частини куцорізу самі можуть проводити струм та викликати ураження оператора електричним струмом.

Тримайте усі частини тіла подаль від леза. Ніколи не знімайте з працюючого леза відрізаний матеріал та не притримуйте перед лезом те, що тільки збирається відрізати. Лезо не зупиняється миттєво та продовжує рухатися навіть після вимкнення інструменту. Якщо під час праці відволіклись хоча б на один момент, це може призвести до важких поранень.

Перед видаленням залишків зрізаного матеріалу чи виконанням робіт із технічного обслуговування переконайтеся, що головний вимикач вимкнено, а акумулятор від'єднано. Непередбачене вмикання пристрою під час видалення залишків зрізаного матеріалу чи під час робіт із технічного обслуговування може

Перевірте куці на наявність сторонніх предметів, як, наприклад, огорожа з дроду.

Ніколи не використовуйте інструмент у безпосередній близькості стовпів, огорож, будівель та інших нерухомих об'єктів.

Остерігайтеся кинутих об'єктів. Тримайте всіх перехожих, дітей, і домашніх тварин, щонайменше на 15 м від робочої зони.

Не працюйте при поганому освітленні. Оператор повинен мати добрий огляд робочої зони, щоб виявляти потенційну небезпеку.

Огляньте виріб перед кожним використанням. Перевірте надійність кріплення. Переконайтеся, що всі захисні огорожі, дедфлектори і ручки правильно і надійно закріплені. Замініть всі пошкоджені деталі перед використанням.

В жодному разі не видозмінюйте прилад.

Не дозволяйте дітям або ненавченим людям користуватися пристроєм.

Носіть повний захист очей і слуху під час роботи з продуктом. При роботі в місцях, де є ризик падіння предметів, потрібно носити захист для голови.

Зафікуйте довге волосся вище рівня плеча, щоб запобігти заплутуванню в будь-яких рухомих частинах.

Не використовуйте цю машину, якщо ви втомилися, хворі, або під впливом алкоголю, наркотиків або ліків.

Тримайте безпечну відстань та рівновагу. Не тягніться вперед або вбок. Коли Ви тягнетесь, це може привести до втрати рівноваги.

Завжди стежте, щоб у вас була тверда опора, і працюйте з куцорізом, тільки стоячи на безпечній і рівній поверхні. Слизька земля або нестійка поверхня, наприклад, на сходах, може призвести до втрати рівноваги або контролю над куцорізом.

Перед запуском пристрою переконайтеся, що лезо нічого не торкається.

При роботі триммером для живоплоту на держалі, завжди міцно тримайте його обома руками за дві ручки і переконайтеся, що робоче положення є надійним і безпечним. Виробник не рекомендує використовувати сходи або дробини. Якщо потребується обрізання на висоті, скористайтеся подовжувачем.

Леза дуже гострі. При обслуговуванні вузла лез, надягайте несплизькі, надміцні захисні рукавички. Не кладіть руку або пальці між лезами або в будь-якому положення, де вони можуть бути защемлені або порізані.

Ніколи з силою не ріжте густі куці. Це може призвести до блокування леза та його сповільнення. Якщо рух леза уповільнюється, зменшіть швидкість роботи.

Намагайтеся не різати стовбурів або гілок діаметром більше ніж 19 мм. Це ж стосується стовбурів або гілок, чий діаметр завеликий, щоб його могло опрацювати лезо.

Застосуйте ручну пилу без двигуна, щоб відрізати такі гілки. Коли Ви носите захист для вух, це зменшує Вашу здатність почути попередження (попередження або поклики). Оператор пили повинен повністю зосередитися на робочому полі.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Якщо машина впала, зазнала сильного удару чи починає ненормально вібрувати, негайно зупиніть її та огляньте на наявність пошкоджень або визначте причину вібрації. Будь-які пошкоджені частини необхідно належним чином ремонтувати чи замінювати в сервісному центрі Milwaukee.

Перед будь-якими роботами на машині виїняти змінну акумуляторну батарею

Відпрацьовані змінні акумуляторні батареї не можна кидати у вогонь або викидати з побутовими відходами. Milwaukee пропонує утилізацію старих змінних акумуляторних батарей, безпечну для довкілля; зверніться до свого дилера.

Не зберігати змінні акумуляторні батареї разом з металевими предметами (небезпека короткого замикання).

Заряджати акумулятори слід тільки відповідними зарядними пристроями Milwaukee тієї ж серії. Заборонено заряджати акумуляторні батареї інших систем.

При екстремальному навантаженні або при екстремальній температурі з пошкодженої змінної акумуляторної батареї може витікати електроліт. При потрапленні електроліту на шкіру його негайно необхідно змити водою з милом. При потрапленні в очі їх необхідно негайно ретельно промити, щонайменше 10 хвилин, та негайно звернутися до лікаря.

Попередження! Для запобігання небезпеці пожежі в результаті короткого замикання, травмам і пошкодженню виробів не занурюйте інструмент, змінний акумулятор або зарядний пристрій у рідину і не допускайте потраплення рідини всередину пристроїв або акумуляторів. Корозійні і струмопровідні рідини, такі як солоний розчин, певні хімікати, вибілювальні засоби або продукти, що їх містять, можуть призвести до короткого замикання.

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Цей електричний куцоріз призначений для використання виключно на відкритому повітрі. Задля безпеки керування інструментом має здійснюватися обома руками.

Продукт призначений для домашнього або місцевого використання. Він призначений для різання та обрізки живоплотів, чагарників та подібної рослинності.

Його потрібно використовувати у сухому, добре освітленому середовищі.

Він не призначений для скошування трави, дерев або лісу. Він не повинен бути використаний для інших цілей, ніж підрізання живоплоту.

Цей виріб заборонено використовувати чином, що відрізняється від зазначеного передбаченого способу застосування.

ЗАЛИШКОВІ РИЗИКИ

Навіть при належному застосуванні виробу неможливо повністю виключити залишкові ризики. При використанні можуть виникати наступні ризики, і тому користувач повинен звертати увагу на наступне:

- Травми внаслідок вібрації. Тримайте прилад за передбачені для цього руків'я і обмежуйте час роботи та експозиції.
- Шумовий вплив може погіршити слух. Носіть захисні навушники і обмежуйте тривалість експозиції.
- Травми очей, викликані частинками забруднень. Завжди надягайте захисні окуляри, щільні довгі штани, рукавиці і міцне взуття.
- Вдихання отруйного пилу.

ВКАЗІВКИ ЩОДО ЛІТІЙ-ІОННИХ АКУМУЛЯТОРІВ

Застосування літій-іонних акумуляторів

Акумуляторну батарею, що не використовувалася тривалий час, перед використанням необхідно підзарядити.

Температура понад 50 °C зменшує потужність акумуляторної батареї. Уникати тривалого нагрівання сонячними променями або системою обігріву.

З'єднувальні контакти зарядного пристрою та змінної акумуляторної батареї повинні бути чистими.

Для забезпечення оптимального строку експлуатації акумуляторні батареї після використання необхідно повністю зарядити.

Для забезпечення максимально можливого терміну експлуатації акумуляторні батареї після зарядки необхідно виймати з зарядного пристрою.

При зберіганні акумуляторної батареї понад 30 днів: Зберігайте акумулятор у сухому місці за температури нижче 27 °C.Зберігати акумуляторну батарею в стані заряди приблизно 30-50 %. Кожні 6 місяців заново заряджати акумуляторну батарею.

Захист від перевантаження літій-іонних акумуляторів

У випадку перевантаження акумуляторної батареї внаслідок дуже високого споживання струму, наприклад, надмірно високого крутильного моменту, раптової зупинки або короткого замикання, електроінструмент вібрує 5 секунд, індикатор заряду блимає, електроінструмент самостійно вимикається.

Для повторного увімкнення відпустити кнопку вимикача і знов увімкнути. При надмірних навантаженнях акумуляторна батарея сильно перегрівается. В цьому випадку всі лампочки індикатора заряду блимають, доки акумуляторна батарея не охолоне. Можна продовжити роботу після того, як індикатор заряду загасне.

Транспортування літій-іонних акумуляторів

Літій-іонні акумуляторні батареї підпадають під заборону положення про перевезення небезпечних вантажів.

Транспортування таких акумуляторних батарей повинно відбуватися із дотриманням місцевих, національних та міжнародних приписів та положень.

- споживачі можуть без проблем транспортувати ці акумуляторні батареї по вулиці.
- Комерційне транспортування літій-іонних акумуляторних батарей експедиторськими компаніями підпадає під положення про транспортування небезпечних вантажів. Підготовку до відправлення та транспортування можуть здійснювати виключно особи, які пройшли відповідне навчання. Весь процес повинні контролювати кваліфіковані фахівці.

При транспортуванні акумуляторних батарей необхідно дотримуватись зазначених далі пунктів:

- Переконайтеся в тому, що контакти захищені та ізольовані, щоб запобігти короткому замиканню.
- Слідкуйте за тим, щоб акумуляторна батарея не переміщувалася всередині упаковки.
- Пошкоджені акумуляторні батареї, або акумуляторні батареї, що потекли, не можна транспортувати.

Для отримання подальших вказівок звертайтеся до своєї експедиторської компанії.

ТРАНСПОРТУВАННЯ І ЗБЕРЕГАННЯ

Зупиніть інструмент, вийміть акумулятор, насадьте захисний кожух ножа і перед відправленням на склад чи транспортуванням почекайте, поки інструмент охолоне.

Очистьте машину від сторонніх матеріалів. Зберігайте машину в прохолодному, сухому, добре вентильованому та недоступному для дітей місці. Тримайте якнайдалі від корозійних речовин, наприклад садових хімікатів або солей, що запобігають зледенінню. Не зберігайте поза приміщенням.

Для транспортування в автомобілях зафіксуйте машину, щоб уникнути руху чи падіння, що можуть призвести до поранення осіб або пошкодження машини.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Чистіть корпус та ручки після кожного використання м'якою сухою ганчіркою.

Очистіть лезо твердою щіткою після кожного використання, а потім обережно нанесіть мастило для захисту від іржі, перш ніж знову надягти захисний кожух.

Виробник рекомендує використовувати розпилювальні мастила у вигляді спрею, щоб забезпечити рівномірний розподіл та зменшити ризик пошкодження при контакті з лезом. Зверніться до служби підтримки Milwaukee (див. брошуру, розділ "Гарантія" / адреси служби підтримки) для пошуку відповідних спреїв.

Ви можете злегка змащувати леза перед використанням, якщо необхідно, використовуючи метод, описаний вище.

Переконатися в тому, що всі гайки, болти та гвинти сидять міцно, щоб забезпечити безпечний робочий стан садового приладу.

Перевірити садовий прилад та замінити для безпеки зношені або пошкоджені деталі.

Використовувати тільки комплектуючі та запчастини Milwaukee. Деталі, заміна яких не описується, замінювати тільки в відділі обслуговування клієнтів Milwaukee (зверніть увагу на брошуру "Гарантія / адреси сервісних центрів").

У разі необхідності можна запросити креслення з зображенням вузлів машини в перспективному вигляді, для чого потрібно звернутися в ваш відділ обслуговування клієнтів або безпосередньо в Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Німеччина, та вказати тип машини та шестизначний номер на фірмовій табличці з даними машини.

Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед введенням пристрою в дію.

ОБЕРЕЖНО! ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕБЕЗПЕКА!

Перед будь-якими роботами на машині вийняти змінну акумуляторну батарею

Під час роботи з машиною завжди носити захисні окуляри.

Використовувати засоби захисту органів слуху!

Носити захисні рукавиці!

Завжди носіть захисний одяг і міцне взуття.

Одягайте захист для голови.

Увага! Гарячі поверхні!

Увага! Дотримуйтеся достатньої безпечної відстані від ліній електропередач.

	Тримати руки подаль від різального інструмента та інших рухомих деталей. Пальці можуть потрапляти в різальний механізм, котрий може їх відрізати або травмувати.
	Гострі ріжучі леза. Для запобігання серйозних травм не торкайтеся лез.
	Не використовувати під час дощу і не залишати назовні, коли йде дощ.
	Гарантований рівень звукової потужності становить 97 дБ.
	Гарантований рівень звукової потужності становить 98 дБ.
	Холостий хід поршня в минуту (рухів/мин)
	Комплектуючі - не входять в обсяг постачання, рекомендовані доповнення з програми комплектуючих.
	Не утилізуйте відпрацьовані батарейки й відпрацьоване електричне та електронне обладнання разом з змішаними побутовими відходами. Відпрацьовані батарейки, відпрацьоване електричне та електронне обладнання необхідно збирати окремо. Відпрацьовані батарейки, відпрацьовані акумулятори, відпрацьовані джерела світла повинні бути вилучені з обладнання. Зверніться до місцевих органів влади або роздрібного продавця за порадою щодо утилізації та пункту збору. Відповідно до місцевих постанов, роздрібні продавці можуть бути зобов'язані безкоштовно забирати назад відпрацьовані акумулятори, електричне та електронне обладнання. Ваш внесок до повторного вживання та переробки відпрацьованих батарейок і відпрацьованого електричного та електронного обладнання допомагає зменшити попит на сировину. Відпрацьовані батарейки, зокрема, що містять літій, і відпрацьоване електричне та електронне обладнання містять цінні матеріали, які можуть бути перероблені, та мають негативний вплив на довкілля й здоров'я людей, якщо не будуть утилізовані у безпечний для довкілля спосіб. Видаліть особисті дані з відпрацьованого обладнання, якщо такі є.
	Напруга
	Постійний струм
	Європейський знак відповідності
	Британський знак відповідності
	Український знак відповідності
	Знак відповідності для Європи та Азії EurAsian.

TEHNIČKI PODACI	M18 FHETE22	M18 FHETE27
Tip dizajna	Trimer za živu ogradu sa teleskopskom drškom	Trimer za živu ogradu sa teleskopskom drškom
Broj proizvoda	5039 81 01 XXXXXX MJJJJ	5039 91 01 XXXXXX MJJJJ
Napon akumulatora	18 V ---	18 V ---
Broj udara u praznom hodu	3500 min ⁻¹	3500 min ⁻¹
Dužina reza	604 mm	604 mm
Rezanje jaz	25 mm	25 mm
Ugao oštrenja prema horizontali	< 30°	< 30°
Težina prema EPTA proceduri 01/2014 (2.0 Ah ... 12.0 Ah)	5,58 ... 6,70 kg	6,29 ... 7,41 kg
Težina bez zamenjive baterije	5,15 kg	5,86 kg
Težina baterije (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,55 kg	0,43 kg ... 1,55 kg
Preporučena temperatura okoline tokom rada	-18...+50 °C	-18...+50 °C
Preporučeni tipovi baterija	M18B...; M18HB...; M18FB...	M18B...; M18HB...; M18FB...
Preporučeni punjači	M12-18...; M1418...; M18...	M12-18...; M1418...; M18...
informacije o buci/vibraciji:		
Izmerene vrednosti u skladu sa EN 62841.		
A-ocenjeni nivo buke uređaja tipično iznosi:		
Nivo zvučnog pritiska / Nesigurnost K	82,3 dB(A) / 3 dB(A)	82,5 dB(A) / 3 dB(A)
Nivo zvučne snage / Nesigurnost K	96,8 dB(A) / 3 dB(A)	97,8 dB(A) / 3 dB(A)
Vendosni mbrojčese për veshët!		
Informacije o vibracijama:		
Ukupne vrednosti vibracija (vektorski zbir triju pravaca) u skladu sa EN 62841.		
Vrednost emisije vibracija a _v / nesigurnost K		
Glavna ručka	3,19 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,34 m/s ² / 1,5 m/s ²
Luk ručka	4,70 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,32 m/s ² / 1,5 m/s ²
Prednji držač	3,59 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,62 m/s ² / 1,5 m/s ²

⚠ UPOZORENJE!

Navedene ukupne vrednosti vibracija i vrednosti emisije buke merene su primenom standardizovane metode merenja u skladu sa EN 62841 i mogu da se koriste za upoređivanje električnih alata jedan sa drugim. Može da se koristi za preliminarnu procenu opterećenja.

Navedeni nivo emisije vibracija i buke predstavlja glavnu primenu električnog alata. Međutim, ako se električni alat koristi za druge primene, sa različitim alatima koje koristite ili nedovoljnim održavanjem, emisije vibracija i buke mogu da se razlikuju. Ovo može značajno da poveća njihov efekat tokom celog radnog perioda.

Prilikom procene opterećenja vibracija i buke, takođe treba uzeti u obzir vreme kada je električni alat isključen ili kada radi, ali ne obavlja nikakav stvarni posao. Ovo može značajno da smanji njihov efekat tokom celog radnog perioda.

Uspostavite dodatne bezbednosne mere za zaštitu korisnika od uticaja vibracija i/ili buke, kao npr.: Održavanje alata i dodatne opreme, održavanje toplote ruku, organizacija radnih procesa.

⚠ UPOZORENJE! Pročitajte sva bezbednosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije za ovaj električni alat. Nepodržavanje dole navedenih uputstava može da dovede do strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda. Sačuvajte sva bezbednosna uputstva i instrukcije za buduću upotrebu.

TRIMER ZA ŽIVU OGRADU SA TELESKOPSKOM DRŠKOM BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

Nemojte koristiti trimer za živu ogradu po lošem vremenu, pre svega ako postoji opasnost od udara groma. Tako izbegavate opasnost od udara groma.

Držite sve mrežne i strujne kablove dalje od područja sečenja. Mrežni i strujni kablovi skriveni ispod živih ograda i žbunja mogu se nehotice zahvatiti sečivima.

Nosite zaštitu za uši. Odgovarajuća zaštitna oprema smanjuje rizik od oštećenja sluha.

Trimer za živu ogradu uvek držite za izolovane ručke kako biste bili zaštićeni u slučaju kontakta sečiva sa skrivenim kablovima. Pri kontaktu sa kablom koji provodi struju, metalni delovi trimera za živu ogradu mogu da budu pod naponom i tako izazovu strujni udar.

Nemojte koristiti trimer za živu ogradu po lošem vremenu, pre svega ako postoji opasnost od udara groma. Tako izbegavate opasnost od udara groma.

Uverite se pre uklanjanja isečaka ili radova popravljanja da je glavni prekidač isključen i da je akumulator uklonjen. Nenamerno aktiviranje uređaja pri uklanjanju isečaka ili pri radovima popravljanja kao posledicu može izazvati teške povrede.

Nosite trimer za živu ogradu za ručku sa zaustavljenim sečivom i vodite

računa da slučajno ne dodirnete prstima prekidač za uključivanje/isključivanje. Pravilno nošenje trimera za živu ogradu smanjuje rizik od nehotičnog pokretanja i rezultirajućih povreda sečivom.

Prilikom transporta ili skladištenja trimera za živu ogradu uvek navucite zaštitu za sečivo. Pravilno rukovanje trimenom za živu ogradu smanjuje rizik od povreda sečivom.

Ne koristite mašinu po kiši ili vlažnim uslovima. Voda koja uđe u mašinu može povećati rizik od strujnog udara ili kvara, što može dovesti do povreda.

Uvek nosite zaštitu za glavu prilikom korišćenja trimera za živu ogradu sa teleskopskom drškom iznad nivoa glave. Delovi koji padaju mogu izazvati ozbiljne povrede.

Trimer za živu ogradu sa teleskopskom drškom uvek držite i njime rukujte sa obe ruke. Trimer za živu ogradu sa teleskopskom drškom uvek držite sa obe ruke kako ne biste izgubili kontrolu nad uređajem.

Da biste smanjili rizik od strujnog udara, nikada nemojte da koristite trimer za živu ogradu sa teleskopskom drškom u blizini električnih vodova. Kontakt sa ili korišćenje u blizini električnih vodova može izazvati ozbiljne povrede ili dovesti do strujnog udara sa smrtonosnim posledicama.

DODATNE BEZBEDNOSNE NAPOMENE

Nemojte nikada dozvoliti da deca, osobe sa ograničenim telesnim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja ili osobe koje nisu upoznate sa ovim uputstvom za upotrebu korite ovu mašinu. Lokalni propisi mogu ograničiti starosno doba korisnika.

Pre svake upotrebe očistite radno područje. Uklonite sve predmete kao što su kamenje, komadi stakla, ekseri, žica ili kanap, koji mogu biti izbačeni ili zapetljani u uređaj za sečenje.

Proverite da li u živoj ogradi ima stranih predmeta, kao što je žičana ograda.

Nikada ne koristite u blizini stubova, ograde, zgrada ili drugih nepokretnih objekata.

Vodite računa o izbačenim predmetima. Držite prolaznike, decu i kućne ljubimce najmanje 15 m dalje od radnog područja.

Nemojte koristiti pri lošem osvetljenju. Korisniku je potreban neograničen pregled na radno područje, kako bi izbegao moguće opasnosti.

Pregledajte uređaj pre svakog korišćenja. Proverite da li su spojevi ili drugi delovi labavi. Uverite se da su svi zaštitni uređaji i držači ispravno i bezbedno pričvršćeni. Pre korišćenja zamenite sve oštećene delove. Proverite da li je akumulator istrošen.

Nemojte menjati mašinu na bilo kakav način.

Nemojte dozvoljavati deci ili neobučanim osobama da koriste proizvod.

Pri korišćenju ovog uređaja uvek nosite potpunu zaštitu za oči i sluh. Pri radovima u područjima gde postoji opasnost od pada predmeta, morate nositi zaštitu za glavu

Dugu kosu zavezite tako da se nalazi iznad ramena, kako biste sprečili da bude uhvaćena pokretnim delovima.

Nemojte koristiti proizvod kada ste umorni, bolesni ili pod uticajem alkohola, droge ili lekova.

Uvek vodite računa da imate siguran oslonac i držite ravnotežu. Izbegavajte prekomerno istezanje. Prekomerno istezanje može dovesti do gubitka ravnoteže.

Uvek vodite računa da imate čvrstu podlogu i koristite trimmer za živu ogradu samo kada stojite na čvrstom, bezbednom i ravnom terenu. Klizava podloga ili nestabilne površine kao što su merdevine mogu dovesti do gubitka ravnoteže ili gubitka kontrole nad trimerom za živu ogradu.

Pre pokretanja uređaja, uverite se da sečiva ne mogu ni sa čim da dođu u kontakt.

Uverite se da alat držite čvrsto sa obe ruke i da stabilno održavate ravnotežu sa ravnomerno raspoređenom težinom na obe noge. Proizvođač ne preporučuje korišćenje stepenica ili merdevina. Koristite dodatak za produžavanje, ako je potrebno sečenje na većoj visini.

Sečiva su jako oštra, i mogu izazvati povrede i kada su zaustavljena. Nosite održljive zaštitne rukavice koje ne klize. Držite prste i druge delove tela dalje od sečiva. Nemojte nikada dodirivati sečiva ako je akumulator umetnut u uređaj!

Ne gurajte trimmer za živu ogradu kroz gusto žbunje. Ovo može dovesti do zaglavlivanja i usporavanja sečiva. Ako se kretanje sečiva uspori, smanjite radnu brzinu.

Nemojte pokušavati da sečete debla ili grancice sa prečnikom većim od 19 mm. Isto važi i za debla ili grancice koje su očigledno prevelike da bi mogle da stanu između sečiva.

Koristite ručnu testeru ili testeru za orezivanje bez motora da biste sekli veće grane i debla. Nošenje zaštite za sluh može ograničiti vašu mogućnost da čujete tonove upozorenja (upozorenja ili povike). Korisnik mora obratiti posebnu pažnju na ono što se dešava u radnom području.

⚠ UPOZORENJE! Ako mašina padne, zadobije jak udarac ili počne neobično da vibrira, odmah zaustavite mašinu i proverite da li ima oštećenja ili identifikujte uzrok vibracije. Svako oštećenje mora da popravi ili zameni MILWAUKEE servis.

Pre bilo kakvog rada na mašini, uklonite zamenljivu bateriju

Ne bacajte iskorišćene zamenjive baterije u vatra ili kućni otpad. Kompanija Milwaukee nudi ekološki prihvatljivu zamenu starih baterija; pitajte svog prodavca.

Ne skladištite zamenjive baterije zajedno sa metalnim predmetima (opasnost od kratkog spoja).

Punitre baterije samo odgovarajućim punjačima kompanije Milwaukee iz iste serije sistema. Ne punitre baterije iz drugih sistema.

Tečnost za baterije može da curi iz oštećenih baterija pod ekstremnim opterećenjima ili ekstremnim temperaturama. Ako dođete u kontakt sa tečnošću baterije, odmah je isperite sapunom i vodom. U slučaju kontakta sa očima, odmah temeljno isperite najmanje 10 minuta i odmah se obratite lekaru.

Upozorenje! Da biste smanjili rizik od požara, ličnih povreda ili oštećenja proizvoda uzrokovanih kratkim spojem, nemojte uranjati alat, zamenjivu bateriju ili punjač u tečnost i uverite se da tečnost ne uđe u alate ili baterije. Korozivne ili provodljive tečnosti, kao što su slana voda, određene hemikalije i izbeljivači ili proizvodi koji sadrže izbeljivač, mogu da izazovu kratak spoj.

NAMENSKA UPOTREBA

Ovaj proizvod pogodan je samo za korišćenje na otvorenom. Iz bezbednosnih razloga uređaj uvek morate držati i voditi sa obe ruke.

Ovaj proizvod je dizajniran za kućnu upotrebu. Predviđen je za sečenje živih ograda, grmova i sličnih biljaka.

Predviđen je za upotrebu u suvim i dobro osvetljenim uslovima.

Nije predviđen za sečenje trave, drveća ili grana. Nije predviđen za korišćenje u druge svrhe osim za podrezivanje žive ograde.

Ovaj uređaj se može koristiti samo onako kako je naznačeno za njegovu namenu.

PREOSTALI RIZICI

- Čak i ako se proizvod pravilno koristi, preostali rizici se ne mogu u potpunosti isključiti. Tokom upotrebe mogu se pojaviti sledeći rizici, tako da korisnik treba da bude svestan sledećeg:
- Povrede uzrokovane vibracijama. Držite uređaj za predviđene ručke i ograničite vreme rada i izloženosti.
 - Izloženost buci može da izazove oštećenje sluha. Nosite zaštitu za sluh i ograničite vreme izloženosti.
 - Povrede oka uzrokovane česticama prljavštine. Uvek nosite zaštitne naočare, čvrste duge pantalone, rukavice i čvrstu obuću.
 - Udisanje toksične prašine.

UPUTSTVA ZA LITIJUM-JONSKJE BATERIJE

Upotreba litijum-jonskih baterija

Pre upotrebe napunite baterije koje nisu korišćene duže vreme.

Temperatura iznad 50°C smanjuje snagu baterije. Izbegavajte produženo izlaganje suncu ili grejanju.

Održavajte kontakte za priključivanje na punjaču i bateriji čistima.

Za optimalan radni vek, baterije moraju potpuno da se napune nakon upotrebe.

Da bi se obezbedio najduži mogući životni vek, baterije treba da se izvade iz punjača nakon punjenja.

Pri skladištenju baterije duže od 30 dana: Čuvajte bateriju na suvom mestu na temperaturi ispod 27 °C. Čuvajte bateriju na oko 30% -50% stanja napunjenosti. Punitre bateriju ponovno svakih 6 meseci.

Zaštita od preopterećenja baterija za litijum-jonske baterije

Ako je baterija preopterećena zbog veoma velike potrošnje energije, npr. izuzetno velikog obrtnog momenta, iznenadnog zaustavljanja ili kratkog spoja, električni alat vibrira 5 sekundi, indikator punjenja treperi i električni alat se sam isključuje.

Da biste ga ponovo uključili, otpustite okidač prekidača, a zatim ga ponovo uključite.

Baterija se previše zagreva pod ekstremnim opterećenjima. U tom slučaju, sve lampice indikatora napunjenosti trepću dok se baterija ne ohladi. Možete da nastavite sa radom nakon što se indikator punjenja ugasi.

Transport litijum-jonskih baterija

Litijum-jonske baterije spadaju pod zakonske odredbe o transportu opasnih materija.

Ove baterije moraju da se transportuju u skladu sa lokalnim, nacionalnim i međunarodnim propisima i odredbama.

- Potrošači mogu slobodno da transportuju ove baterije na putu.
- Komercijalni transport litijum-jonskih baterija od strane špediterskih kompanija podlež propisima za prevoz opasnih materija. Pripreme za otpremu i transport smeju da obavljaju samo odgovarajuće obučene osobe. Ceo proces mora da bude profesionalno praćen.

Prilikom transporta baterija morate da obratite pažnju na sledeće tačke:

- Uverite se da su kontakti zaštićeni i izolovani da bi sprečili kratke spojeve.
- Vodite računa da baterija ne može da sklizne unutar pakovanja.
- Oštećene baterije ili baterije koje cure ne smeju da se transportuju.

Kontaktirajte svoju špeditersku kompaniju za više informacija.

TRANSPORT I SKLADIŠTENJE

Zaustavite mašinu, uklonite akumulator, gurnite zaštitu sečiva i pustite mašinu da se ohladi, pre skladištenja ili korištenja.

Uklonite sve strane predmete sa mašine. Čuvajte mašinu na suvom i dobro provetrenom mestu, gde deca nemaju pristup. Mašinu držite dalje od korozivnih sredstava kao što su baštenske hemikalije i soli za odmrzavanje. Nemojte čuvati na otvorenom.

Pri transportu osigurajte mašinu od pokreta ili padova, kako biste sprečili povrede osoba i oštećenja proizvoda.

ODRŽAVANJE

Očistite kućište i ručke mekom, suvom krpom nakon svake upotrebe uređaja.

Nakon svakog korišćenja očistite prljavštinu s tvrdom četkom i pažljivo nanesite ulje kao zaštitu od rđe, pre nego što ponovo stavite zaštitu za sečivo. Proizvođač preporučuje, da koristite sprej kao zaštitu od rđe i za podmazivanje, kako biste obezbedili ravnomernu raspodelu i smanjili opasnost od povreda usled dodirivanja sečiva. Pitajte jednu od naših korisničkih službi za odgovarajući sprej (pogledajte brošuru sa garancijom/adresama korisničke službe).

Ako želite, možete pre svakog korišćenja lagano podmazati sečiva na gore opisan način.

Uverite se da su sve maticе, zavrtnji i šrafovi pričvršćeni kako biste bili sigurni da je baštenski uređaj u bezbednom radnom stanju.

Proverite baštenski uređaj i zamenite istrošene ili oštećene delove radi bezbednosti.

Koristite samo Milwaukee dodatnu opremu i Milwaukee rezervne delove. Neka Milwaukee servisni centar zameni sve delove koji nisu opisani za zamenu (pogledajte brošuru o garanciji/adrese servisa za korisnike).

Ako je potrebno, znak za eksploziju uređaja se može zatražiti od Vašeg centra za korisničku podršku ili direktno od kompanije Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, navodeći tip mašine i šestocifreni broj na natpisnoj pločici.

SIMBOLI

	Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu pre korišćenja.
	PAŽNJA! UPOZORENJE! OPASNOST!
	Pre bilo kakvog rada na mašini, uklonite zamenljivu bateriju
	Uvek nosite zaštitne naočare kada radite sa mašinom.
	Nosite zaštitu za uši!
	Nosite zaštitne rukavice!
	Uvek nosite zaštitnu odecu i čvrstu obuću.
	Nosite zaštitu za glavu.
	Pažnja, vruće površine!

	Oprez – Držite dovoljnu bezbednosnu udaljenost od električnih vodova.
	Držite ruke dalje od alata za sečenje i drugih pokretnih delova. Prsti se mogu zaglaviti u mehanizmu za sečenje i biti oštećeni ili povređeni.
	Kako biste izbegli teške povrede, ne dodirujte sečiva
	Nemojte koristiti niti ostavljati vani uređaj dok pada kiša.
	Niveli i garantuar i fuqisê sê zêrit êshtë 97 dB
	Niveli i garantuar i fuqisê sê zêrit êshtë 98 dB
	Radni hod u minuti (zamaha/min)
	Dodatna oprema - Nije uključena u obim isporuke, preporučeni dodatak iz asortimana dodatne opreme.
	Stare baterije, stari električni i elektronski uređaji se ne smeju odlagati sa kućnim otpadom. Stare baterije, stari električni i elektronski uređaji moraju da se posebno sakupljaju i odlažu. Uklonite stare baterije, akumulator e i sijalice iz uređaja pre odlaganja. Pitajte lokalne vlasti ili svog prodavca o centrima za reciklažu i sabirnim mestima. U zavisnosti od lokalnih propisa, od prodavaca može da se zahteva da besplatno preuzmu stare baterije i stare električne i elektronske uređaje. Pomozite da smanjite potrebu za sirovinama tako što ćete ponovo da koristite i reciklirate svoje stare baterije, stare električne i elektronske uređaje. Stare baterije (posebno litijum-jonske), stari električni i elektronski uređaji sadrže vredne materijale koji mogu da se recikliraju i koji, ako se ne odlažu na ekološki odgovoran način, mogu imati negativan uticaj na životnu sredinu i Vaše zdravlje. Pre odlaganja, izbrisite sve lične podatke koji možda postoje na Vašem starom uređaju.
	Napon
	Jednosmerna struja
	Evropska oznaka usaglašenosti
	Britanski znak usaglašenosti
	Ukrajinski znak usklađenosti
	Evroazijski znak usaglašenosti.

SPECIFIKIMET TEKNIKE	M18 FHETE22	M18 FHETE27
Lloji i projektit	Sharrë e zgjatur gardhi me bateri	Sharrë e zgjatur gardhi me bateri
Numri i produktit	5039 81 01 XXXXXX MJJJJ	5039 91 01 XXXXXX MJJJJ
Tensioni i baterive	18 V ---	18 V ---
Numri i goditjeve pa ngarkesë	3500 min ⁻¹	3500 min ⁻¹
Gjatësia e prerjes	604 mm	604 mm
Hendeku i tehut	25 mm	25 mm
Këndi i mprehjes në horizontale	< 30°	< 30°
Pesha sipas procedurës EPTA 01/2014 (2.0 Ah 12.0 Ah)	5,58 ... 6,70 kg	6,29 ... 7,41 kg
Pesha pa bateri të këmbëyshme	5,15 kg	5,86 kg
Pesha e baterisë (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,55 kg	0,43 kg ... 1,55 kg
Temperatura e rekomanduar e ambientit gjatë punës	-18...+50 °C	-18...+50 °C
Llojet e rekomanduara të baterive	M18B...; M18HB...; M18FB...	M18B...; M18HB...; M18FB...
Karikuesit e rekomanduar	M12-18...; M1418...; M18...	M12-18...; M1418...; M18...

Informacion mbi zhurmën/dridhjet:

Vlerat e matura të përcaktuara sipas EN 62841.

Niveli i ponderuar i zhurmës A i pajisjes është zakonisht:

 Niveli i shtypjes së zhurmës/Pasiguria K

 Niveli i fuqisë së zërit/Pasiguria K

Nosite zaštitu za uši!

Informacion mbi dridhjet:

Vlerat totale të dridhjeve (shuma vektoriale e tre drejtimeve) të përcaktuara sipas EN 62841.

Vlera e emetimit të dridhjeve a_p /pasiguria K

Doreza kryesore	3,19 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,34 m/s ² / 1,5 m/s ²
Doreza e dorëzanisë	4,70 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,32 m/s ² / 1,5 m/s ²
Doreza e përpame	3,59 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,62 m/s ² / 1,5 m/s ²

⚠ PARALAJMËRIMI

Vlerat totale të specifikuara të dridhjeve dhe vlerat e emetimit të zhurmës janë matur duke përdorur një metodë matëse të standardizuar në përputhje me EN 62841 dhe mund të përdoren për të krahasuar veglat e energjisë me njëra-tjetrën. Mund të përdoret për një vlerësim paraprap të ekspozimit.

Niveli i specifikuar i dridhjeve dhe emetimit të zhurmës përfaqëson përdorimet kryesore të pajisjes elektrike. Megjithatë, nëse mjeti elektrik përdoret për aplikime të tjera, me mjete të ndryshme shtesë ose mirëmbajtje të pamjaftueshme, emetimet e dridhjeve dhe zhurmës mund të ndryshojnë. Kjo mund të rrisë ndjeshëm efektin e tyre gjatë gjithë periudhës së punës.

Kur vlerësohet ekspozimi ndaj dridhjeve dhe zhurmës, duhet të merret parasysh edhe koha kur mjeti elektrik është i fikur ose kur është në punë, nuk është bërë asnjë punë konkrete. Kjo mund të zvogëlojë ndjeshëm efektin e tyre gjatë gjithë periudhës së punës.

Vendosni masa shtesë sigurie për të mbrojtur përdoruesin nga efektet e dridhjeve dhe/ose zhurmës, të tilla si: p.sh.: Mirëmbajtja e mjeteve dhe aksesoreve, mbajtja e duarve të ngrohta, organizimi i proceseve të punës.

⚠ KUJDES! Lexoni të gjitha paralajmërimet e sigurisë, udhëzimet, ilustrimet dhe specifikimet për këtë vegël elektrike. Mosndjekja e udhëzimeve të mëposhtme mund të rezultojë në goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndim serioz. Mbani të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet e sigurisë për referencë në të ardhmen.

SHARRË E ZGJATUR GARDHI ME BATERI UDHËZIMET E SIGURISË

Mos e përdorni sharrën elektrike të gardhit të gjelbër në mot të keq, veçanërisht kur ekziston rreziku i rrufesë. Kjo zvogëlon rrezikun për t'u goditur nga rufeja.

Mbani kabllo të zgjatuese dhe ato të rymës larg nga zona e prerjes. Kabllo të rymës dhe kabllo zgjatuese të fshehura nën gardhe dhe shkurre mund të priten aksidentalisht nga tehu i prerësës.

Vendosni mbrojtëse për veshët. Pajisjet mbrojtëse të arsyeshme ulin rrezikun e dëmtimit të dëgjimit.

Mbajeni gjithmonë sharrën e gardhit të gjelbër nga dorezat e izoluaru për t'u mbrojtur nëse tehu bie në kontakt me kabllo të fshehura. Nëse bie në kontakt me një kablo me rymë, pjesët metalike të veglës gjithashtu mund të transmetojnë rymë dhe mund të shkaktojnë goditje elektrike te operatori.

Mos e përdorni sharrën elektrike të gardhit të gjelbër në mot të keq, veçanërisht kur ekziston rreziku i rrufesë. Kjo zvogëlon rrezikun për t'u goditur nga rufeja.

Përpara se të hiqni prerjet ose të kryeni mirëmbajtje, sigurohuni që çelësi kryesor të jetë i fikur dhe bateria të jetë shkëputur nga priza. Aktivizimi aksidental i pajisjes gjatë heqjes së prerjeve ose kryerjes së mirëmbajtjes mund të rezultojë në lëndime serioze.

SPECIFIKIMET TEKNIKE	M18 FHETE22	M18 FHETE27
Lloji i projektit	Sharrë e zgjatur gardhi me bateri	Sharrë e zgjatur gardhi me bateri
Numri i produktit	5039 81 01 XXXXXX MJJJJ	5039 91 01 XXXXXX MJJJJ
Tensioni i baterive	18 V ---	18 V ---
Numri i goditjeve pa ngarkesë	3500 min ⁻¹	3500 min ⁻¹
Gjatësia e prerjes	604 mm	604 mm
Hendeku i tehut	25 mm	25 mm
Këndi i mprehjes në horizontale	< 30°	< 30°
Pesha sipas procedurës EPTA 01/2014 (2.0 Ah 12.0 Ah)	5,58 ... 6,70 kg	6,29 ... 7,41 kg
Pesha pa bateri të këmbëyshme	5,15 kg	5,86 kg
Pesha e baterisë (M18B2 ... M18HB12)	0,43 kg ... 1,55 kg	0,43 kg ... 1,55 kg
Temperatura e rekomanduar e ambientit gjatë punës	-18...+50 °C	-18...+50 °C
Llojet e rekomanduara të baterive	M18B...; M18HB...; M18FB...	M18B...; M18HB...; M18FB...
Karikuesit e rekomanduar	M12-18...; M1418...; M18...	M12-18...; M1418...; M18...

Informacion mbi zhurmën/dridhjet:		
Vlerat e matura të përcaktuara sipas EN 62841.		
Niveli i ponderuar i zhurmës A i pajisjes është zakonisht:		
Niveli i shtypjes së zhurmës/Pasiguria K	82,3 dB(A) / 3 dB(A)	82,5 dB(A) / 3 dB(A)
Niveli i fuqisë së zërit/Pasiguria K	96,8 dB(A) / 3 dB(A)	97,8 dB(A) / 3 dB(A)

Informacion mbi dridhjet:		
Vlerat totale të dridhjeve (shuma vektoriale e tre drejtimeve) të përcaktuara sipas EN 62841.		
Vlera e emetimit të dridhjeve a _p /pasiguria K		
Doreza kryesore	3,19 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,34 m/s ² / 1,5 m/s ²
Doreza e dorëzanisë	4,70 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,32 m/s ² / 1,5 m/s ²
Doreza e përpame	3,59 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,62 m/s ² / 1,5 m/s ²

PARALAJMËRIMI	
Vlerat totale të specifikuara të dridhjeve dhe vlerat e emetimit të zhurmës janë matur duke përdorur një metodë matëse të standardizuar në përputhje me EN 62841 dhe mund të përdoren për të krahasuar veglat e energjisë me njëra-tjetrën. Mund të përdoret për një vlerësim paraprap të ekspozimit.	
Niveli i specifikuar i dridhjeve dhe emetimit të zhurmës përfaqëson përdorimet kryesore të pajisjes elektrike. Megjithatë, nëse mjeti elektrik përdoret për aplikime të tjera, me mjete të ndryshme shtesë ose mirëmbajtje të pamjaftueshme, emetimet e dridhjeve dhe zhurmës mund të ndryshojnë. Kjo mund të rrisë ndjeshëm efektin e tyre gjatë gjithë periudhës së punës.	
Kur vlerësohet ekspozimi ndaj dridhjeve dhe zhurmës, duhet të merret parasysh edhe koha kur mjeti elektrik është i fikur ose kur është në punë, nuk është bërë asnjë punë konkrete. Kjo mund të zvogëlojë ndjeshëm efektin e tyre gjatë gjithë periudhës së punës.	
Vendosni masa shtesë sigurie për të mbrojtur përdoruesin nga efektet e dridhjeve dhe/ose zhurmës, të tilla si: p.sh.: Mirëmbajtja e mjeteve dhe aksesoreve, mbajtja e duarve të ngrohta, organizimi i proceseve të punës.	

Mbajeni sharrën e gardhit të gjelbër nga doreza mbajtëse kur tehet janë të palëvizshme dhe kini kujdes që të mos prekni aksidentalisht çelësat e ndezjes/fikjes me gishta. Mbatja e saktë e sharrës së gardhit të gjelbër zvogëlon rrezikun e lëndimit për shkak të ndezjes së paqëllimshme të teheve.

Kur transportoni ose ruani sharrën e gardhit të gjelbër, vendosni gjithmonë mbrojtësen e tehut. Përdorimi i duhur i sharrës së gardhit të gjelbër zvogëlon rrezikun e lëndimit nga tehet.

Mos e përdorni makinën në shi ose në kushte të lagështa. Uji që hyn në makinë mund të misë rrezikun e goditjes elektrike ose mosfunksionimit, gjë që mund të rezultojë në lëndime personale.

Gjithmonë përdorni mbrojtjen e kokës kur punoni lart me sharrën e zgjatur të gardhit të gjelbër. Pjesët që bien mund të shkaktojnë lëndime serioze.

Sharrë e zgjatur të gardhit mbajeni gjithmonë dhe drejtoheni me të dyja duart. Sharrë e zgjatur të gardhit mbajeni gjithmonë me të dyja duart për të mos humbur kontrollin e pajisjes.

Për të shmangur rrezikun e goditjes elektrike, mos e përdorni kurrë sharrën e zgjatur të gardhit pranë linjave të energjisë elektrike. Kontakti ose afërsia me linjat e energjisë elektrike mund të shkaktojë lëndime serioze ose vdekje.

UDHËZIME SHTESË SIGURIE

Mos lejoni kurrë që fëmijët, personat me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore ose me mungesë përvojë dhe njohurie ose njerëz që nuk janë të njohur me këto udhëzime funksionimi ta përdorin këtë makineri. Rregulloret lokale mund të kufizojnë moshën e operatorit.

Pastroni zonën e punës përpara çdo përdorimi. Hiqni çdo objekt të tillë si gurë, xham të thyer, gozhdë, tela ose fije, të cilat mund të hidhen ose të ngatërrohen në pajisjen prerëse.

Kontrolloni gardhin e gjelbër për objekte të huaja, të tilla si gardhe me tela.

Mos e përdorni kurrë pajisjen pranë shtyllave, gardheve, ndërtesave ose objekteve të tjera të paluajtshme.

Kujdes nga objektet e hedhura. Mbani të gjithë kalimtarët, fëmijët dhe kafshët shtëpiake të paktën 15 m nga zona e punës.

Mos e përdorni në ndriçim të dobët. Përdoruesi ka nevojë për një pamje të papenguar të zonës së punës për të identifikuar rreziqet e mundshme.

Inspektoni pajisjen përpara çdo përdorimi. Kontrolloni për vidhosje të lirshme ose pjesë të tjera. Sigurohuni që të gjitha mbrojtëset dhe dorezat të jenë ngjitur siç duhet dhe mirë. Zëvendësoni çdo pjesë të dëmtuar përpara përdorimit. Kontrolloni nëse bateria po rrjedh.

Mos e modifikoni në asnjë mënyrë makinerinë.

Mos lejoni që fëmijët ose personat e patrajnuar të përdorin produktin.

Përdorni mbrojtje të plotë për sytë dhe dëgjimin kur përdorni këtë pajisje. Mbrojtja e kokës duhet të përdoret kur punoni në zona ku ekziston rreziku i rënies së sendeve

Lidhni flokët e gjatë në mënyrë që të jenë mbi lartësinë e shpatullave për të parandaluar që të kapen në pjesët e lëvizshme.

Mos e përdorni produktin kur jeni të lodhur, të sëmurë ose nën ndikimin e alkoolit, drogës ose ilaçeve.

Gjithmonë sigurohuni që të keni një bazë të sigurt dhe të mbani ekuilibrin tuaj. Shmangni shtirjen e tepërt. Shtirja e tepërt mund të çojë në humbje të ekuilibrit.

Gjithmonë sigurohuni që të keni një bazë të fortë dhe përdorni prerës gardhi vetëm kur qëndroni në bazament të fortë, të sigurt dhe të sheshtë. Sipërfaqet e rrëshqitshme ose bazat e paqëndrueshme, si shkallët, mund t'ju bëjnë të humbni ekuilibrin ose kontrollin e prerësit të gardhit.

Përpara se të ndizni pajisjen, sigurohuni që tehet prerës të mos bien në kontakt me asgjë.

Sigurohuni që ta mbani veglën e punës fort nga të dyja dorezat dhe që të jeni të ekuilibruar dhe me peshë të shpërndarë në mënyrë të barabartë në të dyja këmbët. Prodhuesi nuk rekomandon përdorimin e shkallëve. Përdorni një mjet zgjatues kur kërkohet prerja në një lartësi më të madhe.

Thikat janë shumë të mprehta dhe mund të shkaktojnë lëndime edhe kur janë të ndalura. Vishni doreza mbrojtëse jo-rrëshqitëse dhe të rënda. Mbani gishtat dhe pjesët e tjera të trupit larg tehut prerës. Asnjëherë mos i prekni tehet kur bateria është brenda pajisjes!

Mos e shtyni me forcë sharrën e gardhit të gjelbër nëpër shkurre të dendura. Kjo mund të shkaktojë bllokimin dhe ngadalësimin e teheve. Nëse tehet bëhen më të ngadalla, zvogëloni shpejtësinë e punës.

Mos u përipiqni të prisni trungje ose degë më të mëdha se 19 mm në diametër. E njëjta gjë vlen edhe për trungjet ose degët që janë padyshim shumë të mëdha për t'u vendosur midis teheve prerës.

Përdorni një sharrë dore ose sharrë krasitjeje pa motor për të prerë degë dhe trungje më të mëdha. Përdorimi i mbrojtjes së dëgjimit zvogëlon aftësinë tuaj për të dëgjuar paralajmërime (paralajmërime ose britma). Përdoruesi duhet të përqendrohet plotësisht në zonën e punës.

⚠ PARALAJMËRIMI! Nëse makineria bie ose merr një goditje të fortë ose dridhet në mënyrë jonormale, ndaloni menjëherë makinën dhe kontrolloni për dëmtime ose identifikoni shkakun e dridhjes. Çdo dëmtim duhet të riparohet ose zëvendësohet siç duhet nga një qendër shërbimi MILWAUKEE.

Përpara se të filloni ndonjë punë në makineri, hiqni baterinë e këmbëyshme.

Mos i hidhni bateritë e përdorura të shkëmbëyshme në zjarr ose mbeturina shtëpiake. Milwaukee ofron zëvendësim të vjetër të baterive miqësore me mjedisin; ju lutem pyesni shitësin tuaj.

Mos ruani bateritë e zëvendësueshme së bashku me objekte metalike (rreziku i qarkut të shkurtër).

Ngarkoni bateritë vetëm me ngarkues të përshtatshëm Milwaukee nga e njëjta seri sistemesh. Mos ngarkoni bateritë nga sisteme të tjera.

Lëngu i baterisë mund të rrjedhë nga akumulatoret e dëmtuara nën ngarkesa ekstreme ose temperatura ekstreme. Nëse bini në kontakt me lëngun e baterisë, lajeni menjëherë me sapun dhe ujë. Në rast kontakti me sy, shpëljajeni menjëherë tërësisht për të paktën 10 minuta dhe këshillohuni menjëherë me mjekun.

Paralajmërim! Për të zvogëluar rrezikun e zjarrit, lëndimit personal ose dëmtimit të produktit të shkaktuar nga një qark i shkurtër, mos e zhytni mjetin, baterinë e lëvizshme ose karikuesin në lëng dhe sigurohuni që asnjë lëng të mos hyjë në vegla ose bateri. Lëngjet gërryese ose përçuese, të tilla si uji i kripur, kimikate të caktuara dhe zbardhues ose produkte që përmbajnë zbardhues, mund të shkaktojnë një qark të shkurtër.

PËRDORIMI I PËRCAKTUAR

Ky produkt është vetëm për përdorim të jashtëm. Për arsye sigurie, pajisja duhet mbajtur dhe drejtuar gjithmonë me të dyja duart.

Ky produkt është projektuar për përdorim shtëpiake. Është menduar për prerjen e gardheve, shkurreve dhe bimëve të ngjashme.

Duhet të përdoret në një zonë të thatë dhe të ndriçuar mirë.

Nuk ka për qëllim prerjen e barit, pemëve apo degëve. Nuk duhet të përdoret për asnjë detyrë tjetër përveç prerjes së gardheve.

Kjo pajisje mund të përdoret vetëm për qëllimin e saj të synuar siç specifikohet.

RREZIQET E VAZHDUESHME

Edhe nëse produkti përdoret siç duhet, rreziqet e mbetura nuk mund të përjashtohen plotësisht. Gjatë përdorimit mund të ndodhin rreziqet e mëposhtme, ndaj përdoruesi duhet të jetë i vetëdijshëm për sa vijon:

- Lëndimet e shkaktuara nga dridhjet. Mbajeni pajisjen nga dorezat e ofruara dhe kufizoni kohën e punës dhe ekspozimit.
- Ekspozimi ndaj zhurmës mund të shkaktojë dëmtim të dëgjimit. Përdorni mbrojtje për dëgjimin dhe kufizoni kohën e ekspozimit.
- Lëndimet e syve të shkaktuara nga grimcat e papastërtive.
- Mbani gjithmonë syze mbrojtëse, pantallona të gjata, doreza dhe këpucë të forta.
- Thithja e pluhurave toksike.

SHËNIME MBI BATERITË LI-ION

Përdorimi i baterive Li-Ion

Rimbushni bateritë që nuk janë përdorur për një kohë të gjatë përpara përdorimit.

Një temperaturë mbi 50°C redukton performancën e baterisë. Shmangni ekspozimin e zgjatur ndaj diellit ose nxehtësisë.

Mbani të pastra kontaktet e lidhjes në karikues dhe bateri.

Për një jetëgjatësi optimale, bateritë duhet të ngarkohen plotësisht pas përdorimit.

Për të siguruar jetëgjatësinë më të gjatë të mundshme, bateritë duhet të hiqen nga karikuesi pas karikimit.

Kur e ruani baterinë për më shumë se 30 ditë: Ruajeni baterinë në një vend të thatë në një temperaturë nën 27 °C. Ruajeni baterinë në përafërsisht 30%-50% të gjendjes së karikimit. Rimbushni baterinë çdo 6 muaj.

Mbrojtje nga mbingarkesa e baterive për bateritë Li-Ion

Nëse bateria është e mbingarkuar për shkak të konsumit shumë të lartë të energjisë, p.sh. gift rrotullues me fuqi jashtëzakonisht të lartë, ndalim i papritur ose qark i shkurtër, mjeti elektrik dridhet për 5 sekonda, treguesi i ngarkimit pulson dhe mjeti elektrik fiket vetë. Për ta ndezur sërish, lëshoni këmbëzën e çelësit dhe më pas ndizeni sërish. Bateria nxehet shumë gjatë ngarkesave ekstreme. Në këtë rast, të gjitha llambat e treguesit të karikimit pulsojnë derisa bateria të ftohet. Mund të vazhdoni të punoni pasi treguesi i karikimit të jetë fikur.

Transporti i baterive Li-Ion

Bateritë litium-jon janë nën dispozitat ligjore për transportin e mallrave të rrezikshme.

Këto bateri duhet të transportohen në përputhje me kodet dhe rregulloret lokale, kombëtare dhe ndërkombëtare.

- Konsumatorët janë të lirë t'i transportojnë këto bateri në rrugë.
- Transporti tregtar i baterive litium-jon nga kompanitë e transportit të mallrave i nënshtrohet rregulloreve për transportin e mallrave të rrezikshme. Përgatitjet për dërgim dhe transport mund të kryhen vetëm nga persona të trajnuar siç duhet. I gjithë procesi duhet të shoqërohet në mënyrë profesionale.

Gjatë transportimit të baterive duhet të respektohen pikat e mëposhtme:

- Sigurohuni që kontaktet të jenë të mbrojtura dhe të izoluaru për të parandaluar qarqet e shkurtra.
- Sigurohuni që paketa e baterisë të mos rrëshqasë brenda paketimit.
- Bateritë e dëmtuara ose që rrjedhin nuk duhet të transportohen.

Kontaktoni kompaninë tuaj të transportit për më shumë informacion.

TRANSPORTI DHE MAGAZINIMI

Ndaloni makinerinë, hiqni baterinë, hapni mbrojtësen e tehut dhe lëreni makinerinë të ftohet përpara se ta ruani ose ta transportoni.

Hiqni të gjitha objektet e huaja nga makineria. Ruajeni makinerinë në një vend të thatë dhe të ajrosur mirë që është jashtë mundësive të arrijtes nga fëmijët. Mbajeni makinerinë larg lëndëve gjëryese si kimikatat e kopshtit dhe krijërat e ngrijjes. Mos e magazinoni jashtë.

Kur transportoni makinerinë, siguroheni atë kundër lëvizjes ose rënies për të parandaluar dëmtimin personal dhe dëmtimin e makinerisë.

MIRËMBAJTJA

Pas çdo përdorimi të pajisjes, pastroni kasën dhe dorezat me një leckë të butë dhe të thatë.

Pas çdo përdorimi, pastroni papastërtitë nga tehet me një furçë të fortë dhe më pas aplikoni butësisht vaj për të parandaluar ndryshkjen përpara se të zëvendësoni mbrojtësen e tehut. Prodhuesi rekomandon përdorimin e një llaku që parandalon ndryshkun dhe vajos për të siguruar shpërndarje të barabartë dhe për të zvogëluar rrezikun e lëndimit nga prekja e teheve. Kërkoni një nga qendrat tona të shërbimit të klientit për një spërkatje të përshtatshme (referojuni broshurës së garancisë/ adresave të shërbimit ndaj klientit).

Nëse dëshironi, mund t'i lyeni pak thikat me vaj në mënyrën e përshkruar më sipër përpara çdo përdorimi.

Sigurohuni që të gjitha dadot, bulonat dhe vidhat të jenë të shtrënguara për t'u siguruar që pajisja e kopshtarisë të jetë në një gjendje të sigurt pune.

Kontrolloni pajisjen e kopshtarisë dhe zëvendësoni pjesët e konsumuara ose të dëmtuara për të qenë të sigurt.

Përdorni vetëm pjesë shtesë Milwaukee dhe pjesë këmbimi Milwaukee. Kërkoni një qendër të shërbimit Milwaukee të zëvendësojë çdo pjesë që nuk është përshkruar për zëvendësim (referojuni Broshurës së Garancisë/Shërbimit).

Nëse kërkohet, një skicë e pajisjes mund të kërkohet nga qendra juaj e shërbimit ndaj klientit ose direkt nga Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Gjermani, duke treguar llojin e makinerisë dhe numrin gjashtëshifror në targën e karakteristikave.

SIMBOLE

	Ju lutemi lexoni me kujdes udhëzimet për përdorim përpara përdorimit.
	KUJDES! PARALAJMËRIM! RREZIK!
	Përpara se të filloni ndonjë punë në makineri, hiqni baterinë e këmbyeshme.
	Mbani gjithmonë syze mbrojtëse kur punoni me makinerinë.
	Vendosni mbrojtëse për veshët!
	Vishni doreza mbrojtëse!
	Vishni gjithmonë veshje mbrojtëse dhe këpucë të forta.
	Vishni mbrojtjen e kokës.
	Kujdes nga sipërfaqet e nxehta!

	Kujdes – Mbani distancë sigurie të mjaftueshme nga kabllo elektrike.
	Mbajini duart larg veglave prerëse dhe pjesëve të tjera lëvizëse. Gishtat mund të kapen në mekanizmin e prerjes dhe të këputen ose lëndohen.
	Për të shmangur dëmtimet serioze, mos prekni tehet prerëse
	Mos e përdorni në shi dhe mos e lini jashtë kur bie shi.
	Garantovani nivo napajanja zvuka je 97 dB
	Garantovani nivo napajanja zvuka je 98 dB
	Punim në boshllëk në ngritje për minutë (në ngritje/min)
	Aksesorë - Nuk përfshihen gjatë dorëzimit, suplement i rekomanduar nga gama e aksesorëve.
	Bateritë e mvjetrabetura, pajisjet elektrike dhe elektronike nuk duhet të hidhen me mbeturinat shtëpiake. Bateritë e vjetra, pajisjet elektrike dhe elektronike duhet të mblidhen dhe asgjësohen veçmas. Bateritë e vjetra, pajisjet e vjetra elektrike dhe elektronike duhet të mblidhen dhe asgjësohen veçmas. Pyesni autoritetet lokale ose shitësin tuaj për qendrat e riciklimit dhe pikat e grumbullimit. Në varësi të rregulloreve lokale, shitësve me pakicë mund t'u kërkohet të marrin pa pagesë bateritë e përdorura dhe WEEE. Ndiemoni në reduktimin e nevojës për lëndë të para duke ripërdorur dhe ricikluar bateritë tuaja të vjetra dhe WEEE. Bateritë e mbeturinave (veçanërisht bateritë litium-jon), pajisjet elektrike dhe elektronike përbajnë materiale të vlefshme, të riciklueshme, të cilat, nëse nuk hidhen në një mënyrë të përgjegjshme për mjedisin, mund të kenë një ndikim negativ në mjedis dhe në shëndetin tuaj. Fshini çdo të dhënë personale që mund të jetë në pajisjen tuaj të vjetër përpara se ta hidhni.
	Tensioni
	Rrymë e vazhdueshme
	Shenja e konformitetit europian
	Marka Britanike e Konformitetit
	Shenja e konformitetit ukrainas
	Marka e Konformitetit Euroaziatik.

	علامة المطابقة الأوروبية
	علامة الملائمة البريطانية
	علامة التوافق الأوكرانية
	علامة المطابقة الأوروبية الآسيوية

	قم بإزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.
	ارتد دائماً نظارات الوقاية عند استخدام الجهاز.
	ارتد واقيات الأذن!
	ارتد القفازات!
	ارتدي دائماً ملابس واقية وحذاء صلب.
	ارتدي واقي للرأس.
	تحذير - أسطح ساخنة!
	تحذير - حافظ على مسافة آمنة من الخطوط الكهربائية.
	احرص على أن تكون الأيدي بعيدة عن جميع الحواف القاطعة والأجزاء المتحركة. قد يتم سحب الأصابع إلى حاضن القطع وتعرض للقطع أو تُسحق.
	كي تتجنب حدوث إصابات جسيمة، لا تلمس نصول سكين القطع.
	تجنب الاستخدام تحت الأمطار أو تركه بالخارج إذا كان الجو ممطراً.
	يبلغ مستوى ارتفاع الضوضاء المضمون 97 ديسيبل.
	يبلغ مستوى ارتفاع الضوضاء المضمون 98 ديسيبل.
	شوط الحمل الخالي كل دقيقة (شوط/دقيقة)
	الملحق - ليس مدرجاً كمعدة قياسية، متوفر كملحق.
	يحظر التخلص من البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة سوياً مع القمامة المنزلية. يجب جمع البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة والتخلص منها بشكل منفصل. أفزع البطاريات القديمة والمراكم القديمة والمصابيح من الأجهزة قبل التخلص منها. الرجاء الاستفسار لدى الجهات الرسمية في المكان أو لدى التجار المتخصصين عن مواقع إعادة الاستغلال ومواقع الجمع. وفقاً للوائح المحلية، قد يُطلب من تجار التجزئة استعادة البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة مجاناً. ساهم في الحد من الحاجة إلى المواد الخام عن طريق إعادة استخدام البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة الخاصة بك وإعادة تدويرها. تحتوي البطاريات القديمة (وعلى الأخص بطاريات أيون الليثيوم) والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة على مواد قيمة وقابلة لإعادة التدوير يمكن أن يكون لها آثار سلبية على البيئة وصحتك في حالة عدم التخلص منها على نحو يتماشى مع البيئة. قبل التخلص قم بمحو البيانات الشخصية التي قد تكون على جهازك القديم.
	الجهد الكهربائي
	التيار المستمر

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We declare as the manufacturer under our sole responsibility that the product described under "Technical Data" fulfils all the relevant regulations and directives listed below and that the following harmonized standards have been used.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären als Hersteller in alleiniger Verantwortung, dass das unter „Technische Daten“ beschriebene Produkt alle nachstehend aufgeführten relevanten Verordnungen und Richtlinien erfüllt und dass die folgenden harmonisierten Normen angewandt wurden.

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Nous déclarons en tant que fabricant et sous notre seule responsabilité, que le produit décrit dans « Données techniques » est conforme à toutes les réglementations et directives pertinentes mentionnées ci-après et que les normes harmonisées suivantes ont été appliquées.

DICHIAZIONE CE DI CONFORMITÀ

In qualità di produttore dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto descritto nei "Dati tecnici" è conforme a tutti i regolamenti e tutte le direttive pertinenti elencati qui di seguito e che sono state usate le seguenti norme armonizzate.

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Declaramos como fabricante y bajo nuestra responsabilidad que el producto descrito bajo "Datos técnicos" está en conformidad con todos los reglamentos y directivas detallados a continuación y que se han utilizado las siguientes normas armonizadas.

DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

Como fabricante, declaramos sob responsabilidade exclusiva, que o produto descrito sob "Dados Técnicos" corresponde com todos os regulamentos relevantes e directivas abaixo que as seguintes normas harmonizadas foram utilizadas.

EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Wij als fabrikant verklaren in uitsluitende verantwoording dat het onder "Technische gegevens" beschreven product aan alle onderstaand vermelde relevante verordeningen en richtlijnen voldoet en dat de volgende geharmoniseerde normen werden toegepast.

EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Vi erklærer som producent og eneansvarlig, at produktet, der er beskrevet under "Tekniske data", opfylder kravene i alle relevante forordninger og direktiver som nævnt nedenfor og at nedenstående harmoniserede standarder er blevet anvendt.

EU-SAMSVARSERKLÆRING

Som produsent erklærer V under eget ansvar at produktet som beskrives under «Teknisk data» oppfyller alle relevante forordninger og direktiver som står oppført nedenfor og at de følgende harmoniserte standarder har blitt brukt.

EG-FÖRSÄKRAN ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi som tillverkare förklarar under eget ansvar, att den produkt som beskrivs under "Tekniska data" överensstämmer med alla de nedan angivna relevanta förordningarna och direktiven och att de följande harmoniserade normen har tillämpats.

EY-VAAITIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Vakuutamme valmistajan ominaisuudessa yksinvastuullisesti, että kohdassa "Tekniset tiedot" kuvattu tuote täyttää kaikki seuraavassa luettelut sitä koskevat asetukset ja direktiivit ja että seuraavia harmonisoituja standardeja on sovellettu.

ἩΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Ως κατασκευαστής δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν που περιγράφεται στο κεφάλαιο «Τεχνικά Χαρακτηριστικά», πληροί όλους τους κανονισμούς κι όλες τις οδηγίες που αναφέρονται σχετικά παρακάτω, και για το οποίο έχουν εφαρμοστεί τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα.

AT UYGUNLUK BEYANI

Üretici sıfatıyla tek sorumlu olarak "Teknik Veriler" bölümünde tarif edilen ürünün aşağıda sıralanan bütün ilgili yönetmelik ve direktiflere uygun olduğunu ve aşağıdaki uyumlaştırılmış standartların kullanıldığını beyan etmekteyiz.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My jako výrobce prohlašujeme na svou vlastní odpovědnost, že produkt popsáný v části „Technické údaje“ splňuje všechna příslušná nařízení a směrnice uvedené níže a že byly použity následující harmonizované normy.

ES VYHLÁSENIE O ZHODE

"My ako výrobca vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že produkt popísaný v časti „Technické údaje“ spĺňa všetky príslušné nariadenia a smernice uvedené nižšie a že boli použité nasledujúce harmonizované normy.

DECLARACJA ZGODNOŚCI WE

Jako producent oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt opisany w punkcie „Dane techniczne” odpowiada wszystkim poniższym istotnym rozporządzeniom oraz dyrektywom, a także iż zastosowano poniższe zharmonizowane normy.

EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Gyártóként egyedüli felelősséggel kijelentjük, hogy a „Műszaki Adatok” alatt leírt termék megfelel a következőkben felsorolt minden releváns rendeletnek és irányelvnek, és hogy a következő harmonizált szabványok kerültek használatra.

ES-IZJAVA O SKLADNOSTI

Mi kao proizvođač izjavljujemo na osobnu odgovornost, da je proizvod, opisan pod "Tehnički podaci", sukladan sa svim relevantnim propisima i u nastavku navedenim smjernicama i harmoniziranim normativima dokumenata.

IZJAVA O SUKLADNOSTI

Mi kao proizvođač izjavljujemo na osobnu odgovornost, da proizvod opisan pod "Tehnički podaci", ispunjava sve u nastavku navedene relevantne odredbe i smjernice i da su slijedeće harmonizirane norme bile primijenjene.

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Mēs kā ražotājs un vienīgā atbildīgā persona apliecinām, ka "Tehniskajos datos" raksturotais produkts atbilst visiem attiecīgajiem noteikumiem un vadlīnijām, kas uzskaitītas turpmāk, un ka ir izmantoti šādi saskaņotie standarti.

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Gaminio vardu atsakingai pareiškiame, kad gaminy, aprašytas skyriuje „Techniniai duomenys“, atitinka visus toliau išvardytų susijusių reglamentų, direktyvų ir darniųjų standartų taikomos reikalavimus.

EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Kinnitame tootjana ainuiskuliselt vastutades, et jaotises „Tehnilised andmed“ kirjeldatud toode on kooskõlas alpool nimetatud direktiivide asjaomaste eeskirjade ja ühtlustatud normdokumentidega ning et on kasutatud järgmisi ühtlustatud standardeid.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Мы как производитель под собственную ответственность заявляем о том, что описанное в разделе «Технические характеристики» изделие отвечает всем нижеперечисленным соответствующим предписаниям и директивам и что в отношении него применяются следующие гармонизированные стандарты.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕО

В качество си на производител декларираме на собствена отговорност, че продуктът, описан в „Технически данни“, отговаря на всички изброени по-нататък приложими регламенти и директиви и че са използвани посочените хармонизирани стандарти.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

În calitate de producător declarăm pe propria răspundere că produsul descris la "Date tehnice" este în concordanță cu toate regulamentele și directivele relevante de mai jos și că au fost utilizate următoarele norme armonizate.

EK-ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ

Како производител, изјавуваме под целосна одговорност дека производот опишан во „Технички податоци“ подолу е во согласност со сите релевантни одредби и регулативи наведени подолу и дека се користени следниве усогласени стандарди.

ДЕКЛАРАЦЈА ЕС ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Як виробник, ми заявляємо на власну відповідальність, що виріб, описаний у розділі "Технічних даних", відповідає всім застосовним положенням директив і приписам перерахованим нижче, і що щодо нього були використані наступні гармонізовані стандарти.

ES IZJAVA O USKLADNOSTI

Kao proizvođač, sa potpunom odgovornošću izjavljujemo da je proizvod opisan u odeljku „Tehnički podaci“ usklađen sa svim relevantnim propisima i direktivama navedenim u nastavku i da su primenjeni sledeći harmonizovani standardi.

DEKLARATA E KONFORMITETIT KE

Si prodhues, ne deklarojmë me përgjegjësi të vetme se produkti i përshkruar nën "Të dhënat teknike" është në përputhje me të gjitha rregulloret dhe direktivat përkatëse të renditura më poshtë dhe se janë zbatuar standardet e harmonizuara të mëposhtme.

قرار المطابقة وفقاً للوائح الاتحاد الأوروبي
بموجب هذا نقر نحن كشركة منتجة وعلى مسؤوليتنا المنفردة، أن المنتج الموصوف تحت "البيانات الفنية" يطابق جميع الأوامر والتوجيهات الهامة المتكورة فيما يلي وقد جرى فيها استخدام معييير التوافق التالية:

2011/65/EU (RoHS)

2014/30/EU

2006/42/EC

2000/14/EC

2005/88/EC

EN 62841-1:2015+A11:2022

EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Measured sound power level:

95,1 dB(A) (M18 FHETE22),

95,2 dB(A) (M18 FHETE27)

Guaranteed sound power level:

97 dB(A) (M18 FHETE22),

98 dB(A) (M18 FHETE27)

Conformity assessment to Annex V Directive 2000/14/EC.

Gemessener Schalleistungspegel:

95,1 dB(A) (M18 FHETE22),

95,2 dB(A) (M18 FHETE27)

Garantierter Schalleistungspegel:

97 dB(A) (M18 FHETE22),

98 dB(A) (M18 FHETE27)

Konformitätsbewertungsverfahren gem. Anhang V der Richtlinie

2000/14/EG.

Niveau de puissance acoustique mesuré:

95,1 dB(A) (M18 FHETE22),

95,2 dB(A) (M18 FHETE27)

Niveau de puissance acoustique garanti:

97 dB(A) (M18 FHETE22),

98 dB(A) (M18 FHETE27)

Procédure d'évaluation de conformité en respect de l'annexe V de

2000/14/CE.

Livello di potenza sonora misurato:

95,1 dB(A) (M18 FHETE22),

95,2 dB(A) (M18 FHETE27)

Livello di potenza sonora garantito:

97 dB(A) (M18 FHETE22),

98 dB(A) (M18 FHETE27)

Procedura di valutazione della conformità secondo l'allegato V della

2000/14/CE.

Nivel de potencia sonora medido:

95,1 dB(A) (M18 FHETE22),

95,2 dB(A) (M18 FHETE27)

Nivel de potencia sonora garantizado:

97 dB(A) (M18 FHETE22),

98 dB(A) (M18 FHETE27)

Procedimiento de evaluación de la conformidad con arreglo al anexo V

de la Directiva 2000/14/CE.

Nível de potência acústica medido:

95,1 dB(A) (M18 FHETE22),

95,2 dB(A) (M18 FHETE27)

Nível de potência acústica garantido:

97 dB(A) (M18 FHETE22),

98 dB(A) (M18 FHETE27)

Procedimento de avaliação da conformidade de acordo com o Anexo V

da norma 2000/14/CE.

Gemeten geluidsdrukniveau:

95,1 dB(A) (M18 FHETE22),

95,2 dB(A) (M18 FHETE27)

Gegarandeerd geluidsdrukniveau:

97 dB(A) (M18 FHETE22),

98 dB(A) (M18 FHETE27)

Conformiteit beoordeeld conform annex V van 2000/14/EG.

Målt lydelekttniveau:

95,1 dB(A) (M18 FHETE22),

95,2 dB(A) (M18 FHETE27)

Garanteret lydelekttniveau:

97 dB(A) (M18 FHETE22),

98 dB(A) (M18 FHETE27)

Overensstemmelsesvurdering iht. bilag V.

Målt lydelektknivå:

95,1 dB(A) (M18 FHETE22),

95,2 dB(A) (M18 FHETE27)

Garantert lydelektknivå:

97 dB(A) (M18 FHETE22),

98 dB(A) (M18 FHETE27)

Prosedyre for samsvarsvurdering jamfør vedlegg V til 2000/14/EC.

Uppmätt ljudtrycksnivå:

95,1 dB(A) (M18 FHETE22),

95,2 dB(A) (M18 FHETE27)

Garanterad ljudtrycksnivå:

97 dB(A) (M18 FHETE22),

98 dB(A) (M18 FHETE27)

Förfarande för bedömning om överensstämmelse enligt bilaga V

2000/14/EG.

Mitattu äänenvoiman taso:

95,1 dB(A) (M18 FHETE22),

95,2 dB(A) (M18 FHETE27)

Taattu äänenvoiman taso:

97 dB(A) (M18 FHETE22),

98 dB(A) (M18 FHETE27)

Vaatimustenmukaisuuden arviointi 2000/14/EY:n liitteen V mukaisesti.

Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος:

95,1 dB(A) (M18 FHETE22),

95,2 dB(A) (M18 FHETE27)

Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος:

97 dB(A) (M18 FHETE22),

98 dB(A) (M18 FHETE27)

Διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης σύμφωνα με το

Παράρτημα V της 2000/14/EK.

Ölçülen gürlütlü emisyonu seviyesi:

95,1 dB(A) (M18 FHETE22),

95,2 dB(A) (M18 FHETE27)

Garanti edilen gürlütlü emisyonu seviyesi:

97 dB(A) (M18 FHETE22),

98 dB(A) (M18 FHETE27)

2000/14/AT Ek V direktifine göre uygunluk değerlendirilmesi.

Namerená hladina akustického výkonu:

95,1 dB(A) (M18 FHETE22),

95,2 dB(A) (M18 FHETE27)

Zaručená hladina akustického výkonu:

97 dB(A) (M18 FHETE22),

98 dB(A) (M18 FHETE27)

Postup posouzení shody podle Přílohy V směrnice

2000/14/ES.

Nameraná hladina akustického výkonu:

95,1 dB(A) (M18 FHETE22),

95,2 dB(A) (M18 FHETE27)

Garantovaná hladina akustického výkonu:

97 dB(A) (M18 FHETE22),

98 dB(A) (M18 FHETE27)

Postup posudzovania zhody podľa Prílohy V smernice 2000/14/ES.

Zmierzony poziom mocy akustycznej:

95,1 dB(A) (M18 FHETE22),

95,2 dB(A) (M18 FHETE27)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej:

97 dB(A) (M18 FHETE22),

98 dB(A) (M18 FHETE27)

Procedura oceny zgodności zgodnie z Załącznikiem V dyrektywy

2000/14/WE.

Mért hangteljesítményszint:

95,1 dB(A) (M18 FHETE22),

95,2 dB(A) (M18 FHETE27)

Szavatolt hangteljesítményszint:

97 dB(A) (M18 FHETE22),

98 dB(A) (M18 FHETE27)

A megfelelőség értékelése a 2000/14/EK V. melléklet szerint.

Izmerjena višina zvocnega tlaka:
95,1 dB(A) (M18 FHETE22),
95,2 dB(A) (M18 FHETE27)
Garantirana višina zvocnega tlaka:
97 dB(A) (M18 FHETE22),
98 dB(A) (M18 FHETE27)
Postopek za oceno skladnosti V skladu s standardom 2000/14/ES.

Izmjereni nivo učinka zvuka:
95,1 dB(A) (M18 FHETE22),
95,2 dB(A) (M18 FHETE27)
Garantirani nivo učinka zvuka:
97 dB(A) (M18 FHETE22),
98 dB(A) (M18 FHETE27)
Postupak procjene usklađenosti u skladu je s Dodatkom V. Direktivi 2000/14/EC izmijenjenom.

Izmērtātais trokšņa jaudas līmenis:
95,1 dB(A) (M18 FHETE22),
95,2 dB(A) (M18 FHETE27)
Garantētātais trokšņa jaudas līmenis:
97 dB(A) (M18 FHETE22),
98 dB(A) (M18 FHETE27)
Atbilstības novērtēšanas procedūra saskaņā ar Regulu 2000/14/EK V pielikumu.

Išmatuotas garso galios lygis:
95,1 dB(A) (M18 FHETE22),
95,2 dB(A) (M18 FHETE27)
Garantuojamas garso galios lygis:
97 dB(A) (M18 FHETE22),
98 dB(A) (M18 FHETE27)
Atitikties vertinimo procedūra pagal 2000/14/EB.

Mõõdetud müravõimsuse tase:
95,1 dB(A) (M18 FHETE22),
95,2 dB(A) (M18 FHETE27)
Garanteeritud müravõimsuse tase:
97 dB(A) (M18 FHETE22),
98 dB(A) (M18 FHETE27)
Vastavushindamine kooskõlas direktiiviga 2000/14/EÜ (V lisa).

Измеренный уровень звуковой мощности:
95,1 dB(A) (M18 FHETE22),
95,2 dB(A) (M18 FHETE27)
Гарантированный уровень звуковой мощности:
97 dB(A) (M18 FHETE22),
98 dB(A) (M18 FHETE27)
Процедура оценки соответствия согласно приложению V к Директиве 2000/14/EC.

Измерено ниво на звукова мощност:
95,1 dB(A) (M18 FHETE22),
95,2 dB(A) (M18 FHETE27)
Гарантирано ниво на звукова мощност:
97 dB(A) (M18 FHETE22),
98 dB(A) (M18 FHETE27)
Процедура по оценка на съответствието съгласно приложение V на 2000/14/EO.

Nivel de sunet măsurat:
95,1 dB(A) (M18 FHETE22),
95,2 dB(A) (M18 FHETE27)
Nivel de sunet garantat:
97 dB(A) (M18 FHETE22),
98 dB(A) (M18 FHETE27)
Procedură de evaluare a conformității în conformitate cu Anexa V din 2000/14/CE.

Измерено ниво на јачина на звук:
95,1 dB(A) (M18 FHETE22),
95,2 dB(A) (M18 FHETE27)
Гарантирано ниво на јачина на звук:
97 dB(A) (M18 FHETE22),
98 dB(A) (M18 FHETE27)
Процедура за проценка на сообразност според прилог V од 2000/14/EC.

Вимірюваний рівень звукової потужності:
95,1 dB(A) (M18 FHETE22),
95,2 dB(A) (M18 FHETE27)
Гарантований рівень звукової потужності:
97 dB(A) (M18 FHETE22),

98 dB(A) (M18 FHETE27)
Процедура оцінки відповідності згідно з додатком V до Директиви 2000/14/EC.

Izmereni nivo zvučne snage:
95,1 dB(A) (M18 FHETE22),
95,2 dB(A) (M18 FHETE27)
Zagaranтовan nivo zvučne snage:
97 dB(A) (M18 FHETE22),
98 dB(A) (M18 FHETE27)
Postupak ocenjivanja usklađenosti prema Aneksu V Direktive 2000/14/EC.

Niveli i matur i fuqisē sē zhurmēs:
95,1 dB(A) (M18 FHETE22),
95,2 dB(A) (M18 FHETE27)
Niveli i garantuar i fuqisē sē zhurmēs:
97 dB(A) (M18 FHETE22),
98 dB(A) (M18 FHETE27)
Procedura e vlerēsimit të konformitetit sipas Aneksit V Direktiva 2000/14/EG.

مستوى شدة الصوت الذي تم قياسه:
95,1 dB(A) (M18 FHETE22),
(95,2 dB(A) (M18 FHETE27)
مستوى شدة الصوت خلال فترة الضمان:
97 dB(A) (M18 FHETE22),
98 dB(A) (M18 FHETE27)
تقييم المطابقة تبعاً للمعايير EG/14/2000، مرفق V..

Winnenden, 2024-08-31

Martin Landherr
Managing Director



Authorized to compile the technical file
Bevollmächtigt die technischen Unterlagen zusammenzustellen.
Autorisé à compiler la documentation technique.
Autorizzato alla preparazione della documentazione tecnica
Autorizado para la redacción de los documentos técnicos.
Autorizado a reunir a documentação técnica.
Gemachtigd voor samenstelling van de technische documenten
Autoriseret til at udarbejde de tekniske dokumenter.
Autoriseret til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen
Befullmäktigad att sammanställa teknisk dokumentation.
Valtuutettu kokoamaan tekniset dokumentit.
Εξουσιοδοτημένος να συντάξει τον τεχνικό φάκελο.
Teknik evrakları hazırlamakla görevlendirilmiştir.
Zplnomocněn k sestavování technických podkladů.
Splnomocnený zostaviť technické podklady.
Upelnomocniony do zestawienia danych technicznych
Műszaki dokumentáció összeállításra felhatalmazva
Pooblaščen za izdelavo spisov tehnične dokumentacije.
Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije.
Pilnvarotais tehniskās dokumentācijas sastādīšanā.
Įgaliotas parengti techninius dokumentus.
On volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.
Упълномощен на составяне на техническата документация
İmputernicit să elaboreze documentația tehnică.
Ополномоштен за составување на техничката документација.
Уповноважений із складання технічної документації.
Ovlaščen za sestavljanje tehničke dokumentacije.
I autorizuar për përpilimin e dokumentacionit teknik.

معتمدة للمطابقة مع الملف الفني

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

GB-DECLARATION OF CONFORMITY

We declare as the manufacturer under our sole responsibility that the product described under "Technical Data" fulfills all the listed below relevant regulations and that the following designated standards have been used.

S.I. 2012/3032 (as amended)
S.I. 2016/1091 (as amended)
S.I. 2008/1597 (as amended)
S.I. 2001/1701 (as amended)
BS EN 62841-1:2015+A11:2022
BS EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022
BS EN IEC 55014-1:2021
BS EN IEC 55014-2:2021
BS EN IEC 63000:2018

Measured sound power level:
95,1 dB(A) (M18 FHETE22),
95,2 dB(A) (M18 FHETE27)
Guaranteed sound power level:
97 dB(A) (M18 FHETE22),
98 dB(A) (M18 FHETE27)
Conformity assessment to Schedule 8 Directive S.I. 2001/1701

Winnenden, 2024-08-31

Martin Landherr
Managing Director

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

Authorized to compile the technical file:
Techtronic Industries (UK) Ltd
Parkway
Marlow SL7 1YL
UK

Copyright 2024

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Str. 10
71364 Winnenden
Germany

+49 (0) 7195-12-0

www.milwaukeeetool.eu

Techtronic Industries (UK) Ltd
Parkway
Marlow, SL7 1YL
UK

(11.24)

4931 4891 92